

PART II.—ROAD CESS ON LAND.

Valuation.

V. Upon the commencement of this Act in any district, the Collector shall cause a proclamation to be issued, requiring every holder of any estate or tenure of which the average annual Government revenue or rent shall exceed one hundred rupees severally to lodge at the Collector's office within one month a return of all lands comprised in his estate or tenure in the form in Schedule (A) hereto annexed, and containing the particulars in such form set forth. The Collector shall cause such proclamation to be published by affixing a copy thereof in some conspicuous place in the office of such Collector, in every civil court, in every police station, and in the office of every sub-divisional officer within the district.

VI. The Collector shall, so soon as may be after the publication of such proclamation, cause a notice to be served in the form in Schedule (A) for every such estate, and also a notice for every such tenure which may have been named in any return lodged in pursuance of the provisions of this Act, or may have been entered in any register in the Collector's office; and all holders of such estates and of such tenures who shall, without sufficient cause being shown to the satisfaction of the Collector, refuse or omit, for the space of three months after service of such notice, to lodge in the office of the Collector such return as hereinbefore mentioned, shall be severally liable to a fine which may extend to fifty Rupees for every day after the expiration of such three months until such return shall be furnished, or until the value of the lands comprised in their respective estates and tenures shall have been ascertained and fixed by the Collector as hereinafter is provided. It shall be lawful for the Collector, upon sufficient grounds for so doing being proved to his satisfaction, from time to time to extend the period for lodging any such return.

VII. From and after the expiry of three months from the service of any such notice, or any extension of such time under the provisions of the section next preceding, every holder of an estate or tenure in respect of which such notice shall have been served, shall be precluded from suing for or recovering any rent in respect of any land or tenure which shall be proved not to have been included in the return lodged by him, or in respect of which no return shall have been lodged as aforesaid or valuation made by the

No rent to be recovered till return is made.

২ অধ্যায়।—ভূমির উপর পথের কর।

মূল্যনিরূপণের কথা।

৫ ধারা। এই আইন কোন ডি. অফিস প্রচলিত হইলেই যেহেতু মহালের কি তা- ভূমির রিটর্ন দিবার লেই যেহেতু মহালের কি তা- ঘোষণাপত্র প্রকাশ হইবার লুকপ্রভৃতির উপর গবর্ণমে- ন্টের গড়ে বৎসর এক শত কণা। টাকার অধিক রাজস্ব কি কর হয়, তাহার প্রত্যেক অধিকারী কালেক্টরী কাছারীতে এই আইনের A চিত্রিত তফসীলের পাঠে এক মাসের মধ্যে ঐ পাঠের নির্দিষ্ট রূপান্তর সম্বলিত আপনতঃ মহালের ও তালুকপ্রভৃতির অন্তর্গত সমস্ত ভূমির রিটর্ন দেন কালেক্টর সাহেব এই মর্মে ঘোষণাপত্র প্রচার করাইবেন। কালেক্টর সাহেব আপনার কাছারী ঘরের কোন প্রকাশস্থানে ও জিলার অন্তর্গত প্রত্যেক দেওয়ানী আদালতে ও প্রত্যেক পোলীস থানায় ও প্রত্যেক মহকুমার কাছারীতে ঐ ঘোষণাপত্র লটকাইয়া প্রকাশ করিবেন ইতি।

৬ ধারা। সেই ঘোষণাপত্র প্রকাশ করা গেলে পর কালেক্টর সাহেব সাধ্যমতে ভূমির রিটর্ন দিবার মো- জুরায় উক্ত প্রত্যেক মহালের টিপের কথা ও দণ্ডের নিমিত্ত A তফসীলের পাঠে কণা। নোটিস দেওয়াইবেন, এবং এই আইনের বিধানানুসারে যে রিটর্ন দেওয়া গেল তন্মধ্যে ও কালেক্টর সাহেবের কাছারীর কোন রেজি- ফ্টরী বহীতে যে তালুকপ্রভৃতি লেখা আছে তাহার নি- মিত্ত ঐ নোটিস দেওয়াইবেন। এবং উক্ত মহালের ও তালুকপ্রভৃতির অধিকারী কালেক্টর সাহেবের হস্তোদ্ভ- মতে উপযুক্ত কারণ না দর্শাইয়াও যদি ঐ নোটিস পাই- বার পর তিন মাস পর্যন্ত উক্ত কালেক্টর সাহেবের কা- ছারীতে পূর্বোক্ত রিটর্ন দিতে অস্বীকার করেন কিম্বা না দেন, তবে ঐ তিন মাস গত হইলে পর সেই রিটর্ন যত দিন না দেওয়া যায় কিম্বা কালেক্টর সাহেব নিম্ন- লিখিত বিধানমতে বত দিন সেই মহাল কি তালুক- প্রভৃতির অন্তর্গত ভূমির মূল্য নিরূপণ না করেন, তা- হার দিনপ্রতি ঐ ব্যক্তির পঞ্চাশ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। কালেক্টর সাহেবের হস্তোদ্ভ- মতে ঐ রিটর্ন দিবার সময় হুক্ম করিবার উপযুক্ত কারণ থাকার প্রমাণ হইলে তিনি সময়েই ঐ রিটর্ন দিবার সময় হুক্ম করিতে পারিবেন ইতি।

৭ ধারা। যে মহালের কিম্বা তালুকপ্রভৃতির বিষয়ে রিটর্ন না দেওয়া পর্যন্ত সেই প্রকারের নোটিস দে- ওয়া যায়, তাহার অধি- কাারী রিটর্ন দিলেও তন্মধ্যে কণা। কোন এক ভূমিকি তালুক- প্রভৃতি ধরা যায় নাই এমন প্রমাণ হইলে, কিম্বা কোন এক খণ্ড ভূমির কি তালুকপ্রভৃতির পূর্বোক্ত রিটর্ন না দিলে ও কালেক্টর সাহেবকর্তৃক তাহার মূল্য নিরূপণ না করা গেলে, উক্ত নোটিস পাইবার তারিখ অবধি, কিম্বা ইহার পূর্বধারার বিধানমতে সময় হুক্ম হইলে সেই সময়াবধি তিন মাস গত হইলে পর, তিনি সেই ভূমির কি তালুকপ্রভৃতির খাজানার

Collector, and from recovering rent for tenures subsequently created or in excess of the sum mentioned in such return without proof of the creation of such tenure or enhancement subsequent to such lodgment.

VIII. Whenever the revenue annually payable in respect of any estate, or the rent annually payable in respect of any tenure, shall not exceed the sum of one hundred Rupees, the Collector may, without issuing any notice for such estate or tenure, determine the annual value thereof to be in a permanently-settled estate three times, and in a temporarily-settled estate twice, the amount of the annual revenue or rent payable therefor; provided that the holder of any such estate or tenure may within one month from the posting of the valuation roll in respect thereof under Section XVII, lodge a return in the form in Schedule A contained in regard to such estate or tenure, and thereupon the annual value thereof shall be fixed at the amount entered in such return subject to the provisions of Sections XII and XIV. Or the Collector may, if he think fit, cause a notice to be served in respect of any such estate or tenure in form in Schedule (A) contained, and thereupon all the provisions of this Part shall apply in the same way as they would have applied if the annual Government revenue or rent thereof had exceeded one hundred Rupees.

IX. Whenever any lands have been acquired under any rules issued by the Government for the sale, grant, or clearance of waste lands, or are held directly from Government, and are used for the cultivation of tea, coffee, or cinchona, the Collector shall, in lieu of the notice to be served under Section VI, but at the time in the manner and under the penalties therein prescribed, cause a notice to be served calling on the holder of such lands to lodge a return in the form in Schedule (B) hereto annexed, and containing the particulars in such form set forth, and the annual value of such lands shall be fixed at ten Rupees in respect of every acre therein entered as cultivated.

X. Fines under Section VI of this Act, and all costs of recovery thereof, may be levied by an order in writing of the Collector, and such order shall have the force of a decree of a civil court in a suit in which Government is the plaintiff and the person liable to pay is the defendant;

নিমিত্ত নালিশ করিতে ও তাহা আদায় করিতে পারিবেন না। এবং ঐ রিটর্গ দেওয়া গেলে পর যদি কোন তালুকপ্রভূতি সৃষ্টি করা যায় কিম্বা খাজানা বৃদ্ধি করা যায়, তবে ইহার প্রমাণ না করিলে তিনি সেই নূতন সৃষ্ট তালুকপ্রভূতির খাজানা কিম্বা ঐ রিটর্গে বত টাকা লেখা থাকে তাহার অধিক খাজানা আদায় করিতে পারিবেন না ইতি।

৮ ধারা। কোন মহালের নিমিত্ত যে বাৎসরিক রাজস্ব দেওয়া যায় কিম্বা তালুকপ্রভূতির নিমিত্তে যে বার্ষিক কর দেওয়া যায় তাহা ১০০ টাকার অধিক না হইলে, কালেক্টর সাহেব সেই মহালের কি তালুকপ্রভূতির নিমিত্ত নোটিস না দিয়া, চিরকালীন বন্দোবস্তের মহালে ঐ ভূমির বার্ষিক রাজস্বের কি করের তিন গুণ কিম্বা মেয়াদী বন্দোবস্তের মহালে ঐ ভূমির রাজস্বের কি করের দ্বিগুণ ঐ ভূমির বার্ষিক মূল্য বলিয়া নির্ণয় করিবেন। কিন্তু ১৭ ধারামতে ঐ নিরূপিত মূল্যের বর্দ্ধ প্রকাশ করা গেলে পর উক্ত মহালের কিম্বা তালুকপ্রভূতির অধিকারী এক মাসের মধ্যে ঐ মহালের কি তালুকপ্রভূতির বিষয়ে A তফসীলের পাঠে রিটর্গ দিতে পারিবেন। তাহা হইলে, ১২ ও ১৪ ধারার বিধান প্রবল রাখিয়া ঐ ভূমির বার্ষিক মূল্য ঐ রিটর্গের লিখিত টাকানুসারে নির্দ্ধার্য হইবে। অথবা কালেক্টর সাহেব উচিত বোধ করিলে A তফসীলের পাঠে উক্ত কোন মহালের কিম্বা তালুকপ্রভূতির বিষয়ে নোটিস জারী করাইতে পারিবেন। তাহা হইলে সেই ভূমিহইতে গবর্ণমেন্টের বার্ষিক রাজস্ব কি কর এক শত টাকার অধিক হইলে এই অধ্যায়ের বিধান যেরূপে খাটিত ঐ ভূমির প্রতি তাহা সেইরূপে খাটিবে ইতি।

৯ ধারা। পতিত ভূমি বিক্রয় কি দান কিম্বা পরি- কার করণার্থে গবর্ণমেন্ট- বাগানবাড়ীপ্রভূতির রি- কর্তৃক কিম্বা গবর্ণমেন্টের টর্গের কথা। অনুমতিক্রমে যে বিধি করা গিয়াছে কোন ভূমি সেই বিধিক্রমে প্রাপ্ত হওয়া গেলে, কিম্বা নিজ গবর্ণমেন্টের স্থানে কোন ভূমি লওয়া গেলে ও তাহাতে চা কি কাকী কি সিনকনার চাষ হইলে, কালেক্টর সাহেব ৬ ধারামতে নোটিস না দিয়া ঐ ধারার নির্দ্ধারিত সময়ে ও প্রকারে ঐ ভূমির অধিকারির নামে নোটিস দেওয়াইয়া পঞ্চাৎ লিখিত B তফসীলের পাঠে রিটর্গ দিবার আজ্ঞা করিবেন। ঐ রিটর্গ না দেওয়া গেলে উক্ত ধারার নির্দ্ধারিত দণ্ড হইবে। ঐ পাঠের নির্দ্ধিষ্ট সকল রূতান্ত ঐ রিটর্গে লিখিতে হইবে। এবং কর্তৃত্ব হইয়াছে বলিয়া বত ভূমি লেখা আছে তাহার একর প্রতি দশ টাকা বার্ষিক মূল্য নির্দ্ধারিত হইবে ইতি।

১০ ধারা। এই আইনের ৬ ধারামতে যে অর্থদণ্ড করা যায় তাহার টাকা ও অর্থদণ্ড কিরূপে আদায় তাহা আদায় করিবার সকল খরচ কালেক্টর সাহেবের লিখিত আজ্ঞাক্রমে আদায় করা যাইতে পারিবে। কোন মোকদ্দমায় গবর্ণমেন্ট বাদী হইলে এবং উক্ত যে ব্যক্তি ঐ টাকা দায়ী হন তিনি প্রতিবাদী হইলে দেও-

and such order may be enforced by attachment and sale of moveable property in manner provided by Act VIII of 1859 for the enforcement of decrees for money; and the procedure under the said Act in respect of the following matters, that is to say, sales in execution of decrees, claims to attached property, and execution of decrees out of the jurisdiction of the courts by which they were passed, shall apply to every execution issued for levying the moneys mentioned in such order, save that all the powers and duties conferred and imposed by the said Act upon the court shall be executed by the Collector by whom such order has been made, or to whom a copy thereof has been transmitted for execution according to the provisions of the said Act, Section CCLXXXVI; or the Collector may, if he see fit, after recording his opinion to that effect cause a notice in form contained in Schedule (C), to be served for the estate or tenure for which default has been made, and thereupon every payment of rent save to the Collector or some person by him thereunto appointed made after such service, until further order of the Collector, shall be null and void; and the Collector may recover by any process of law in that behalf for the time being in force, the rent then or thereafter to become due from any occupier or tenure-holder on the said estate or tenure until the amount of such fine or fines with all costs shall be satisfied, whereupon the said notice shall be ordered to be revoked; and the receipt of the Collector in respect of all sums so recovered shall be to the extent of such sums a valid discharge in respect of rent due by such occupier or tenure-holder.

XI. The Collector may, after the expiration of four months from the service of any notice mentioned in Section VI or Section IX ascertain and fix, by such ways and means as to him shall seem expedient, the annual value of the lands mentioned in such notice of which no return required by such notice shall theretofore have been lodged; and all expenses incurred in making such valuation shall be recovered in manner as is provided by Section X for the recovery of fines.

XII. Whenever the Collector may deem that any return required by Section VI or Section IX of lands for which no rent is payable by cultivating ryots to the person making such return is untrue or incorrect, he may, by such ways and means as to him

If returns not furnished, Collector to make valuation.

If return of certain lands is untrue, Collector to make valuation.

রানী আদালতের ডিক্রী যক্রমে প্রবল করা যাইত কালে-
ক্টর সাহেবের উক্ত আজ্ঞা তক্রমে প্রবল করা যাইবে।
এবং ১৮৫৯ সালের ৮ আইনে টাকার ডিক্রী প্রবল
করিবার যে বিধি আছে সেই বিধিমতে অস্থাবর সম্প-
ত্তি ক্রোক ও নীলাম করিয়া উক্ত আজ্ঞা প্রবল করা
যাইতে পারিবে। ও ডিক্রী জারীকমে নীলাম করণ ও
ক্রোক করা সম্পত্তির উপর দাওরা করণ, ও যে আদা-
লতহইতে ডিক্রী বাহির হয় সেই আদালতের বিচারাদি-
পত্যের বহিভূত স্থানে এই ডিক্রী জারীকরণ বিষয়ে উক্ত
আইনমত কার্যের যে প্রণালী আছে, উক্ত আজ্ঞার
নির্দিষ্ট টাকা আদায় করিবার সকল পরওয়ানা বিষয়েও
সেই কার্যপ্রণালী বর্তিবে। কিন্তু যে কালেক্টর সাহেব-
কর্তৃক উক্ত আজ্ঞা করা যায় কিম্বা উক্ত আইনের ২৮৬
ধারার বিধানমতে জারী করিবার নিমিত্তে যে কালেক-
টর সাহেবের নিকট এই আজ্ঞার নকল পাঠান যায়
তিনি উক্ত আইনক্রমে আদালতের প্রতি প্রদত্ত ও
অর্পিত ক্ষমতামতে কর্তব্য কর্ম করিবেন। অথবা যে
মহালের কি তালুকপ্রভৃতির সম্পর্কে ত্রুটি হইয়াছে
কালেক্টর সাহেব উচিত বোধ করিলে আপনার অভি-
মত লিপিবদ্ধ করিয়া সেই মহালের কি তালুকপ্রভৃতির
বিষয়ে C তফসীলের পাঠে নোটিস দেওয়াইবেন।
তাহা দেওয়া গেলে পর কালেক্টর সাহেব যত কাল
প্রকারান্তরের আজ্ঞা না করেন তত কাল কালেক্টর
সাহেবভিন্ন কিম্বা তিনি যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন সেই
ব্যক্তিভিন্ন অন্য কোন ব্যক্তিকে খাজানা দেওয়া গেলে
তাহা অসিদ্ধ ও ব্যর্থ হইবে এবং সমস্ত খরচসম্বন্ধ উক্ত
অর্থদণ্ডের টাকা যত কাল আদায় না হয় তত কাল
উক্ত মহালের কি তালুকভূতির নির্মিত্ত সেই সময়ে
কিম্বা তৎপক্ষাৎ কোন দখিলকারের কি তালুকদারের
যত খাজানা দেনা থাকে কালেক্টর সাহেব যৎকালে
যে আইনের কার্যপদ্ধতি প্রবল থাকে তৎকালে সেই
আইনঅনুসারে এই খাজানা আদায় করিতে পারিবেন।
তাহার পর সেই নোটিস রহিত করিবার আজ্ঞা হইবে।
এবং কালেক্টর সাহেব তক্রমে প্রাপ্ত টাকার যে রসীদ
দেন সেই রসীদ এই দখিলকারের কি তালুকদারের
দেনা তত টাকা খাজানার মুক্তিপত্রস্বরূপ সিদ্ধ হইবে
ইতি।

১১ ধারা। ৬ বা ৯ ধারার উল্লিখিত নোটিস দেওয়া

রিটার্ন না দেওয়া গেলে গেলের পর এই নোটিসে যে
কালেক্টর সাহেবকর্তৃক রিটার্ন দিবার আজ্ঞা হইল
মূল্য নিরূপণ হইবার কথা। চারি মাস অতীত হইয়াও এই
রিটার্ন দেওয়া না গেলে কা-
লেক্টর সাহেব যক্রমে ও যে উপায় করা বিহিত বোধ
করেন তক্রমে ও সেই উপায় করিয়া সেই ভূমির
বার্ষিক মূল্য নিরূপণ করিবেন। ও ১০ ধারার অর্থদণ্ড
আদায় করিবার যে বিধি আছে এই মূল্য নিরূপণের
কার্য্যঘটিত সমস্ত খরচ সেই বিধিমতে আদায় করা
যাইবে ইতি।

১২ ধারা। যে ব্যক্তি উক্ত রিটার্ন দেন তিনি কৃষি-
কোষে ভূমিবিষয়ক রি- কারি রায়তদের স্থানে যে
টার্ন অসমর্থ হইলে কালে- ভূমির খাজানা না লন ও
ক্টর সাহেবের মূল্য নিরূপণ বা ৯ ধারামতে সেই ভূমির
করিবার কথা। রিটার্ন পাঠাইবার আজ্ঞা
হইলে এবং কালেক্টর সাহেব তাহার সেই ভূমির
রিটার্ন অসত্য কিম্বা অশুদ্ধ জ্ঞান করিলে, তিনি যক্রমে
ও যে উপায় করা বিহিত বোধ করেন তক্রমে ও সেই

shall seem expedient, ascertain and fix the annual value of such lands; and in case the annual value of such lands so determined by him shall exceed by one-fifth the value stated in such return, the expense of such valuation shall be paid by the person by whom such return shall have been lodged, and may be recovered in manner as is provided by Section X for the recovery of fines, and in all other cases shall be defrayed from the District Road Fund established under this Act.

XIII. It shall be lawful for the Collector, whenever he may think fit, to cause a notice in the form in Schedule (A) to be served on any person holding any lands or possessing any interest therein, although such person may have been mentioned in any return as a cultivating ryot; and thereupon such person shall be bound to make a return in the form in Schedule (A) contained, and the provisions contained in Section VI with regard to fines and extension of time for lodging a return shall be applicable to him. If no return is made, the Collector may proceed to ascertain the annual value of the lands held by such person, and in case it appears that the annual value of the land is greater than the rent which he pays, the expense of such valuation shall be borne by such person and may be recovered in manner as is provided by Section X for recovery of fines, and in all other cases shall be defrayed from the said District Road Fund.

XIV. If the Collector shall see ground for believing that any return made under this Act other than a return mentioned in Section XII is untrue and incorrect, he may prosecute the maker of such return under Section 177 of the Indian Penal Code. And if the Magistrate convict the person so prosecuted under the said section, the Collector may proceed to make a valuation of the lands mentioned in such return by such ways and means as to him shall seem expedient.

XV. For the purpose of making any valuation of lands directed by this Part, the Collector shall exercise the powers vested in Collectors by section 19, clause 1, section 23, clause 1, and section 24, clause 1 of Regulation VII of 1822 of the Bengal Code, except so far as the said clauses authorize any enquiry into rights or interests attaching to such lands.

উপায় করিয়া সেই ভূমির বার্ষিক মূল্য নিরূপণ ও নির্ণয় করিবেন। এবং উক্ত রিটর্নে ঐ ভূমির যে মূল্য ধরা যেন কালেক্টর সাহেব যদি তদধিক পঞ্চমাংশ পর্য্যন্ত মূল্য নিরূপণ করিয়া থাকেন তবে যে ব্যক্তি ঐ রিটর্ন দিলেন তিনি সেই মূল্যনিরূপণ কার্যের খরচ দিবেন, ও ১০ ধারায় অর্থদণ্ড আদায় করিবার যে বিধি আছে সেই বিধিমতে তাহার স্থানে ঐ খরচ আদায় করা যাইতে পারিবে। অন্য স্থলে সেই খরচ এই আইনমত প্রাদেশীয় পথের কণ্ড নামক তহবীলহইতে দেওয়া যাইবে ইতি।

১৩ ধারা। কোন ব্যক্তি কোন ভূমির যোত করিলে রিটর্নে কৃষিকারি রায়ত বলিয়া কোন ব্যক্তির নাম লেখা গেলে তাহার নামে নোটিস দিবার কথা।
কিন্তু ভূমিতে কোন স্বার্থ পাইলে রিটর্নে কৃষিকারি রায়ত বলিয়া তাহার নামের উল্লেখ হইলেও কালেক্টর সাহেব বিহিত বোধ করিলে তাহাকে A তফসীলের পাঠে নোটিস দেওয়া হইতে পারিবেন। তাহা হইলে সেই ব্যক্তি A তফসীলের লিখিত পাঠে রিটর্ন দিতে আবদ্ধ হইবেন। এবং ৬ ধারায় অর্থদণ্ডের বিষয়ে ও রিটর্ন দিবার সময় রুদ্ধ করণ বিষয়ে যে বিধি আছে তাহাও তাহার প্রতি বর্তিবে। রিটর্ন না দেওয়া গেলে কালেক্টর সাহেব ঐ ব্যক্তির যোতের ভূমির বার্ষিক মূল্য নিরূপণ করিতে প্রবর্ত্ত হইবেন। ও সেই ব্যক্তি যত খাজানা দিয়া থাকেন ঐ ভূমির বার্ষিক মূল্য তদধিক দৃষ্ট হইলে, ঐ মূল্য নিরূপণ কার্যের খরচ সেই ব্যক্তির দিতে হইবে। ১০ ধারায় অর্থদণ্ড আদায় করিবার যে বিধি আছে ঐ টাকা সেই বিধিমতে আদায় হইতে পারিবে। অন্য স্থলে উক্ত প্রাদেশীয় পথের তহবীল হইতে ঐ খরচ দেওয়া যাইবে ইতি।

১৪ ধারা। ১২ ধারায় উল্লিখিত রিটর্নভিন্ন এই মিথ্যা রিটর্নের কথা।
আইনমতে অন্য যে রিটর্ন দেওয়া যায় কালেক্টর সাহেব তাহা অসত্য ও অশুদ্ধ জ্ঞান করিবার কারণ জানিলে, তিনি ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ১৭৭ ধারামতে ঐ রিটর্ন লেখকের নামে অভিযোগ করিতে পারিবেন। এবং মাজিস্ট্রেট সাহেব উক্ত ধারামতে অভিযুক্ত ব্যক্তিকে দোষি নির্ণয় করিলে, কালেক্টর সাহেব যে রূপে ও যে উপায়ে বিহিত বোধ করেন তদনুসারে ঐ রিটর্নের উল্লিখিত ভূমির মূল্য নিরূপণ করিতে প্রবর্ত্ত হইবেন ইতি।

১৫ ধারা। বঙ্গদেশীয় ১৮২২ সালের ৭ আইন-মূল্যনিরূপণ কার্যে কালেক্টর সাহেবের ক্ষমতার কথা।
নের ১৯ ধারার ১ প্রকরণে ও ২০ ধারার ১ প্রকরণে ও ২৪ ধারার ১ প্রকরণে কালেক্টর সাহেবদের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে এই অধ্যায়ের নির্দিষ্ট ভূমির মূল্য নিরূপণ করিবার কার্যে কালেক্টর সাহেব সেই ক্ষমতামতে কার্য করিবেন। কিন্তু উক্ত এক প্রকরণে ঐ ভূমি সংক্রান্ত স্বজের কি সম্পর্কের অনুসন্ধান লইবার যে ক্ষমতা দেওয়া গেল তিনি সেই ক্ষমতামতে কার্য করিবেন না ইতি।

XVI. The Collector shall cause to be prepared from the returns so furnished to him, and from the valuations made by him under this Part a valuation roll of each estate within his district, and of the tenures therein comprised, noting thereon the amount of revenue annually payable to Government on which the deduction specified in Section XXI, Clause 1 of this Act is to be calculated and shall, on the application of any holder of an estate or tenure or cultivating ryot within his district, cause to be furnished to him a copy of so much of the said roll and of the returns as relate to the lands included within his estate or tenure or ryottee holding, on being paid for the same at such rate as the Lieutenant-Governor of Bengal shall from time to time determine.

XVII. On the completion of every roll prescribed under this Part, the Collector shall cause a copy thereof to be posted up at the mal cutcherry of the estate and of every tenure to which such roll refers, and if no mal cutcherry be found, then on some conspicuous place on the said estate and tenure.

XVIII. Every person who shall deem himself to be aggrieved by any valuation to be made by any Collector under the provisions of Section XII may, within one month after the posting up of a copy of such roll as above-mentioned, appeal to the Commissioner of the division against such valuation, and the decision of such Commissioner shall be final and conclusive.

XIX. Every order for the levy of a fine or of expenses passed by a Collector under this Act shall be appealable to the Commissioner of Revenue within one month from the service of the first process for the levy of such fine or expenses. Pending such appeal, and until the order of the Commissioner which shall be final all process for such levy shall be discontinued.

Assessment and Payment.

XX. From and after the commencement of this Act in any district, all lands in such district shall be liable to the payment of District Road Cess at such rate not exceeding one-half of an anna in the rupee of the annual value of such lands as the District Committee in manner hereinafter provided shall determine.

[Government Gazette, 11th July 1871.]

১৬ ধারা। তদ্রূপে যে সকল রিটেন কালেক্টর সাহেবকে দেওয়া যায় ও মিল্লিত মূল্যের ফর্দ প্রস্তুত করিবার কথা। তিনি এই অধ্যায়ের বিধানমতে যে মূল্য নিরূপণ করেন তাহা দেখিয়া তিনি আপন জিলার অন্তর্গত প্রত্যেক মহালের ও তদন্তর্গত তালুক প্রভৃতির নিরূপিত মূল্যের ফর্দ প্রস্তুত করিবেন, এবং এই আইনের ১১ ধারার ১ প্রকরণে বাদ দেওয়ার যে টাকা নির্দিষ্ট হইলে গবর্নমেন্টের বার্ষিক যত টাকা রাজস্বের উপর ঐ বাদ দেওয়ার হিসাব করিতে হইবে তাহা ঐ ফর্দে লিখিবেন। এবং তাহার জিলার অন্তর্গত কোন মহালের কিম্বা তালুকপ্রভৃতির অধিকারি কিম্বা কৃষিকারি রাইয়ৎ প্রার্থনা করিলে, উক্ত ফর্দের ও রিটনের যে অংশের সহিত তাহার মহালের কি তালুকের কিম্বা রাইয়তী ঘোতের ভূমির সম্পর্ক থাকে বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সময়ে ঐ ফর্দের মূল্যের যে হার নিরূপণ করেন কালেক্টর সাহেব সেই হারমুতাবে মূল্য লইয়া ঐ ফর্দের কিম্বা রিটনের সেই অংশ দিবেন ইতি।

১৭ ধারা। এই অধ্যায়ের নির্দিষ্ট এক ফর্দ সমাপ্ত হইলেই তাহা যে মহাল ও উক্ত ফর্দ প্রকাশ করিবার যে প্রত্যেক তালুক সম্পর্কীয় হয় কালেক্টর সাহেব সেই মহালের মাল কছারীতে ঐ ফর্দের এক কেত লাগাইয়া দিবেন। মাল কছারির সন্ধান না পাওয়া গেলে ঐ মহালের ও তালুক প্রভৃতির কোন প্রকাশ স্থানে লাগাইয়া দিবেন ইতি।

১৮ ধারা। কোন কালেক্টর সাহেব ১২ ধারার বিধানমতে যে মূল্য নিরূপণ করিবেন তাহার উপর আপীল হইবার কথা। আপনাকে অন্যান্য গ্রন্থ জ্ঞান করিলে ঐ ফর্দ পূর্বোক্তমতে লটকাইয়া দেওয়া যাইবার পর এক মাসের মধ্যে ঐ ফর্দের কমিশ্যনর সাহেবের নিকটে সেই নিরূপিত মূল্যের বিক্ষে আপীল করিতে পারিবেন। ঐ কমিশ্যনর সাহেবের নিষ্পত্তি চূড়ান্ত ও সিদ্ধান্ত হইবে ইতি।

১৯ ধারা। কালেক্টর সাহেব এই আইনমতে অর্থদণ্ড অর্থদণ্ড আদায় করিবার আজ্ঞার উপর আপীল হইবার কথা। আপনাকে অন্যান্য গ্রন্থ জ্ঞান করিলে ঐ ফর্দ পূর্বোক্তমতে লটকাইয়া দেওয়া যাইবার পর এক মাসের মধ্যে ঐ ফর্দের কমিশ্যনর সাহেবের নিকটে সেই নিরূপিত মূল্যের বিক্ষে আপীল করিতে পারিবেন। ঐ কমিশ্যনর সাহেবের নিষ্পত্তি চূড়ান্ত ও সিদ্ধান্ত হইবে ইতি।

কর ধার্য্য করণের ও দেওনের কথা।

২০ ধারা। কোন জিলার এই আইন প্রচলিত হইবার সময়াবধি সেই জিলার অন্তর্গত সমস্ত ভূমির উপর প্রদেশীয় কমিটি নিম্নলিখিত বিধিমতে ঐ ভূমির বার্ষিক মূল্যের টাকা প্রতি আধ আনার অনধিক যে হার নিরূপণ করেন সেই হারে প্রদেশীয় পথকর লওয়া যাইতে পারিবে ইতি।

XXI. (1)—Every holder of an estate shall yearly pay the entire amount of the road cess calculated on the annual value of the lands comprised in such estate, at the rate at which the road cess shall have been assessed as hereinafter provided, less a deduction to be calculated at one-half of the said rate for every rupee of the revenue entered in the valuation roll of such estate as payable in respect thereof.

(2)—Every holder of a tenure shall yearly pay to the holder of the estate or tenure within which the land held by him is included, the entire amount of the road cess calculated on the annual value of the land comprised in his tenure at the rate at which the road cess shall have been assessed as hereinafter provided, less a deduction to be calculated at one-half of the said rate for every rupee of the rent paid by him for such tenure.

(3)—Every cultivating ryot shall pay to the person to whom his rent is payable one-half of the said road cess calculated upon the rent payable by him, or upon the annual value, ascertained under the provisions of section XIII, of the land held by him.

XXII. When the rate of road cess to be levied in any district shall have been determined for any year by the District Committee in manner as hereinafter provided, the Collector shall cause to be served on every holder of an estate within the district a notice showing the amount of road cess payable by such holder, and specifying the date from which such road cess shall take effect. And thereupon the said holder shall pay the amount of such road cess to the said Collector, by equal instalments, on the several days fixed for the payment of the instalments of the Government revenue due in respect of his estate, if revenue be payable thereon; and if no revenue be payable thereon, then upon such days as shall be for that purpose appointed by any order of the Lieutenant-Governor made under the provisions hereinafter contained.

XXIII. If any instalment of such road cess or part thereof payable to the Collector shall not be paid, the person making default shall at any time within three years next after the same has become payable, be liable to pay the amount of the arrear, and such amount may be levied by an order in writing of the Collector, and the provisions contained in Section X

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১১ জুলাই।]

২১ ধারা। (১) কোন মহালের মূল্য নিরূপণ কর্দ্দে যত টাকা রাজস্ব লেখা থাকে জমীদার যেরূপে পথকর তাহার প্রত্যেক টাকার উপর দিবেন তাহার কথা। পঞ্চাঙ্গিখিত বিধানমতে পথকর যে হারে ধার্য করা যায়, ঐ মহালের প্রত্যেক অধিকারী সেই হারের অর্দ্ধেক বাদ দিয়া, ঐ মহালের অন্তর্গত ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর যত টাকা বার্ষিক পথকর নিরূপণ হয় বৎসর ২ সেই মণ্ডদয় টাকা দিবেন।

(২) তালুকপ্রভৃতি ভূমির প্রত্যেক অধিকারী ঐ ভূমির নিমিত্ত যত টাকা তালুকদার প্রভৃতি যে-খাজানা দিয়া থাকেন, রূপে দিবেন। তাহার প্রত্যেক টাকার উপর পঞ্চাঙ্গিখিত বিধিমেতে পথকর যে হারে ধরা যায় তিনি সেই হারের অর্দ্ধেক বাদ দিয়া আপনায় সেই ভূমি যে মহালের কি তালুকের অন্তর্গত থাকে সেই মহালের কি তালুকের অধিকারিকে, বৎসর ২ আপনায় তালুকপ্ৰভৃতির অন্তর্গত ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর সেই হারে সম্পূর্ণ পথকর দিবেন।

(৩) কৃষিকারি রায়ৎ যত টাকা খাজানা দিয়া থাকেন কৃষিকারি রায়ৎ যেরূপে দিবেন তাহার কথা। তাহার ভোগ করা ভূমির যত টাকা বার্ষিক মূল্য নিরূপণ হয় তাহার উপর যে হারে পথকর ধরা যায় তিনি যাহাকে খাজানা দিয়া থাকেন তাহাকে সেই হারানুসারে ঐ পথকরের অর্দ্ধেক দিবেন ইতি।

২২ ধারা। কোন জিলার মধ্যে কোন বৎসরের পথকর যে হারে লওয়া জমীদারদের ঐ পথকর যাইবে প্রদেশীয় কমিটি দিবার সময়ের কথা। নিম্নলিখিত বিধানমতে তাহা নিগ্নয় করিলে পর কালেক্টর সাহেব আপন জিলার অন্তর্গত প্রত্যেক মহালের অধিকারীকে নোটিস দেওয়াইয়া তাহার যত টাকা পথকর দিতে হইবে ও যে তারিখঅবধি ঐ পথকর প্রচলিত হইবে এই কথা জানাইবেন। তাহাতে ঐ জমীদারের মালগুজারী মহাল থাকিলে গবর্ণমেন্টের রাজস্বের কিস্তি দিবার যেদিন নিরূপণ আছে তিনি সেইদিন সমানকিস্তি করিয়া উক্ত কালেক্টর সাহেবকে ঐ পথকর দিবেন। যদি ভূমি লাখেরাজ হয় তবে জম্মুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব নিম্নলিখিত বিধানমতে আজ্ঞা করিয়া যে তারিখ নিরূপণ করেন সেই তারিখে ঐ পথকর দিবেন ইতি।

২৩ ধারা। উক্ত পথকরের কোন কিস্তির টাকা কিম্বা পথকর আদায় করিবার তাহার কোন অংশ কালেক্টর সাহেবের নিকট দেনা কথা। পড়িয়া না দেওয়া গেলে, যে ব্যক্তির ক্রেটি হয় তিনি ঐ টাকা দেনা হইবার তারিখঅবধি তিন বৎসরের মধ্যে কোন সময়ে ঐ বাকী টাকার দায়ী হইবেন। এবং কালেক্টর সাহেবের লিখিত আজ্ঞাপত্রমতে সেই টাকা আদায় হইতে পারিবে। সেই আজ্ঞার প্রতি ১০ ধারার লিখিত বিধান

shall apply to such order ; or the Collector may, if he see fit, after recording his opinion to that effect, cause a notice in form in Schedule (C) contained to be served for the estate or tenure for which default has been made, and thereupon every payment of rent save to the Collector or to some person by him thereunto appointed made after such service shall be null and void ; and the Collector may recover by any process of law in that behalf for the time being in force the rent then or thereafter to become due from any occupier or tenure-holder on the said estate until the said amount with all costs shall be realized ; whereupon the said notice shall be ordered to be revoked ; and the receipt of the Collector in respect of all sums so recovered shall be to the extent of such sums a valid discharge in respect of rent due by such occupier or tenure-holder. The claim of the Collector for arrears of road cess due from any estate or tenure for which a notice has been served under this section shall have priority over any other demand or claim or lien subsisting thereupon.

XXIV. The payment for road cess by the holder

Times of payment from subordinate tenures.

of a tenure, or by a cultivating ryot, shall be made in the proportion of the kists of rent payable in respect of such tenure or ryottee holding ; and if there be no rent payable in respect thereof, then by two equal half-yearly instalments, upon such days as shall be for that purpose appointed by any order of the Lieutenant-Governor made under the provisions hereinafter contained.

XXV. Every holder of an estate or tenure

Recovery by holders of estates or tenures.

to whom any sum may be payable under the provisions of this Act, may recover the same in the same manner and under the same penalties as if the same were arrears of rent due in respect of the land in respect of which such sum may be payable. And any shareholder in an estate or tenure who may have paid the road cess payable in respect of such estate or tenure, may recover from his co-sharers such sum as may be payable in respect of their shares as arrears of rent ; or may take credit for such payments in any adjustment of accounts between himself and his co-sharers.

XXVI. All lands held without payment of rent

Payment for certain lands for which no rent is paid.

other than lands mentioned in Section IX, and not being estates entered on the register of revenue-free tenures of the district, shall, for the purposes of this Act, be deemed to

থাটিবে। অথবা যে মহালের কি তালুকপ্রভৃতির বিষয়ে ক্রটি হইয়াছে কালেক্টর সাহেব আপনার অভিমত লিপিবদ্ধ করিয়া C তফসীলের পাঠে এই মহালের কি তালুকপ্রভৃতির উপর নোটিস দেওয়াইতে পারিবেন। এই নোটিস দেওয়া গেলে পর কালেক্টর সাহেবকে কিম্বা তিনি তৎকালে যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন তাঁহাকে ছাড়া অন্য কাহাকেও খাজানা দেওয়া গেলে তাহা বার্থ ও অসিদ্ধ হইবে। ও সমস্ত খরচশুদ্ধ উক্ত টাকা যত কাল আদায় না করা যায়, তত কাল এই মহালের উপর কোন দখিলকারের কিম্বা তালুকদার-প্রভৃতির সেই সময়ে কিম্বা তৎপরে যে খাজানা দেনা হয় কালেক্টর সাহেব বৎকালীন যে আইন চলন থাকে তৎকালে সেই আইনমত কোন কার্যক্রমে এই খাজানা আদায় করিতে পারিবেন। খরচশুদ্ধ উক্ত টাকা আদায় করা গেলে পর সেই নোটিস অন্যথা করিবার তাঁজা হইবে। টাকা তদ্রূপে আদায় হইলে কালেক্টর সাহেব যে রসীদ দেন, তাহা এই দখিলকারের কিম্বা তালুকদারের দেনা তত টাকা খাজানার অমোঘ মুক্তিপত্র হইবে। কোন মহাল কিম্বা তালুকপ্রভৃতির বাকী পথকের নোটিস এই ধারামতে দেওয়া গেলে সেই বাকীর উপর কালেক্টর সাহেবের যে দাওয়া থাকে তাহা এই মহালের কি তালুকপ্রভৃতির উপর অন্য দাবীর কি দাওয়ার কি দায়ের অগ্রগণ্য হইবে ইতি।

২৪ ধারা। তালুকপ্রভৃতির অধিকারির বা কৃষিকারি

রায়তের যে পথকর দিতে অধীন তালুকপ্রভৃতির এই হয় তিনি এই তালুকপ্রভৃতির কর দিবার সময়ের কথা। কিম্বা রায়তী যোতের খাজানা যে হিসাবে কিস্তি করিয়া দেন ও পথকরও সেই হিসাবে দিবেন। যদি সেই ভূমির খাজানা না লাগে তবে ছয় মাসের দুই সমান কিস্তি করিয়া দিতে হইবে। জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব নিম্নলিখিত বিধানমতে আজ্ঞা করিয়া এই কিস্তি দিবার যে দিন নিরূপণ করেন তাহা সেই দিনে দেওয়া যাইবে ইতি।

২৫ ধারা। এই আইনের বিধানমতে কোন মহালের

কিম্বা তালুকের অধিকারিকে মহালের কি তালুকপ্রভৃতির অধিকারিদের দ্বারা টাকা দিবার বিধান হইলে এই টাকা যে ভূমির নিমিত্ত পাওনা হয় তিনি সেই ভূমির বাকী খাজানার ন্যায় এই টাকা আদায় করিতে পারিবেন ও তৎসম্পর্কে তদনুরূপ দণ্ড বর্ত্তিবে। কোন মহালের কি তালুকপ্রভৃতির অংশী সেই মহালের কি তালুকের পথকর শোধ করিলে, তিনি সহঅংশিদের স্থানে বাকী খাজানার ন্যায় তাঁহারদের দাতব্য সেই টাকা আদায় করিতে পারিবেন। অথবা আপনার ও সহঅংশিদের মধ্যে যে হিসাব চলে তাহার নিষ্পত্তি কালে এই টাকা জমা করিয়া লইতে পারিবেন ইতি।

২৬ ধারা। ৯ ধারার লিখিত ভূমি এবং জিলার নি-

মিত ভূমির রেজিস্ট্রীতে যে যে ভূমির খাজানা বাই মহাল লেখা থাকে তদ্বিধা তাহার নিমিত্তে এই কর দিবার কথা। যে ভূমি নিম্নরূপে ভোগ হইয়া থাকে তাহা যে তালুকপ্রভৃতির সীমার মধ্যে ধরা যায় এই আইনের

from a part of the tenure within the local boundaries of which they may be included, and if they be not included within the local boundary of any tenure, then to be a part of the estate within the local boundaries of which they are included, and if they be not included within the local boundaries of any estate, then to be a part of such conterminous estate as the Collector, in whose district such conterminous estate is situated, shall, by an order under his seal, appoint. And road cess in respect of such lands shall be payable by the holder of the estate or tenure of which they are deemed to form a part, and shall be recoverable under the provisions of Section XXIII or Section XXV as the case may be. Or such lands may, if the Collector shall see fit, be entered on a separate register to be kept for the purposes of this Act by the Collector, and thereupon road cess shall be payable thereon, and shall be recoverable in respect thereof as if the same were an estate.

XXVII. It shall be lawful for the person to whom any sum shall, under the provisions of the section next preceding, have been directly paid by the holder of any tenures for which no rent is paid, to retain one-fourth thereof as and for his remuneration for costs and risk of collecting the same.

Remuneration for collecting road cess for certain lands for which no rent is paid.

PART III.

ROAD CESS ON MINES, RAILWAYS, &C.

XXVIII. From and after the commencement of this Act in any district, every mine, quarry, tramway, or railway, or other immoveable property not included within the provisions of Part II and Part IV of this Act, situated therein, shall be liable to the payment of road cess at such rate not exceeding one-half anna on every rupee of the annual net profits of such mine, quarry, tramway, or railway, or other property as aforesaid as the District Committee may as hereinafter provided determine to be the rate in the rupee leviable in respect of the annual value of land under Part II.

XXIX. At the time, in the manner, and under the penalties provided by Section VI of this Act, the Collector shall cause a notice to be served upon the owner, chief agent, manager, or occupier of every mine, quarry, tramway, and railway in his district: such notice shall be in the form provided by Schedule D of this Act, and shall require such owner, chief agent, manager, or occupier to send in to the office of the Collector a return of the annual net profits of such property calculated on the average of the annual net profits thereof for the last three

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১১ জুলাই।]

কার্যপক্ষে সেই ভূমির একাংশ জ্ঞান হইবে। যদি কোন তালুকপ্রভৃতির সীমার মধ্যে ধরা না যায়, তবে যে মহালের সীমার মধ্যে ধরা আছে সেই মহালের একাংশ জ্ঞান হইবে। যদি কোন মহালের সীমার মধ্যে ধরা না যায়, তবে তাহার সম্মিলিত মহাল যে কালেক্টর সাহেবের জিলার মধ্যে থাকে তিনি আপন মোহরাকিত আজ্ঞাক্রমে ঐ ভূমি সম্মিলিত মহালের একাংশ জ্ঞান হইবার আদেশ করিলে তাহা সেই মহালের একাংশ জ্ঞান হইবে তাহাতে উক্ত ভূমি যে মহালের কি তালুকপ্রভৃতির একাংশ জ্ঞান হয় তাহার অধিকারি স্থানে ঐ ভূমির পথকর পাওনা হইবে। ২৩ ধারার কথা বিষয়বিশেষে ২৫ ধারার বিধানমতে ঐ টাকা আদায় হইতে পারিবে। অথবা কালেক্টর সাহেব বিহিত বোধ করিলে এই আইনের কার্যপক্ষে স্বতন্ত্র রেজিষ্টারী বহী রাখিয়া সেই বহীতে ঐ ভূমি লিখিতে পারিবেন। তাহা হইলে মহালের ন্যায় সেই ভূমির পথকর দেনা হইবে ও তদ্রূপে তাহা আদায় করা যাইতে পারিবে ইতি।

২৭ ধারা। নিম্নর ভূমিভোগি ব্যক্তি ইহার পূর্ব ধারার বিধানমতে যে ব্যক্তি টাকা দেন সেই টাকা আদায় করণে তাহার যে খরচ ও কষ্ট স্বীকার করিতে হয় তজ্জন্যে তিনি পারিশ্রমিকস্বরূপ ঐ টাকার চতুর্থাংশ রাখিতে পারিবেন ইতি।

তৃতীয় অধ্যায়।

খনি, রেলপথপ্রভৃতির উপর পথকরের কথা।
২৮ ধারা। এই আইন যে সময়ে কোন জিলায় প্রচলিত হয় সেই সময়াবধি রেলপথপ্রভৃতির উপর তদন্তগত ধাতুর ও পাত-অত্যাধিক পথকরের কথা। রেল যে খনি ও যে ট্রামওয়ে কি রেলপথ ও অন্য স্থাবর সম্পত্তি এই আইনের দ্বিতীয় ও চতুর্থ অধ্যায়ের বিধানের মধ্যে ধরা না যায় বৎসর ২ তাহার খরচ বাদে নিট যত লভ্য হয় প্রদেশীয় কমিটি ২ অধ্যায়মতে ভূমির বার্ষিক মূল্যের উপর টাকা প্রতি যে হারে পথকর নিরূপণ করেন তাহার নিম্নলিখিত বিধানমতে সেই লভ্যের প্রত্যেক টাকার উপর দুই পয়সার অনধিক সেই হারে পথকর নিরূপণ করিবেন ইতি।

২৯ ধারা। কালেক্টর সাহেব এই আইনের ৬ ধারার নিরূপিত সময়ে ও প্রলভ্যের রিটার্ন দিবার কারে ও সেই ধারার নির্দিষ্ট মোটালের কথা। দণ্ডের বিধান মানিয়া আপন জিলার অন্তর্গত ধাতুর ও প্রস্তরের খনির ও ট্রামওয়ের ও রেলপথের স্বামির কথা প্রধান কর্মস্বারকের বা কার্যপক্ষের বা দখলকারের নামে এই আইনের D ভকসীলের পাঠে নোটিস দেওয়াইয়া ভূতপূর্ব যে তিন বৎসরের হিসাব নিষ্কাশিত করা গিয়াছে তদনুসারে বার্ষিক নিট লভ্যের গড় ধরিয়া ঐ সম্পত্তির উপর খরচ বাদে বৎসর ২ যত টাকা লভ্য হইয়াছে কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে ইহার রিটার্ন পাঠাইতে আজ্ঞা করি-

years for which accounts were made up. It shall be lawful for the Collector, upon sufficient grounds for so doing being proved to his satisfaction, from time to time to extend the period for lodging any such return.

XXX. Whenever any property assessable under this Part lies in two or more districts under the Lieutenant-Governor of Bengal, the notice to furnish a return under Section XXIX of this Act shall be served on the owner, chief agent, manager, or occupier of such property by or through the Collector of the district where such owner, chief agent, manager, or occupier may reside or have his chief place of business, and one return for the whole of such property shall suffice.

XXXI. Whenever any property assessable under this Part lies partly within and partly outside the territories subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, the return sent in under Section XXIX of this Act shall state the total annual net profits calculated as aforesaid accruing from such property, and also the proportion of such profits which may reasonably be calculated to accrue in the territories subject to the Lieutenant-Governor of Bengal.

XXXII. If such return be not furnished within the period of three months or any extension thereof from the date on which such notice was served, or if the Collector shall deem that any return made in pursuance of such notice is untrue or incorrect, the Collector shall proceed to ascertain and determine, by such ways or means as to him shall seem expedient, the annual net profits of such property calculated as aforesaid, and all expenses incurred in making such valuation shall be borne by the person by whom, or the property in respect of which, the default occurred, and shall be recoverable in manner as is provided by Section X for recovery of fines.

XXXIII. So soon as the Collector shall have ascertained and determined the annual net profits as aforesaid of any such property, he shall cause to be served upon the owner, chief agent, manager, or occupier of such property, a notice informing him of the amount of the annual net profits so ascertained and determined by him. Any person who, having made a return under Section XXIX, may deem himself aggrieved

বেন। কালেক্টর সাহেবের ক্ষমোদনমতে সেই রিটার্ন দিবার সময় রুদ্ধ করণের উপযুক্ত কারণের প্রমাণ হইলে তিনি সময়ের এই সময় রুদ্ধ করিতে পারিবেন ইতি।

৩০ ধারা। এই অধ্যায়মতে যে সম্পত্তির কর দাখ্য হইতে পারে তাহা বঙ্গদেশ-সম্পত্তিভিন্ন জিলায় থাকিলে ভবিষ্যৎ কালের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অধীন হইবে। কি তদধিক জিলায় অন্তর্গত থাকিলে, এই সম্পত্তির স্বামী কিম্বা প্রধান কর্মকারক কি কার্যাব্যক্ষ কিম্বা দখলকার যে জিলায় বাস করেন কিম্বা তাহার কর্মের প্রধান স্থান যে জিলায় থাকে সেই জিলায় কালেক্টর সাহেব কর্তৃক কিম্বা তাহার দ্বারা তাহার প্রতি এই আইনের ২৯ ধারামতে রিটার্ন দিবার আদেশ করা যাইবে। এই সমুদয় সম্পত্তির এক রিটার্ন হইলে চলিতে পারিবে ইতি।

৩১ ধারা। এই অধ্যায়মতে যে সম্পত্তির কর দাখ্য হইতে পারে তাহার একাংশ বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাসিত দেশের মধ্যে ও একাংশ বাহিরে থাকিলে, এই আইনের ২৯ ধারামতে যে রিটার্ন দেওয়া যায় পূর্বোক্তমতে হিসাব করিয়া এই সম্পত্তিহইতে বৎসর ২ সর্বশুদ্ধ যত টাকা নিট লাভ হয় এবং এই লাভের যে অংশ যুক্তিমতে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাসিত দেশের উৎপন্ন বলিয়া ধরা যাইতে পারে এই রিটার্নে ইহা ব্যক্ত হইবে ইতি।

৩২ ধারা। উক্ত নোটিস যে তারিখে দেওয়া যায় রিটার্ন না দেওয়া গেলে তদবধি কিম্বা ইহার পূর্ব ধারামতে সময় রুদ্ধ হইলে কালেক্টর সাহেবের মূল্য সেই সময়বধি যদি তিনি মিল্লপণ করিবার কথা। মাসের মধ্যে সেই রিটার্ন না দেওয়া যায়, কিম্বা সেই নোটিসমতে রিটার্ন দেওয়া গেলো যদি কালেক্টর সাহেব তাহা অসত্য কিম্বা অশুদ্ধ জান করেন, তবে যে নিয়ম ও উপায় বিহিত বোধ করেন তদনুসারে পূর্বোক্তমতে হিসাব করিয়া তিনি এই সম্পত্তির বার্ষিক নিট লাভ নিশ্চয়মতে জানিয়া মিল্লপণ করিতে প্রবর্ত হইবেন। এই মূল্য নিরূপণ কার্যের যত খরচ লাগে যে ব্যক্তির কিম্বা যে সম্পত্তি সম্পর্কে উক্ত ত্রুটি হইয়া থাকে তাহার সেই খরচ দিতে হইবে ১০ ধারায় অর্থদণ্ড আদায় করিবার যে বিধান আছে উক্ত টাকা সেই বিধানমতে আদায় হইতে পারিবে ইতি।

৩৩ ধারা। কালেক্টর সাহেব পূর্বোক্তমতে উল্লিখিত সম্পত্তির বার্ষিক নিট রিটার্ন অসত্য হইলে কালেক্টর সাহেব দ্বারা মূল্য নিরূপণ করিলেই তিনি সেই প্রকারে বৎসরের নিট কত টাকা লাভ নিশ্চয় ও নিরূপণ করিলেন, এই সম্পত্তির স্বামিকে কিম্বা প্রধান কর্মকারকে কিম্বা কার্যাব্যক্ষকে কিম্বা দখলকারকে সেই কথা নোটিস দেওয়া হইবে। কোন ব্যক্তি ২৯ ধারামতে রিটার্ন দিলে পর পূর্ব ধারামতে কালেক্টর সাহেবের

by any valuation made by the Collector under the next preceding section may, within one month from the service of such notice, appeal to the Commissioner of the Division, and the decision of the Commissioner on such appeal shall be final.

XXXIV. If the Collector be unable to ascertain the annual net profits as aforesaid of any property assessable under this Part, he may in such manner as may seem fit to him, ascertain and determine the value of such property, and shall thereupon determine six per centum on such value to be the annual net profits thereon. The expenses incurred under this section shall be borne by the person by whom, or the property in respect of which, the default occurred, and shall be recoverable in manner provided by Section XXXII.

XXXV. Whenever any property assessable under this Part lies in two or more districts to which this Act shall have been extended, the Lieutenant-Governor of Bengal shall from time to time determine out of the total annual net profits stated in the return, or in the valuation of such profits accruing in the territories subject to him, and ascertained in any manner as aforesaid, the proportions in which such property shall be assessed in each of the said districts respectively.

XXXVI. When the rate of road cess to be levied in the district upon property assessable under this Part shall have been determined for any year by the District Committee in manner as hereinafter provided, the Collector shall cause to be served on the owner, chief agent, manager, or occupier of every such property a notice showing the amount of road cess payable in respect of such property, and specifying the date from which such cess shall take effect. And such amount shall be payable by such owner, chief agent, manager, or occupier, to the Collector in two equal instalments, the first on the expiry of six months, the second on the expiry of nine months after the date hereinafter provided for the cess to take effect. Every occupier of such property, who shall have paid in excess of half of such amount shall be entitled to deduct such excess from the next instalment of rent payable in respect of such property; and every owner who has paid in excess of half of such amount shall be entitled to recover such excess from the occupier thereof; provided that in no case shall an occupier deduct from his annual rent more than half of the rate of the road cess on every rupee thereof. If any instal-

কৃত মূল্য নিরূপণদ্বারা আপনাকে অন্যান্যরূপে জান করিলে তিনি ঐ নোটিস পাইবার পর এক মাসের মধ্যে খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের নিকট আপীল করিতে পারিবেন। সেই আপীলকালে কমিশ্যনর সাহেব যে নিষ্পত্তি করেন তাহা চূড়ান্ত হইবে ইতি।

৩৪ ধারা। এই অধ্যায়মতে যে সম্পত্তির উপর বৎসরের মিট লভ্যের কর ধার্য হইতে পারে সেই সম্পত্তির বৎসর নিট কত টাকা লভ্য হয় কালেক্টর সাহেব ইহা নিরূপণ করিতে না পারিলে যুদ্ধপ বিহিত বোধ করেন তদ্রূপে ঐ সম্পত্তির মূল্য নিশ্চয় ও নির্ণয় করিয়া সেই মূল্যের শতকরা ৬ টাকা তাহার বার্ষিক নিট লাভ ধরিবেন। এই ধারামতে কার্য করিতে যত টাকা খরচ হয় যে ব্যক্তির কিম্বা যে সম্পত্তি সম্পর্কে উক্ত ট্রাটি হইল তাঁহার সেই খরচ দিতে হইবে ও তাহা ৩২ ধারার নির্দিষ্ট বিধানমতে আদায় করা যাইতে পারিবে ইতি।

৩৫ ধারা। এই অধ্যায়মতে যে সম্পত্তির উপর কর ধার্য হইতে পারে এই সম্পত্তি ভিন্ন জিলায় থাকিলে যে জিলায় প্রচলিত করা গেল সেই সম্পত্তি লাভ নিরূপণ হইবে তাহার এমত হুই কি তদধিক জিলায় মধ্যে থাকিলে, ঐ রিটার্নে বৎসর নিট যত টাকা লাভ লেখা থাকে কিম্বা বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাসিত দেশের উৎপন্ন লভ্যের নিরূপণপত্রে যত টাকা লেখা আছে ও পূর্বোক্তমতে নিশ্চিত করা গেল তাহার মধ্যে উক্ত প্রত্যেক জিলায় ঐ সম্পত্তির উপর কি হারে ঐ কর ধরিতে হইবে, ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সময়ে ইহা নির্ণয় করিবেন ইতি।

৩৬ ধারা। এই অধ্যায়মতে যে সম্পত্তির উপর কর ধার্য হইতে পারে কোন বৎসরে পথকরের নোটিস দি- কোন জিলায় অন্তর্গত সেই বার ও তদাদায়ের কথা। সম্পত্তির উপর পথকর কি হারে আদায় করা যাইবে, প্রদেশীয় কমিটি নিম্নলিখিত বিধানমতে তাহা নিরূপণ করিলে পর, ঐ সম্পত্তির উপর কত টাকা পথকর দিতে হইবে ও সেই কর কোন তারিখ অবধি প্রচলিত হইবে কালেক্টর সাহেব উক্ত প্রত্যেক সম্পত্তির স্বামিকে কিম্বা প্রধান কর্মকারকে কিম্বা কার্যাব্যাহককে কিম্বা দখলকারকে ইহার নোটিস দেওয়াইবেন। ও সেই স্বামী কি প্রধান কর্মকারক কিম্বা কার্যাব্যাহক কিম্বা দখলকার কালেক্টর সাহেবকে সমান হুই কিস্তি করিয়া অর্থাৎ ঐ কর প্রচলিত হইবার যে তারিখ পশ্চাৎ লিখিত বিধানমতে নির্দিষ্ট হয় সেই তারিখ অবধি ছয় মাস গত হইলে প্রথম কিস্তি ও নয় মাস গত হইলে দ্বিতীয় কিস্তি দিবেন। উক্ত সম্পত্তির দখলকার যদি সেই টাকার অঙ্কের অধিক দিয়া থাকেন, তবে তৎপরে ঐ সম্পত্তির খাজনার যে কিস্তি দেয়া হয় তিনি তাহাহইতে ঐ অধিকাংশ কাটিয়া লইতে পারিবেন। যদি স্বামী ঐ টাকার অঙ্কের অধিক দিয়া থাকেন, তবে ঐ সম্পত্তির দখলকারের স্থানে সেই অধিকাংশ ফিরিয়া পাইতে পারিবেন। কিন্তু টাকাপ্রতি পথকর যে হারে ধার্য হয়, কোন দখলকার আপনাব বার্ষিক খাজনা হইতে সেই হারের অঙ্কের অধিক কাটিয়া লইতে পারিবেন না। এই ধারামতে পথকরের কোন কিস্তি

ment of cess which has become payable under this section shall not be paid to the Collector, the amount thereof may thereupon at any time within three years next after the same has become payable, be recovered by sale of moveable property of the person liable to pay the same in any manner as is provided by Act VIII of 1859 in execution of a decree for money.

XXXVII. The total road cess payable in respect of property assessable under this Part, owned by the same person in two or more districts, shall be payable to the Collector of the district where the owner, chief agent, manager, or occupier may reside or have his chief place of business, and shall be by him transmitted to the Collectors of the districts in respect of which such cess shall be payable, in the proportion in which such Collectors shall be severally entitled thereto.

How distributed when property in different districts.

PART IV.—ROAD CESS ON HOUSES.

Mode of assessment and levy thereof.

XXXVIII. From and after the commencement of this Act in any district, all houses within such district, of any of the classes mentioned in Schedule (E) save as hereinafter is provided, shall be liable to the payment of road cess from such date.

Maximum rate.

XXXIX. The said cess shall be payable by the occupiers of the houses respectively liable thereto, according to the rates to be determined by the District Committee in manner as hereinafter provided, not exceeding the rates set forth in Schedule (E) annexed to this Act; provided that every occupier who shall have paid the cess due in respect of the house which he occupies, may deduct one-half of the sum so paid from the next instalment of rent which may become payable by him in respect of the said house.

Rate thereof.

XL. No person by whom any road cess is payable under the provisions of Part II or Part III of this Act, shall be liable to pay road cess in respect of any house occupied by him unless such person shall carry on some trade or profession therein, the profits of which are not derived from the property in respect of which he pays cess under the provisions of the said Parts. And no house occupied exclusively as a place of worship shall be liable to road cess under this Act.

Certain houses exempt.

দেনা হইয়া কালেক্টর সাহেবকে না দেওয়া গেলে, টাকার নিমিত্ত ডিক্রী জারী করিয়া ১৮৫৯ সালের ৮ আইনে অস্থাবর সম্পত্তি যক্রূপে বিক্রয় করিবার বিধান আছে, কালেক্টর সাহেব উক্ত টাকা দেনা হইবার পর তিন বৎসরের মধ্যে কোন সময়ে তক্রূপে ঐ টাকা দায়ী ব্যক্তির অস্থাবর সম্পত্তি বিক্রয় করিয়া সেই টাকা আদায় করিতে পারিবেন ইতি।

৩৭ ধারা। এই অধ্যায়মতে যে সম্পত্তির উপর পথ-কর ধার্য হইতে পারে এক সম্পত্তি ভিন্ন জিলার ব্যক্তির সেই সম্পত্তি দুই থাকিলে কর বিলি করিবার কথার। কি তদধিক জিলার মধ্যে থাকিলে তাহার নিমিত্ত মোটে যে পথকর দিতে হইবে, স্বামী কিম্বা প্রধান কর্মকারক কিম্বা কার্যাব্যাহক কিম্বা দখলকার যে জিলার বাস করেন কিম্বা যে জিলায় তাহার কর্মের প্রধান স্থান থাকে সেই জিলার কালেক্টর সাহেবকে ঐ কর দেওয়া যাইবে। ঐ পথকর যে জিলার পক্ষে দেনা হয় উক্ত কালেক্টর সাহেব সেই জিলার কালেক্টর সাহেবদিগকে যাহার যত টাকা পাওনা হয় তাহাকে তত টাকা দিবেন ইতি।

চতুর্থ অধ্যায়।—ঘরের উপর পথকর।

ঐ কর ধার্য ও আদায় করিবার নিয়মের কথা।

৩৮ ধারা। কোন জিলার মধ্যে নিম্নলিখিত বিধানের বর্জিত স্থলভিন্ন (E) ভূ-অভ্যর্জকের কথা। সীলের উল্লিখিত জেলার যত ঘর থাকে সেই জিলায় এই আইন প্রচলিত হইবার সময়াবধি সেই ঘরের উপর পথকর লাগিতে পারিবে ইতি।

৩৯ ধারা। প্রদেশীয় কমিটি নিম্নলিখিত বিধানমতে এই আইনের (E) ভূ-করের হারের কথা। সীলের নির্দিষ্ট হারের অনধিক যে হারে যে ঘরের কর ধার্য করেন ঐ ঘরের দখলকারদের সেই কর দিতে হইবে। কিন্তু যে ঘরের যত টাকা কর দেনা হয় সেই ঘরের দখলকার সেই কর দিলে পর যে ঘরের নিমিত্ত তাহা দিলেন সেই ঘরের স্বামির নিকট তাহার তৎপক্ষাৎ যে ভাড়া দেনা হইবে তাহাহইতে তিনি সেই টাকার অর্দ্ধেক কাটিয়া লইতে পারিবেন ইতি।

৪০ ধারা। এই আইনের দ্বিতীয় বা তৃতীয় অধ্যায়ের বিধানমতে যে ব্যক্তির কোন পথ কর দিতে হয়, তাহার দখলে যে ঘর থাকে তদুপলক্ষে তাহার সেই পথকর লাগিবে না কিন্তু যদি সেই ঘরে কোন ব্যবসায় কি রুত্তি চালান, এবং উক্ত দুই অধ্যায়ের বিধানমতে তিনি যে সম্পত্তির উপর পথকর দিয়া থাকেন, যদি সেই সম্পত্তিহইতে ঐ ব্যবসায়ের কি রুত্তির লভ্য উৎপন্ন না হয়, তবে ঐ ঘরে উপর তাহার পথকর লাগিবে। যে ঘর কেবল পর-মেশ্বরের ভজনার্থে উদ্ভিষ্ট থাকে সেই ঘরের উপর এই আইনমতে পথকর লওয়া যাইবে না ইতি।

XXI. The value of the houses liable to such Valuation. cess shall be determined in places and villages to which the provisions of Act XX of 1856, or of "The Village Chowkeedaree Act, 1870," passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, shall have been extended, by the punchayets of such places and villages, respectively; and in all other places and villages by assessors to be respectively appointed thereto by the Collector. The Collector shall, as soon as conveniently may be after this Act has come into force in his district, send written notices to such assessors and punchayets, respectively, requiring them forthwith to determine the value of the said houses. Every punchayet and assessor shall severally prepare and deliver to the Collector within two months of the receipt of such notice a valuation roll, which roll shall be in such form as the Lieutenant-Governor shall prescribe under the provisions of Section XCVII of this Act.

XLII. In case any punchayet or assessor who by the provisions herein-Collector may value in certain cases. before contained, is charged with the duty of making any valuation under this Part, shall fail to prepare and deliver to the Collector such valuation roll within the time aforesaid, the Collector shall appoint some person to make such valuation, and to prepare and deliver to him such roll; and the valuation made by such person shall have the like force and effect as if the same had been made by the punchayet or assessor aforesaid.

XLIII. Every punchayet or assessor, or other person appointed under the provisions of the next preceding section, shall cause the said valuation roll to be published by posting copies thereof, in the language of the district, in some conspicuous position in the place or village to which it relates; and, in the case of any union in some conspicuous position in each village comprised within such union; and shall thereupon forward copy of such roll to the Collector.

XLIV. The Collector may, within two months of the receipt of the said copy, cause the said valuation to be tested by a Superintendent or other person as aforesaid thereto appointed by him. The valuation fixed by the punchayet or assessor shall be final, except in cases where the said Superintendent shall increase the same, and such increased valuation shall be published as in the next preceding section is provided. Any person who may deem himself aggrieved by such increased valuation may appeal within one month

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১১ জুলাই।]

৪১ ধারা। মস্তিস্ফাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের জীবিত লে-পেটেন্ট গবর্ণর সাহেবের মূল্য ধাৰ্য্য করিবার কথা। প্রবীত ১৮৫৬ সালের ২০ আইনের বিধান কিম্বা গ্রাম্য চৌকীদারী বিষয়ক ১৮৭০ সালের আইনের বিধান যেহেতু স্থানে কি গ্রামে প্রচলিত করা যায় সেইহেতু গ্রামের যে সকল ঘরে এই কর লাগিতে পারে এবং স্থানের বা গ্রামের পঞ্চায়ত সেই ঘরের মূল্য নির্ণয় করিবেন। অন্য সকল গ্রামে ও স্থানে কালেক্টর সাহেবের নিযুক্ত আসেসরেরা তাহা নিরূপণ করিবেন। এই আইন কোন জিলার প্রচলিত করা গেলে কালেক্টর সাহেব সাধ্যমতে ত্বরায় এই আসেসরের ও পঞ্চায়তের নিকট উক্ত ঘরের মূল্য অর্গোণে ধাৰ্য্য করিবার নোটিস লিখিয়া পাঠাইবেন। আসেসর ও পঞ্চায়ত উক্ত নোটিস পাইলে পর দুই মাসের মধ্যে মূল্য নিরূপণের ফল প্রস্তুত করাইয়া কালেক্টর সাহেবকে দিবেন। জীবিত লেপেটেন্ট গবর্ণর সাহেব এই আইনের ৯৭ ধারার বিধানমতে যে পাঠ নিরূপণ করেন এই ফল সেই পাঠে প্রস্তুত করিতে হইবে ইতি।

৪২ ধারা। পূর্বলিখিত ধারামতে যে পঞ্চায়তের কিম্বা যে আসেসরের প্রতি স্থলবিশেষে কালেক্টর এই অধ্যায়মতে ঘরের মূল্য গাছের কর্তৃক মূল্য ধাৰ্য্য নিরূপণ করিবার তার আইবার কথা। নির্ণিত হয় তাহার উক্ত সম-য়ের মধ্যে সেই মূল্য নিরূপণপত্র প্রস্তুত করিয়া কালেক্টর সাহেবকে না দিলে কালেক্টর সাহেব সেই মূল্য নিরূপণ করিবার জন্য ও সেই ফল প্রস্তুত করিয়া দিবার জন্য কোন ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন। ও সেই ব্যক্তি যে মূল্য নিরূপণ করেন তাহা পূর্বোক্ত পঞ্চায়তের কিম্বা আসেসরের নিরূপিত মূল্যের ন্যায় প্রবল ও সকল হইবে ইতি।

৪৩ ধারা। নির্দ্ধারিত মূল্য যে গ্রাম কি স্থান সম্পর্কীয় হয়, পঞ্চায়ত কি আসেসর কিম্বা ইহার পূর্বধারার বিধানমতে নিযুক্ত অন্য ব্যক্তি জিলার চলিত ভাষায় সেই গ্রামাদির কোন প্রকাশ স্থানে তাহার প্রতিলিপি লটকাইয়া প্রকাশ করিবেন। গ্রামসমাহার হইলে ঐ সমাহারের অন্তর্গত প্রত্যেক গ্রামের কোন প্রকাশ স্থানে তাহা লটকাইয়া প্রকাশ করিবেন। ও সেই মূল্যনিরূপণ পত্রের প্রতিলিপি কালেক্টর সাহেবের নিকট পাঠাইবেন ইতি।

৪৪ ধারা। কালেক্টর সাহেব ঐ প্রতিলিপি পাইবার পর দুই মাসের মধ্যে সুপারিন্টেন্ডেন্টের দ্বারা কিম্বা পূর্বোক্তমতে আপনার নিযুক্ত ব্যক্তিরদ্বারা সেই নির্দ্ধারিত মূল্যের পরীক্ষা করাইবেন। উক্ত সুপারিন্টেন্ডেন্ট কোন স্থলে ঐ নির্দ্ধারিত মূল্য হ্রাস না করিলে পঞ্চায়তের কি আসেসরের নির্দ্ধারিত মূল্য চূড়ান্ত থাকিবে। মূল্য হ্রাস করা গেলে ইহার পূর্ব ধারার বিধানমতে সেই বর্দ্ধিত মূল্য প্রকাশ করা যাইবে। ঐ মূল্য হ্রাস হওয়া-প্রযুক্ত কোন ব্যক্তি আপনাকে অন্যায়প্রস্তুত স্থান করিলে ঐ বর্দ্ধিত মূল্য প্রকাশ হইবার সময়াবধি এক

of the publication thereof to the Collector, and the order of the Collector thereon shall be final.

XLV. The road cess payable in respect of any house situate in any place or village to which the provisions of either of the Acts mentioned in Section XLI shall have been extended, shall be levied from the occupiers thereof half-yearly in two equal instalments, the first becoming due on the expiry of six, and the second on the expiry of nine months after the date fixed as hereinbefore provided, from which the cess under this Part shall take effect, by such person and by such ways and means as if the same were a rate or tax payable under the provisions of the Act extended to such place or village; provided that the limitation of six months prescribed in section XLVII of Act XX of 1856, shall in respect to the said road cess on houses, be extended to one year.

XLVI. Every sum in respect of road cess on houses which shall by any person be recovered under the provisions aforesaid, shall be with all convenient speed transmitted by him to the Collector, or to such person as the Collector may appoint to receive the same.

XLVII. In every place other than those to which the provisions of Act XX of 1856, or of "the Village Chowkeedaree Act, 1870," shall have been extended, the road cess which may be payable in respect of any house therein shall be payable to the assessor of such place by the occupier thereof by two equal instalments payable as aforesaid.

XLVIII. Any such instalment, if not paid or or before the tenth day after it has become due and payable, may be levied in the manner prescribed for the levy of an arrear of village chowkeedaree tax in Sections XXV to XXXIII inclusive, of the Village Chowkeedaree Act, 1870, and for the purposes of such levy the said assessor shall exercise the powers of a punchayet under Section XXV and of the collecting member of such punchayet under Section XXVI of the said Act.

PART V.—LOCAL COMMITTEES.

Constitution of District Committees.

XLIX. In and for any district to which this Act shall have been extended, the Lieutenant-Governor shall from time to time appoint, or cause to be elected under such rules in regard to qualification elec-

মাসের মধ্যে কালেক্টর সাহেবের নিকট আপীল করিতে পারিবেন। তাহার উপর কালেক্টর সাহেবের আজ্ঞা চূড়ান্ত হইবে ইতি।

৪৫ ধারা। ৪১ ধারার উল্লিখিত অন্যতর আইনের বিধান যে স্থানে কি গ্রামে যে স্থানে প্রচলিত থাকে বায়, তদ্রূপে সেই স্থানে পথ কর স্থাপিত কোন ঘরের উপ-আদায় করিবার কথা। লক্ষ্যে যে পথকর দিতে হইবে, তাহা সেই ঘরের দখলকারদের স্থানে ছয় মাসের ছই সমান কিস্তি করিয়া আদায় করা যাইবে। পূর্বে বিধানমতে এই অধ্যায়মত পথকর প্রবল হইবার যে তারিখ নির্দ্ধারিত হয় সেই তারিখ অবধি ছয় মাস গত হইলে প্রথম কিস্তি দেনা পড়িবে ও নয় মাস গত হইলে দ্বিতীয় কিস্তি দেনা পড়িবে। উক্ত স্থানে কি গ্রামে প্রচলিত উক্ত অন্যতর আইনের বিধানমতে যে রেট কি টাকাস দিতে হয় তাহা বাঁহার দ্বারা যেক্রমে ও যে নিয়মে আদায় হইতে পারিত তাহার ন্যায় এ কব সেই ব্যক্তিরদ্বারা সেইরূপে আদায় হইতে পারিবে। কিন্তু ১৮৫৬ সালের ২০ আইনের ৪৭ ধারায় ছয় মাসের যে মেয়াদ নির্দ্ধারিত আছে ঘরের উপর পথকর সম্পর্কে তাহা এক বৎসরপর্যন্ত রুদ্ধ হইবে ইতি।

৪৬ ধারা। পূর্বোক্ত বিধানমতে কোন ব্যক্তি ঘরের উপর পথকরের টাকা আদায় হইলে তা-উপলক্ষে টাকা আদায় লান করিবার কথা। করিলে যথাশীঘ্র কালেক্টর সাহেবের নিকট কিম্বা তিনি সেই টাকা গ্রহণার্থে অন্য যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন তাহার নিকট পাঠাইবেন ইতি।

৪৭ ধারা। ১৮৫৬ সালের ২০ আইনের কিম্বা গ্রাম্য চৌকীদারী বিষয়ক অধ্যায় স্থানে ঘরের ১৮৭০ সালের আইনের উপর পথকর যেক্রমে দে-বিধান বেৎ স্থানে প্রচলিত ওয়া যাইবে তাহার কথা। করা বায় তন্নিম্ন অন্য স্থানে কোন ঘরের উপলক্ষে যে পথকর দিতে হইবে, ঐ ঘরের দখলকার সমান ছই কিস্তি করিয়া ঐ স্থানের আসেসরকে সেই কর দিতে পারিবেন ইতি।

৪৮ ধারা। উক্ত কিস্তির টাকা যে দিনে দেনা হয় তাহার পর দশম দিনে যেক্রমে আদায় করা যাই-কিম্বা তৎপূর্বে দেওয়া না ইবে তাহার কথা। গেলে, গ্রাম্য চৌকীদারী বিষয়ক ১৮৭০ সালের আইনের ২৫ অবধি ৩৩ পর্যন্ত ধারায় গ্রাম্য চৌকীদারী টাকাসের বাকী আদায় করিবার যে বিধি নির্দ্ধারিত হইল ঐ কিস্তির টাকা সেই বিধিমতে আদায় করা যাইবে। তদ্ব্যতীত উক্ত আসেসর ঐ আইনের ২৫ ধারামত পঞ্চায়তের ক্ষমতামতে এবং ঐ পঞ্চায়তের যে ব্যক্তি বাকী টাকা আদায় করেন ২৬ ধারামত তাহার তুল্য ক্ষমতাক্রমে কার্য করিবেন ইতি।

পঞ্চম অধ্যায়।—স্থানীয় কমিটির বিধি।

প্রদেশীয় কমিটির সংস্থিতির কথা।

৪৯ ধারা। এই আইন যে জেলায় প্রচলিত করা যায় ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট প্রদেশীয় কমিটির সং-যায় ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সময়েই ছই স্থিতির কথা। বৎসরের অনধিক যত কাল বিহিত বোধ করেন তত কালের মধ্যে সেই জিলায়

tion and discharge as may by him be prescribed, for such period not exceeding two years as to him may seem fit, any number of the road-cess-payers of such district their managers or agents to be members of a district committee for carrying out the purposes of the Act.

L. The Lieutenant-Governor may, from time to time, discharge any one or more of the members of the committee so appointed who shall desire to be discharged, or refuse or become incapable to act, or whom for any cause which he may deem sufficient, he may think it expedient to remove.

LI. In addition to the members appointed or elected as aforesaid, the Lieutenant-Governor shall have power to direct, by any writing signed by him, that all persons holding the offices in such writing specified shall be ex-officio members of the committee for any district in which they exercise the said offices, and in which this Act shall have come into force.

LII. The number of members of a district committee holding salaried offices under the Government shall not be more than one-third of the total number of the said committee.

Their mode of transacting business.

LIII. The Collector of the district shall be the chairman of the district committee, and the vice-chairman shall be elected by the said committee.

LIV. The committee shall have an office within the district in and for which they shall have been appointed, where they shall meet for the transaction of business at least once in every quarter of a year.

LV. The chairman or, in his absence, the vice-chairman shall preside at every meeting of the committee. In the absence of both the chairman or vice-chairman the members present shall elect a president for the occasion.

LVI. The chairman or, in his absence, vice-chairman may, whenever he thinks fit, and shall, upon a requisition made in writing and signed

পথকরদাতা। কএক জনকে কিম্বা তাঁহারদের কার্যাদা-ক্ষমতাকে কি এজেন্টদিগকে এই আইনের উদ্দেশ্য সাধন করণার্থ প্রদেশীয় কমিটীস্বরূপ নিযুক্ত করি-বেন কিম্বা আপনি তাঁহারদের যোগাযোগাদির ও মনোনীত ও অবসর করণ বিষয়ক িধি করিয়া তাঁহা-দিগকে সেই বিধিমেতে মনোনীত করাইবেন ইতি।

৫০ ধারা। কোন ব্যক্তি তদ্রূপে কমিটীতে নিযুক্ত হইয়া কর্ম্য ছাড়িতে ইচ্ছা কমিটীর লোকদিগকে করিলে কিম্বা কার্য্য করিতে অবসর করিবার কথা। অস্বীকার করিল কিম্বা অ-ক্ষম হইলে, কিম্বা শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অন্য যে কারণ উপযুক্ত জ্ঞান করেন সেই কারণে তাঁহা-কে অবসর করা বিহিত বোধ করিলে, সময়েই তাঁহাকে কর্ম্মহইতে অবসর করিতে পারিবেন ইতি।

৫১ ধারা। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব আপ-নার স্বাক্ষরিত লিপিত্বারা যাঁহার স্ব পদোপলক্ষে এই আজ্ঞা করিতে পারি-কমিটীতে থাকিবেন তাঁহা-বেন। এই আইন যেরূপ জি-রদের নিয়োগের কথা। লায় প্রচলিত করা যায় সেই জিলায় কমিটীর যে ব্যক্তিদিগকে পূর্বোক্তমেতে নিযুক্ত করা যায়, সেই ব্যক্তিভিন্ন যাঁহার এ লিপির নির্দিষ্ট পদধারী হইয়া উক্ত জিলায় আপন পদের কর্ম্ম নির্বাহ করেন তাঁহারাও আপন পদোপলক্ষে এ কমিটীর মেম্বর হইবেন ইতি।

৫২ ধারা। যে ব্যক্তির গবর্নমেন্টের অধীন বেতন বিশিষ্ট পদ ধারণ করিয়া যাঁহার অন্য পদোপল-উক্ত প্রদেশীয় কমিটীভুক্ত কে কমিটীতে থাকিবেন হন তাঁহারদের সংখ্যা এ তাঁহারদের সংখ্যার কথা। কমিটীর ষোল সংখ্যার তৃ-তীয়াংশের অধিক হইবে না ইতি।

তাঁহারদের কর্ম্মনির্বাহ করিবার নিয়মের কথা।

৫৩ ধারা। জিলার কালেক্টর সাহেব প্রদেশীয় কমিটীর সভাপতি হইবেন। কমিটীর সভাপতি ও প্র-প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন। প্রতিমিধি সভাপতি এ কমিটীকর্তৃক মনোনীত হই-বেন ইতি।

৫৪ ধারা। কমিটী যে জিলায় ও যে জিলায় নিমিত্ত নিযুক্ত হন সেই জিলায় কমিটীর ক্যালারিয় থা-তাঁহারদের কার্যালয় থাকি-কার কথা। বে। সেই কার্যালয়ে তাঁ-

হার তিন মাসান্তর হ্যানকপে একবার কর্ম্ম নির্বাহ করিবার জন্যে সমাগত হইবেন ইতি।

৫৫ ধারা। কমিটীর প্রত্যেক অধিবেশনকালে সভা-পতি ও তাঁহার অনুপস্থানে অধিবেশনকালে সভাপ-প্রতিনিধি সভাপতি আ-তির কথা। ধিপত্য করিবেন। সভাপতি ও প্রতিনিধি সভাপতি এই উভয়ের অনুপস্থানে কমি-টীর যে ব্যক্তির উপস্থিত থাকেন তাঁহারা তৎকালের নিমিত্ত এক জনকে সভাপতিস্বরূপ মনোনীত করিবেন ইতি।

৫৬ ধারা। সভাপতি কিম্বা তাঁহার অনুপস্থানে প্র-বিশেষ অধিবেশনের তিনিধি সভাপতি বিহিত কথা। বোধ করিলে কমিটীর ব্যক্তি-দিগকে আহ্বান করিয়া সভা করিতে পারিবেন এবং কমিটীর তৃতীয়াংশের

by not less than one-third of the members, convene a meeting.

LVII. At least ten days' notice shall be given of every meeting. Every notice shall state the business to be transacted at the meeting proposed to be called; and no business other than that so stated shall be transacted at such meeting.

LVIII. The quorum necessary for the transaction of business at a meeting shall be one-third of the total number of members forming the committee at the time of the meeting.

XIX. If at the time appointed for the meeting, or such time not exceeding one hour thereafter, as the majority of the members present shall think fit, a quorum is not present, the meeting shall stand adjourned till some future day, to be appointed by the chairman or vice-chairman of the committee, and ten days' notice of such adjourned meeting shall be given. The members present at such adjourned meeting shall form a quorum, whatever their number may be.

LX. All questions which may come before the committee at any meeting shall be decided by a majority of votes of the members present. Every member shall have one vote. In case of equality of votes, the president shall have a casting vote.

LXI. The minutes of the proceedings of every meeting shall be recorded in a book to be kept for that purpose in the office of the committee, and any person resident in, or owning land in the district may at all reasonable times inspect and examine such book without payment of any fee, and may obtain a certified copy of any extract therefrom on payment of such fees as the Lieutenant-Governor may direct.

LXII. All correspondence between the committee and the local Government shall pass through the Commissioner of the Division. who in all things under this Act shall be subject to the control and supervision of the Lieutenant-Governor. The committee shall furnish him with any information he may call for connected with the duties imposed upon them by this Act.

অন্যান্য সংখ্যার ব্যক্তি স্বাক্ষরিত লিপিস্বারা প্রার্থনা করিলে তাহা অবশ্য করিবেন ইতি।

৫৭ ধারা। অধিবেশনের পূর্বক অন্যান্য দশ দিন থাকিতে তাহার নোটিস অধিবেশনের মোটসের দেওয়া যাইবে। প্রস্তাবিত অধিবেশনকালে যে কার্য নিৰ্বাহ করিতে হইবে তাহা নোটিসে ব্যক্ত থাকিবে। নোটিসে বাহা ব্যক্ত না থাকে সেই অধিবেশনকালে এমত কার্য নিৰ্বাহ করা যাইবে না ইতি।

৫৮ ধারা। অধিবেশনকালে কমিটির অন্তর্গত যে ব্যক্তির উপস্থিত হন তাঁহার কমিটির অন্তর্গত সমস্ত ব্যক্তির তৃতীয়াংশের ন্যূন হইলে কোন কার্য সম্পাদন হইতে পারিবে না ইতি।

৫৯ ধারা। সভার অধিবেশনের নিরূপিত সময়ে কিম্বা ঐ সভার উপস্থিত সমস্তের বিরূপণ করি- অধিকাংশ ব্যক্তি এক ঘন্টার বার কথা। অমদিক যত কাল উচিত বোধ করেন কার্য নিষ্পাদন করিবার উপযুক্ত সংখ্যার লোক তত কালের মধ্যে উপস্থিত না হইলে কমিটির সভাপতি কি প্রতিনিধি সভাপতি অধিবেশনের অন্য দিন নিরূপণ করিয়া দশ দিন থাকিতে সেই অন্য দিনের নোটিস দিবেন। সেই দ্বিতীয় অধিবেশনে কমিটির যত জন অনুপস্থিত থাকুন উপস্থিত ব্যক্তিদের দ্বারা কার্য নিষ্পাদন হইতে পারিবে ইতি।

৬০ ধারা। কোন অধিবেশনকালে কমিটির সম্মুখে যে প্রশঙ্গ উপস্থিত করা যাইবে তাহার উপস্থিত ব্যক্তিদের প্রাধিকারের কথা। মতের আধিক্যমুদারে তাহা নিষ্পত্তি করা যাইবে। প্রত্যেক জনের একবার মত জ্ঞাপন করিবার ক্ষমতা থাকিবে। যদি সমান সংখ্যার লোক ভিন্ন দুই মতের সপক্ষ হন তবে সভাপতি যে মতের সপক্ষ তাহাই প্রধান হইবে ইতি।

৬১ ধারা। প্রত্যেক অধিবেশনকালে যে সকল কার্য করা যায় ঐ কমিটির রুত্তান্ত লিখিবার বহীর কার্যালয়ে তাহার রুত্তান্ত লিখিবার বহী থাকিবে।

তাহাতে কার্যের রুত্তান্ত লিখিতে হইবে। জিলার মধ্যে যে ব্যক্তির বাস করেন কিম্বা তাঁহারদের ভূমি থাকে তাহার কী না দিয়া উপযুক্ত কোন সময়ে ঐ বহী পরীক্ষা করিয়া দেখিতে পারিবেন। এবং জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব যত টাকা ফী নিরূপণ করেন তত টাকা দিয়া ঐ বহী হইতে গৃহীত কোন কথার সংশ্লিষ্ট প্রতিলিপি পাইতে পারিবেন ইতি।

৬২ ধারা। কমিটির ও স্থানীয় গবর্নমেন্টের মধ্যে যে পত্রাদির লিখনপঠন হয় তাহা দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের দ্বারা হইবে। এই আইনমত সমস্ত বিষয়ে তিনি জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের কর্তৃত্বের ও তত্ত্বের অধীন থাকিবেন। এবং এই আইনদ্বারা কমিটির প্রতি যে কর্ম অর্পিত হইল কমিশ্যনর সাহেব তদ্বিবয়ের কোন সজ্ঞান জানিতে চাহিলে তাহার জ্ঞান-ইবেন ইতি।

Their Functions.

LXIII. The first meeting of a district committee shall be convened by the chairman at such time as he shall think fit, and shall proceed to the election of a vice-chairman.

LXIV. The committee at a subsequent meeting, to be convened by the chairman at such time as he shall think fit, may appoint, on the nomination of the chairman, and may suspend or dismiss as they may think fit, such officers, engineers, clerks, and servants, as may seem to them to be necessary for carrying out the purposes of this Act, and may pay to such officers, engineers, clerks, and servants, such salaries and allowances as they may from time to time determine. Provided that the aggregate salaries and allowances of such officers, engineers, clerks and servants for any one year shall not, except with the sanction of the Commissioner of the Division, exceed one-fourth of the entire proceeds of the road cesses at their disposal for the said year.

LXV. No member, officer, or servant of any committee shall be in any wise concerned or interested in any contract or work made with or executed for such committee; and if any such member, officer, or servant, be so concerned or interested, he shall be incapable of afterwards continuing to be a member of such committee, or holding or continuing in any office or employment under such committee, and shall be liable on conviction thereof to a fine of five hundred Rupees. Provided that nothing in this section shall apply to any person by reason only of his being a shareholder in any company incorporated by Act of Parliament or by Royal Charter or otherwise, or registered under any Act for the registration of Joint-Stock Companies, passed by the Parliament of the United Kingdom, or by any Indian Legislature, which may enter into any contract with such committee, or execute any work for such committee, if such person shall, at or before the time of any such contract being made or tendered for, declare to such committee the extent of his interest in such company, and if an officer or servant of the committee obtain the sanction of such committee to his continuing to be an officer or servant.

LXVI. The vice-chairman, within three months after his election, shall cause to be prepared a general statement of the roads, bridges,

Statement of roads to be prepared.

তাহারদের কর্মের কথা।

৬৩ ধারা। সভাপতি যৎকালে বিহিত বোধ করেন তৎকালে প্রদেশীয় কমি-
প্রতিমিধি সভাপতিকে টীর অধিবেশন করাইয়া
মনোনীত করিবার কথা। প্রতিমিধি সভাপতি মনো-
নীত করিবার কার্যে অবস্ত হইবেন ইতি।

৬৪ ধারা। সভাপতি তৎপরে যে সময় বিহিত বোধ করেন সেই সময়ে কর্মকারকদিগকে কমি-
সভার অধিবেশন করাইলে
টীর নিযুক্ত করিবার কথা। এই আইনের উদ্দেশ্য সাধন
করিবার জন্যে কমিটী যে কার্যকারকদিগকে ও ইঞ্জি-
নিয়রদিগকে ও কেরাণীদিগকে ও চাকরদিগকে নিযুক্ত
করা আবশ্যক বোধ করেন সভাপতি তাহারদিগকে
মনোনীত করিলে কমিটী অধিবেশন কালে তাহার-
দিগকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন। এবং যত্রপ বিহিত
বোধ করেন তত্রপ তাহারদিগকে কিয়ৎকালের কিম্বা
চির কালের নিমিত্ত কর্মহইতে অবসর করিতে পারি-
বেন। এবং সময়ে ২ কর্মকারকের ও ইঞ্জিনিয়রের
ও কেরাণীর ও চাকরের যত টাকা বেতন ও রুত্তি নির্ণয়
করেন তাহারদিগকে তাহা দিবেন। পরন্তু কোন বৎসর
পথকরহইতে উৎপন্ন যত টাকা তাহারদের ব্যয়ার্থে
থাকে দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের অনুমতি না
হইলে ঐ কর্মকারকদের ও ইঞ্জিনিয়রদের ও কেরাণী-
দের ও চাকরদের এক বৎসরের বেতন ও রুত্তিসমষ্টি
ঐ টাকার চতুর্থাংশের অধিক না হয় ইতি।

৬৫ ধারা। কমিটীর সঙ্গে যে চুক্তি করা যায় কিম্বা
কমিটীর অন্তর্গত ব্যক্তি করা যায় তাহাতে কমিটীর
ও কর্মকারকেরা চুক্তির অন্তর্গত কোন ব্যক্তির কি
অংশী হইলে দণ্ডের কথা। কর্মকারকের কি চাকরের
সংস্রব বা স্বার্থ না থাকে। থাকিলে সেই ব্যক্তি তৎ-
পরে কমিটিতে থাকিতে কিম্বা কমিটীর অধীন কোন
পদ কি কর্ম করিতে কিম্বা সেই পদে কি কর্ম
থাকিতে পাইবেন না ও সেই অপরাধের প্রমাণ
হইলে তাহার ৫০০ টাকা অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।
কিন্তু পারলিমেন্টের আইন দ্বারা বা রাজকীয় চার্টার
দ্বারা কিম্বা প্রক্যাস্তরে যে কোম্পানি সমাবায়িত হয়
কিম্বা ইঙ্গলণ্ড ও ঐরলণ্ড সংযুক্ত রাজ্যের পারলিমেন-
টের কিম্বা ভারতবর্ষীয় কোন ব্যবস্থাপকগণের দ্বারা
জাইটে ফাঁক কোম্পানি রেজিস্টরী করিবার আইন
প্রণীত হইয়া তদ্বারা যে কোম্পানি রেজিস্টরী করা
যায় কমিটীর সঙ্গে সেই কোম্পানির চুক্তি হইলে
কিম্বা কমিটীর নিমিত্ত সেই কোম্পানি কর্ম করি-
লে, ঐ কমিটীর অন্তর্গত কোন ব্যক্তি সেই কো-
ম্পানির অংশী হইলেও, সেই ব্যক্তি ঐ চুক্তি করিবার
কিম্বা তদ্বিষয় প্রসঙ্গ হইবার সময়ে কিম্বা তৎপূর্বে ঐ
কোম্পানিতে আপনার যত দূর স্বার্থ থাকে ইহা
ব্যক্ত করিলে অথবা কমিটীর কর্মকারক কি চাকর
হইয়া কমিটীর নিকট কর্মকারক কি চাকরের পদে
থাকিবার অনুমতি পাইলে ঐ কোম্পানির অংশী
হইলেও এই ধারার পূর্বোক্ত কথা তাহার প্রতি
বর্ত্তিবে নাই ইতি।

৬৬ ধারা। এই আইন কোন জিলায় প্রচলিত হই-
লে ঐ জিলায় যে ২ পথ ও
পথের বর্ণনা প্রস্তুত ক-
রিবার কথা। পুল ও নদী ও খাল এবং
জল সৌচিবার নিমিত্তে যে

rivers, khals, and canals other than those constructed for purposes of irrigation, to be brought within the operation of this Act within the three years then next ensuing, and other than those on which tolls are collected, the proceeds of which are not paid to the district committee, and the committee shall, at some meeting to be held within one month after the submission of such statement, or at any adjourned meeting, take such statement into consideration, and may pass any statement relating thereto which they may think fit.

LXVII. The committee shall thereupon forward the statement which shall be so passed to the Commissioner of Revenue of the division.

LXVIII. The vice-chairman may in any subsequent year cause to be prepared a supplemental statement of the kind mentioned in Section LXVI, and every such supplemental statement shall be subject to the provisions of the two sections next preceding with respect to the statement therein mentioned.

LXIX. The Collector shall, at such date as the district committee shall fix, prepare and deliver to the district committee a statement showing under separate heads the estimated proceeds, for the cess year then next ensuing, of the several road cesses at the maximum rates hereinbefore provided, and also of any sum and of any sources of revenue for the said period which the Lieutenant-Governor shall have assigned to the said district.

LXX. The committee shall at some meeting to be held in such month as the Lieutenant-Governor shall determine prepare an estimate of the income and expenditure of the committee for the cess year then next ensuing, together with specifications and estimates of the works to be performed during such year, such works being a portion of, or included in, the works mentioned in the statement for the time being in force. In making such estimate the committee shall first determine the amount to be appropriated to office establishment and charges, next the amount to be appropriated to the repair of roads, bridges, rivers, khals and canals then existing, and afterwards the amount to be appropriated to the construction of new roads or canals; provided that no portion of the District Road Fund of any one district shall, save with the previous sanction of the Lieutenant-Governor,

নালা কাটা গেল তদ্বিধা ও যে পথ প্রভৃতির উপর মাসুল আদায় হইয়া প্রদেশীয় কমিটিকে দেওয়া না যায় তদ্বিধা যেহে নালাপ্রভৃতি আগামি তিন বৎসরের মধ্যে এই আইনের বিধানের অধীনে আন যাইবে প্রতিনিধি সভাপতি মনোনীত হইবার পর তিন মাসের মধ্যে তাহার সাধারণ বর্ণনাপত্র প্রস্তুত করাইবেন। এবং ঐ বর্ণনাপত্র অর্পণ হইবার পর এক মাসের মধ্যে কমিটী অধিবেশন করিয়া কিম্বা সেই সময় কর্ম স্থগিত রাখিয়া সময়ান্তরে অধিবেশন করিয়া ঐ বর্ণনাপত্র বিবেচনা করণ পূর্বক উক্ত পথাদির বিষয়ে যে বর্ণনাপত্র গ্রাহ্য করা উচিত বোধ করেন গ্রাহ্য করিতে পারিবেন ইতি।

৬৭ ধারা। তদ্রূপ যে বর্ণনাপত্র গ্রাহ্য করা গেল কমিটী দেশখণ্ডের রাজস্বের কমিশ্যনর সাহেবের কমিশ্যনর সাহেবের নিকট মিকট বর্ণনাপত্র পাঠাইবার তাহা পাঠাইবেন ইতি।

৬৮ ধারা। তৎপশ্চাৎ কোন বৎসরে প্রতিনিধি সভাপতি ৬৬ ধারার লিপিশিষ্ট বর্ণনাপত্র। খিত প্রকারের পরিশিষ্ট বর্ণনাপত্র প্রস্তুত করাইতে পারিবেন। ইহার পূর্ব হইয়া বর্ণনাপত্রের যে বিধান হইয়াছে এই ধারার উল্লিখিত পরিশিষ্ট বর্ণনাপত্রের প্রতি সেই বিধান বর্ত্তিবে ইতি।

৬৯ ধারা। পূর্বভাগে পথকরের যে অত্যাচছ হারের বিধান হয় সেই হারা-কমিটীর মিকট কালেক-তুর সাহেবের বৎসর ইষ্ট-টার সাহেবের বৎসর ২ ইষ্ট-পথের নিমিত্তে প্রত্যেক মেট দিবার কথা। প্রকারের করদ্বারা কোন জিলায় কত টাকা উৎপন্ন হইবার সম্ভাবনা, প্রদেশীয় কমিটী যে তারিখ নিরূপণ করেন কালেক্টর সাহেব সেই তারিখে ইহার বর্ণনাপত্র এবং জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সেই জিলায় পক্ষে যত টাকা ও রাজস্ব উৎপাদক যত বিষয় নিরূপণ করেন তাহার বর্ণনাপত্র প্রস্তুত করিয়া প্রদেশীয় কমিটিকে দিবেন ইতি।

৭০ ধারা। জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব যে মাস নিরূপণ করেন কমিটী বৎসর ২ অনুযায়ণ প্র-স্তুত করিবার কথা। সেই মাসে অধিবেশন করিয়া পথকরের এক বৎসর পর্যন্ত কমিটীর কত টাকা আয় ও ব্যয় হওয়া সম্ভাবনা ইহার অনুমানপত্র এবং ঐ বৎসরে যে কার্য করিতে হইবে ইহার নির্দেশপত্র ও খরচের অনুমানপত্র প্রস্তুত করিবেন। যৎকালে যে বর্ণনাপত্র প্রবল থাকে উক্ত কার্য যেন সেই বর্ণনাপত্রের উল্লিখিত কার্যের একাংশ হয় কিম্বা তদ্ব্যতীত ধরা যায় উক্ত অনুমানপত্র করিতে গলে, কার্যালয়ের আমলাগণের ও খরচের নিমিত্ত কত টাকা দেওয়া যাইবে কমিটী প্রথমে তাহা নির্ণয় করিবেন। পরে যে পথ ও পুল ও নদী ও খাল ও নালা তৎকালে থাকে তাহা মেরামৎ করিবার নিমিত্ত কত টাকা দেওয়া যাইবে, ও তৎপশ্চাৎ নূতন পথ কি নালা করিতে কত টাকা দেওয়া যাইবে ইহা নিরূপণ করিবেন। পরন্তু জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অনুমতি না হইলে কোন এক জিলায় প্রদেশীয় পথের তহবিলের কোন টাকা অন্য জিলায় পথ কি পুল কিম্বা গমনা-

be appropriated for the construction, repairs, maintenance, or improvement of roads or bridges, or any other means of communication within any other district.

LXXI. Every such estimate shall be forwarded by the vice-chairman to the Commissioner, and the Commissioner may approve such estimate or may return such estimate for revision in such respects as he may point out, or may alter or vary the total amount thereby proposed to be expended. Provided always that it shall not be lawful for the Commissioner to alter or vary any estimate which shall have been approved by not less than two-thirds of the members of the committee present at the meeting at which such estimate shall have been adopted.

LXXII. The total amount in and by any estimate proposed to be expended in any one cess year shall not exceed the proceeds estimated to be at their disposal for that year of the several road cesses hereinbefore directed to be imposed within the district at the maximum rates at which they are respectively leviable, together with any sum and the annual proceeds of any source of revenue which shall have been placed by the Lieutenant-Governor at the disposal of the committee.

LXXIII. Whenever any estimate shall have been altered or revised by the Commissioner as hereinbefore is provided, the committee shall cause a supplemental estimate to be prepared, and in case the amount proposed to be expended shall have been increased by such alteration or revision, shall at a meeting provide for the expenditure of such increased sum, within the limits in the next preceding section specified; and in case such sum shall have been similarly diminished, shall therein determine the works proposed in the original estimate which are to be altered or abandoned.

LXXIV. When and so soon as the amount for any one cess year proposed to be expended shall have been determined as hereinbefore is provided, the committee shall at a meeting, after deducting therefrom the amount which may be placed at their disposal as aforesaid, together with the estimated proceeds of any sources of revenue assigned to them, determine the several rates of cess under this Act required to produce the residue, and

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১১ জুলাই।]

গমনের নিমিত্ত রথাদি প্রস্তুত কি যেমত কি রক্ষা করণার্থে কিম্বা তাহার উৎকর্ষ সাধনার্থে নিরূপণ করা যাইবে না ইতি।

৭১ ধারা। প্রতিনিধি সভাপতি কমিশ্যনর সাহেবের নিকটে সেই অনুমান-কমিশ্যনরের দ্বারা সেই অনুমানপত্র সংশোধন হইবার কথা। কমিশ্যনর সাহেব সেই অনুমানপত্র গ্রাহ্য করিতে পারিবেন কিম্বা সংশোধন করিবার উপযুক্ত বলিয়া যেহ অংশ দেখাইয়া দেন তাহা সংশোধন করিবার জন্যে ফিরিয়া দিতে পারিবেন কিম্বা তদ্বোধ্য মোটে যত টাকা খরচ করিবার প্রস্তাব হয় কমিশ্যনর সাহেব তাহ পরিবর্তন কি মতান্তর করিতে পারিবেন। কিন্তু এই অনুমানপত্র যে অধিবেশনকালে গ্রাহ্য করা যায়, সেই অধিবেশনকালে কমিটীর যে ব্যক্তির উপস্থিত ছিলেন তাহারদের তিন অংশের দুই অংশের অনুমান ব্যক্তি এই অনুমান পত্র গ্রাহ্য করিলে কমিশ্যনর সাহেব তাহা পরিবর্তন কি মতান্তর করিতে পারিবেন না ইতি।

৭২ ধারা। ইহার পূর্বভাগে করসংক্রান্ত কোন বৎসর কোন জিলার নামা প্র-অনুমানপত্রের পরিলক্ষিত কারের পথকর অতি উচ্চ কথা। যেহারে ধরিবার অনুমতি হইল তদনুসারে অনুমান যত টাকা উৎপন্ন হইবে এবং জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব এই কমিটীর নামে যত টাকা নিরূপণ করেন ও রাজস্বউৎপাদক যেহ বিষয় অর্পণ করেন তাহাহইতে বৎসর যত টাকা উৎপন্ন হয় কোন অনুমানপত্রে সেই বৎসরে মোটে ইহার অধিক টাকা খরচ করিবার প্রস্তাব করিতে হইবে না ইতি।

৭৩ ধারা। কমিশ্যনর সাহেব পূর্ব বিধানমতে কোন অনুমানপত্র পরি-পরিশিষ্ট অনুমানপত্রের বর্ত্তন কি সংশোধন করিলে কথা। পর, কমিটি পরিশিষ্ট অনুমানপত্র প্রস্তুত করাইবেন। এবং যত টাকা খরচ করিবার প্রস্তাব ছিল উক্ত প্রকারে মতান্তর কি সংশোধন করণ দ্বারা তাহা বাড়িয়া গেলে কমিটি অধিবেশন করিয়া ইহার পূর্বধারার নির্দিষ্ট পরিসীমামতে সেই অধিক টাকার বিধান করিবেন। আর টাকা কমিয়া গেলে, প্রথম অনুমানপত্রে তাহারদের প্রস্তাবিত যে কার্য পরিবর্তন করা বা ত্যাগ করা যাইবে তাহা নিরূপণ করিবেন ইতি।

৭৪ ধারা। পথকরের কোন এক বৎসরে যত টাকা খরচ করিবার প্রস্তাব হয় বৎসর পথকর অনু-ইহা পূর্ববিধানমতে নিরূপণ মাম করিবার কথা। করা গেলে পর কমিটি সভা করিয়া পূর্বোক্তমতে তাহারদের হাতে খরচ করিবার যত টাকা দেওয়া যায় ও তাহারদের প্রতি রাজস্ব উৎপাদক যেহ বিষয় অর্পণ করা গেল তাহাহইতে যত টাকা উৎপন্ন হইবার সম্ভাবনা তাহা খরচ করিবার প্রস্তাবিত টাকাহইতে বাদ দিয়া অবশিষ্ট টাকা তুলিবার নিমিত্তে এই আইনমতে কি হারে কর ধরিতে হইবে ইহা নিরূপণ

such rates shall be the rates at which the several cesses shall be respectively leviable for the ensuing year.

LXXV. So soon as the said rates shall have been determined as aforesaid, the committee shall inform the Collector thereof, and the Collector shall cause a proclamation to be issued in his district declaring the same. Such proclamation shall be published in manner as in Section V is directed. And the said rates shall be reported by every Collector to the Lieutenant-Governor, who shall forthwith cause the same to be published in the *Calcutta Gazette*.

Branch Committees.

LXXVI. In any district to which this Act shall have been extended, the Lieutenant-Governor of Bengal shall appoint, or cause to be elected under such rules as he may prescribe, as many branch committees as he shall think fit, and shall appoint a chairman and vice-chairman thereof respectively, and shall define the portion of such district within which any branch committee shall exercise the powers conferred and discharge the duties imposed upon them by this Act.

The provisions in Sections L to LII and LIV to LXI respecting district committees shall apply so far as the same are suitable, to such branch committees.

LXXVII. Every such branch committee shall be, except as hereinafter provided, subordinate to the district committee, and shall forward to the district committee such statements, suggestions, and estimates as it may think fit, and the district committee shall consider and have regard to such statements, suggestions, and estimates in framing the statements and estimates hereinbefore directed. And such branch committee may select any member thereof to be an additional member of the said district committee who shall thereupon, for the space of one year, become a member thereof.

LXXVIII. It shall be competent to the Lieutenant-Governor in each year to assign to any branch committee so much of the road fund levied for that year in the district for portion of which such branch committee is appointed as he may think fit, not exceeding the total proceeds of all cesses leviable within the said portion of the district; and further, to allot to the said branch

[*Government Gazette*, 11th July 1871.]

করিবেন পরে আগামি বৎসরে সেই জিলায় সেই হারানুসারে নানা প্রকারের কর আদায় করা যাইবে ইতি

৭৫ ধারা। কর যে হারে ধরিতে হইবে ইহা পূর্বে-
কর ঘোষণা ও প্রকাশ ক্রমে নিরূপণ করা গেল,
কমিটি কালেক্টর সাহেবকে
করিবার কথা।
সেই কথা জানাইবেন।
কালেক্টর সাহেব তাহা প্রকাশ করণার্থে আপন জিলায়
ঘোষণাপত্র প্রচার করাইবেন। ঐ ঘোষণাপত্র ৫
ধারার নির্দিষ্টমতে প্রচার করা যাইবে। ও যে হারে
কর ধরা গিয়াছে প্রত্যেক জন কালেক্টর সাহেব
জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট সেই
কথার রিপোর্ট করিবেন। তিনি অবিলম্বে কলিকাতা
গেজেটে তাহা প্রকাশ করাইবেন ইতি।

শাখা কমিটির কথা।

৭৬ ধারা। এই আইন যে জিলায় প্রচলন করা
যায়, বঙ্গদেশের জীবুত
শাখা কমিটির কথা।
লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব
সেই জিলায় যত শাখা কমিটি থাকা উচিত বোধ করেন
নিযুক্ত করিবেন, কিম্বা আপনার নির্দিষ্ট কোন বিশি-
মতে ঐ কমিটি মনোনীত করাইবেন, ও সেই কমিটির
সভাপতি ও প্রতিনিধি সভাপতি নিযুক্ত করিবেন এবং
শাখা কমিটির প্রতি এই আইনমতে যে ক্ষমতা প্র-
দান ও যে কার্য অর্পণ করা যায় শাখা কমিটি
উক্ত জিলায় কোন্ অংশে সেই ক্ষমতামতে সেই কার্য
নিষ্পাদন করিবেন ইহা নির্ণয় করিবেন ইতি।

৫০ অবধি ৫২ পর্যন্ত ও ৫৪ অবধি ৬১ পর্যন্ত ধা-
রায় প্রদেশীয় কমিটিসম্প-
র্কিত প্রতি যে
কীয় যে বিধান হইয়াছে
ধারা বর্তে তাহার কথা।
তাহা শাখা কমিটির প্রতি
যত দূর খাটিতে পারে খাটিবে ইতি।

৭৭ ধারা। নিম্নলিখিত যে স্থলের অন্য বিধান
হইয়াছে সেই স্থলভিন্ন উক্ত
শাখা কমিটির বর্ণনা-
প্রত্যেক শাখা কমিটি প্রদে-
শীয় কমিটির অধীন থাকি-

বেন। ও যে বর্ণনাপত্র ও প্রসঙ্গ পত্র ও অনুমানপত্র
উচিত বোধ করেন তাহা প্রদেশীয় কমিটির নিকট
প্রেরণ করিবেন। প্রদেশীয় কমিটি পূর্ববিধানমতে
আপনাদের বর্ণনাপত্র ও অনুমানপত্র প্রস্তুত করণ কালে
সেই বর্ণনা ও প্রসঙ্গ ও অনুমানপত্র বিবেচনা করিয়া
তৎপ্রতি দৃষ্টি রাখিবেন এবং সেই শাখা কমিটি
আপনাদের কোন এক ব্যক্তিকে উক্ত প্রদেশীয়
কমিটির উপরি মেম্বররূপে মনোনীত করিতে পা-
রিবেন তাহা হইলে সেই ব্যক্তি এক বৎসরপর্যন্ত
ঐ কমিটিতে থাকিবেন ইতি।

৭৮ ধারা। উক্ত প্রকারের শাখা কমিটি যে জিলায়
কোন অংশে নিযুক্ত হন
শাখা কমিটির তহবীলের
সেই জিলায় কোন বৎসর
কথা।
পাথের তহবীলের যত টাকা
আদায় হয় জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব
সেই বৎসর সেই টাকার যত অংশ উচিত বোধ করেন
সেই শাখা কমিটির প্রতি সেই অংশ নিরূপণ করিতে
পারিবেন। কিন্তু ঐ জিলায় সেই অংশে নানা
প্রকার করের যত টাকা উৎপন্ন হয় তাহার অধিক

committee so much of the balance of the said fund as shall not relatively to the said balance exceed the proportion which the said assigned proceeds bear to the total proceeds of cesses levied for the said year throughout the entire district.

LXXIX. In any case where the Lieutenant-Governor of Bengal may declare that a branch committee shall have the full powers of a district committee within the said portion of the district, the district committee shall cease to exercise powers under Section LXIV, LXV, LXVI, LXX, and LXXIII, within such portion of the district: and such powers shall then vest in the branch committee; and in any case where the Lieutenant-Governor of Bengal may declare that a branch committee shall have the powers of a district committee for specified works or specified purposes only, the powers of the district committee in respect of such works and such purposes only shall cease within the said portion of the district.

LXXX. Any branch committee so vested with power as in the next preceding section provided, shall prepare an estimate in regard to such assignment and allotment similar to that required by section LXX to be prepared by the district road committee in regard to their annual income and expenditure.

LXXXI. The provisions of sections LXXI, LXXII, and LXXIII shall apply to such estimate: provided that the aggregate annual amount to be expended by the branch committee last aforesaid shall not exceed the aggregate of the said annual assignment and allotment.

PART VI.—DISTRICT ROAD FUND.

LXXXII. The District Road Fund under this Act shall consist of the amount produced by the several road cesses, and of all sums levied or recovered as fines or penalties or otherwise under this Act, and of all sums, and the proceeds of all sources of revenue assigned by Government thereto.

LXXXIII. The Lieutenant-Governor shall, on or before the date fixed as that from which the several road cesses under this Act shall take effect in any district, assign to the district committee appointed therein all such sums as may have been collected within the said district during the financial year then last completed, on account of any road cess

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১১ জুলাই।]

নিরূপণ করিবেন না। আরো সেই বৎসর করাদায় হইয়া তাবৎ জিলার মোটে যত টাকা উৎপন্ন হইল সেই নিরূপিত টাকা তাহার যে ভাগ হয়, ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সেই তহবীলের উদ্বর্ত্ত সমস্ত টাকার সেই ভাগের অনধিক টাকা উক্ত শাখা কমিটির পক্ষে অর্পণ করিতে পারিবেন।

৭৯ ধারা। জিলার উক্ত অংশে শাখা কমিটি প্রদেশীয় কমিটির সম্পূর্ণ ক্ষমতা প্রাপ্ত হইবেন, বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কোন স্থলে এমত আজ্ঞা করিলে প্রদেশীয় কমিটি জিলার সেই অংশে ৬৪, ৬৫, ৬৬, ৭০ ও ৭৩ ধারামত ক্ষমতাক্রমে কার্য্য করিবেন না। তৎকালে সেই ক্ষমতা শাখা কমিটির প্রতি বর্ত্তিবে। কোন বিশেষ কন্মের নিমিত্তে কিম্বা কেবল বিশেষ অভিপ্রায়ে শাখা কমিটি প্রদেশীয় কমিটির ক্ষমতা প্রাপ্ত হইবেন, বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কোন স্থলে এমত আজ্ঞা করিলে জিলার সেই অংশে সেই কার্য্য পক্ষে ও কেবল সেই অভিপ্রায়ে প্রদেশীয় কমিটির ক্ষমতা রহিত হইবে ইতি।

৮০ ধারা। কোন শাখা কমিটির প্রতি ইহার পূর্ব্ব ধারার বিধানমত ক্ষমতা অনুমানপত্রের কথা। প্রদান করা গেলে, ৭০ ধারার প্রদেশীয় পথের কমিটির বার্ষিক আয়ের ও ব্যয়ের যে অনুমানপত্র প্রস্তুত করিবার আদেশ আছে ঐ শাখা কমিটি সেই নিরূপিত ও অর্পিত টাকার উপলক্ষে সেই প্রকারের অনুমানপত্র প্রস্তুত করিবেন ইতি।

৮১ ধারা। উক্ত অনুমানপত্রের প্রতি ৭১, ৭২ ও ৭৩ ধারার বিধান বর্ত্তিবে। অনুমানপত্রের পরিসী। কিন্তু শেযোক্ত শাখা কমিটির বৎসরে সর্ব্বশুদ্ধ যত টাকা ব্যয় ধরেন তাহা বৎসর২ নিরূপিত ও অর্পিত উক্ত টাকার অধিক না হয় ইতি।

৬ ধারা। প্রদেশীয় পথের তহবীল।

৮২ ধারা। নানা প্রকারের পথকরের টাকা এবং এই আইনমতে অর্থদণ্ড প্রদেশীয় পথের তহবীল কিম্বা দণ্ডস্বরূপে কিম্বা সংস্থাপনের কথা। প্রকারান্তরে যে সকল টাকা আদায় করা যায় তাহা ও গবর্নমেন্ট যে সকল টাকা দেন ও রাজস্বউৎপাদক যে সকল বিষয় নিরূপণ করেন তাহাইতে উৎপন্ন সকল টাকা লইয়া এই আইনমতে ডিষ্ট্রিকট রোড ফণ্ড অর্থাৎ প্রদেশীয় পথের তহবীল হইবে ইতি।

৮৩ ধারা। ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কোন জিলায় এই আইনমতে নানা প্রকারের পথকর প্রচলিত হইবার যে তারিখ নিরূপণ করেন, সেই তারিখে কিম্বা তৎপূর্ব্ব এই আইনের বিধানভিন্ন প্রকারান্তরে পথের যে কর আদায় হইয়া থাকে, রাজস্ব সংক্রান্ত যে বৎসরের ৪ অবসান হয় সেই বৎসরে কর বলিয়া যত টাকা

payable otherwise than under the provisions of this Act, and such sums shall by the said committee be added to the district road fund.

LXXXIV. The District Road Fund shall be lodged with the Collector, and the Collector shall keep a separate account thereof, and shall cause to be prepared an annual statement of such account, showing in detail therein all receipts and disbursements during the cess year.

LXXXV. All payments on account of the District Road Fund shall be made by the Collector out of the said fund upon cheques to be signed by the vice-chairman of the committee for sums under one hundred Rupees, or by the chairman and vice-chairman for sums above that amount. When the vice-chairman is absent, or from any cause incapacitated to sign cheques, the chairman shall sign cheques on behalf of the vice-chairman.

LXXXVI. The Collector shall forward to the vice-chairman in every month an account of his receipts and disbursements on account of the District Road Fund for the previous month.

LXXXVII. The committee shall keep regular and detailed accounts of the monies received or applied by them under the provisions of this Act and of their application, and such accounts shall be, at all convenient seasons, open to the inspection of all members of the committee.

LXXXVIII. The vice-chairman shall, in every year, prepare a detailed account current of the receipts and expenditure of the District Road Fund during the previous cess year, and such account shall within one month of the submission thereof be examined by the vice-chairman together with three members of the committee appointed in its behalf by the district committee. Such members shall have power to call for all vouchers and papers they may require, and may amend, correct, and pass the said account.

The account so passed shall be submitted to a meeting of the committee to be convened to consider the same within one month from the receipt thereof.

LXXXIX. Within one month after the account of the next preceding cess year shall have been examined as aforesaid, the committee shall submit to the Commissioner a copy of such account and a report

উক্ত জিলার আদায় হইল নিম্নুক্ত প্রদেশীয় কমিটীর প্রতি সেই সকল টাকা নিরূপণ করিবেন। উক্ত কমিটী প্রদেশীয় পথের তহবীলে সেই টাকা জমা দিবেন ইতি।

৮৪ ধারা। প্রদেশীয় পথের তহবীল কালেক্টর প্রদেশীয় পথের তহবী- সাহেবের নিকট থাকিবে। লের বর্ণনাপত্র কালেক্টর তিনি তাহার স্বতন্ত্র হিসাব সাহেবের বৎসর করিবার রাখিবেন। ঐ হিসাবের বার্ষিক বর্ণনাপত্র প্রস্তুত করাইবেন। পথকর সংক্রান্ত বৎসরে যত টাকা জমা ও খরচ হয় সেই পত্রে তাহার বিস্তারিত বর্ণনা লিখিবেন ইতি।

৮৫ ধারা। প্রদেশীয় পথের তহবীলহইতে টাক, প্রদেশীয় পথের তহ- দিতে হইলে যদি এক শত বীলহইতে টাকা দিবার টাকার কম হয় তবে কমি- টীর প্রতিনিধি সভাপতি চ্যাক স্বাক্ষর করিয়া দিলে, কমিটি যদি এক শত টাকার অধিক হয় তবে সভাপতি ও প্রতিনিধি সভাপতি চ্যাক স্বাক্ষর করিয়া দিলে কালেক্টর সাহেব ঐ তহবীলহইতে সেই টাকা দিবেন। প্রতিনিধি সভাপতির অনুপস্থানে কমিটি তিনি কোন কারণে চ্যাক স্বাক্ষর করিয়া দিতে না পারিলে সভাপতি তাহার নিমিত্তে চ্যাক স্বাক্ষর করিবেন ইতি।

৮৬ ধারা। কালেক্টর সাহেব প্রতি মাসে প্রদেশীয় পথের তহবীলের যত টাকা কালেক্টর সাহেবের মা- জমা ও খরচ করেন তাহার নিক হিসাবের কথা। পর মাসে প্রতিনিধি সভাপতির নিকট তাহার হিসাব পাঠাইবেন ইতি।

৮৭ ধারা। কমিটি এই আইনের বিধানমতে যত টাকা পান ও যত টাকা কমিটীর হিসাবের কথা। প্রয়োগ করেন তাহার ও সেই টাকা যেহেতু প্রয়োগ হইল ইহার বিস্তারিত হিসাব নিয়মিতরূপে রাখিবেন। ও কমিটীর অন্তর্গত ব্যক্তি উপযুক্ত কোন সময়ে ঐ হিসাব দেখিতে পাইবেন ইতি।

৮৮ ধারা। করসংক্রান্ত কোন বৎসরে প্রদেশীয় তহবীলের যত টাকা পাওর বৎসরের চলিত হিসাবের গেল ও যত টাকা খরচ হইল ও তাহার পরীক্ষার কথা। প্রতিনিধি সভাপতি তৎপর বৎসর তাহার বিস্তারিত হিসাব প্রস্তুত করিবেন। এবং প্রদেশীয় কমিটী আপনাদের পক্ষে আপনাদের অন্তর্গত যে তিন ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন প্রতি নিধি সভাপতি তাহারদিগকে লইয়া ঐ হিসাব অর্পণ করিবার পর এক মাসের মধ্যে তাহা পরীক্ষা করিয়া দেখিবেন। কমিটীর উক্ত ব্যক্তির যে সকল বোচর ও অন্য পত্র চাহেন তাহা আনাইতে ও সেই হিসাব মতান্তর ও সংশোধন ও গ্রাহ্য করিতে পারিবেন।

সেই হিসাব পাইবার তারিখঅবধি এক মাসের মধ্যে তাহার বিবেচনা করিবার নিমিত্তে কমিটীর অধিবেশন হইবে ও উক্ত প্রকারে গ্রাহ্য করা সেই হিসাব তাহারদের সম্মুখে অর্পিত হইবে ইতি।

৮৯ ধারা। করসংক্রান্ত পূর্ব বৎসরের হিসাব পূর্বোক্তমতে পরীক্ষা করিয়া দেখা গেলে পর কমিটি বৎসর রিপোর্ট দিবার কথা। এক মাসের মধ্যে কমিশ্যনর সাহেবের নিকট ঐ হিসাবের প্রতিলিপি এবং ঐ বৎ-

of the work done and in progress in such year, and such account and report shall be published at the expense of the District Road Fund in a *Calcutta Gazette*, together with such remarks thereon as may have been received from the Commissioner.

Application of the District Road Fund.

XC. The District Road Fund shall be applied—

in paying the necessary expenses for carrying out the provisions of this Act, including establishment and charges incurred by the collector;

in the payment of the staff and establishment appointed under the provisions hereinbefore contained;

in the construction, repair, improvement, and maintenance of roads, bridges, rivers, khals, and canals other than those constructed for purposes of irrigation, and other than those on which tolls are collected the proceeds of which are not paid to the District Committee.

PART VII.—GENERAL PROVISIONS.

XCI. Every valuation under Part II and Part

General valuation to be in force for five years.

IV, shall remain in force and effect for the term of five years from the date fixed as

hereinbefore provided for the several cesses leviable in pursuance thereof to take effect and until a new valuation and assessment shall have been completed.

XCII. After the expiration of the said five years the Collector may

Power after five years to make new valuation.

cause a new valuation roll under Part II, or under Part

IV, or under both, to be prepared, and for that purpose may cause such proclamations and notices to be issued and served, and such returns to be made as are hereinbefore directed, and shall have such powers and authorities as are in the said Parts respectively conferred.

XCIII. New valuations under Part III shall

New valuation under Part III.

be made by the collector every year, and the collector may for that purpose

cause such notices to be issued and served, and such returns to be made, and shall have such powers and authorities, as are in the said Part mentioned and conferred. Provided that whenever any return made under section XXIX of this Act shall be accepted by the Collector for any year, the owner, chief agent, manager or occupier of such property may, if he see fit, declare in writing at the time of such ac-

সরে যে কার্য করা গিয়াছে ও যাঁহা চলিতেছে তাহার রূপান্তর রিপোর্ট পাঠাইবেন। ও তদ্বিষয়ে কমিশ্যনর সাহেবের মন্তব্য যে কথার লিপি পাওয়া যায় তৎসহিত সেই হিসাব ও রিপোর্ট কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে। প্রকাশ করিবার খরচ প্রদেশীয় পথের তহবীলহইতে দেওয়া যাইবে ইতি।

৯০ ধারা। প্রদেশীয় পথের তহবীলের টাকা এইরূপে, যথা—

প্রদেশীয় পথের তহবীলের টাকা যেহেতু এই আইনের বিধানমতে কার্য করিবার আবশ্যিক খরচ শোধে। (ইহার মধ্যে আমলাগণের বেতন ও খরচা বলিয়া কালেক্টর সাহেব তাহা খরচ করেন তাহাও ধরিতে হইবে।)

ও পূর্ব বিধানমতে যে কর্মকারকদিগকে ও আমলাগণকে নিযুক্ত করা যায় তাহারদের বেতন দেওন।

ও রাস্তা ও পুল ও নদী ও খাল, এবং জল সৈঁচিবার নিমিত্ত যে নালী করা যায় ও যাহার উপর মানুষ আদায় হইয়া তত্ক্ষণাত্ টাকা প্রদেশীয় কমিটীকে দেওয়া না যায় তদ্বিন্ন অন্য নালী প্রস্তুত ও মেয়াদে করণে ও তাহার উৎকর্ষ সাধন ও সংস্থার কার্যে প্রয়োগ হইবে ইতি।

৭শুম অধ্যায়।—সাধারণ বিধি।

৯১ ধারা। দ্বিতীয় ও চতুর্থ অধ্যায়মতে যে প্র-

সাধারণ মূল্য নিরূপণ কার্যের কর আদায় হয় পঁচ বৎসর প্রবল থাকিবার পূর্ব বিধানানুসারে তাহা প্রচলিত হইবার যে তারিখ কথ্য।

নির্দ্ধারিত হইল উক্ত দুই অধ্যায়মতে যে মূল্য নিরূপণ করা যায় তাহা সেই তারিখ অবধি পঁচ বৎসর এবং মূল্য নিরূপণের ও নির্দ্ধারিত করের নূতন পত্র না হওনপর্যন্ত প্রবল ও ফলবৎ থাকিবে ইতি।

৯২ ধারা। উক্ত পঁচ বৎসর গত হইলে, কালেক্টর

পঁচ বৎসরের পর মূল্য সাহেব দ্বিতীয় কিম্বা চতুর্থ নিরূপণের নূতন পত্র করিবার কথ্য। অথবা এই দুই অধ্যায়মতে মূল্য নিরূপণের নূতন ফর্ম প্রস্তুত করাইতে পারিবেন।

ও তদর্থে পূর্ব বিধানমত ঘোষণাপত্র ও নোটিস প্রচার করাইবেন ও দেওয়াইবেন ও রিটার্ন প্রস্তুত করাইবেন এবং উক্ত দুই অধ্যায়ে যে শক্তি ও ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে সেই শক্তি ও ক্ষমতা প্রাপ্ত হইবেন ইতি।

৯৩ ধারা। কালেক্টর সাহেব প্রতি বৎসর তৃতীয়

অধ্যায়মতে মূল্য নিরূপণ তৃতীয় অধ্যায়মতে মূল্য নিরূপণের নূতন পত্রের কথ্য। অথচ নূতন পত্র করিবেন। ও উক্ত অধ্যায়ে যে নোটিস

দিবার ও জারি করিবার ও যে রিটার্ন দিবার কথ্য আছে ও যে শক্তি ও ক্ষমতা প্রদত্ত হইল কালেক্টর সাহেব উক্ত কার্যার্থে সেই নোটিস দেওয়াইবেন ও জারী করাইবেন ও সেই রিটার্ন আনাইবেন ও সেই সকল শক্তি ও ক্ষমতামতে কার্য করিবেন। পরন্তু কালেক্টর সাহেব কোন বৎসর এই আইনের ২৯ ধারামতে কোন রিটার্ন গ্রাহ্য করিলে উক্ত সম্পত্তির স্বামী কিম্বা প্রধান কর্মকারক বা কার্যাব্যক্ষ বা দখলকার উচিত বোধ

ceptance that the annual net profits set forth in such return shall, for the purposes of this Act, be the annual net profits for the five years then next ensuing. And thereafter no new valuation shall be made for such property until the said five years shall have expired.

XCIV. Every return filed by or on behalf of any person in pursuance of the provisions of this Act shall be signed by him or his authorized agent, and shall be admissible in evidence against him, but shall not be admissible in his favor.

XCV. Every notice in and by this Act required to be served, may be served—

1.—By delivering the same to the person to whom it is directed, or on failure of such service, by posting the same on some conspicuous part of the house in which the said person resides, or by delivering the said notice to any agent authorized to appear generally for the person to whom such notice is directed; or

2.—By sending a registered letter containing such notice directed to the said person at his usual place of abode, or to the place where he may be known to reside, or

3.—By posting a copy of the notice at the mal cutcherry of the estate or tenure; or if no such mal cutcherry be found, on some conspicuous place on the said estate or tenure to which such notice relates, and by delivering, in the case of estates paying their annual revenue by four instalments, another copy thereof to the agent who shall have paid an instalment of revenue next after the preparation of such notice.

XCVI. The costs of service of all notices by this Act required to be served shall be defrayed from the District Road Fund.

XCVII. It shall be lawful for the Lieutenant-Governor of Bengal, by an order published in the *Calcutta Gazette*, to make such rules for the performance of the duties of the district and branch committees, and otherwise for carrying out the purposes of this Act, and to prescribe such forms for the notices, returns, valuation rolls, estimates, account books, reports, and statements required by the provisions hereinbefore contained, and for which forms are not hereby given, as to him shall seem meet, and to fix the dates for payment of instalments under Sections XXII and XXIV and by any other order, to be in like manner published, to alter, vary, or revoke any such

করিলে উক্ত রিটার্নে বার্ষিক যে নিট লভ্য প্রকাশ হইল এই আইনের কার্য পক্ষে আগামি পাঁচ বৎসর সেই বার্ষিক নিট লভ্য ধরিতে হইবে সেই রিটার্ন গ্রাহ্য হওয়ার সময়ে এই মর্মে নিদর্শন বাক্য লিখিয়া দিতে পারিবেন। তাহা করিলে সেই পাঁচ বৎসর গত না হওনপর্যন্ত ঐ সম্পত্তির নূতন মূল্যনিরূপণ পত্র করা যাইবে না ইতি।

৯৪ ধারা। এই আইনের বিধানমতে কোন ব্যক্তির কি তাঁহার পক্ষে যে রিটার্ন প্রমাণের কথা। দেওয়া যায় তাহাতে তাঁহার কিম্বা তৎপক্ষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত কর্মকারকের স্বাক্ষর করিতে হইবে। তাহা তাঁহার বিপক্ষ প্রমাণে গ্রাহ্য হইবে, সপক্ষ প্রমাণে নয় ইতি।

৯৫ ধারা। এই আইনেতে যে২ নোটিস দিবার আজ্ঞা হইল তাহা নিম্নলিখিত অন্যতর প্রকারে দেওয়া যাইতে পারিবে।

১। যাহার নামে হয় তাঁহাকে দেওয়া যাইবে। তাঁহাকে দেওয়া যাইতে না পারিলে, তিনি যে ঘরে বাস করেন তাহার কোন প্রকাশ স্থানে লাগাইয়া দেওয়া যাইবে, কিম্বা তাঁহার যে মোস্তার সাধারণমতে তাঁহার পক্ষে উপস্থিত হইবার ক্ষমতাপ্রাপ্ত হন তাঁহাকে দেওয়া যাইবে। অথবা

২। ঐ নোটিস রেজিষ্টারী পত্রে বন্ধ করিয়া শিরোনামায় তাঁহার নিয়ত বাসস্থান লিখিয়া কিম্বা তাঁহার যে স্থানে নিবাস জানা আছে সেই স্থান লিখিয়া পাঠান যাইবে। অথবা

৩। মহালের কিম্বা তালুকের মাল কাছারীতে ঐ নোটিসের প্রতিলিপি লাগাইয়া দেওয়া যাইবে। মাল কাছারীর সন্ধান পাওয়া না গেলে, ঐ নোটিস যে মহালের কি তালুকের বিষয়ে হয় তাহার কোন প্রকাশ স্থানে লাগাইয়া দেওয়া যাইবে এবং মহালের রাজস্ব বৎসর চারি কিস্তি করিয়া দেওয়া গেলে, ঐ নোটিস প্রস্তুত করিবার অব্যবহিত পূর্বকালে তাঁহার সপক্ষ যে ব্যক্তি কিস্তির টাকা দিয়াছিলেন ঐ নোটিসের অন্য প্রতিলিপি তাঁহাকে দেওয়া যাইবে ইতি।

নোটিস দিবার খরচের কথা। ৯৬ ধারা। এই আইনে যে সকল নোটিস দিবার আজ্ঞা হইল তাহা দিবার খরচ প্রদেশীয় পথের তহবিলহইতে দেওয়া যাইবে ইতি।

৯৭ ধারা। বঙ্গদেশের জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর পাঠ ও বিধি নিদিষ্ট করিতে জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের ক্ষমতার কথা।

৯৮ ধারা। এই আইনে যে বিধি বিহিত বোধ করেন কলিকাতা গেজেটে আজ্ঞাপত্র প্রকাশ করিয়া সেই বিধি করিতে পারিবেন এবং পূর্বোক্ত বিধানমতে যে নোটিস ও রিটার্ন ও মূল্যনিরূপণপত্র ও অনুমানপত্র ও হিসাব খাতা ও রিপোর্ট ও বর্ণনাপত্র দিতে হইবে ও যাহা লিখিবার পাঠ দেওয়া যায় নাই, তিনি তাহা লিখিবার পাঠ নিদিষ্ট করিতে পারিবেন, এবং ২২ ও ২৪ ধারামত কিস্তি দিবার তারিখ নিরূপণ করিবেন এবং সেই প্রকারে অন্য আজ্ঞা প্রকাশ করিয়া ঐ বিধি কি পাঠ পরিবর্তন কি মত-

Amount of Government revenue in case of an estate; or of rent in case of a tenure: Rs. a. p.

1	2	3	4	5
Pergunnah in which land is situated.	Name of village in which land is situated.	Area of land.	Deduct area of land situate within any municipal boundary.	Annual value of remaining land.

1	2	3	4	5	6
Pergunnah in which situated.	Name of village in which situated.	Name of ryot.	Annual rent.	Deduct rent of land included in any municipality.	Balance of net rent assessable to road cess.

1	2	3	4
Name of tenureholder and person paying rent for him borne on the books of holder of estate or tenure.	Name of village, pergunnah, and district in which such persons reside.	Name of village in which tenure is situated.	Annual rent paid by tenureholder.

Detail of lands for which no rent is paid
[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১১ জুলাই,]

স্তর কি অন্যথা করিতে পারিবেন কিম্বা তৎপরিবর্তে অন্য বিধি করিতে পারিবেন। এবং উক্ত সকল বিধি ও পাঠ যত দূর এই আইনের বিধানানুযায়ি হয় তত দূর এই আইনে নির্দিষ্ট হওয়ার ন্যায় বলবৎ ও ফলবৎ থাকিবে ইতি।

মহাল হইলে গবর্ণমেন্টের রাজস্ব এত টাকা
তালকপ্রভৃতি হইলে খাজানা এত টাকা

যে ব্যক্তি রিটর্ন দেন তাঁহার নিজ ভোগদখলের ও
আবাদের ভূমির বর্ণনা।

১	২	৩	৪	৫
যে পরগণা মায় ভূমি থাকে	যে গ্রামে ভূমি থাকে ডাহার মাংস	ভূমির আয়তন	মুন্সিপিপল বগরের গীমার মধ্যে ভূমির এ- কাংশ থাকিলে ডাহার পরিমাণ বাদে	অবশিষ্ট ভূমির বা- র্যিক মূল্য

যে ব্যক্তি রিটার্ন দেন তাঁহাকেই কৃষিকারি রায়তেরা
যে ভূমির খাজানা দেওয়া যায় তাহার বণনা।

১	২	৩	৪	৫	৬
যে পর- গমায় থাকে	যে প্র- মে থা- কে তা- হার নাম	রায়তের নাম	সালিয়া- বা প্র- জান।	মুমিন সিপলি- টির অন্তর্গত ভূমির প্রজা- না বাদে	অবশিষ্ট যে প্রজা- নার উপর পথকর ধা- র্ষ হইতে পারে

যে ব্যক্তি রিটর্গ দেন তাঁহাকে যে তালুকপ্রভৃতির
অধিকারেরা খাজানা দেয় তাহারদের বর্ণনা।

১	২	৩	৪
মহালের বা তা- লুক প্রভৃতির অ- ধিকারির বহীতে যে তালুকদার প্র- ভৃতির নাম থাকে ও তাঁহার মিস্ত্র যে ব্যক্তি খাজ- না দিয়া থাকেন তাঁহার নাম	উক্ত ব্যক্তির যে জিলার যে পরগনার যে আমে বাগ করেন	তালুক প্রভৃতি যে আমের অন্তর্গত তা- হার নাম	তালুকদার প্র- ভৃতি বৎসর যত খাজনা দিয় থাকেন।

যে ব্যক্তি রিটর্গ দেন তাঁহার অবগতিমতে তাঁহার

(১০৮৭)

included in the estate or tenure of the person submitting the return so far as may be known to him :—

1	2	3	4	5
Pergunnah in which situated.	Name of village in which situated.	Name of holder.	Name of village in which lands are situated.	Estimated annual value.

I, X. Y. Z., do declare that the statements contained in the above return are true to the best of my knowledge information and belief.

Signed.

N. B.—This return must be signed by the holder or his authorized agent.

No. 2—Form of Notice upon an estate or tenure under Section VI.

District of

Notice under District Road Cess Act, 1871.

The holders of estate or tenure (*description of the land to be filled in*) in the district of , and all others interested therein are hereby required to lodge in the office of the Collector of the said District a return, in the form hereunto annexed, of all lands comprised in such estate or tenure and the rents paid therefore. Such return must be signed by such holder or his authorized agent and be so lodged within the space of three months from the service of this notice, (unless within the said three months you obtain from the Collector an extension of the said space of three months) under a penalty of a daily fine of fifty rupees for every day after the expiry of such period or extension thereof until such return shall be presented. Take notice, further, that no rents due in respect of the said estate can be recovered by suit after such period until such returns be so lodged.

(Sd.) A. B.,
Collector.

COLLECTOR'S OFFICE,
Dated

SCHEDULE B.

Form of return under Section IX.

District of

Notice under District Road Cess Act, 1871.

The owner, chief agent, manager or occupier of situated in the district of is hereby required to lodge in the office of the Collector of the district of , a return in the form hereunto annexed, showing the amount

[Government Gazette, 11th July 1871.]

মহালের কি তালুক প্রভৃতির অন্তর্গত যে ভূমির খাজানা নাই তাহার বর্ণনা।

১	২	৩	৪	৫
যে পরগণা- বার থাকে তাহার নাম	যে গ্রামে থাকে তা- হার নাম	দখিলকা- রের নাম	ভূমি যে গ্রামে থাকে তা- হার নাম	অনুমাত্র বার্ষিকমূল্য

উক্ত রিটার্নে যে বর্ণনা আছে তাহা আমার জ্ঞান ও অবগতি ও বিশ্বাসমতে সত্য আমি ত্রিভুজ ইহা ধর্ম্মতঃ কহিলাম।

স্বাক্ষর

মন্তব্য।—এই রিটার্নে ভূমির অধিকারির কিম্বা তৎ-পক্ষে ক্ষমতাপ্রাপ্ত কর্ম্মকারকের স্বাক্ষর করিতে হইবে।

২ নং।—১ ধারামতে মহালের কি তালুক প্রভৃতির পক্ষে নোটিস লিখিবার পাঠ।

অমুক জিলা।

প্রাদেশীয় করবিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনমত নোটিস।

অমুক জিলার অন্তর্গত অমুক (এই স্থলে বর্ণনা লিপিতে হইবে) মহালের কিম্বা তালুক প্রভৃতির অধিকারি-দিগকে ও অন্য যে ব্যক্তিদের স্বার্থ থাকে তাহারদিগকে এই আজ্ঞা করা গেল। সেই মহালে বা তালুক-প্রভৃতিতে যত ভূমি আছে ও তাহার নিমিত্তে যত খাজানা দেওয়া যায় তাহার নিম্নলিখিত পাঠে ইহার রিটার্ন লিখিয়া উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে দিবে। এই নোটিস পাঠিবার পর তিন মাসের মধ্যে উক্ত অধিকারির কিম্বা তাহার ক্ষমতাপ্রাপ্ত কর্ম্মকারকের সেই রিটার্নে স্বাক্ষর করিয়া দিতে হইবে, (কিন্তু সেই তিন মাসের মধ্যে ঐ কালেক্টর সাহেবের স্থানে সেই তিন মাসের অধিক সময় পাইলে সেই সময়ের) তাহা দিতে হইবে। না দিলে ঐ তিন মাস কিম্বা ঐ বর্দ্ধিত সময় গত হইলে পর যত দিন তাহার রিটার্ন না দেয় তত দিন তাহারদিগের দিন-প্রতি পঞ্চাশ টাকা দণ্ড দিতে হইবে। আরো সেই রিটার্ন উক্ত প্রকারে যত কাল না দেওয়া যায় তত কাল তাহার মোকদ্দমা করিয়া উক্ত মহাল সম্পর্কে আপনাদের পাওনা খাজানা পাইতে পারিবেন না এই কথা জানিবেন।

A. B.,
কালেক্টর।

কালেক্টরী কাছারী।
তাৎ।

B তফসীল।

১ ধারামত রিটার্ন লিখিবার পাঠ।

অমুক জিলা।

প্রাদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনমত নোটিস।

অমুক জিলার অন্তর্গত অমুক বাগান প্রভৃতির স্বামির কি প্রধান কর্ম্মকারকের বা কার্য্যাপক্ষের বা দখিলকারের প্রতি এই আদেশ হইল। এই রিটার্ন দিবার তারিখে সেই বাগান প্রভৃতির কত ভূমী চাষ হইতেছে নিম্নলিখিত পাঠে তাহা লিখিয়া অমুক জিলার কালেক্টর

(১০৮২)

hereafter to become due as above stated by the holder of such receipt. All payments, except to the collector, until further order, will be null and void.

(Sd.)

Collector.

SCHEDULE D.

Form of notice to be served under Section XXIX.

District of

NOTICE UNDER THE DISTRICT ROAD CESS ACT.

The owner, chief agent, manager, or occupier of the situated in the district of

is required to lodge in the office of the Collector of the district of

a return in the form hereunto annexed, showing the net profits of the calculated on the average of the profits of the last three years for which accounts have been made up. Such return must be signed by him or his authorized agent and be lodged within the space of three months from service of this notice, unless within the said three months you obtain from the Collector an extension of the said space.

(Sd.) A. B.,

Collector.

COLLECTOR'S OFFICE,

Dated

To

Annexed form of return.

DISTRICT

Detail of yearly profits of mines, quarries, railways, and tramways, in the possession or under the control of the person submitting the return.

1	2	3	4
Districts	Pergunnahs	Name of holder or manager.	Annual net profits per annum on the average of the last three years for which accounts have been made up.
In which the property lies.			

I, X. Y. Z., do declare that the statements contained in the above return are true to the best of my knowledge information and belief.

Signed.

N. B.—This return must be signed by the owner, chief agent, manager or occupier.

[Government Gazette, 11th July 1871.]

কালেক্টর সাহেবের আজ্ঞা না পাইয়া অন্য কোন ব্যক্তিকে খাজানা দিলে তাহা ব্যর্থ ও অসিদ্ধ হইবে।

কালেক্টর।

D তফসীল।

২৯ ধারামতে যে নোটিস দেওয়া যাইবে তাহা লিখিবার পাঠ।

অমুক জিলা।

প্রদেশীয় পথের করবিষয়ক আইনমত নোটিস।

অমুক জিলার অন্তর্গত অমুক এনিপ্রভৃতির স্বামির কি প্রধান কর্মকারকের কি কার্য্যাধ্যক্ষের বা দখলকারের প্রতি এই আদেশ হইল। ভূতপূর্ব যে তিন বৎসরের হিসাব প্রস্তুত করা গিয়াছে সেই ২ বৎসরের নিট লাভের গড় ধরিয়া নিম্নলিখিত পাঠে রিটার্ন লিখিয়া অমুক জিলার কালেক্টরী কাছারীতে দিতে হইবে, এই নোটিস পাইবার পর তিন মাসের মধ্যে কিম্বা সেই তিন মাসের মধ্যে কালেক্টর সাহেবের স্থানে সেই তিন মাসের অধিক সময় পাইলে তুমি কিম্বা তোমার ক্ষমতাপ্রাপ্ত কর্মকারক তাহাতে স্বাক্ষর করিয়া সেই সময়ে অর্পণ করিবা।

কালেক্টরী কাছারী।

কালেক্টর।

তারিখ

শ্রী অমুক সমীপে।

রিটার্ন লিখিবার পাঠ।

জিলা।

যে ব্যক্তি রিটার্ন দেন তাহার অধিকৃত কিম্বা তাহার তত্ত্বাধীন ষাতুর কি পাতরের খনির কি রেলপথের কিম্বা ট্রামওয়ের বার্ষিক লভ্যের বর্ণনা।

১	২	৩	৪
যে জিলায়	যে পরগনায়	অধ্যক্ষের কি কার্য্যাধ্যক্ষের বাম কি পদবী	গত তিন বৎসরের গড় ধরিয়া বৎসর ২ যত টাকার লাভ হইল।
সম্পত্তি থাকে।			

এই রিটার্নে যে বর্ণনা আছে তাহা আমার জ্ঞান ও সন্ধান ও বিশ্বাসমতে সত্য আমি শ্রী অমুক ইহা ধর্মতঃ কহিলাম।

স্বাক্ষর।

মন্তব্য।—এই রিটার্নে স্বামির কিম্বা প্রধান কর্মকারকের কি কার্য্যাধ্যক্ষের বা দখলকারের স্বাক্ষর করিতে হইবে।

SCHEDULE E.

ANNUAL RATES OF ROAD CESS ON HOUSES
SECTION XXXVIII.

Dwelling houses estimated to be of the present value of—

	Rs.	Yearly Cess.
Not less than Rs. 100 but less than Rs. 500...	1	
„ „ 500 „ „ 1,000...	2	
„ „ 1,000 „ „ 2,000...	3	
„ „ 2,000 and upwards	2 Rs. for every Rs. 1,000 or part thereof of estimated present value.	

Shops and buildings used for purposes of trade, whose estimated present value is more than Rs. 25 and less than Rs. 100, to pay a yearly tax of one rupee.

HERBERT COWELL,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
Legislative Department.

Circular Order by the High Court
of Judicature at Fort William
in Bengal.

CIVIL SIDE.
No. 15.

To all Judges, Subordinate Judges, and Moonsiffs in the Regulation Provinces, and Judicial Commissioners and Deputy Commissioners in the Non-Regulation Provinces, exercising any of the powers of Judges of Civil Courts,—(No. 15, dated Calcutta, the 19th May 1871.)

THE High Court has resolved to appoint you to be Commissioners for verifying petitions and swearing or affirming affidavits presented to you to be used in the High Court.

A commission for that purpose will accordingly be forwarded with this Circular for each of the Officers addressed.

In addition to the annexed General Rules for the guidance of all Commissioners appointed by this Court to verify petitions or to swear or affirm affidavits intended for its use, the following Special Rules are prescribed for your guidance, viz. :—

Applications by parties to a suit may be verified in the manner prescribed for plaints.

Affidavits by persons not parties to a suit when the deponent is a Hindoo or Mahomedan, shall

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭১ । ১১ জুলাই ।]

E তফসীল ।

বৎসর ২ যে হারে প্রদেশীয় ঘরের উপর টাক্স লাগিবে ।
৩৩ ধারা ।

বসত বাটার বত মূল্য নিরূপণ হইল । বার্ষিক টাক্স ।

১০০১ টাকার হ্রান নহে কিন্তু ৫০০১ টাকার
হ্রান হইলে ... ১

৫০০১ ঐ ১০০০১ ঐ ২

১০০০১ ঐ ২০০০১ ঐ ৩

২০০০১ ঐ ও তদূর্দ্ধ হইলে

নিরূপিত মূল্যের এক হাজার টাকার

কিন্তু তাহার কোন অংশের উপর ... ২

বাণিজ্যকার্যের নিমিত্ত যে দোকানের কি ঘরের
বর্তমান মূল্য অনুমান ২৫১ টাকার অধিক ও
১০০১ টাকার হ্রান তাহার বার্ষিক টাক্স ১ টাকা
লাগিবে ।

হবর্ট কৌএল ।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগের বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের
আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী ।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই
কোর্টের সরকুলার অর্ডার ।

দেওয়ানী পক্ষ ।

১৫ নম্বর ।

আইনের অধীনদেশের সকল জজ ও সার্বিসেট জজ ও
মুন্সেফ এবং আইনের বহির্ভূত প্রদেশে দেওয়ানী আদা-
লতের জজের কোষ কর্মতালিম কার্যকারি জুডিশিয়াল
কমিশ্যনর ও ডেপুটি কমিশ্যনর সমীপেহু ।

কলিকাতা ১৮৭১ সাল ১৯ মে ।

হাইকোর্টে ব্যবহার করিবার অভিপ্রায়ে তোমার-
দের নিকট যে সকল দরখাস্ত ও আফিডেবিট উপস্থিত
করা যায়, হাইকোর্টের সাহেবেরা সেই দরখাস্ত
সত্যাকরণ করিবার ও সেই আফিডেবিটের উপলক্ষে
শপথ কিম্বা ধর্মত: প্রতিজ্ঞা করাইবার জন্যে তোমার-
দিগকে কমিশ্যনর স্বরূপ নিযুক্ত করিয়াছেন ।

উক্ত প্রত্যেক কর্মকারকের নামে এই সরকুলারের
সঙ্গে উক্ত মন্মের কমিশ্যন পাঠান যাইতেছে ।

এই কোর্টের ব্যবহারের নিমিত্ত দরখাস্ত সত্যাকরণ
করিবার কিম্বা আফিডেবিটের উপলক্ষে শপথ কি
ধর্মত: প্রতিজ্ঞা করাইবার কার্যে যে সকল কমিশ্যনর
এই কোর্ট কর্তৃক নিযুক্ত হন, তাঁহাদের কার্যপ্রণালীর
এই সারণ্য বিধিভিন্ন কার্যপ্রণালী দর্শাইবার নিম্ন-
লিখিত বিশেষ বিধি নির্দ্ধারিত হইয়াছে ।

আবেদনপত্রে সত্যাকরণের কথা যে রূপে লিখিবার
বিধি আছে, মোকদ্দমার কোন পক্ষ দরখাস্ত দিলে
সেই রূপে ঐ দরখাস্তের সত্যাকরণ করিবেন ।

মোকদ্দমার এক পক্ষ ভিন্ন কোন ব্যক্তি আফি-
ডেবিট করিলে, তিনি হিন্দু কি মুসলমান হইলে

(and in all other cases may) be affirmed in the following form :—

“ I solemnly declare in the presence of Almighty God that the signature to this paper is in my name and hand-writing, and that what I have therein stated is true.”

If the deponent is unable to write, he must say, “ I have affixed my mark by way of signature to this paper.”

W. M. SOUTTAR,
Offg. Registrar.

Rules for the admission of applications made to the High Court on its Appellate side.

I. No application made to the High Court founded on any statement of fact shall be made otherwise than by a petition in writing, setting out the material facts, matters, and circumstances on which the applicant relies.

II. The facts stated in such petition shall be verified by the solemn affirmation of the petitioner or by an affidavit to be annexed to the petition.

NOTE.—The affidavit may be by any person having cognizance of the facts stated. Several persons may join in an affidavit, each deposing separately to those facts which are within his own knowledge.

III. Any party opposing the grant of an application, or showing cause against a rule, who may desire to bring before the Court any facts not contained in or admitted by the petition or affidavit of the opposite party, must do so by an affidavit containing, in the form of a narrative, the material facts on which he relies.

IV. Every affidavit to be used in the High Court shall be entitled “ In the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.”

If there be a cause in Court, the affidavit in support of, or in opposition to, an application respecting it, or made in it, must also be entitled in the cause.

If there be no cause in Court the affidavit shall be entitled “ In the matter of the petition of _____.”

V. Every such petition or affidavit as aforesaid containing any statement of facts, shall be divided into paragraphs, and every paragraph shall be numbered consecutively, and, as nearly as may be, shall be confined to a distinct portion of the subject.

তাঁহাকে নিম্নলিখিতমতে ধর্মতঃ প্রতিজ্ঞা করাইতে হইবে। হিন্দু কি মুসলমান না হইলে তাঁহাকে তদ্রূপ প্রতিজ্ঞা করণ বাইতে পারিবে।

“ এই পত্রে যে স্বাক্ষর থাকে তাহা আমার নাম ও আমার হস্তলিখিত ও এই পত্রে যাহা কহিয়াছি তাহা সত্য সর্বশক্তিমান পরমেশ্বরকে সাক্ষাৎ মানিয়া ইহা ধর্মতঃ করিলাম। ”

বাদী যদি লিখিতে না জানেন তবে তাঁহার এই কথা কহিতে হইবে “ স্বাক্ষর স্বরূপে আমি এই পত্রে চেরা নহি দিয়াছি। ”

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
ডবলিউ এম স্ট্রটর,
একটিং রেজিষ্ট্রার।

আপীলী মোকদ্দমার বিচার করণার্থ হাই কোর্টে
যে দরখাস্ত করা যায় তাহা গ্রাহ্য করিবার
বিধি।

১। হাই কোর্টে রুত্তান্তঘটিত কোন কথামূলক প্রার্থনা করা গেলে তাহা লিখিত দরখাস্তদ্বারা করিতে হইবে। অন্য প্রকারে নয়। প্রার্থক যেহেতু রুত্তান্তের ও বিষয়ের ও আবুজদিক ব্যাপারের প্রতি নির্ভর করেন তাহা সেই দরখাস্তে ব্যক্ত করিতে হইবে।

২। উক্ত দরখাস্তে যে রুত্তান্ত লেখা থাকে তাহা দরখাস্তকারির ধর্মতঃ প্রতিজ্ঞা দ্বারা, কিম্বা দরখাস্ত সংযুক্ত আফিডেবিটদ্বারা সত্যাকরণ করা যাইবে।

মন্তব্য।—যে কোন ব্যক্তি উক্ত রুত্তান্ত অবগত আছেন তিনি আফিডেবিট করিতে পারিবেন। ভিন্ন ব্যক্তি উক্ত রুত্তান্তের ভিন্ন কথার অবগত থাকিলে যিনি যাহা জাৰ্বেন তিনি তদ্বিষয় ব্যক্ত করিয়া সকলে মিলিয়া একি আফিডেবিট লিখিয়া দিতে পারিবেন।

৩। কোন ব্যক্তি আপন দরখাস্তে কি আফিডেবিটে যে রুত্তান্ত লেখেন নাই কিম্বা স্বীকার করেন নাই বিপক্ষ পক্ষ ঐ দরখাস্ত গ্রাহ্য হওয়ার প্রতিবাদ করিয়া কিম্বা কোন বিধির বিপক্ষ হেতু দর্শাইয়া কোর্টের সম্মুখে উক্ত রুত্তান্ত উপস্থিত করিতে চাহিলে তাঁহার আফিডেবিট করিয়া তাহা উপস্থিত করিতে হইবে। তিনি বিশেষ কলোপদায়ক যেহেতু রুত্তান্তের উপর নির্ভর করেন তাহা তাঁহার সেই আফিডেবিটে বিবরণের ন্যায় লিখিতে হইবে।

৪। হাই কোর্টে যে আফিডেবিট ব্যবহার করিতে হইবে তাহার এই শিরোনালিপি দিতে হইবে, “ বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টে ”

কোর্টে উপস্থিত মোকদ্দমার উপলক্ষে আফিডেবিট হইলে, যে মোকদ্দমার পোষকতার বা বিপক্ষতার আফিডেবিট করা যায় ও যে মোকদ্দমার সম্পর্কে কিম্বা যে মোকদ্দমার প্রার্থনা করা যায় তাহাও সেই শিরোনালিপিতে ব্যক্ত হইবে।

মোকদ্দমা উপস্থিত না থাকিলে, আফিডেবিটের শিরোনালিপিতে এই কথা লেখা, “ অমূকের দরখাস্ত-ঘটিত বিষয়ে। ”

৫। উক্ত কোন দরখাস্তে কি আফিডেবিটে কোন রুত্তান্ত ব্যক্ত হইলে তাহা দফা করিয়া বিভক্ত হইবে। প্রত্যেক দফার ১, ২, প্রভৃতি নম্বর দেওয়া যাইবে। এবং একই দফায় সাধ্যমতে কেবল রুত্তান্তের একই অংশ থাকিবে।

VI. Every person, other than a plaintiff or defendant in a suit in which the application is made, presenting any petition or making any affidavit, shall be described in such a manner as will serve to identify him clearly, that is to say, by the statement of his full name, the name of his father, his caste, or religious persuasion (if he be not a Hindoo), his rank or degree in life, his profession or trade, and the true place of his residence.

VII. When the petitioner in any such petition, or the deponent in any affidavit, speaks to any fact within his own knowledge, he must do so directly and positively, using the words "I affirm" (or "make oath") "and say."

VIII. Where the particular fact is not within the deponent's own knowledge, but is stated from information obtained from others, the petitioner or deponent must use the expression—"I am informed" and if such be the case, he should add, "and verily believe it to be true," or he may state the source from which he received such information. When the application rests on facts disclosed in documents or copies of documents procured from any Court of Justice or other source, the deponent shall state what is the source from which they were procured, and his information or belief as to the truth of the facts disclosed in such documents.

IX. Every person presenting a petition or making an affidavit, shall, if not personally known to the person before whom the petition is to be verified or the affidavit is to be made, be identified to that person by some one known to him; and the person before whom the petition is verified or the affidavit is made, shall specify at the foot of the petition or of the affidavit (as the case may be), the name and description of him by whom the identification is made, as well as the time and place of the identification, and of the verification of the petition or making of the affidavit.

X. If any person presenting a petition or making an affidavit, shall appear to the person before whom the petition is to be verified or the affidavit made, to be illiterate, or not fully to understand the contents of the petition or affidavit, the said person before whom the petition is to be verified or the affidavit made, shall cause the petition or affidavit (as the case may be) to be read and explained either by himself, or in his presence by a proper Officer of the Court, to the person by whom it is to be verified or made. When any petition or affidavit is read and explained as herein provided, the person before whom the petition is verified or affidavit is made, shall certify in writing, at the foot of such petition or affidavit, that

৬। যে মোকদ্দমার দরখাস্ত করা যায় তাঁহার বাদি কি প্রতিবাদিভিন্ন কোন ব্যক্তি দরখাস্ত উপস্থিত করিলে, কিম্বা আফিডেবিট করিলে তিনি যাহাতে স্পষ্ট-রূপে নির্ণীত হইতে পারেন তাঁহার এমত বর্ণনা করিতে হইবে অর্থাৎ তাঁহার সম্পূর্ণ নাম, তাঁহার পিতার নাম, জাতি, হিন্দু না হইলে তিনি যে ধর্মাবলম্বী হন, লোক সমাজে তাঁহার পদ, বৃত্তি কি ব্যবসায় ও বাস করিবার প্রকৃত স্থান, এইরূপ কথা লিখিতে হইবে।

৭। উক্ত দরখাস্তমতে প্রার্থক কিম্বা আফিডেবিট-মতে বাদী আপনীর অবগত কোন বৃত্তান্ত ব্যক্ত করিলে আমি ধর্মতঃ প্রত্যক্ষ (কিম্বা শপথ) করিয়া ইহা কহিলাম, এই কথা ব্যবহার করিয়া স্পষ্ট ও নিশ্চিতরূপে তাঁহার সেই কথা ব্যক্ত করিতে হইবে।

৮। বাদী স্বয়ং সেই বৃত্তান্ত অবগত না হইয়া অন্য-দের স্থানে সন্ধান পাইয়া তাহা জ্ঞাত করিলে, "আমাকে ইহা জ্ঞাত করা গিয়াছে" তাঁহার এই কথা ব্যবহার করিতে হইবে। তাহা হইলে "আমি প্রকৃত প্রস্তাবে তাহা সত্য জ্ঞান করি" তাঁহার এই কথাও লিখিতে হইবে, অথবা যে ব্যক্তির নিকট সেই সন্ধান পাইলেন তাঁহার পরিচয় দিতে পারিবেন। কোন দলীলে কিম্বা দেওয়ানী আদালত কিম্বা অন্য স্থানহইতে দলীলের নকল পাওয়া গেলে সেই নকলে কোন বৃত্তান্ত দেখিয়া যদি দরখাস্ত করা যায়, তবে ঐ দলীল বা নকল যে স্থানহইতে পাওয়া গেল বাদী সেই কথা জানাইবেন ও সেই দলীলে যে বৃত্তান্ত প্রকাশ হইল তাহার সত্যতার সন্ধান লইলাম ও সত্য বলিয়া বিশ্বাস করি এই কথাও জানাইবেন।

৯। যে ব্যক্তি দরখাস্ত উপস্থিত করেন কিম্বা আফিডেবিট করেন তিনি যাহার সম্মুখে ঐ দরখাস্ত সত্যাকরণ করিবেন কিম্বা ঐ আফিডেবিট করিবেন তাঁহার পরিচিত না হইলে, তিনি অপরিচিত অন্য ব্যক্তির নিকট তাঁহার নিশ্চিত পরিচয় লইতে পারিবেন। যাহার সম্মুখে দরখাস্ত সত্যাকরণ করা যায় কিম্বা বিষয়-বিশেষে আফিডেবিট করা যায় তিনি যে ব্যক্তির নিকট দরখাস্তকারির নিশ্চয় পরিচয় পাইলেন তাঁহার নাম ও বর্ণনা ও যে স্থানে যে সময়ে পরিচয় দেওয়া যায় ও যে স্থানে ও সময়ে দরখাস্ত সত্যাকরণ করা যায় ও আফিডেবিট করা যায় এই সকল কথা লিখিবেন।

১০। যে ব্যক্তি দরখাস্ত উপস্থিত করেন কিম্বা আফিডেবিট করেন তিনি যাহার সম্মুখে দরখাস্ত সত্যাকরণ করিবেন কিম্বা আফিডেবিট করিবেন তাঁহার বিবেচনার অজ্ঞ হইলে ও দরখাস্তের কিম্বা আফিডেবিটের মর্ম সম্পূর্ণরূপে বুঝিতে অক্ষম হইলে তিনি আপনি কিম্বা আপনীর সাক্ষাৎ আদালতের উপস্থিত আমলার দ্বারা সেই ব্যক্তির নিকট ঐ দরখাস্ত কিম্বা বিষয়বিশেষে ঐ আফিডেবিট পাঠ করিয়া তাহার অর্থ বুঝাইয়া দিবেন। দরখাস্ত কি আফিডেবিট এই বিধি-মতে পাঠ হইয়া অর্থ বুঝাইয়া দেওয়া গেলে, যাহার সম্মুখে দরখাস্ত সত্যাকৃত হয় কি আফিডেবিট করা যায় তিনি সেই দরখাস্তের কি আফিডেবিটের নিম্নভাগে এই মর্মের সর্টিফিকেট লিখিবেন যে, উক্ত দরখাস্ত কি আফিডেবিট উক্ত প্রকারে পাঠ করা গেল ও তাহার অর্থ বুঝাইয়া দেওয়া গেল ও যে ব্যক্তি দরখাস্ত সত্যাকরণ

it has been so read or explained, and that the person verifying the petition or making the affidavit seemed perfectly to understand the same at the time of his verifying it or making it.

J. P. NORMAN.
G. LOCH.
H. V. BAYLEY.
F. B. KEMP.
LOUIS S. JACKSON.
J. B. PHEAR.
A. G. MACPHERSON.
E. JACKSON.
F. A. GLOVER.
D. N. MITTER.
W. AINSLIE.
G. C. PAUL.
O. C. MOOKERJEE.

The 15th May 1871.

IN THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT
FORT WILLIAM IN BENGAL.

CIVIL JURISDICTION.

FORT WILLIAM } VICTORIA by the Grace of
IN BENGAL. } God of the United Kingdom of
Great Britain and Ireland, QUEEN, Defender of
the Faith, and so forth.

To

GREETING.

We, confiding in the care
fidelity, and circumspection of you the said

do by these presents give and grant unto,
you full power and authority to swear or solemnly
affirm, as the case may be, all and every person or
persons who shall come before you in your Court,
to all and every affidavit or affidavits relating to all
and every application or applications for use in our
High Court of Judicature at Fort William in
Bengal which may be presented in your Court
pursuant to Circular Order No. 15 of the 19th
May 1871.

Witness

, Chief Justice at Fort
William aforesaid.

Given under the Seal of our said High Court
this day of in the
year of Our Lord One Thousand Eight Hundred
and Seventy.

Registrar.

[Government Gazette, 11th July 1871.]

করেন কি আফিডেবিট করেন তিনি তাহা করণ সময়ে
তাহা সম্পূর্ণরূপে বুঝিয়াছেন এমত বোধ হইল।

সে পি নর্মান।
জি লক।
এচ বি বেলি।
এফ বি কেম্প।
লুইস এস জ্যাকসন।
জে বি ফিয়ার।
এ জি মাকফারসন।
ই জ্যাকসন।
এক এ গ্লোবর।
ডি এন মিত্র।
ডবলিউ এসলি।
জি সি পাল।
ও সি মুখুয়া।

১৮৭১ সাল ১৫ মে।

বঙ্গদেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টে।

দেওয়ানী বিচারবিপত্য।

বঙ্গদেশস্থ } পরমেশ্বরের প্রসাদে গ্রেট ব্রিটেন ও
ফোর্ট উলিয়ম } এরলও নথুক্ত রাজ্যের মহারাণী ও
খ্রীষ্টীয় ধর্মরক্ষিকা প্রভৃতি বিকটরিয়।

শ্রী অমুক সমীপেবু।

শুভমস্ত।

অম্বাদাদি তোমার সতর্কতা ও বিশ্বস্ততা ও সুক্ষম-
কর্তার প্রতি বিশ্বাস করণপূর্বক এই পত্রাদি দ্বারা উক্ত
শ্রী অমুক তোমাকে এই সম্পূর্ণ শক্তি ও ক্ষমতা প্রদান
করিলাম। যে সকল কিস্তি যে কোন ব্যক্তি কি ব্যক্তির
১৮৭১ সালের মে মাসের ১৯ তারিখের ১৫ নম্বরযুক্ত
আমাদের সরকুলার অর্ডর অনুসারে বঙ্গদেশের ফোর্ট
উলিয়ম রাজধানীস্থ অম্বাদাদির হাই কোর্টে ব্যবহার
করিবার নিমিত্তে, তোমার আদালতে উপস্থিত
হইয়া তোমার আদালতে যে সকল কি যে কোন দর-
খাস্ত উপস্থিত করিয়া তৎসম্পর্কীয় যে সকল কি যে
কোন আফিডেবিট করেন তুমি সেই আফিডেবিট বি-
ষয়ে সেই ব্যক্তিকে শপথ কিস্তি বিষয়বিশেষে ধর্মতঃ
প্রতিজ্ঞা করাইতে পারিবা।

সাক্ষী

উক্ত ফোর্ট উলিয়মের চীফ জুডিস।

অম্বাদাদির প্রভুর অমুক সালের অমুক মাসের
অমুক তারিখে আমাদের উক্ত হাই কোর্টের মোহ-
রাঙ্কিত করিয়া দেওয়া গেল।

রেজিষ্ট্রার।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

No. 22.

Fort William, the 30th June 1871.

THE Lieutenant-Governor appoints Saturday, the 8th July 1871, at 11 A.M., as the time, and the Bengal Council Chamber at Calcutta as the place, for a meeting of the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations, and hereby summons the several members of the said Council to attend the said meeting at the time and place appointed.

HERBERT COWELL,

Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
Legislative Department.

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 950 R.

APPOINTMENTS.

The 30th June 1871.—Mr. Frederick Jones to be Junior Superintendent of Survey, continuing to officiate as Senior Superintendent.

Mr. Lucas Blacker Burnet King to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Noakhally, continuing to officiate as Magistrate and Collector of that district.

Mr. Francis James Alexander to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Dinagepore, continuing to officiate as Magistrate and Collector of that district.

Mr. Henry Fitzmaurice John Kean to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Burdwan, continuing to officiate as Magistrate and Collector of that district.

Mr. Warren Hastings D'Oyly to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Shahabad, continuing to officiate as Magistrate and Collector of that district.

Mr. Charles Bazett Garrett to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Sarun, continuing to officiate as Magistrate and Collector of that district.

Mr. George Stewart Park to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Jessore, continuing to officiate as Magistrate and Collector of that district.

Mr. Nathaniel Stuart Alexander to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Maldah, continuing to officiate as Magistrate and Collector of that district.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১১ জুলাই।]

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

২২ নম্বর।

১৮৭১ সাল ৩০ জুন।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭১ সালের জুলাই মাসের ৮ তারিখ শনিবার পূর্বাঙ্ক ১১ ঘটিকার সময় ও কলিকাতাস্থ বঙ্গদেশীয় মন্ত্রিসভাগৃহ আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের মন্ত্রিসভার অধিবেশনের সময় ও স্থান নির্ণয় করিয়া উক্ত নিরূপিত সময়ে ও স্থানে উক্ত মন্ত্রিসভার সভ্যগণকে উপস্থিত হওয়ার্থে আক্লান করিতেছেন।

হার্বর্ট কৌয়েল,

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের অফিসিও সেক্রেটারী।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আক্ল।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্টে।

৯৫০ R. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ৩০ জুন।—শ্রীযুত ফ্রেডিক জোন্স সাহেব জরীপী কার্যের পদকনিষ্ঠ সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন। কিন্তু পদজ্যেষ্ঠ সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত লুকা ব্ল্যাকার বার্নেট কিং সাহেব নওয়াখালীতে প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন। কিন্তু এই জিলার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত ফ্রান্সিস জেমস আলেকজান্ডার সাহেব দিনাজপুরে প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন। কিন্তু এই জিলার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত হেনরি ফিটসমরিস জোন কীন সাহেব বর্ধমান প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন। কিন্তু এই জিলার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত ওয়ারেন হেষ্টিংস ড'ওয়লী সাহেব শাহাবাদে প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন, কিন্তু এই জিলার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত চার্লস বাজেট গারেট সাহেব সারনে প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন কিন্তু এই জিলার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত জর্জ স্টুয়ার্ট পার্ক সাহেব জেসরে প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন কিন্তু এই জিলার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত ন্যাথানিয়াল স্টুয়ার্ট আলেকজান্ডার সাহেব মালদাহে প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন কিন্তু এই জিলার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

Mr. Henry Beveridge to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Backergunge, continuing to officiate as Magistrate and Collector of that district.

Mr. Henry Cobbe Sutherland, M.A., to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Sylhet, continuing to officiate as Magistrate and Collector of that district.

Mr. Edward Henry Whinfield, on leave, to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Rungpore.

Mr. Thomas Frank Bignold to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Bograh, continuing to officiate as Magistrate and Collector of that district.

Mr. Thomas Taylor Allen to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Beerbhoom, continuing to officiate as Magistrate and Collector of that district.

Mr. Trevor John Chichele Grant to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Bhaugulpore.

Mr. James Cruickshank Geddes, on leave, to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Gya.

Mr. George Graham, M.A., to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade in the 24-Pergunnahs, continuing to officiate as Magistrate and Collector of that district.

Mr. Albert Champion Mangles to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade in Patna, and to officiate as Magistrate and Collector of that district on his return from his present privilege leave.

Mr. James Catrall Price to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade in Midnapore, continuing to officiate as Magistrate and Collector of that district.

Mr. Charles Fortescue Worsley to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade in Patna, and to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

Mr. Charles Cecil Stevens, B.A., to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade in Nuddea, continuing to officiate as Magistrate and Collector of that district.

Mr. Arthur Lloyd Clay to be an Assistant Magistrate and Collector in Chittagong, continuing to officiate as Magistrate and Collector of that district.

Mr. Reginald Porch to be an Assistant Magistrate and Collector in Bancoorah, continuing to officiate as Magistrate and Collector of that district.

শ্রীযুত হেনরি বেবরিজ সাহেব বাকরগঞ্জে প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন কিন্তু এ জিলার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কৰ্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত হেনরি কব সদরুলগু সাহেব, এম, এ, শ্রীহটে প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন, কিন্তু এ জিলার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কৰ্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত এডওয়ার্ড হেনরি উইনফিল্ড সাহেব রঙ্গপুরে প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন। ইনি ছুটি লইয়াছেন।

শ্রীযুত তামস ফ্রাঙ্ক বিগনোল্ড সাহেব বগুড়ার প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন কিন্তু এ জিলার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কৰ্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত তামস টেলর আলেন সাহেব বীরভূমে প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন কিন্তু এ জিলার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কৰ্ম করিতে থাকিবেন।

• শ্রীযুত ট্রেবর জন চিচিলী গ্রান্ট সাহেব ভাগলপুরে প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত জেমস ক্রুকশান্স গেডেস সাহেব গয়ার প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন ইনি ছুটি লইয়াছেন।

শ্রীযুত জর্জ গ্রেহাম সাহেব, এম, এ, ২৪ পরগনার দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন। কিন্তু এ জিলার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কৰ্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত আলবর্ট চ্যাম্পিয়ন্স ম্যাঙ্গলস সাহেব পাটনায় দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন, এবং অকুগ্রহের ছুটিহইতে প্রত্যাগমন করিয়া এ জিলার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কৰ্ম করিবেন।

শ্রীযুত জেমস কার্টল প্রাইস সাহেব মেদিনীপুরে দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন। কিন্তু এ জিলার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কৰ্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত চার্লস ফোর্টস্কিউ ওর্সলি সাহেব পাটনায় দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন কিন্তু এ জিলায় প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কৰ্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত চার্লস সিমিল স্টীভেন্স সাহেব, বি. এ, নদীয়ায় দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন। কিন্তু এ জিলার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কৰ্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত আর্থার লয়ড ক্লে সাহেব চট্টগ্রামে আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন, কিন্তু এ জিলার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কৰ্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত রেজিনাল্ড পোর্চ সাহেব বাঁকুড়ায় আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন, কিন্তু এ জিলার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কৰ্ম করিতে থাকিবেন।

Mr. Joseph Samuel Carstairs to be an Assistant Magistrate and Collector in Rajshahye, continuing to officiate as Magistrate and Collector of that district.

Mr. Roger Henry Pawsey to be an Assistant Magistrate and Collector in Mymensing, continuing to officiate as Magistrate and Collector of that district.

Mr. Francis William Rice Cowley to be an Assistant Magistrate and Collector in Tipperah, continuing to officiate as Magistrate and Collector of that district.

Mr. David Miller Barbour to be an Assistant Magistrate and Collector in Patna, continuing to officiate as Magistrate and Collector of that district, until relieved by Mr. Albert Champion Mangles, or until further orders.

Mr. George Toynbee to be an Assistant Magistrate and Collector of Cuttack, continuing to officiate as Magistrate and Collector of Cuttack, until relieved by Mr. W. Macpherson, or until further orders.

Mr. Arthur Weekes, M.A., to be an Assistant Magistrate and Collector in the Bhaugulpore Division, Purneah, continuing to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

Mr. Edward Vesey Westmacott, B.A., to be an Assistant Magistrate and Collector in the Rajshahye Division, Dinagapore, and to continue to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade on his return from his present privilege leave of absence.

Mr. Thomas William Gribble to be an Assistant Magistrate and Collector in the Patna Division, Sarun, continuing to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

Mr. Robert Fulton Rampini, M.A., to be an Assistant Magistrate and Collector in the Dacca Division, Dacca, continuing to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

Mr. John Arthur Hopkins, B.L., to be an Assistant Magistrate and Collector in the Burdwan Division, Midnapore, continuing to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

Mr. Charles Campbell Quinn to be an Assistant-Magistrate and Collector in the Presidency Division, Jessore, continuing to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade on his return from his present privilege leave.

ক্রীযুত জোজেফ সামুয়েল কারেস্টার্স সাহেব রাজশাহীতে আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন কিন্তু এই জিলার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

ক্রীযুত রজর হেনরি পাসি সাহেব ময়মনসিংহে আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন, কিন্তু এই জিলা মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

ক্রীযুত ফ্রান্সিস উলিয়ম রাইস কোলি সাহেব ত্রিপুরার আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন, কিন্তু এই জিলার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

ক্রীযুত ডেবিড মিলর বারবার সাহেব পাটনায় আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন। কিন্তু ক্রীযুত আলবর্ট চাম্পিয়ন ম্যাঙ্গলস সাহেবের প্রতি স্বীয় কর্মের ভারপণ না করণ কি অন্য আজ্ঞা না হওন পয্যন্ত এই জিলার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম থাকিবেন।

ক্রীযুত জর্জ টয়নবি সাহেব কটকের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন। কিন্তু ক্রীযুত ডবলিউ মাকফরসন সাহেবের প্রতি স্বীয় কর্মের ভারপণ না করণ কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওন পয্যন্ত কটকের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

ক্রীযুত আর্থর উইকস সাহেব, এম. এ., ভাগলপুর থণ্ডের অন্তর্গত পূর্ণিয়াতে আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন কিন্তু প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

ক্রীযুত এডওয়ার্ড বেসি ওয়েস্টমাকট সাহেব, বি. এ., রাজশাহী থণ্ডের অন্তর্গত দিনাজপুরে আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন। তিনি বর্তমান অনুগ্রহের ছুটি হইতে প্রত্যগমন করিয়া প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

ক্রীযুত তামস উলিয়ম গ্রিবল সাহেব পাটনা থণ্ডের অন্তর্গত সারনে আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন কিন্তু প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

ক্রীযুত রবার্ট ফুলটন রাম্পিনি সাহেব, এম. এ., ঢাকা থণ্ডের অন্তর্গত ঢাকায় আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন কিন্তু প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

ক্রীযুত আর্থর জন হপকিন্স সাহেব, বি. এল, বর্ধমান থণ্ডের অন্তর্গত মেদিনীপুরে আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন। কিন্তু প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

ক্রীযুত চার্লস কাম্বেল কুইন সাহেব প্রেসিডেন্সী থণ্ডের অন্তর্গত যশোহরে আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন। তিনি অনুগ্রহের ছুটি হইতে প্রত্যগমন করিয়া প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

Mr. John Revans Hallett, M.A., to be an Assistant Magistrate and Collector in the Orissa Division, Balasore, continuing to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

Mr. William Fitzpatrick Meres to be an Assistant Magistrate and Collector in the Burdwan Division, Hooghly, continuing to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

Mr. John George Charles to be an Assistant Magistrate and Collector in the Patna Division, Patna, and to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade.

Mr. Alexander Manson to be an Assistant Magistrate and Collector in the Orissa Division, Pooree, continuing to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

Mr. Anthony Patrick MacDonnell, B.A., to be an Assistant Magistrate and Collector in the Dacca Division, Mymensing, continuing to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

Mr. William McKinley Clay, B.A., to be an Assistant Magistrate and Collector in the Rajshahye Division, Rungpore, continuing to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

Mr. Thomas Edward Coxhead to be an Assistant Magistrate and Collector in the Patna Division, Gya, and to continue to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade on his return from his present privilege leave.

Mr. Henry Luttman-Johnson, Assistant Magistrate and Collector, to have charge of the Sub-division of Durbhungah, in Tirhoot, and to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade.

Mr. Henry Granville Sharp, B.A., Assistant Magistrate and Collector, to have charge of the Sub-division of Sewan, continuing to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade.

Mr. John White, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Sewan, is transferred to the Sudder Station of Sarun.

The 3rd July 1871.—Baboo Bejoymadhub Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Sâtckhirah, to have charge of the Sub-division of Buseerhaut, in addition to his own duties, during the absence, on leave, of Baboo Dwarkanath Dey, or until further orders.

Mr. Patrick Thomas Carnegy to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Seeksangor.

ক্রিয়ত জান রেবান্স হাল্লেট সাহেব, এম, এ, উড়িষ্যা থণ্ডের অন্তর্গত বালেশ্বরে আসিস্টান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন, কিন্তু প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

ক্রিয়ত উলিয়ম ফিটসপ্যাট্রিক মেরেস সাহেব বর্ধমান থণ্ডের অন্তর্গত হুগলীতে আসিস্টান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন কিন্তু প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

ক্রিয়ত জান জর্জ চার্লস সাহেব পটনা থণ্ডের অন্তর্গত পটনায় আসিস্টান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন, কিন্তু দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

ক্রিয়ত আলেকজান্ডার মানসন সাহেব উড়িষ্যা থণ্ডের অন্তর্গত পুরীতে আসিস্টান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন, কিন্তু প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

ক্রিয়ত আন্টনো প্যাট্রিক ম্যাকডননেল সাহেব, বি, এ, ঢাকাথণ্ডের অন্তর্গত ময়মনসিংহে আসিস্টান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন কিন্তু প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

ক্রিয়ত উলিয়ম ম্যাকিনলি ক্লে সাহেব, বি, এ, রাজশাহীথণ্ডের অন্তর্গত রঙ্গপুরে আসিস্টান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন কিন্তু প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

ক্রিয়ত তামস এডওয়ার্ড কক্সহেড সাহেব পটনা থণ্ডের অন্তর্গত গয়ায় আসিস্টান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন। তিনি অনুগ্রহের ছুটিহইতে প্রত্যাগমন করিয়া প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

আসিস্টান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর ক্রিয়ত হেনরি লট-মান জনসন সাহেব ত্রিভুতের অন্তর্গত দ্বারভাঙ্গা শাখাথণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন। ও দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

আসিস্টান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর ক্রিয়ত হেনরি গ্রানভিল শার্প সাহেব, বি, এ, সেওয়ান শাখাথণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন, কিন্তু দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

সেওয়ানের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রিয়ত জান ওয়াইট সাহেব সারনের সদর মোকামে প্রেরিত হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৩ জুলাই।—ক্রিয়ত বাবু দ্বারকানাথ দেব ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত সাতক্ষীরার ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রিয়ত বাবু নিজস্বাধে যুথোপাধ্যায় আপন কন্মাতিকৃত বশীরাট শাখাথণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

ক্রিয়ত প্যাট্রিক তামস কার্ণেগি সাহেব শিবসারে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

The 4th July 1871.—Mr. Richard Pereira, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Tipperah, is transferred to Dacca.

Baboo Rungololl Banerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-division of Jehanabad, in Hooghly.

Mr. Henry Francis Blanford to officiate as Principal of the Presidency College, during the absence, on leave, of Mr. James Sutcliffe, or until further orders.

Baboo Shib Chunder Deb to be Sub-Registrar of Serampore.

Baboo Goluck Chunder Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Moorshedabad, is transferred to Maldah.

Captain Arthur Noel Phillips, Assistant Commissioner, to have charge of the Sub-division of North Luckimpore.

Mr. Charles James Cowie, Extra Assistant Commissioner, North Luckimpore, is transferred to Durrung.

Mr. Robert Cornish, Assistant Magistrate and Collector, Mymensing, is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class.

LEAVE OF ABSENCE.

The 27th June 1871.—Mr. David Robert Lyall, Officiating Magistrate and Collector of Dacca, for three months, under Section XIX. of the Covenanted Service Absentee Rules, from any date between the 1st and the 7th August next, on which he may avail himself of the leave.

The 28th June 1871.—Mr. George Field, Sub-Deputy Opium Agent of Chuprah, is allowed ten days' preparatory leave, in addition to the seven days granted to him under the orders of the 19th January last.

The 30th June 1871.—Mr. A. H. Warde-Jones, Special Sub-Registrar of Moznufferpore, for ten days, from the 20th instant, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

The 3rd July 1871.—Baboo Brojsoonder Mitter, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dacca, for two months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

Baboo Dwarkanath Dey, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Buseerhaut, in the 24-Pergunnahs, for one month, from the 10th instant, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

The 4th July 1871.—Mr. James Sutcliffe, M.A., Principal of the Presidency College, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

Mr. Anthony Patrick MacDonnell, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector of

১৮৭১ সাল ৪ জুলাই।—ত্রিপুরার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত রিচার্ড পারিরা সাহেব ঢাকায় প্রেরিত হইয়াছেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বারু বন্দ্যোপাধ্যায় লুগলীর অন্তর্গত জাহানাবাদ শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

শ্রীযুত জেমস সটক্লফ সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুত হেনরি ফ্রান্সিস ব্লাণ্ডফোর্ড সাহেব প্রেসিডেন্সী কলেজের প্রিন্সিপালের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত বারু শিবচন্দ্র দেব জীরামপুরের সব-রেজিষ্ট্রার হইবেন।

মুরশিদাবাদের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বারু গোলোকচন্দ্র রায় মালদহে প্রেরিত হইয়াছেন।

আসিস্ট্যান্ট কমিশনার কাশ্মীর শ্রীযুত আর্থার নোয়েল ফিলিপস সাহেব উত্তর লক্ষ্মীপুর শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

উত্তর লক্ষ্মীপুরের অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশনার শ্রীযুত চার্লস জেমস কোই সাহেব দরঙ্গে প্রেরিত হইয়াছেন।

ময়মনসিংহের আসিস্ট্যান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত রবার্ট কর্নিশ সাহেব অধঃস্থ প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৭১ সাল ২৭ জুন।—ঢাকার একটি মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ডেবিড রবার্ট লায়ল সাহেব আগামী আগষ্ট মাসের ১ ও ৭ তারিখের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৯ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৮ জুন।—জাপুরার আফীনের স২-ডেপুটী এজেন্ট শ্রীযুত জর্জ ফিল্ড সাহেব গত জাম্মুয়ার মাসের ১৯ তারিখের আজ্ঞামতে যে সাত দিন ছুটি পান তদতিরিক্ত প্রস্তুত হওনার্থে দশ দিন ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৩০ জুন।—মজফরপুরের বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত এ, এচ, ওয়ার্ড জোন্স সাহেব অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে এই মাসের ২০ তারিখ অবধি দশ দিন ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৩ জুলাই।—ঢাকার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বারু ব্রজসুন্দর মিত্র ফিনান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

২৪ পরগনার অন্তর্গত বশীরহাটের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বারু ধারকানাথ দে অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এই মাসের ১০ তারিখ অবধি এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৪ জুলাই।—প্রেসিডেন্সী কলেজের প্রিন্সিপাল শ্রীযুত জেমস সটক্লফ সাহেব, এম, এ, অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

ময়মনসিংহের একটি আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আন্টনি পাট্রিক মাকডনেল সাহেব

Mymensing, for three months, under Section XIX. of the Covenanted Service Absentee Rules.

NOTIFICATIONS.

The 28th June 1871.—The services of Baboo Prosonno Coomar Ghose, Special Deputy Collector of Settlements in Cooch Behar, are dispensed with from this date.

The 30th June 1871.—The appointment of Baboo Haran Chunder Chatterjee as a Member of the Local Committee of Public Instruction at Deoghur, which was notified in the *Calcutta Gazette* of the 30th November 1870, is cancelled.

The 3rd July 1871.—The following Officers reported their departure from India on the dates and on the vessels mentioned:—

Names.	Date of departure.	Vessel.
Mr. Robert Douglas Hime, C.S. ...	22nd May 1871	Tanjore.
Mr. J. W. McCrindle, of the Bengal Educational Service ...	4th June 1871	Arcturus.
Mr. P. Cosserat, of the Opium Department ...	Ditto ...	Ditto.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, *viz.*, for an encamping ground in the village of Goarab, Pergunnah Pundooah, Zillah Hooghly, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring, more or less, four beegahs five cottahs of standard measurement, bounded on the North by the Grand Trunk Road; on the South by Romone Gossaine and Woomed Shaik's Jote lands; on the West by Torap and Woomed Shaik's Jote lands; and on the East by Woomed Shaik's Jote land, is required within the aforesaid village of Goarab.

This Declaration is made under Section 6, Act X. of 1870, to all whom it may concern,

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 11th July 1871.]

চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ১৯ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৮ জুন।—অদ্যকার তারিখঅবধি কুচ-বেহারের বন্দোবস্তি কার্যের বিশেষ ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু প্রসন্নকুমার ঘোষের কার্যে আবশ্যক নাই।

১৮৭১ সাল ৩০ জুন।—দেবগড়ে সাধারণের শিক্ষা-সংক্রান্ত কমিটীর মেম্বরের পদে জীবুত বাবু হারানচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের যে নিয়োগ ১৮৭০ সালের ডিসেম্বর মাসের তারিখের ৬ বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত করা গেল।

১৮৭১ সাল ৩ জুলাই।—নিম্নলিখিত কার্যকারকেরা আপন২ নামের পার্শ্বের লিখিত তারিখে ও জাহাজে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

নাম।	গমনের তারিখ।	জাহাজ।
সিভিল কার্য সম্পর্কীয় জীবুত রবট ডগলস হাইম সাহেব।	১৮৭১ সাল ২২ মে	টান্জোর।
বঙ্গদেশের শিক্ষাসংক্রান্ত কার্যের জীবুত জে ডবলিউ মাক্রিগল সাহেব।	১৮৭১ সাল ৪ জুন	আর্কিউ রাদ
আফীন ডিপার্টমেন্টের জীবুত পি কসিরাট সাহেব।	ঐ	ঐ

রিবর্স তামসন।
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবর অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ হুগলী জিলার অন্তর্গত পাণ্ডুরা পরগনার গোয়ারা গ্রামে শিবির স্থাপনের নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত গোয়ারা গ্রামে কতিমত পরিমাণের স্থানান্তরিত ৪১০ কাঠা ভূমির প্রয়োজন উক্ত ভূমির উত্তর সীমা উত্তর পশ্চিম দেশে যাইবার বড় পথ, দক্ষিণ সীমা রমনী গোন্দামির ও উমেদ মেথের যোত ভূমি, পশ্চিম সীমা ভোরাপ ও উমেদ মেথের যোত ভূমি, ও পূর্ব সীমা উমেদ মেথের যোত ভূমি,

উক্ত ভূমিতে বাঁহারদের সম্পর্ক আছে তাঁহারদের জানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 633J.

APPOINTMENTS.

The 23rd June 1871.—Surgeon Theodore Duka, M.D., Civil Surgeon of Darjeeling, to have charge of the Lock-Hospital at that Station.

The 29th June 1871.—Mr. Alexander Vansittart Knyvett is appointed to officiate in the First Grade of Assistant Superintendents of Police from the 8th March 1871, the date on which he was relieved of the charge of the District Police of Chittagong, to the date on which he may take charge of the Police of the Chittagong Hill Tracts.

The 30th June 1871.—Moulvie Khadem Hossein to be Moonsiff of Kanderah, in Beerbhoom, but to officiate as Sudder Moonsiff of Jessore, during the absence, on deputation, of Baboo Bidoo Bhooshun Banerjee, or until further orders.

Baboo Nilmadhub Mookerjee, L.L., to be Moonsiff of Pooree.

The transfers of the following Police Officers are sanctioned:—

Mr. George Robert King Meares, Assistant Superintendent of Police, from Bancoorah to Shahabad.

Mr. Walter F. Smith, Officiating Assistant Superintendent of Police, from Burdwan to Bancoorah.

The 3rd July 1871.—Baboo Prosonno Coomar Roy to officiate as an additional Moonsiff in the 24-Pergunnahs, during the absence, on leave, of Baboo Rajkristo Sen, or until further orders. The appointment of Baboo Khetternath Bose to officiate as an additional Moonsiff in the 24-Pergunnahs, notified in the *Calcutta Gazette* of the 21st ultimo, is cancelled.

Baboo Rakhal Chunder Bose, B.L., to be Moonsiff of Bograh.

Baboo Keshub Nath Bishee, B.L., to be Moonsiff of Budergunge, in Rungpore.

Baboo Debendra Lall Shome, B.L., to be a Moonsiff of the Third Grade, and to be additional Moonsiff of Backergunge.

Mr. Ambrose William Bushe Power to be a Deputy Commissioner of the Fourth Grade, and to be Political Agent in Hill Tipperah.

The 4th July 1871.—Coomar Greesh Chunder Singh to be a Member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Jamoora Kandee, in Moorshedabad.

[বর্ধমেন্টে গেজেট। ১৮৭১। ১১ জুলাই।]

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

৬৩৩J নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২৩ জুন।—দারজিলিংয়ের সিবিল চিকিৎসক সর্জন শ্রীযুত থিওডোর ডিউকা সাহেব, এম, ডি, ঐ মোকামের লক হাস্পাতালের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

১৮৭১ সাল ২৯ জুন।—শ্রীযুত আলেকজান্ডার বাঙ্স-টার্ট নিবেট সাহেব ১৮৭১ সালের মার্চ মাসের যে চতুর্থ চট্টগ্রামের ডিষ্ট্রিক্ট পোলীসের কার্য ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করেন তদবধি চট্টগ্রামের পর্বতী-প্রদেশের পোলীসের অধ্যক্ষতা কর্মের ভার গ্রহণের তারিখপর্যন্ত পোলীসের প্রথম শ্রেণীর আসিফাণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৩০ জুন।—শ্রীযুত মৌলবী খাদেম হুসেন বীরভূমের অন্তর্গত কান্দেহরার মুনসেফ হইবেন কিন্তু শ্রীযুত বাবু বিধুভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায় অন্য কর্মে নিযুক্ত হওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত যশোহরের সদর মুনসেফের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত বাবু নীলমাদব মুখোপাধ্যায়, এল, এল, পুরী মুনসেফ হইবেন।

নিম্নলিখিত পোলীস কার্যকারকদের স্থানান্তরে নিয়োগ অনুমোদিত হইয়াছে।

পোলীসের আসিফাণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত জর্জ রবট কিং মিরশ সাহেব ঝাঁকুড়াহইতে শাহাবাদে।

পোলীসের একটিং আসিফাণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত ওয়ালটর এফ স্মিথ সাহেব বর্ধমানহইতে ঝাঁকুড়ায়।

১৮৭১ সাল ৩ জুলাই।—শ্রীযুত বাবু রাজকৃষ্ণ সেনের ছুটিপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত শ্রীযুত বাবু প্রসন্নকুমার রায় ২৪ পরগনার আডিশ্যনাল মুনসেফের কর্ম করিবেন। ২৪ পরগনার আডিশ্যনাল মুনসেফের কর্ম করণার্থে শ্রীযুত বাবু ক্ষেত্রনাথ বসুর যে নিয়োগ গত মাসের ২৭ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত করা গেল।

শ্রীযুত বাবু রাখালচন্দ্র বসু, বি, এল, বগুড়ার মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত বাবু কেশবনাথ বিশি, বি, এল, রঙ্গপুরের অন্তর্গত বদরগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত বাবু দেবেন্দ্রলাল সোম, বি, এল, তৃতীয় শ্রেণীর মুনসেফ হইয়া বাকরগঞ্জের আডিশ্যনাল মুন, সেফ হইবেন।

শ্রীযুত আমব্রোস উলিয়ম বুশ পৌর সাহেব চতুর্থ শ্রেণীর ডেপুটি কমিশ্যনর হইয়া ত্রিপুরা পর্বতে পোলিটিকাল এজেন্ট হইবেন।

১৮৭১ সাল ৪ জুলাই।—শ্রীযুত কুমার গিরীশচন্দ্র সিংহ মুরশিদাবাদের অন্তর্গত জামুয়াকান্দির দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যসম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

Surgeon Charles Julian Jackson to officiate temporarily as Civil Surgeon of Moorshedabad.

Mr. Sandford James Kilby to officiate as District Superintendent of Police, Purneah, during the absence, on leave, of Major Henry Paul William Wynch, or until further orders.

LEAVE OF ABSENCE.

The 30th June 1871.—Dr. Neil Benjamin Baillie, Civil Surgeon of Bhaugulpore, is allowed four days' subsidiary leave of absence, in addition to the fifteen days' leave granted to him under the orders of the 25th April last.

Major Henry Paul William Wynch, District Superintendent of Police, Purneah, for three months, under Section XIX. of the Covenanted Service Absentee Rules.

NOTIFICATION.

The 28th June 1871.—Mr. William Barton Savi officiated in the Second Grade of Assistant Superintendents of Police from the 1st November 1870 to the 9th February 1871.

ERRATUM.

The 29th June 1871.—In the Orders of the 27th ultimo, published in the *Calcutta Gazette* of the 7th instant,—

For

“ Baboo Grish Chunder Banerjee,”

Read

“ Baboo Grish Chunder Mozoomdar.”

S. C. BAYLEY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 28th June 1871.—Under the provisions of Regulation VI. of 1819 the Lieutenant-Governor is pleased to declare the Athati ferry over the Saburnarekha river, and its adjunct the Gochida ferry over the small side channel of that name in the district of Balasore, to be public ferries.

S. C. BAYLEY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 3rd July 1871.—The Lieutenant-Governor is pleased to extend the operation of Section 34, Act V. of 1861, (an Act for the regulation of the Police) to the Town of English Bazar, in the district of Maldah.

S. C. BAYLEY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 11th July 1871.]

চিকিৎসক জীবিত চার্লস জুলিয়ান জাকসন সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে মুরশিদাবাদের সিভিল চিকিৎসকের কর্ম করিবেন।

মেজর জীবিত হেনরি পাল উলিয়ম উইঞ্চ সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত জীবিত সাণ্ডফোর্ড জেমস কিলবি সাহেব পুরণিয়ার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ৩০ জুন।—ভাগলপুরের সিভিল চিকিৎসক ডাক্তর জীবিত নীল বেঞ্জামিন বেলি সাহেব গত আগ্রিল মাসের ২৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে পনের দিন ছুটি পাল তদতিরিক্ত চারি দিন উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

পুরণিয়ার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট মেজর জীবিত হেনরি পাল উলিয়ম উইঞ্চ সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৯ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৮ জুন।—জীবিত উলিয়ম বার্টন সারি সাহেব ১৮৭০ সালের নবেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি ১৮৭১ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ৯ তারিখপর্যন্ত দ্বিতীয় শ্রেণীমতে পোলীসের আদিলজাং সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিয়াছেন।

অশুদ্ধশোধন।

১৮৭১ সাল ২৯ জুন।—গত মাসের ২৭ তারিখের যে আজ্ঞা এই মাসের ১৩ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশিত হয় তাহাতে,

জীবিত বাবু গিরীশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়,

এই নামের পরিবর্তে

জীবিত বাবু গিরীশচন্দ্র মজুমদার পাঠ করিতে হইবে।

এস, সি, বেলি।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৮ জুন।—জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব বালেশ্বর জিলার অন্তর্গত সুবর্ণরেখা নদীর আধাটী খেয়াঘাট ও তাহাতে সংযুক্ত গোচিদা নামক ক্ষুদ্র খালের গোচিদার খেয়াঘাট ১৮১৯ সালের ৬ আইনের বিধানমতে রাজকীয় ঘাট প্রকাশ করিয়াছেন।

এস, সি, বেলি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৩ জুলাই।—জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব মালদহ জিলার অন্তর্গত ইংলিশ বাজার নগরে পোলীসের বিধান করণার্থ ১৫৬১ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারার বিধান প্রচলিত করিয়াছেন।

এস, সি, বেলি।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

The 3rd July 1871.—Under Section 82, Act VI. (B.C.) of 1868, the provisions for the regulation of conservancy, or of local improvements contained in Schedule K annexed to the Act, are hereby extended to the North Suburban Town, in the district of 24-Pergunnahs.

S. C. BAYLEY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৩ জুলাই।—১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের K তফসীলে নগর বা স্থান সৌষ্ঠব করণের যে বিধান আছে তাহা উক্ত আইনের ৮২ ধারামতে ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত উক্ত শাখানগরে এতৎক্রমে প্রচলিত করা গেল।

এস, সি, বেলি।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা রঙ্গপুর।

এস্তাহার নামা কাছারি কালেক্টরি জেলা রঙ্গপুর এই যে।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৩ ধারানুযায়ী সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা রঙ্গপুর মধ্যস্থিত নীচের লিখিত মহালাত: ১৮৭১ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকি রাজস্ব আদায় জন্য ইংরেজি ১৮৭১ সালের ২৭ জুলাই মোতাবেক বাদলা ১২৭৮ সালের ১২ আশ্বিন রহস্যপতিবার ঐ জেলার কালেক্টরি কাছারিতে নিলামে ধরা যাইবেক ও নিতান্তই বিক্রয় হইবেক সন ১৮৭১ ইংরেজি তারিখ ১৪ জুন মোতাবেক সন ১২৭৮ বাদলা তারিখ ১ আষাঢ়।

তপসীল।

প্রথম শ্রেণীর এস্তা মুরারি জমা ধার্য হওয়া মহাল বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রয় হইবেক।

নং ৭ তোজি।—মৌজে মোতায়া ওগরহ চাকলে কতেপুর মালিক ১ ইশানচন্দ্র, ২ ভৈরবচন্দ্র, ৩ তারামোহন চৌধুরি ৪ ব্রজকিশোরী, ৫ ধনেশ্বরী দাস্যা, ৬ বরদাসুন্দরী, ৭ ভয়ন্তী দেব্যা, ৮ হরচন্দ্র গোস্বামী, ৯ নীলকান্ত শর্মা, ১০ মহারাজা নৃপেন্দ্র নারায়ণ ভূপ বাহাদুর, নাবালগ, ১১ মহাম্মদ ছাদওয়া স্বয়ং ও ঐ ছাদওয়া, ও কমরুদ্দীন উছিয়ান পক্ষে, ১২ নজহরুল্লা, ১৩ করহরুল্লা, ১৪ এনায়েতুল্লা, নাবালগান, ১৫ প্রতাপমল রাথ ১৬ আবিরমোছাখাতুন, ১৭ মতিউল্লা, ১৮ কুতুবুল্লা, ১৯ হরশুন্দরী দেব্যা, ২০ বামা সুন্দরী গুপ্তা, চৌধুরাণী ২১ মোণা বিবি, ২২ আমিকল্লা নাবালগ, ইহারদিগের এজমালি ও ১৮৫৯। ১১ আইনের ১০। ১১ ধারানুসারে স্বতন্ত্র হিসাবের বাকি আদায় হওয়ায় তাহা বাদে কথিত প্রতাপ মল রাথার উক্ত ১১ ধারামতে পৃথক থাক অংশ বাহার সদর জমা ৬৩১০৮ পাই নিলাম হইবেক। মোট মহালের সদর জমা ৬৫৫৪৬/৮ পাই। বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রয় হইবেক।

নং ১৫৭ তোজি—

মৌজে চাচিয়া ওগরহ চাকলে কতেপুর ও কাজির হাট ও পরগনে উদাসী মালিক ১ জ্ঞানকীবরত সেন ২ নীলকান্ত শর্মা, ৩ শৈলেন্দ্র গির সন্যাসী, পার্শ্বভী, ও ভাগীরথী দেব্যা উছিপক্ষে ৪ জুর্গাকান্ত শর্মা, ইহারদিগের ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারা অনুসারে স্বতন্ত্র ও এও গুলি হিসাবের বাকি আদায় হওয়ায় তাহা বাদে ব্রজকান্ত শর্মার, ঐ ১০ ধারামতে পৃথক হওয়া অংশ বাহার সদর জমা ৬১০/১০১ পাই নিলাম হইবেক মোট মহালের সদর জমা ৬৪৪২/৩ পাই।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রয় হইবেক।

নং ২৪১ তোজি।—

মৌজে লক্ষরপুর ওগরহ পরগনে বড়বিলি মালিক ১ ওমরুদ্দীন মহাম্মদ চৌধুরি, ২ ধনেশ্বরী দাস্যার এজমালি ও ১৮৫৯। ১১ আইনের ১১ ধারানুসারে স্বতন্ত্র হিসাবের বাকি আদায় হওয়ায় তাহা বাদে ৩ মতিমোছা বিবি চৌধুরাণীর ঐ ১১ ধারামতে পৃথক হওয়া অংশ বাহার সদর জমা ১০৪০/৩ পাই নিলাম হইবেক, মোট মহালের সদর জমা ৯৬৬৭০ আনা।

(F.)

F. G. MILLETT,

Offg. Collector.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১১ জুলাই।]

(১১০৩)

জিলা চট্টগ্রাম।

এস্তেহার নাম কাছারি কালেক্টরি জিলা চট্টগ্রাম।

ইহাঙ্গারার সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারা ও ১৮৫৯ সাং ১১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুশারে নিম্নলিখিত তালুকা ২৫ মে তারিখে স্বর্ঘ্যন্তে পর্য্যন্তের বাকি পড়া রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে চলিত সনের ১৪ আগস্ট মোতাবেক ১২৭৮ বাঙ্গলা তারিখ ৩০ জাবণ রোজ সোমবার জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিনা ওজরে প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৭১ ইং তারিখ ২২ জুন।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মহাল নওবাদ

মোঃ ভাকুরা খালি খানে রাঈ

১৭৭ নং তালুক মাহাম্মদ রাজা ও জমশের মালিক জফর আলিখুনশী মোট সদর জমা ১০০০০/

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মোঃ হারভাদ্দ খানে চকরিয়া

২৯৫ নং তালুক লাল মাহাম্মদ দারগা মালিক খোদ মোট সদর জমা ৯৪১/৯

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত বিক্রী হইবেক।

মোঃ চান্দুল খানে সাতকানিয়া

৩০৭ নং তালুক ঐমতী ভাজ নিছা চৌধুরিয়া মালিক খোদ মোট সদর জমা ১১৯৩১০

A. L. CLAY,

Offg. Collector.

(F)

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনের আদালত।

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS
AT CALCUTTA.

In the matter of BHOOTNAUTH MOOKER-
JEE (ACTON & CO.), an Insolvent.

On Saturday, the 1st day of July instant, upon the application of the Assignee in this matter, it was ordered that the said Assignee do, from and out of the sum of Rs. 2,605-12 in his hands, pay a dividend at the rate of Rs. 18 per cent. (which will amount to the sum of Rs. 2,386-3-9) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee, notice whereof is hereby given.

The like Notice. In the matter of ALEXAN-
DER STUART, an Insolvent, wherein it was, amongst other things, ordered that out of Rs. 1,429-1 a dividend at 50 per cent. (amounting to Rs. 1,250) be paid.

A. B. MILLER,

Official Assignee.

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE ;

Calcutta, 5th July 1871.

(103—1)

[Government Gazette, 11th July 1871.]

10 W

কলিকাতা যোত্রহীন ঋণীদের উপকারার্থ
আদালত।

যোত্রহীন ভূতনাথ মুখোপাধ্যায় (আক্টন কোম্পা-
নির) বিষয়ে।

আর্টসনি সাহেব বর্তমান জুলাই মাসের ১ তারিখ শনিবারে এই বিষয়ে যে প্রার্থনা করেন তাহাতে আজ্ঞা হইয়াছিল যে উক্ত যোত্রহীনের তফসীলের যে সকল দাওয়া স্বীকার হইয়াছে, তাহা উক্ত আর্টসনি সাহেবের হস্তোদ্যমে প্রমাণ হইবামাত্র তাহার হাতে যে ২,৬০৫১০ টাকা আছে তাহাহইতে তিনি উক্ত প্রত্যেক দাওয়ার উপর শতকরা ১৮ টাকার হিসাবে সর্বমুদ্র ২,৩৮৬৩/৯ টাকা ডিবিডেণ্ড দেন। ইহাতে সম্বাদ দেওয়া গেল।

যোত্রহীন আলেকজান্ডার স্টুয়ার্ট সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে অন্যান্য বিষ-
য়ের মধ্যে এই আজ্ঞা হইল যে ১,৪২৯/০ টাকা হইতে শত করা ৫০ টাকার হিসাবে ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ১,২৫০ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলার,

সরকারী আর্টসনি।

সরকারী আর্টসনি সাহেবের দফতরখানা।

কলিকাতা, ১৮৭১ সাল ৫ জুলাই।

(১১০৪)

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশ্তিহার।

বিজ্ঞাপন।

ওকালতী পরীক্ষার নিমিত্ত হাইকোর্টের নজীরসম্বলিত মিতাক্ষরা বঙ্গভাষায় অনুবাদিত হইয়া বিক্রয়ার্থ প্রস্তুত আছে মূল্য ৩ টাকা মাত্র।

মান্যবর জীবুত মেঃ এন্, এইচ, টমসন্ সাহেব মহোদয়ের অমুমতি ক্রমে তাহার এবং অন্যান্য পুস্তকের রদব্যতীত বহুবিধ নজীর সংগ্রহ করিয়া ১৮৭১

সালের ৯ আইনের নিম্নে টীকার সহিত মুদ্রিত করিয়া তমাদি আইন নামে বিক্রয়ার্থ প্রস্তুত হইয়াছে মূল্য ৬০ আনামাত্র।

ফী-সম্বলিত রেজিষ্টারী আইন মূল্য ১১০ আনামাত্র।

ক্রীবেণীমাধব দে এণ্ড কোং।

নং ৩১৮ চিতপুররোড কলিকাতা।

(104—2)

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১১ জুলাই।]

কলিকাতা বাঙ্গাল লেক্টোনারিয়েট স্কুলসহ গবর্ণমেন্টের অন্যান্য জীবুত এডউইন মরিস্ লুইস সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, JULY 18, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ১৮ জুলাই।

Government of Bengal.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

THE following Bill was read in the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations on the 8th July 1871, and was referred to a Select Committee who are to report thereon within a week :—

A Bill to enable the Lieutenant-Governor to take a Census of Bengal.

WHEREAS it is expedient to take a census of the provinces under the control of the Lieutenant-Governor of Bengal ; It is enacted as follows :—

Preamble.

I. It shall be lawful for the Lieutenant-Governor of Bengal, through such person or persons as he may appoint for the purpose, to take an account of the population of the provinces subject to his control.

The account shall be taken in such manner and shall include such particulars as the Lieutenant-Governor shall direct.

[Government Gazette, 18th July 1871.]

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

আইনের নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি ১৮৭১ সালের জুলাই মাসের ৮ তারিখে বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ মন্ত্রিসভায় পঠিত হইয়া মনোনীত কমিটির প্রতি অর্পণপূর্বক সমস্তাহের মধ্যে রিপোর্ট করিবার আদেশ হইল।

ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি বঙ্গদেশের লোকসংখ্যা গ্রহণ করিবার ক্ষমতা প্রদান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।

বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসিত দেশের লোকসংখ্যা গ্রহণ করা বিহিত এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

১ ধারা। বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর লোকসংখ্যা গ্রহণের ক্ষম- সাক্ষর স্বীয় শাসিত দেশ- বাসি লোকদের সংখ্যা গ্রহণ করিবার জন্য এক কি তদধিক ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিয়া তাঁহাদের দ্বারা লোকসংখ্যা গ্রহণ করিতে পারিবেন।

ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব যেরূপে নির্দিষ্ট করেন লোকসংখ্যা সেইরূপে লওয়া যাইবে ও তৎসম্বন্ধে তিনি অন্য যেহেতু সন্ধান লইবার আজ্ঞা করেন তাহাও লওয়া যাইবে ইতি।

II. An Officer to be appointed by the Lieutenant-Governor of Bengal shall superintend the taking of the census, and he shall cause to be prepared and issued, for the use of the persons to be employed, such forms and instructions as he shall, with the sanction of the Lieutenant-Governor, deem necessary.

III. The Magistrate of each district shall appoint a sufficient number of competent persons to be enumerators, to collect the required particulars, and to fill up the forms prescribed; and each enumerator shall be furnished with a letter of appointment signed by the Magistrate. And it shall be lawful for the said Magistrate, by an order in writing, to call upon all landholders, farmers or agents of estates or tenures in his district to give all reasonable assistance towards the taking of the census on the estates or lands of such persons.

IV. It shall be lawful for the enumerators to ask such questions as may be necessary for fully and correctly filling in the forms to be issued by the Officer appointed under Section II, and as by their instructions they are authorized to put; and every person of whom such questions shall be asked shall be bound to state the truth in relation thereto; and every person refusing to answer, or wilfully giving a false answer to any such question, shall, for every such refusal or wilfully false answer, be liable to pay a fine not exceeding fifty Rupees.

V. If any enumerator shall, without showing sufficient cause to the Magistrate abstain from complying with the instructions given to him; or if he shall make any wilful neglect, default, or falsification in putting the necessary questions or filling up the forms, or shall wilfully put any questions not authorized by his instructions, he shall be liable for every such neglect, default, falsification, or breach of instructions, in case it do not amount to an offence within the provisions of the Indian Penal Code, to pay a fine not exceeding fifty Rupees.

VI. Every Military or Naval Officer in command of any body of Military or Naval men, or of any vessel of war, and every master of a merchant vessel or tug steamer or

২ ধারা। বঙ্গদেশের জীয়ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর লোকসংখ্যা গ্রহণের কার্যে সাহেবের নিযুক্ত কোন কর্মকারক এই লোকসংখ্যা গ্রহণ কার্যের তত্ত্বাবধারণ করিবেন। এবং তিনি জীয়ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের সম্মতিক্রমে যেহ পাঠ ও উপদেশ আবশ্যিক জ্ঞান করেন তাহা প্রস্তুত করাইবেন ও যে ব্যক্তিদিগকে এই কর্মে নিযুক্ত করেন তাঁহারা সেই পাঠের ব্যবহার করিবে। সেই উপদেশমতে কর্ম করিবেন ইতি।

৩ ধারা। লোকসংখ্যা গ্রহণ করিবার ও প্রয়োজনমত সন্ধান লইবার লোকসংখ্যাকারিদিগকে জন্মে এবং নির্দিষ্ট পাঠ মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিযুক্ত করিবার কথা। পূর্ণ করিয়া দিবার জন্য যত জনের আবশ্যক হয় প্রত্যেক জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব উপযুক্ত তত ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিবেন। লোকসংখ্যাকারি প্রত্যেক জনকে নিয়োগপত্র দেওয়া যাইবে। সেই পত্রে মাজিষ্ট্রেট সাহেব স্বাক্ষর করিবেন। আরো মাজিষ্ট্রেট সাহেব অনুজ্ঞাপত্র লিখিয়া আপন জিলার সকল মহালের ও তালুকদার ভূম্যধিকারিদিগকে ও ইজারদারদিগকে ও গোমাশতাদিগকে আপন মহালের কিম্বা ভূমির লোকসংখ্যা গ্রহণের কার্যে উপযুক্তমতে সাহায্য করিবার আদেশ দিবেন ইতি।

৪ ধারা। যে কার্যকারক ২ ধারামতে নিযুক্ত হন তিনি যে সকল পাঠ দেন সন্ধান লইবার ক্ষমতার লোকসংখ্যাকারিরা এই পাঠ করিবে। লোকসংখ্যাকারিরা এই পাঠ সর্বপ্রকারে শুদ্ধরূপে পূর্ণ করেন এই নিমিত্ত উপদেশপত্রে তাঁহাদিগকে যেহ কথা জিজ্ঞাসা করিবার অনুমতি দেওয়া যায় তাঁহারা প্রয়োজনমতে সেইহ কথা জিজ্ঞাসা করিতে পারিবেন। যে ব্যক্তির নিকট সেইহ কথা জিজ্ঞাসা করা যায় তাঁহার সেইহ কথার সত্য উত্তর দিতেই হইবে। কোন ব্যক্তি উক্ত কোন জিজ্ঞাসার উত্তর না দিলে কিম্বা ইচ্ছাপূর্বক অযথার্থ উত্তর দিলে তাহার সেই উত্তর না দেওন কিম্বা অযথার্থ উত্তর দেওনপ্রযুক্ত ৫০ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৫ ধারা। লোকসংখ্যাকারিকে যে উপদেশ দেওয়া যায় তিনি মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে উপযুক্ত কারণ জাহিরাচার হইলে তাঁহাদের নাইতে না পারিয়া সেই উপদেশমতে কার্য না করিলে, কিম্বা প্রয়োজনমত কথা জিজ্ঞাসা করিতে কিম্বা পাঠ পূর্ণ করিতে ইচ্ছাপূর্বক ত্রুটি কি ত্রুটিয়া করিলে কিম্বা অযথার্থ কথা লিখিলে কিম্বা উপদেশপত্রে তাঁহার প্রতি যেহ কথা জিজ্ঞাসা করিবার অনুমতি নাই এমত কথা জিজ্ঞাসা করিলে, তাঁহার সেই ত্রুটিয়া কি ত্রুটি কি অযথার্থ কথা লিখন কিম্বা উপদেশ অমানন দোষ ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের বিধানমত অপরাধের তুল্য না হইলে পঞ্চাশ টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৬ ধারা। সৈন্য কি নাবিক দলের কিম্বা কোন যুদ্ধ জাহাজের সৈনিক কি নাবিক কোন কর্তৃত্বকারিদের কথা। পক্ষ, এবং সওদাগরী জাহাজের কিম্বা টগ কীমরের কাপ্তান, কিম্বা জাহাজের

Nacodah or tindal of a vessel or boat, and every person in charge of a lunatic asylum, hospital, or prison, or of any public or charitable or scholastic institution, and every keeper of any hotel or lodging-house, shall, if thereunto by the Magistrate required, act as an enumerator under this Act for the purpose of taking a census of persons under his command or charge, or abiding in his house at the time; and every person so required to act as an enumerator shall receive and conform to all instructions which may be issued by the Officer appointed to superintend the census as aforesaid, and shall be deemed to have been duly appointed an enumerator within the provisions of this Act.

VII. All prosecutions under this Act shall be instituted before a Magistrate exercising the powers of a Magistrate of the District, or of a subordinate Magistrate of the first class, or before a Police Magistrate of Calcutta, as the case may require.

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

It has been decided that a census of British India shall be taken towards the close of the year 1871. No complete census of the Lower Provinces has ever yet been taken; and therefore the business of the census will be heavier in Bengal than in other parts of India. It has been deemed desirable to ask the Council to strengthen the hands of the executive by enacting a few short provisions regarding the taking of the Census. It has been usual in England and in America for the legislature to pass a short Census Act on similar occasions. It is believed that in Bengal as elsewhere there will be little necessity for recourse to the punitive clauses of the Bill: still it seems right that if there is a Census Act at all, the legislature should provide against intentional disobedience of its provisions.

C. BERNARD.

The 3rd July 1871.

HERBERT COWELL,

Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,

Legislative Department.

[Government Gazette, 18th July 1871.]

কিনোকার নাকোদা কি ভিগেল, এবং কিগুর্যাক্তিদের আশ্রয় বাটীর কি হাস্পাতালের কি কারাগারের কিম্বা সাধারণ বা পরোপকারার্থ বা বিদ্যাশিক্ষার্থ আশ্রয়াদির অধ্যক্ষ, এবং হোটেলের কিম্বা বাসাবাড়ীর রক্ষক মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট আদেশ পাইলে তৎকালীন আপনাদেবের আজাদীন কিম্বা তত্ত্বাধীন লোকদের কিম্বা আপনাদেবের বাড়ীর মধ্যে বাসাকারিদের সংখ্যা গ্রহণার্থে এই আইনের কার্য পক্ষে লোকসংখ্যাকারী হইবেন। এবং লোকসংখ্যা গ্রহণ কার্যের তত্ত্বাবধান করণার্থে যে কার্যকারক পূর্বোক্তমতে নিযুক্ত হন তিনি যে সকল উপদেশ দেন উক্ত প্রত্যেক ব্যক্তি লোকসংখ্যাকারি স্বরূপ কার্য করিতে আদেশ পাইলে সেই কার্যকারকের সকল উপদেশ গ্রহণ করিয়া তদনুসারে কার্য করিবেন এবং এই আইনের বিধানতম্বে লোকসংখ্যাকারির পদে রীতিমতে নিযুক্ত হইরাছেন এমন জ্ঞান হইবে ইতি।

৭ ধারা। এই আইনমতে অভিযোগ হইলে জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কিম্বা আইনমতে অভিযোগ অধ্যক্ষ প্রথম শ্রেণীর না-হইলে বিচারাধিপত্যের জিষ্ট্রেটের ক্ষমতানুসারে কথ্য। কার্যকারি কোন মাজিষ্ট্রেটের কিম্বা স্থলবিশেষে কলিকাতার পোলীস মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে উপস্থিত করিতে হইবে ইতি।

অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা।

১৮৭১ সালের অবসানের পূর্বে ব্রিটনীর ভারতবর্ষের লোকসংখ্যা গ্রহণ করা স্থির হইয়াছে। বঙ্গপ্রভৃতি দেশের লোকসংখ্যা অদ্যাপি সম্যকরূপে গৃহীত হয় নাই। অতএব ভারতবর্ষের অন্যান্য প্রদেশাপেক্ষা বঙ্গদেশে সেই লোকসংখ্যা গ্রহণের কার্য সুকঠিন হইবে। যে ব্যক্তির সেই লোকসংখ্যা গ্রহণ করিবেন তাহারদের বলবদ্ধি করণার্থে মন্ত্রিসভা লোকসংখ্যা গ্রহণ বিষয়ের এক সংক্ষেপ বিধান করেন এই প্রার্থনা করা বিহিত বোধ হইল। ইঙ্গলণ্ড ও আমেরিকা দেশে সেই কার্য করণের পূর্বে লোকসংখ্যা গ্রহণ বিষয়ক সংক্ষেপ আইন বিধিবদ্ধ করিবার প্রথা প্রচলিত আছে। এই আইনে দণ্ডের যে বিধান হইয়াছে অন্যান্য দেশে তাদৃক বিধান প্রবল করা যেমন প্রায় অনুবশ্যক বঙ্গদেশেও তেমনি অনাবশ্যক হইবার সম্ভাবনা। তথাপি লোকসংখ্যা গ্রহণ বিষয়ক আইন হইলেই ঐ আইনের বিধান ইচ্ছাপূর্বক লঙ্ঘন হইবার দণ্ডও নিরূপণ করা উচিত।

সি বর্ণার্ড।

১৮৭১ সাল ৩ জুলাই।

হরবর্ট কোয়েল,

লেজিসলেটিব কর্মবিভাগে বঙ্গদেশের

গবর্ণমেন্টের আসিস্টান্ট সেক্রেটারী।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

Financial Department.**SEPARATE REVENUE.**

(ASSESSED TAXES.)

The 1st April 1871.

RESOLUTION

No. 1994.

RULES FOR THE ENFORCEMENT OF THE INDIAN INCOME TAX ACT, 1871.

In the exercise of the power conferred by the Indian Income Tax Act, Section 47, the Governor General in Council is pleased to make the following rules for the guidance of officers in matters connected with the enforcement of the Act.

1. *Section 3.*—A 'person' is defined to include a Hindu undivided family. It does not follow that the members of such a family may not possess separate income which is not the property of the family. Whether the income of an individual member of such a family is or is not the property of the family is a question of fact upon the decision of which must depend the answer to the question whether such income should be taxed as income of the family or not.

2. *Section 5.*—All orders of exemption passed under Section 5 of the Indian Income Tax Act, 1870, which have not meantime been revoked, are hereby declared to be in force under Section 5 of the Indian Income Tax Act, 1871.

PART I.

3. *Section 6.*—"Salary" includes all pay and allowances of appointments, whether substantive, officiating, or temporary; it also includes all fixed allowances ordinarily paid with salary proper, if they are given without reference to the question whether the service for which they are given is actually performed or not, or whether the expense in reimbursement of which they are given is actually incurred or not. An allowance, however, which is granted to cover specific expenses, and which is not paid unless those expenses are incurred, is not salary.

For example, house-rent allowance is salary if it is given independently of the question whether the officer to whom it is given actually rents a house or not; but if it is given only if charge on account of house-rent is incurred, then it is not salary.

4. The assessment made under this Part is not made with reference to annual income; so

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৮ জুলাই।]

কিনানশ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

স্বতন্ত্র রাজস্ব।

অবস্থারিত টাকাস।

১৮৭১ সাল ১ আশ্বিন।

নিষ্কারণ।

১৯৯৪ নম্বর।

ভারতবর্ষীয় ইনকম টাক্সের ১৮৭১ সালের আইন প্রবল করণার্থ বিধি।

ভারতবর্ষীয় ইনকম টাক্সের আইনের ৪৭ ধারায় যে ক্ষমতা প্রদান করা যায় মন্ত্রিসভাপ্রতিষ্ঠিত জীবিত গবর্ণর জেনরল সাহেব সেই ক্ষমতামতে কার্য করত এই আইন প্রবল করণার্থে কর্তৃপক্ষদের কার্যপ্রণালী দেখাইবার এই বিধি করিয়াছেন।

১। ৩ ধারা।—"ব্যক্তি" শব্দের অর্থের মধ্যে হিন্দু অবিভক্ত পরিবার ধরা গেল। কিন্তু সেই অর্থ করিলেও তজ্জপ পরিবারগত ভিন্ন ব্যক্তিদের সাধারণ সম্পত্তিভিন্ন স্বতন্ত্র সম্পত্তি নাই এমন অনুভব হইতে পারে না। পরিবারগত কোন ব্যক্তির আয় পরিবারীয় সম্পত্তি কি না ইহা রূপান্তরিত বিষয়। পরিবারীয় আয় বলিয়া নিগণ হইলে পরিবারীয় আয়স্বরূপ তাহার উপর টাক্স লাগিবে, নতুবা ব্যক্তি বিশেষের আয় বলিয়া তাহার উপর স্বতন্ত্র টাক্স লাগিবে।

২। ৫ ধারা।—ভারতবর্ষীয় ইনকম টাক্স বিষয়ক ১৮৭০ সালের আইনের ৫ ধারামতে এই টাক্স হইতে মুক্ত হইবার যে আজ্ঞা অধ্যাপি রহিত করা যায় নাই, সেই আজ্ঞা ভারতবর্ষীয় ইনকম টাক্স বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনের ৫ ধারামতে প্রবল থাকিবে, ইহা এতৎক্রমে প্রকাশ করা গেল।

প্রথম অধ্যায়।

৩। ৬ ধারা।—পদসংক্রান্ত বেতন ও রুত্তি স্থিরভর হউক কিম্বা এক্টিংরূপে বা কিয়ৎকালের নিমিত্ত পাওয়া যায় তাহাও বেতন শব্দের মধ্যে গণ্য। সাধারণে যদি পদোপযুক্ত বেতনসহিত অন্য নিষ্কারিত টাকা দেওয়া গিয়া থাকে, এবং যে কর্মের নিমিত্ত এই টাকা দেওয়া যায় সেই কর্ম প্রকৃতই নিষ্পাদন করা গেল কি না, কিম্বা যে খরচ শোধের নিমিত্ত দেওয়া গিয়া থাকে সেই খরচ প্রকৃতই হইল কি না যদি ইহার প্রশ্ন না হইয়া এই টাকা দেওয়া গিয়া থাকে, তবে সেই টাকাও বেতনের মধ্যে ধরা যাইবে। কিন্তু যদি বিশেষ কোন খরচের নিমিত্ত এই টাকা দেওয়া যায় এবং সেই খরচ না হইলে এই টাকা দেওয়া না যায় তবে সেই টাকা বেতনের মধ্যে ধরিতে হইবে না।

ইহার উদাহরণ।—কোন কর্মকারকে ঘরের ভাড়া বলিয়া এত টাকা দেওয়া যাইতেছে কিন্তু তিনি ঘরের ভাড়া দিউন বা না দিউন এই টাকা পাইয়া থাকেন এমন স্থলে সেই টাকা বেতনের মধ্যে ধরিতে হইবে। কিন্তু ঘরের ভাড়া দিতে না হইলে যদি সেই টাকা দেওয়া না যায় তবে তাহা বেতনের মধ্যে ধরা যাইবে না।

৪। এই অধ্যায়মতে যে টাক্স ধার্য হই, তাহা বার্ষিক আয় লক্ষ করিয়া ধরা যায় না। অতএব মাসে

that a salary paid even for a single day, at the rate of Rs. 62-8 a month is liable to duty.

5. All sums stopped under the authority of Government on account of payments to pension or annuity funds, to regimental mess or band funds or the like, shall be deducted from the salary previous to assessment. But the salary should not be exempted from duty on the ground that, after such deduction, it falls below the minimum.

6. If any servant, annuitant, or pensioner of Government has insured his life or that of his wife, or has contracted with an Insurance Company for a deferred annuity on his own life or that of his wife, he may make application to the Examiner of Claims or other officer whose duty it is to deduct the tax from his salary; and on proving to the satisfaction of that officer the amount of any payment made on account of such insurance during the year of assessment, he will be entitled to a refund of the tax on such payment. Provided that no refund shall be allowed in respect of any sum by which such payment added to the subscription of the assessee to the Service Annuity and Insurance Funds may exceed one-tenth of his full salary.

Example.—A civilian who pays 4 per cent. of his income to the Annuity Fund, and 2½ per cent. to Civil Fund, can claim exemption under this rule for not more than 3½ per cent. of his income.

7. *Section 9.*—The form of return to be made by the treasurer or other proper officer of a Company, &c., is appended (Form A). The Collector will be able by this return to test the payments made by the treasurer or other proper officer of sums deducted from the salaries of servants, &c. But it is to be observed that subsequent changes of establishment, enhancement of salaries or addition of new salaries, may cause the amounts paid in to Government to exceed those calculated from the returns so made; and the Collector should take steps to satisfy himself that additional deductions due to increased or to new salaries are duly made. The same remarks apply to pensions and annuities.

8. The deductions made by the treasurers or other proper officers will be paid over to the Collector at least once a quarter, and the Collector will arrange with the Companies, &c., the time and place of payment. The treasurer or other proper officer, in paying over the amount, will

৬২।১০ টাকার হিসাবে যদি এক দিন বেতন দেওয়া যায় তবে তাহার উপর টাকস লাগিতে পারে।

৫। পেনশানের কিম্বা বার্ষিক রুত্তির ক্ষেত্রে কিম্বা সৈন্যদলের সাধারণ ভোজের কিম্বা বাদ্যদলের ক্ষেত্রে কিম্বা অন্য ক্ষেত্রে টাকা দিবার জন্য যদি গবর্ণমেন্টের অনুমতিমতে সেই টাকা বেতনহইতে কাটিয়া লওয়া যায়, তবে বেতনের উপর টাকস ধার্য্য করিবার পূর্বে ঐ টাকা বাদ দিতে হইবে। কিন্তু ন্যূনসংখ্যার যে বেতনের উপর টাকস ধার্য্য হইতে পারে কোন ব্যক্তির পূর্বোক্ত টাকা বাদ দিলে পর তাঁহার অবশিষ্ট বেতন সেই ন্যূনসংখ্যার কম হয় ইহা বলিয়া সেই টাক্সহইতে তাঁহার বেতন মুক্ত হইবে না।

৬। যদি গবর্ণমেন্টের কোন কার্য্যকারক কিম্বা বার্ষিক রুত্তি বা পেনশানভোগী ব্যক্তি আপনাবা বা আপন স্বীয় আয়কালের বিমাপত্র লইয়া থাকেন, কিম্বা কোন ইনসুরান্স কোম্পানির সঙ্গে আপনাবা বা আপন স্বীয় আয়ের উপর গোপে বার্ষিক রুত্তি পাইবার চুক্তি করিয়া থাকেন, তবে তিনি এক সাক্ষিনের অক্ষ ক্রেম সাহেবের নিকট কিম্বা অন্য যে কার্য্যকারক তাঁহার বেতনহইতে টাকস কাটিয়া লইয়া থাকেন, তাঁহার নিকট তিনি দরখাস্ত করিতে পারিবেন এবং নি-
দ্ধারিত টাক্সের বৎসরে তিনি ঐ বিমাহেতুক কত টাকা দিয়াছেন ইহা সেই কার্য্যকারকের স্বদ্বোধমতে প্রমাণ করিতে পারিলে সেই টাকার উপর টাকস ফিরিয়া পাইতে পারিবেন। কিন্তু ঐ ব্যক্তি সর্বিস ক্ষেত্রে ও বার্ষিক রুত্তির ক্ষেত্রে ও ইনসুরান্স ক্ষেত্রে যত টাকা চাঁদা দিয়া থাকেন তদ্বিত্ত উক্ত যে টাকা দেন সমষ্টি ধরিলে যদি তাঁহার সম্পূর্ণ বেতনের দশমাংশের অধিক হয় তবে সেই অধিকাংশের উপর তিনি টাকস ফিরিয়া পাইবেন না।

উদাহরণ।—কোন সিবিল কর্মকারক বার্ষিক রুত্তির ক্ষেত্রে আপন আয়ের শত করা ৪৯ টাকা, ও সিবিল ক্ষেত্রে শত করা ২।১০ টাকা দিয়া থাকেন। এমন স্থলে তিনি টাকসহইতে আপন আয়ের আর শত করা ৩।১ টাকার অধিক মুক্ত করিবার দাওয়া করিতে পারিবেন না।

৭। ৯ ধারা।—কোম্পানিপ্রভৃতির খাজাঞ্চী কিম্বা উপযুক্ত অন্য কর্মকারক যে রিটার্ন দিবেন (A ফর্ম বলিয়া) তাহার পাঠ নিম্নভাগে লেখা গেল। খাজাঞ্চী কিম্বা উপযুক্ত অন্য কর্মকারক চাকরপ্রভৃতির বেতনহইতে যত টাকা বাদ দেন কালেক্টর সাহেব ঐ রিটার্ন দেখিলেই ইহা জানিতে পারিবেন। কিন্তু আমলাগণের মধ্যে পঞ্চাৎ নিয়ম পরিবর্তন হইলে কিম্বা কোন ব্যক্তির বেতন বৃদ্ধি হইলে বা কোন নূতন ব্যক্তির বেতন দেওয়া গেলে, সেই রিটার্ন দেখিয়া যত টাকার হিসাব করা যায় গবর্ণমেন্ট তদধিক টাকা পাইতে পারিবেন ইহা মনে রাখিতে হইবে। অতএব বর্দ্ধিত বা নূতন বেতনের উপর অধিক যে টাকা বাদ দেওয়া উচিত তাহা বাদ দেওয়া গেল কালেক্টর সাহেব ইহা স্বদ্বোধমতে জানিবার উপায় করিবেন। পেনশানের ও বার্ষিক রুত্তির বিষয়ে সেই বিধি খাটে।

৮। খাজাঞ্চীরা কিম্বা উপযুক্ত অন্য কার্য্যকারকেরা যে টাকা বাদ দেন তাহা তিনমাসান্তর কালেক্টর সাহেবকে দিবেন। কালেক্টর সাহেব কোম্পানি প্রভৃতির সঙ্গে ঐ টাকা দিবার সময়ের ও স্থানের নিয়ম করিবেন। খাজাঞ্চী কিম্বা উপযুক্ত অন্য কর্মকারক যে সময়ে ঐ টাকা দেন প্রতি মাসে প্রত্যেক জন

give a statement showing the amount deducted from each officer's salary for each month.

9. If any person assessable under Section 9 has insured his life or that of his wife, or has contracted with an Insurance Company for a deferred annuity on his own life or that of his wife, he may make application to the Collector, and on proving to his satisfaction the amount of any payment made on account of such insurance during the year of assessment, he will be entitled to a refund on the amount of the tax on such payment. Provided that such refund shall not exceed one-tenth of the tax paid by the said person during the year of assessment. No abatement under this rule shall entitle any person to exemption from assessment on the ground that his monthly salary is thereby reduced below Rs. 62-8.

10. All salaries, annuities, or pensions becoming due on or after the 1st April 1871 will be subject to be assessment under the Act. For instance, salaries for the month of March, if payable by custom or rule on 1st April, will be so subject.

PART III.—COMPANIES.

11. The Collector should take immediate steps to obtain the statements required for assessments under this Part. It will be perceived that he is now empowered to enquire into the accuracy of the statements rendered to him.

PART IV.—GOVERNMENT SECURITIES.

12. This Part is new. Instalments of interest which have fallen due before April 1 are not liable to taxation, notwithstanding that they may be actually disbursed after that date. On the other hand, interest which becomes due on or after April 1 is liable to taxation, even though it may have commenced to accrue before April 1.

13. The deductions are to be made at the time of payment by the officers making the payments, and these officers are responsible for crediting to Government the amounts deducted. A form (Form B) is annexed for the certificate to be given by the Collector to persons entitled to exemption under this Part by reason of the insufficiency of their whole income. This certificate requires no stamp.

14. Interest on Government Securities, which are the property of the Service Funds, is exempted from duty.

15. Interest on Government Securities, when it is solely employed for religious or charitable public purposes, will also be exempted from duty on the production, before the officer empowered to pay the interest, of a certificate from the Collector that it is so employed.

কর্মকারকের কত টাকা বাদ দিলেন ইহার বর্ণনাপত্রও সেই সময়ে দিবেন।

৯। ৯ ধারামতে যে ব্যক্তির টাকসু ধার্য হইতে পারে তিনি যদি আপনার কিম্বা আপনার স্ত্রীর আয়কালের বিমা লইয়া থাকেন, কিম্বা ইনসুরান্স কোম্পানির সঙ্গে আপনার বা আপনার স্ত্রীর আয়ের উপর গোঁণে বার্ষিক রুত্তি পাইবার চুক্তি করিয়া থাকেন, তবে কালেক্টর সাহেবের নিকট দরখাস্ত করিতে পারিবেন। এবং যে বৎসরের টাকসু ধার্য হয় সেই বৎসরে তিনি ঐ বিমাহেতুক টাকা দিয়াছেন কালেক্টর সাহেবের হস্ত-দোহমতে ইহার প্রমাণ করিতে পারিলে সেই টাকার উপর টাকসু ফিরিয়া পাইতে পারিবেন। কিন্তু যে বৎসরের টাকসু ধার্য হয় তিনি সেই বৎসরে যত টাকা টাকসু দেন তাহার দশমাংশের অধিক ফিরিয়া পাইতে পারিবেন না। এই বিধিমতে উক্ত টাকা বাদ দেওয়া গেলে তাহার মাসিক বেতন ৬২।১০ টাকার কম হয় বলিয়া তিনি টাকসু হইতে নিস্তার পাইবার দাওয়া করিতে পারিবেন না।

১০। ১৮৭১ সালের আগ্রিল মাসের ১ তারিখে কি তৎপরে যে বেতন কি বার্ষিক রুত্তি বা পেনশ্যান পাওনা হয়, তাহার উপর এই আইনমত টাকসু লাগিবে। যদি মার্চ মাসের বেতন রীতিমতে বা নিয়মমতে আগ্রিল মাসের ১ তারিখে দেওয়া গিয়া থাকে তবে তাহার উপর এই আইনমত টাকসু লাগিবে।

তৃতীয় অধ্যায়।—কোম্পানির কথা।

১১। এই অধ্যায়মত টাক্স ধার্য করিবার জন্যে যে বর্ণনাপত্র পাওয়া আবশ্যিক কালেক্টর সাহেব তাহা দ্বারা পাইবার উদ্যোগ করিবেন। এইক্ষেণে তিনি সেই বর্ণনাপত্রের সত্যাসত্যতা বিষয়ে অনুসন্ধান লইবার ক্ষমতাপন্ন আছেন।

চতুর্থ অধ্যায়।—কোম্পানির কাগজ।

১২। এই অধ্যায় নূতন। আগ্রিল মাসের ১ তারিখের পূর্বে যে সুদ পাওনা হয় তাহা ঐ তারিখের পরে দেওয়া গেলেও তাহার উপর টাক্স লাগিবে না। কিন্তু আগ্রিল মাসের ১ তারিখে কি তৎপরে যে সুদ পাওনা হয়, তাহা আগ্রিল মাসের ১ তারিখের পূর্বে জমাইতে লাগিলেও তাহার উপর টাক্স লাগিবে।

১৩। যে কার্যকারকেরা ঐ সুদ দেন তাহারা ঐ সুদ দেওন সময়ে টাক্স কাটিয়া রাখিবেন। ও সেই টাকা গবর্ণমেন্টের নামে জমা করণ বিষয়ে ঐ কার্যকারকেরা দায়ী আছেন। কোন ব্যক্তির আয় সমস্তির অস্পষ্টতা প্রযুক্ত তিনি এই অধ্যায়মত টাক্স হইতে নিস্তার পাইবার স্বত্ত্ববান হইলে, কালেক্টর সাহেব তাঁহাকে যে পাঠে সর্টিফিকেট দিবেন তাহার (B ফর্ম) নিম্নভাগে লেখা গেল। এই সর্টিফিকেটে ইন্সটাম্প লাগিবে না।

১৪। যে কোম্পানির কাগজ সর্বিস ফণ্ডের মধ্যে থাকে তাহার সুদের উপর টাক্স লাগিবে না।

১৫। কোম্পানির কাগজের উপর সুদ কেবল ধর্ম কিম্বা পরোপকার সম্বন্ধীয় কার্যে উদ্ভিষ্ট হইলে, কালেক্টরের স্থানে সেই মর্মে সর্টিফিকেট লইয়া যে কার্যকারক সুদ দিবার ক্ষমতাপন্ন হন তাহাকে দেখাইলে ঐ সুদের উপর টাক্স লাগিবে না।

PART V.—OTHER INCOME.

16. The principal change introduced in the Act is this, that assessments are no longer to be made upon an estimate of future incomes, but are to be made on the basis of the actual income accrued during the past year. The assessment is always to be made on this basis in the first instance, whatever may be the prospects of income for the year, but the assessment so made can be amended if steps are taken for that purpose by the assessee in accordance with Section 38 of the Act.

17. In the case of incomes of Rs. 4,000 or over, a notice under Section 23 (the form of which, Form C, is appended) must always issue before assessment is made. A person neglecting or refusing, without sufficient excuse to make the return required, is not permitted to make any objection to the assessment made by the Collector in the absence of his return. He may also be prosecuted under the Indian Penal Code.

18. It will be observed that there is now no assessment by classification, the rate of two pies for every rupee being the same for all incomes.

19. In the case of an assessee having places of residence or of business within the jurisdiction of more than one Collector, the Collector within whose jurisdiction the principal place of residence or of business is situate, should be careful, before making the assessment, to ascertain from the other Collectors the amount of income arising or accruing within their respective jurisdictions.

20. Section 19.—The requisition under the first part of Section 19 should be made in Form C prescribed for the notice under Section 23.

21. Section 22.—The first clause of this section applies only to dwelling-houses and the surrounding premises. It is not intended to apply to lands from which agricultural or commercial profits are derived.

22. Section 25.—The form prescribed under Section 25 is Form D appended. Intentional omission to make this return is provided for in the Penal Code.

23. Sections 28 and 30.—Forms E and F are also prescribed for the notice under section 28, and the receipt under section 30.

24. As it is desirable to avoid as far as possible periodical enquiry into particulars of income, the assessments now made should be made and recorded, in such a form and with such care that, if the tax be renewed, they may be used, as far as the law may permit, as the basis on which it may be worked.

25. The careful assessments made under the Act of 1870, and under the Acts of previous years, will no doubt afford great assistance in making

পঞ্চম অধ্যায়।—অন্য প্রকারের আয়ের কথা।

১৬। এই আইনে যে২ বিধির পরিবর্তন হইয়াছে তাহার মধ্যে ইহাই প্রধান। সম্ভাবিত আয়ের অনুমান ধরিয়া তাহার উপর টাক্স ধার্য্য হইবে না। পূর্বে বৎসরে যথার্থ যে আয় হইয়াছে তাহার উপর টাক্স ধার্য্য হইবে। বৎসরে যত্নপূর্ণ আয়ের সম্ভাবনা হউক প্রথম স্থলে ঐ মূল্যানুসারে টাক্স ধার্য্য হইবে। কিন্তু আইনের ৩৮ ধারায় যে প্রথা প্রকাশ হইয়াছে টাক্সদাতা ব্যক্তি সেই প্রথানুসারে কার্য্য করিলে তাহার নির্দ্ধারিত টাক্স সংশোধন হইতে পারিবে।

১৭। ৪০০০ টাকা কিম্বা তদধিক আয় হইলে, টাক্স ধার্য্য করিবার পূর্বে ২৩ ধারামতে নোটিস দিতে হইবে। (C ফর্মে ঐ নোটিস লিখিবার পাঠ আছে।) উপযুক্ত কারণ না থাকিলেও যদি কোন ব্যক্তি এরো-জনমত রিটার্ন না দেন বা দিতে অস্বীকার করেন, তবে তাহার রিটার্ন না থাকাতে কালেক্টর সাহেব যত টাকা টাক্স ধার্য্য ককনু তদ্বিধে তাহার আপত্তি করিবার অনুমতি নাই। আরো ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনমতে তাহার নামে অভিযোগ হইতে পারিবে।

১৮। এইক্ষণে শ্রেণীবদ্ধরূপে টাক্স ধার্য্য হইতেছে না। টাকা প্রতি দুই পাই হিসাবে সকল আয়ের উপর সমান টাক্স।

১৯। যে ব্যক্তির টাক্স ধার্য্য হয়, দুই কিম্বা তদধিক জন কালেক্টর সাহেবের আধিপত্যে তাহার বাসস্থান কি কর্মস্থান থাকিলে, তাহার প্রধান বাসস্থান কি কর্মস্থান যে কালেক্টর সাহেবের আধিপত্যে থাকে তিনি টাক্স ধার্য্য করিবার পূর্বে, অন্যান্য কালেক্টর সাহেবের আধিপত্যে ঐ ব্যক্তির কত আয় হয় বা উৎপন্ন হয় ইহা প্রথমে ঐ২ স্থানের কালেক্টর সাহেবদের নিকট নিশ্চয়মতে জানিয়া লইবেন।

২০। ১৯ ধারা। ২৩ ধারামতে নোটিস লিখিবার যে পাঠ C ফর্মে নির্দ্ধিত হইয়াছে ১৯ ধারার প্রথম ভাগমত আদেশপত্র সেই পাঠে লিখিতে হইবে।

২১। ২২ ধারা।—এই ধারার প্রথম প্রকরণ কেবল বসতবাড়ির ও তৎসম্বন্ধিত গৃহাদির প্রতি বর্তে। যে ভূমিহইতে চাষ বা বাণিজ্য সম্বন্ধীয় লাভ উৎপন্ন হয় তাহার প্রতি বর্তিবার অভিপ্রায় নাই।

২২। ২৫ ধারা।—২৫ ধারামতে যে পাঠ নির্দ্ধারিত হইল নিম্নলিখিত D ফর্মের সেই পাঠ। কোন ব্যক্তি ইচ্ছাপূর্বক ঐ রিটার্ন না দিলে দণ্ডবিধির আইনে তাহার দণ্ডের বিধান হইয়াছে।

২৩। ২৮ ও ৩০ ধারা।—২৮ ধারামত নোটিসের ও ৩০ ধারামত রসীদে E ও F ফর্ম নির্দ্ধিত হইল।

২৪। কোন ব্যক্তির আয়ের বিশেষ কথা সময়ে২ জিজ্ঞাসা না হয় ইহার কোন উপায় করা উচিত এই নিমিত্ত এই বার যে টাক্স ধার্য্য হয় তাহা অতি সাবধানে এমত করিয়া নিরূপণ ও লিপিবদ্ধ করিতে হইবে যেন এই টাক্স পুনরায় বসান গেলে আইনে যত দূর অনুমতি হয় তত দূর এই সকল টাক্স মূলস্বরূপ ধরিয়া তদনুসারে ধার্য্য হইতে পারে।

২৫। ১৮৭০ সালের আইনমতে ও তৎপূর্বক বৎসরের আইনমতে মনোযোগ পূর্বক যে২ টাক্স ধার্য্য হইল তদ্বারা এই নূতন আইনমতে টাক্স ধার্য্য করি-

assessments under the new Act; and although assessment-lists, however carefully prepared, cannot be used as an absolute standard for subsequent years, but must be liable to continual partial revision; yet it is believed that, with care, the assessments may now be made in such a manner that the tax, if renewed by the legislature, may be collected without harassing the tax-payers by many new enquiries.

PART VI.

26. *Section 34.*—It will be observed that a Collector or Commissioner is not bound by law to summon every person named as a witness. Where it is necessary to summon witnesses, the expense should ordinarily be borne by the Government.

27. The expense attending the interpretation of accounts which are illegible or unintelligible through their not being kept in the language and form in ordinary use in the district, must be borne by the person in whose behalf they are produced.

28. The Act makes no provision for the expenses of witnesses, and they therefore cannot claim reimbursement.

PART VII.

29. The mode of recovering the tax in the case of default has been changed. If an assessee makes default, the Collector has now to proceed to the recovery of a sum not exceeding twice the amount in respect of which default is committed, either by the process for the recovery of arrears of land revenue or by the process provided by the Civil Procedure Code for the execution of a decree for money.

30. *Section 37.*—The form for notice under Section 37 is appended to this Resolution (Form G.)

PART IX.

31. *Section 46.*—The Local Governments and Administrations are hereby empowered to determine, after communication with each other, when any Company, firm, or person has several places of business or of residence in the territories subject to different Local Governments and Administrations, which of such places of business or of residence shall be deemed, for the purposes of this Act, the principal place of business or of residence. If in any case the Local Governments concerned cannot agree, the question should be referred to the Governor General in Council for decision, with a statement of facts.

32. *Section 47.*—The Local Governments are empowered under Section 47 (c) to make any further rules, consistent with the Act, that may appear necessary.

বার অনেক সাহায্য হইতে পারে সন্দেহ নাই। কিন্তু নির্দ্ধারিত টাক্সের ফর্দ যত মনোযোগে প্রস্তুত হউক, তাহা নিরপেক্ষভাবে পশ্চাৎ কোন বৎসরের কঙ্কিস্বরূপ ব্যবহার হইতে পারিবে না সর্বদাই তাহার কোন অংশ সংশোধন করিতেই হইবে তাহাই হইলেও এই সময়ে সতর্ক হইয়া টাক্স ধার্য করা গেলে যদি ব্যবস্থাপকগণ এই টাক্স পুনরায় চালান, তবে হুতন অনুসন্ধান লওনদ্বারা টাক্স দাতাদের কষ্ট না দিয়া টাক্স আদায় হইতে পারিবে।

ষষ্ঠ অধ্যায়।

২৬। ৩৪ ধারা।—সাক্ষিস্বরূপ যে ব্যক্তির নাম উল্লেখ হয় কালেক্টর কিম্বা কমিশ্যনর সাহেব তাঁহারদের প্রত্যেক জনকে আহ্বান করিতে আবদ্ধ নহেন। সাক্ষিকে সমন করা আবশ্যিক হইলে তাহারদের খরচ সামান্যত গবর্ণমেন্টের দেওয়া উচিত।

২৭। জিলার যে ভাষা চলিত আছে তন্মিত্ত কোন ভাষার হিসাব লিখিত হওয়াতে তাহা পাঠ করিতে কিম্বা বুঝিতে পারা যায় না বলিয়া তাহা ব্যাখ্যা করিবার খরচ লাগিলে, যে ব্যক্তির পক্ষে সেই হিসাব দেওয়া যায় তাঁহারই সেই খরচ দিতে হইবে।

২৮। আইনে সাক্ষিদের খরচের কোন বিধান নাই। অতএব তাঁহারা ব্যয়ের পরিশোধের দাওয়া করিতে পারিবেন না।

সপ্তম অধ্যায়।

২৯। টাক্স দিবার ক্রটি হইলে তাহা আদায় করিবার নিয়ম পরিবর্তন হইয়াছে। এই আইনমতে যে ব্যক্তির টাক্স ধার্য হইল তিনি ক্রটি করিলে যত টাকা দিবার ক্রটি হইল কালেক্টর সাহেব ভূমির বাকী রাজস্ব আদায় করিবার কোন কার্যক্রমে কিম্বা দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনে টাক্স ডিক্রী সাধন করিবার যে কার্য নিরূপণ হইল সেই কার্যক্রমে তাহার দিগুণের অনধিক আদায় করিতে প্রবর্ত হইবেন।

৩০। ৩৭ ধারা।—৩৭ ধারামত নোটিস লিখিবার পাঠ এই নির্দ্ধারণপত্রের (G কার্মে) দেওয়া গিয়াছে।

নবম অধ্যায়।

৩১। ৪৬ ধারা। ভিন্ন স্থানীয় গবর্ণমেন্টের ও কর্তৃত্ব কার্য নিরূপণাধিকারিত্বের অধীন দেশে কোন কোম্পানির কি কুঠীর বা ব্যক্তির ভিন্ন কর্মস্থান কি বাস স্থান থাকিলে এই আইনের কার্যপক্ষে উক্ত সকল কর্মস্থান কি বাসস্থানের মধ্যে কোনটি প্রধান বলিয়া জ্ঞান হইবে, স্থানীয় নানা গবর্ণমেন্ট ও কর্তৃত্ব কার্য নিরূপণাধিকারীগণ পরস্পর লিখন পঠন করিয়া ইহা নির্দ্ধার্য করিতে সক্ষম আছেন। সেই বিষয়ে স্থানীয় যে গবর্ণমেন্টের সম্পর্ক থাকে তাঁহারা উক্ত কথায় ঐক্যবাক্য হইতে না পারিলে রত্নান্তবর্ণনা করিয়া মন্তিসভাপ্রতিষ্ঠিত ত্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের নিষ্পত্তির নিমিত্ত অর্পণ করা যাইবে।

৩২। ৪৭ ধারা।—৪৭ ধারার (গ) প্রকরণমতে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট আবশ্যিকমতে এই আইনের সঙ্গত অন্য বিধি করিতে পারিবেন।

GENERAL.

33. In charging duty under the Act, fractions of annas should be omitted.

34. Registers will be kept in the forms appended to this Resolution, as follows:—

Register 1, 1A, 2, 3, 3A, 4, by every officer exercising the powers of a Collector.

Register 5, by every officer exercising the powers of a Commissioner of Revenue.

35. The Local Governments will submit to the Government of India half-yearly and annual returns I, II, III and IV in the forms appended to this Resolution.

FORM A.

RETURN TO BE MADE BY TREASURER OR OTHER PROPER OFFICER OF A COMPANY UNDER SECTION 9 OF THE INDIAN INCOME TAX ACT, 1871.

(Name or designation of Company.)

PART 1.—EMPLOYEES.

Headings of Columns.—1. Name.
2. Employment.
3. Monthly rate of salary at date of return.

PART 2.—PENSIONERS.

Headings of Columns.—1. Name.
2. Monthly rate of pension at date of return.

PART 3.—ANNUITANTS.

Headings of Columns.—1. Name.
2. Monthly rate of annuity at date of return.

Subscription.—

I, A. B., do hereby declare that the above return is correctly prepared in accordance with Section 9 of the Indian Income Tax Act, 1871.

Dated the 187 . Signature of Treasurer or other proper officer.

FORM B.

I, A. B., Collector of , do hereby certify that I have made due enquiry regarding the income of C. D., the owner of the Govern-

[Government Gazette, 18th July 1871.]

সাধারণ।

৩৩। আইনমতে টাকাস ধরিতে গেলে আনার হ্রাসনাংশ ত্যাগ করিতে হইবে।

৩৪। এই নিবন্ধারণপত্রের সংযুক্ত কার্দের এই রেজিষ্টর রাখিতে হইবে।

যাঁহার কালেক্টরের ক্ষমতানুসারে কার্য করেন তাহার ১, ১A, ২, ৩, ৩A, ও ৪ নং রেজিষ্টর রাখিবেন।

যাঁহার রাজস্ব সংক্রান্ত কমিশ্যনরের ক্ষমতামতে কার্য করেন, তাঁহার ৫নং রেজিষ্টর রাখিবেন।

স্থানীয় সকল গবর্ণমেন্টে ছয় মাসে ও বৎসরে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের নিকট এই নিবন্ধারণ পত্রের সংযুক্ত পাঠে ১, ২, ৩, ৪ নম্বরের রিটার্ন পাঠাইবেন।

A কার্দ।

ভারতবর্ষীয় ইনকম টাক্সের ১৮৭১ সালের আইনের ৯ ধারামতে কোম্পানির খাজাঞ্চী কিম্বা উপযুক্ত অন্য কার্যকারক যে রিটার্ন দিবেন তাহার এই পাঠ।

(কোম্পানির নাম বা খ্যাতি।)

১ খণ্ড।—আমলাগণ।

নানা ঘরের শীর্ষক।—১। নাম।
২। কর্ম।
৩। রিটার্ন দিবার তারিখে তাঁহার মাসিক বেতন।

২ খণ্ড। পেনশ্যনভোগি।

নানা ঘরের শীর্ষক।—১। নাম।
২। রিটার্ন দিবার তারিখে মাসে যে হারে পেনশ্যন পান।

৩ খণ্ড। বার্ষিক রুত্তিভোগি।

নানা ঘরের শীর্ষক।—১। নাম।
২। রিটার্ন দিবার তারিখে মাসে যে হারে বার্ষিক রুত্তি পান।

নিম্নলিপি।—

ভারতবর্ষীয় ইনকম টাক্সের ১৮৭১ সালের আইনের ৯ ধারামতে উক্ত রিটার্ন শুদ্ধরূপে প্রস্তুত করা গিয়াছে আমি ত্রি অমুক ইহা স্বমতঃ কহিলাম।

সাল তাং খাজাঞ্চীর কিম্বা উপযুক্ত অন্য কর্মকারকের স্বাক্ষর।

B কার্দ।

নিম্নলিখিত কোম্পানির কাগজের স্বামী ত্রি অনুকের আয়ের কথা উপযুক্ত মতে সন্ধান লইয়া দেখিলাম যে এই কোম্পানির কাগজের সুদশুদ্ধ তাঁহার বৎসর ৭৫০

ment Securities specified beneath, and that including the interest on these securities, it is less than Rs. 750 for the year.

Government Securities.

Number.	Date.	Amount.

Dated the _____

A. B.,
Collector.

FORM C.

(Obverse.)

NOTICE UNDER SECTION 23 OF THE INDIAN INCOME TAX ACT, 1871.

Number _____ To _____
Date _____

You are hereby required duly to fill in, in accordance with the instructions on the reverse, and to sign and deliver at (Collector's Office) the accompanying form of return on or before (date). If you fail to do so, no objection will be heard against the amount at which you may be assessed.

Return of income accruing and arising in British India.

Headings of Columns.—1. Name.

2. Residence or place of business.
3. Sources of income, specifying separately those chargeable under Parts II, III, IV, and V, of the Act.
4. Income derived from each of these sources during the past year mentioning the period during which the income from each source has been derived.
5. Names of sharers, if any, in the income mentioned in Columns 4, 5, and 6 with specification of their shares.
6. Remarks.

Subscription.—

I, A. B., do declare that the income stated in this return is truly estimated on all the sources

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৮ জুলাই।]

টাকার কম আয় হয়, অমুক জিলার কালেক্টর জীঅমুক আমি ইহার সার্টিফিকেট লিখিয়া দিলাম।

কোম্পানির কাগজ।

নম্বর	তারিখ	যত টাকার।

তারিখ।

A. B.
কালেক্টর।

C ফর্ম।

(এক পৃষ্ঠা।)

ভারতবর্ষীয় ইনকম ট্যাক্সের ১৮৭১ সালের আই-
নের ২৩ ধারামত নোটিস।

জী—সমীপেহু।

নম্বর _____
তারিখ _____

অপর পৃষ্ঠায় যে উপদেশ দেওয়া গেল তদনুসারে তুমি এই রিটার্নের কথা সকল লিখিয়া স্বাক্ষর করিয়া অমুক তারিখে কি তৎপূর্বে (কালেক্টরী কাছারীতে) অর্পণ কর তোমার প্রতি এই আদেশ হইল। তাহা না করিলে তোমার যত টাকা ট্যাক্স ধার্য হয় তদ্বি-
ষয়ে তোমার আপত্তি হইলেও গ্রাহ্য হইবে না।

বিক্রেনীয় ভারতবর্ষে যে আয় হয় ও উৎপন্ন হয় তাহার রিটার্ন।

নানা ঘরের শীর্ষক।—১। নাম।

২। বাসস্থান বা কর্মস্থান।

৩। আয়ের উপায়। আইনের ২ ও ৩ ও ৪ ও ৫ অধ্যায়ের উল্লিখিত যে২ উপায় দ্বারা আয় হয় তাহা বিশেষ করিয়া লিখিতে হইবে।

৪। গত বৎসর উক্ত প্রত্যেক উপায় দ্বারা কত টাকা আয় হয়। উক্ত প্রত্যেক উপায় দ্বারা সেই আয় কত দিনে উৎপন্ন হইল ইহা জানাইতে হইবে।

৫। ৪, ৫ ও ৬ ঘরে যে আয়ের উল্লেখ হই-
রাছে তাহার অংশী থাকিলে সেই অংশীদের নাম ও কাহার কত অংশ।

৬। মন্তব্য কথা।

নিম্নলিপি।—

এই রিটার্নে আয়ের যে২ উপায় লেখা হইয়াছে তদ্বারা আমার উক্ত আয় যথার্থমতে নিরূপণ হইল,

therein mentioned, that it has actually accrued within the period therein stated, and that I have no other source of income.

Signature _____
Date _____ 187 .

(Reverse.)

In the case of a firm, the ordinary designation of the firm should be entered in column 1.

If the person or firm making the return has several places of residence or business, they should be all mentioned in column 2, the principal place of business or residence being specified.

In column 3 every separate source of income accruing and arising in British India should be entered in detail. Salaries, pensions, and annuities paid by Government or by a Company or by a Municipal or other public body or association not being a Company, are chargeable under Part II. Shares in any Company or association carrying on business in British India whose stock or funds is or are divided into shares and transferable are chargeable under Part III. Income derived from interest on Government Securities is chargeable under Part IV. All other income is chargeable under Part V.

Against the gross receipts no deductions should be made on account of disbursements or expenses not wholly and exclusively incurred in respect of the profits returned; nor should deductions be made on account of the maintenance of the person himself or his family, or domestic establishment, nor on account of any public or local rates, cesses, or taxes.

Deductions from the gross receipts may be allowed on account of the following items:—

(a)—In the case of professions and trades—

Sums expended in the repairs of implements, utensils, or articles used solely for the purpose of the profession or trade.

Sums expended for insuring or keeping insured the buildings, machinery, implements, and stock used for the purposes of the profession or trade, and rent paid for any premises used for such profession or trade, provided that if such premises shall not have been exclusively used for such profession or trade, a fair proportion only of such rent shall be deducted from the gross receipts.

Ten per cent. on the rack-rent of such premises on account of repairs, if such repairs are at the cost of the petitioner, whether it has or has not been actually expended during the year of assessment.

ও এই রিটার্নের লিখিত সময়ে সেই আর হইয়াছে ও আমার আয়ের অন্য উপায় নাই আমি জ্ঞি অমুক ইহা ধর্মতঃ কহিলাম।

স্বাক্ষর _____
সাল _____ তারিখ।

(অপর পৃষ্ঠায়।)

কুঠী হইলে ১ ঘরে কুঠির বিখ্যাত নাম লিখিতে হইবে।

যে ব্যক্তি কি কুঠী রিটার্ন দেন তাঁহার বাস করিবার কিম্বা কার্যের অনেক স্থান থাকিলে ২ ঘরে এই সকল বাসস্থান ও কর্মস্থান লিখিতে ও প্রধান কর্মস্থান কি বাসস্থান বিশেষভাবে নির্ণয় করিতে হইবে।

ব্রিটনীয় ভারতবর্ষে যত আর হয় ও উৎপন্ন হয় ও ঘরে তাহার পৃথক উপায় বিস্তারিত করিয়া লিখিতে হইবে। গবর্ণমেন্ট ও কোম্পানি এবং কোম্পানিভিন্ন কোন মুনিসিপাল কি অন্য প্রকাশ দল কি সমাজ যে বৈতন ও পেনশ্যান ও বার্ষিক রুত্তি দিয়া থাকেন তাহার উপর দ্বিতীয় অধ্যায়মতে টাক্স ধার্য হইবে। ব্রিটনীয় ভারতবর্ষে ব্যবসায়ী যে কোম্পানির কি সমাজের ঠাক কি পুঁজি অংশাংশে বিভক্ত হইয়া হস্তান্তর করা যাইতে পারে তাহার অংশের উপর তৃতীয় অধ্যায়মতে টাক্স ধার্য হইবে। কোম্পানির কাগজের উপর স্বদের যে আর হয় তাহার উপর চতুর্থ অধ্যায়মতে টাক্স ধরা যাইবে। অন্য সকল প্রকারের আয়ের উপর পঞ্চম অধ্যায়মতে টাক্স ধার্য হইবে।

রিটার্নে যে লভ্য লেখা যায় কেবল সেই লভ্য সম্পর্কে যত টাকা খরচ ও ব্যয় হইয়া থাকে তন্মিত্র মোট প্রাপ্তি-হইতে কিছুই বাদ দিতে হইবে না। আপনার কিম্বা নিজ পরিবারের কিম্বা চাকর প্রভৃতির ভরণপোষণের নিমিত্তে কিম্বা সাধারণ কি স্থানীয় রেট কি কর কি টাক্সের নিমিত্তে কোন ব্যক্তির যত টাকা লাগে তাহা তাঁহার বাদ দিতে হইবে না।

মোট প্রাপ্তি হইতে নিম্নলিখিত দফার খরচ বাদ দেওয়া যাইবে।

(ক) রুত্তি ও ব্যবসায় হইলে,

কেবল সেই রুত্তিতে কি ব্যবসায়ে যে অস্ত্রশস্ত্রের কি হাতিয়ারের কি স্রবোর ব্যবহার হয় তাহার মেরামৎ করিতে যত টাকা খরচ করা যায়।

এ রুত্তির কি ব্যবসায়ের নিমিত্ত যে ঘরের ও যে যন্ত্রের ও অস্ত্রশস্ত্রের ও ঠাকের ব্যবহার হয় তাহার বিমা লইবার বা রক্ষা করিবার নিমিত্ত যত টাকা খরচ হয় সেই টাকা, ও সেই ব্যবসায়ের কি রুত্তির নিমিত্ত যে বাড়ির ব্যবহার হয় তাহার ভাড়া বাদ দেওয়া যাইবে। কিন্তু যদি কেবল সেই রুত্তির কি ব্যবসায়ের নিমিত্ত সেই বাড়ির ব্যবহার না হয়, তবে হারানুসারে এই ভাড়ার কেবল একাংশ মোট প্রাপ্তিহইতে বাদ দিতে হইবে।

দরখাস্তকারির নিজ খরচে বাড়ির মেরামৎ করিতে হইলে এই বাড়ির অভ্যর্ক ভাড়ার শতকরা দশ টাকা মেরামতের নিমিত্ত বাদ দিতে হইবে। যে বৎসরের টাক্স ধার্য হয় সেই বৎসরে এই টাকা খরচ হইলে কি না হইলেও তাহা বাদ দিতে হইবে।

Sums expended in the payment of persons employed solely in such profession or trade.

The amount of any losses of the stock-in-trade. The excess loss sustained in any profession or trade over and above the profits thereof may be set against the excess profits of any other profession or trade exercised by the same person.

The amount of any bad debts for the first time ascertained and written off as such during the year.

Interest paid on money borrowed for the purpose of the trade or profession.

Sums paid to an Insurance Company for insurance of the life or for a deferred annuity on the life of the person assessed or his wife, not exceeding one-tenth of the said profits.

(b)—In the case of income from houses—

Any rent paid on account of such houses, but not taxes, or local rates, or cesses.

Sums expended for insuring and keeping insured such houses.

Ten per cent. on the rack-rent of the houses on account of repairs, if such repairs are at the cost of the petitioner, whether it has or has not been actually expended during the year of assessment.

(c)—In the case of income from land—

Any rent or land-revenue payable for the year of assessment in respect of the land.

Sums expended during the year of assessment in the cultivation of the land, but not in its permanent improvement.

Interest on sums expended in the permanent improvement of the land.

(d)—In the case of income from lands or houses—

Sums expended in collecting the rent, not exceeding six per cent. of the gross rental. In the case of landholders this will cover cesses and village servants and other such expenses.

Annual interest payable to a mortgagee not in possession.

In the case of a firm or of a Hindu undivided family, no entry should be made in column 5; but in other cases where the shares are chargeable separately, and it is wished that they shall be so charged, the column must be filled in.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৮ জুলাই।]

কেবল সেই রূপের কি ব্যবসায়ের নিমিত্ত যে লোকেরা নিযুক্ত হন তাঁহাদের বেতনাদির টাকা বাদ দিতে হইবে।

ব্যবসায়সম্পর্কীয় দ্রব্যের হানি হইলে যত টাকা হানি হয় তাহা বাদ দেওয়া যাইবে। কোন ব্যক্তির দুই কি তদধিক রূপের কি ব্যবসায় থাকিলে, এক রূপিতে কি ব্যবসায়ের তাঁহার যে ক্ষতি হয় তাহা অন্য রূপি কি ব্যবসায়জাত লাভহইতে বাদ দেওয়া যাইতে পারিবে।

পাওনা টাকা আদায় করা অসম্ভব ইহা যে বৎসরের মধ্যে প্রথম বোধ হইয়া আদায়ের আশা নাই বলিয়া লেখা গেল সেই পাওনা টাকা বাদ দেওয়া যাইবে।

ব্যবসায়ের কি রূপের নিমিত্ত ঋণগ্রহণ হইলে তাহার উপর সুদের টাকা বাদ দেওয়া যাইবে।

যে ব্যক্তির টাকুস ধার্য্য হইল তাঁহার নিজের কিম্বা তাঁহার ভার্য্যার আয়ুর বিমাপত্রের কিম্বা আয়ুর উপর গোণে প্রাপ্য বার্ষিক রূপের বিমাপত্রের উপলক্ষে ইন্সুরান্স কোম্পানিকে যত টাকা দেওয়া যায় তাহা বাদ দিতে হইবে কিন্তু উক্ত লভ্যের দশমাংশের অধিক বাদ দিতে হইবে না।

(খ) গৃহাদিহইতে আর হইলে,

ঐ গৃহাদির নিমিত্ত যে ভাড়া দেওয়া যায় তাহা বাদ দিতে হইবে। কিন্তু টাকুসের বা স্থানীয় রেন্টের বা করের নিমিত্ত কিছু বাদ দিতে হইবে না।

ঐ ২ ঘরের বিমা লইবার ও রক্ষা করিবার নিমিত্ত যত টাকা খরচ হয় তাহা বাদ দিতে হইবে।

দরখাস্তকারির নিজে ঐ ২ ঘরের মেরামৎ করিবার খরচ দিতে হইলে ঐ মেরামতের জন্যে ঘরের অভ্যন্তর ভাড়ার উপর শতকরা দশ টাকা বাদ দিতে হইবে। যে বৎসরের টাকুস ধার্য্য হইল সেই বৎসরেই ঐ টাকা খরচ হইলে কি না হইলেও তাহা বাদ দিতে হইবে।

(গ) ভূমিহইতে আর হইলে

যে বৎসরের টাকুস ধার্য্য হয় ভূমির সেই বৎসরের খাজানা কি রাজস্ব বাদ দিতে হইবে।

যে বৎসরের টাকুস ধার্য্য হয়, সেই বৎসরে ভূমির চাষ করণার্থে যত টাকা ব্যয় হয় তাহা বাদ দিতে হইবে। কিন্তু চিরকালীন উৎকর্ষ সাধনে যে টাকা খরচ হয় তাহা বাদ দেওয়া যাইবে না।

ভূমির চিরকালীন উৎকর্ষসাধনে যে টাকা খরচ হয় তাহার সুদ বাদ দিতে হইবে।

(ঘ) ভূমি কিম্বা গৃহাদিহইতে আর হইলে,

খাজানা কি ভাড়া আদায় করিবার জন্যে যত টাকা খরচ হয় তাহা বাদ দিতে হইবে। কিন্তু মোট খাজানার কি ভাড়ার উপর শতকরা ৬ টাকা অধিক বাদ দিতে হইবে না। ভূম্যধিকারী হইলে সেই শতকরা ৬ টাকা মধ্যে কর ও গ্রাম্য কার্য্যকারকপ্রভৃতির খরচ ধরা যাইবে।

বন্ধকগ্রহীতা অধিকার প্রাপ্ত না হইলে তাঁহাকে বৎসর ২ যে সুদ দেওয়া যায় তাহা বাদ দিতে হইবে।

কুঠী কিম্বা হিন্দু অবিভক্ত পরিবার হইলে, ৫ ঘর থাল রাখিতে হইবে। অন্য স্থলে নানা অংশের উপর স্বতন্ত্র টাকুস ধরা গেলে ও তদ্রূপে ধার্য্য হয় অংশদের এমত ইচ্ছা থাকিলে সেই ঘরের কথা লিখিতে হইবে।

If the person filling in the return is chargeable (1) as a trustee, guardian, curator or committee of any infant, married woman subject to the law of England, lunatic or idiot; (2) as an agent of a non-resident; (3) as receiver or manager appointed by any Court in India, a Court of Wards, an Administrator General or an Official Trustee in respect of income officially in his possession or under his control, the fact should be stated in the column of remarks.

FORM D.

NOTICE UNDER SECTION 25, INDIAN INCOME TAX ACT, 1871.

Number _____ To _____
Date _____

You are hereby required to deliver to at (Collector's Office) on or before the (date) a list in the form accompanying, containing to the best of your belief

The names of lodgers or inmates resident in your dwelling-house;

and of any other persons receiving salary or emoluments amounting to sixty-two rupees eight annas per mensem or upwards, employed in your service, whether resident in such dwelling-house or not,

and the place of residence of such of them as are not resident in such dwelling-house;

and also of any such lodger or inmate who has any ordinary place of residence elsewhere at which he is liable under the Income Tax Act to be assessed, and who desires to be so assessed at such place.

dated the 1871. (Collector's signature.)

FORM OF LIST OF LODGERS, INMATES, AND EMPLOYEES, RETURNED UNDER SECTION 25, INDIAN INCOME TAX ACT, 1871.

Name of person making the return _____
Residence _____

Headings of Columns—1. Name.
2. Whether lodger, inmate or employee.
3. Residence, if different from the above.
4. State here at what residence he desires to be assessed.

Dated the (Signature of person making the return.)

[Government Gazette, 18th July 1871.]

যে ব্যক্তি রিটার্ন দেন (১) যদি শিশুর কিম্বা ইচ্ছা-লগ্নীয় আইনের অধীন বিবাহিত স্ত্রীর কিম্বা ফিল্ড বা জড় ব্যক্তির ন্যায়ধারী কি অভিভাবক কি রক্ষক কি কমিটিস্বরূপ কিম্বা (২) ভিন্ন দেশবাসির এজেন্টস্বরূপ কিম্বা (৩) ভারতবর্ষীয় কোন আদালত কিম্বা কোর্ট ওয়ার্ডস কিম্বা আডমিনিস্ট্রেটর জেনরল বা অফিসিয়াল ট্রাস্টীদ্বারা নিযুক্ত হইয়া সেই পদোপলক্ষে তাঁহার অধিকা-রগত কিম্বা তত্ত্বাধীন আয়হেতুক গ্রাহক কিম্বা কার্যাব্যক্ষস্বরূপ তাঁহার উপর টাক্স ধার্য হয়, তবে মন্তব্য কথার ঘরে সেই কথা লিখিতে হইবে।

D ফর্ম।

ভারতবর্ষীয় ইনকম টাক্স বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনের ২৫ ধারামতে নোটিস।

নম্বর _____
তারিখ _____

অমুক তারিখে কিম্বা তৎপূর্বে তুমি অমুক স্থানের কালেক্টরী কাছারীতে অমুকের নিকট নিম্নলিখিত পাঠে নির্ঘণ্টপত্র লিখিয়া দেও তোমার প্রতি এই আদেশ হইল। ঐ নির্ঘণ্টপত্রে তুমি আপন বিশ্বাসানুসারে এইরূপ লিখিবা,

যে ব্যক্তির খোঁরাকী কি ভাড়া দিয়া বা না দিয়া তোমার বসত বাড়িতে বাস করেন তাঁহাদের নাম।

সেই বসত বাড়িতে থাকুন বা না থাকুন অন্য যে ব্যক্তির তোমার অধীন কোন কর্মে নিযুক্ত হইয়া বেতনস্বরূপ বা অন্য প্রকারে মাসে ৬২/৮ টাকা কি তদধিক পান তাঁহাদের নাম।

তাঁহাদের মধ্যে যত জন তোমার সেই বসতবাড়িতে না থাকেন তাঁহাদের বাসস্থান।

এবং যে ব্যক্তির খোঁরাকী কি ভাড়া দিয়া বা না দিয়া সেই বসতবাড়িতে থাকেন কিন্তু সামান্যতঃ অন্য স্থানে বাস করিয়া ইনকম টাক্সের আইনমতে সেই স্থানে তাঁহাদের উপর টাক্স ধার্য হইতে পারে ও ধার্য করা যায় এমত ইচ্ছা থাকে তাঁহাদের নাম।

মাল তারিখ। কালেক্টর সাহেবের স্বাক্ষর।

যে ব্যক্তির খোঁরাকী ও ভাড়া দিয়া বা না দিয়া বা কর্মে নিযুক্ত হইয়া অন্য ব্যক্তির বসতবাড়িতে বাস করেন ভারতবর্ষীয় ইনকম টাক্স বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনের ২৫ ধারামতে তাঁহাদের নামনির্ঘণ্ট লিখিবার পাঠ।

যে ব্যক্তি রিটার্ন দেন তাঁহার নাম।

বাসস্থান।

নানা ঘরের শীর্ষক—১। নাম।

২। খোঁরাকী বা ভাড়া দিয়া বা না দিয়া বা কর্মে নিযুক্ত হইয়া ইহার মধ্যে যে ভাবে বাস করেন।

৩। উক্ত স্থানে বাস না করিলে তাহার বাস স্থান।

৪। যে বাস স্থানে তাঁহার টাক্স ধার্য হওয়া অভিমত তাহা এই স্থানে লিখিতে হইবে।

তারিখ।

যে ব্যক্তি রিটার্ন দেন তাঁহার স্বাক্ষর।

FORM E.

NOTICE UNDER SECTION 28 OF THE INDIAN
INCOME TAX ACT, 1871.Number _____ To _____
Date _____

You are hereby required to take notice that you have been assessed under Part V of the Indian Income Tax Act, 1871, according to the particulars specified below. If you do not pay the tax on or before the date mentioned, you will be proceeded against according to law. A receipt will be granted at (place) by (name of officer) to whom the payment should be made.

- Headings of Columns.*—1. Source or sources of estimated income.
2. Place or places, district or districts, where the income accrues.
3. Amount of income assessed.
4. Year or portion of year for which duty is payable.
5. Amount of duty payable.
6. Rs. payable within 15 days from service of this notice.
Rs. payable on 1st October 1871.

(Collector's signature.)

FORM F.

RECEIPT UNDER SECTION 30 OF THE INDIAN INCOME
TAX ACT, 1871.Number _____
Date _____

Received from _____ the sums of Rs. _____ being the amount of the (first or second) instalment of duty assessed on _____ under the Indian Income Tax Act, 1871, according to the particulars specified below:—

- Headings of Columns.*—1. Source or sources of estimated income.
2. Place or places, district or districts, where the income accrues.
3. Amount of income assessed.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৮ জুলাই।]

F ফর্ম।

ভারতবর্ষীয় ইনকম টাক্স বিষয়ক ১৮৭১ সালের
২৮ ধারামত নোটিস।নম্বর। _____
তারিখ। _____

ভারতবর্ষীয় ইনকম টাক্স বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনের পঞ্চম অধ্যায়মতে তোমার উপর নিম্নলিখিত বর্ণনানুসারে টাক্স ধার্য হইয়াছে ইহা জানিবা। উল্লিখিত তারিখে কি তৎপূর্বে টাক্স না দিলে আইনানুসারে তোমার বিপক্ষে কার্য্য হইবে। অমুক স্থানে ত্রীঅমুককে তোমার সেই টাকা দিতে হইবে। দিলে তিনি রসীদ দিবেন।

- নানা ঘরের শীর্ষক।—১। অনুমানমত আয়ের এক কি অধিক উপায়।
২। যে স্থানে বা যে২ স্থানে ও যে জিলায় বা যে২ জিলায় আয় হয়।
৩। যত টাকা আয়ের উপর টাক্স ধার্য্য হইল।
৪। যে বৎসরের কিম্বা বৎসরের যে অংশের নিমিত্ত ঐ টাক্স দেনা হয়।
৫। যত টাকা টাক্স দেনা হয়।
৬। এই নোটিস পাইবার পর ১৫ দিনের মধ্যে এত টাকা দিতে হইবে।
১৮৭১ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে এত টাকা দিতে হইবে।
কালেক্টর সাহেবের স্বাক্ষর।

F ফর্ম।

ভারতবর্ষীয় ইনকম টাক্স বিষয়ক ১৮৭১ সালের আই-
নের ৩০ ধারামত রসীদ।নম্বর। _____
তারিখ। _____

ভারতবর্ষীয় ইনকম টাক্স বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনমতে ত্রী অমুকের উপর নিম্নলিখিত বর্ণনানুসারে যে টাক্স ধার্য্য হইল ত্রী অমুকের স্থানে তাহার (প্রথম বা দ্বিতীয়) কিস্তির এত টাকা বুঝিয়া পাইলাম।

- নানা ঘরের শীর্ষক।—১। অনুমানমত আয়ের এক কি অধিক যে২ উপায়।
২। যে স্থানে বা যে২ স্থানে ও যে জিলায় বা যে২ জিলায় আয় হয়।
৩। যত টাকা আয়ের উপর টাক্স ধার্য্য হইল।

4. *Year or portion of year for which duty is payable.

5. Amount of duty payable, including penalty, if any.

6. Date of payment.

7. Amount of instalment, if any, remaining to be paid on October 1st.

(Collector's signature.)

FORM G.

NOTICE UNDER SECTION 37 OF THE INDIAN INCOME TAX ACT, 1871.

Number _____ To _____
Date _____

Whereas you were assessed under the Income Tax Act, 1871, with a duty of Rs. _____, you are hereby required to pay the second instalment of Rs. _____ within fifteen days from the service of this notice to (name of officer) at (place). In default of such payment, you will be proceeded against according to law.

(Collector's signature.)

A similar form in case of default in paying an enhancement.

REGISTER I, OF ASSESSMENTS UNDER PART V.

- Headings of Columns.—1. Number of case.
2. Date of service of notice under Section 23.
3. Name of person on whom served.
4. Date of service of notice under Section 28.
5. Source or sources of income.
6. Place or places, district or districts, where income arises or accrues.
7. Amount of income estimated under Section
8. Amount of duty payable thereon

[Government Gazette, 18th July 1871.]

৪। যে বৎসরের কিম্বা বৎসরের যে অংশের নিমিত্ত ঐ টাক্স দেয়া হয়।

৫। যত টাকা টাক্স দেয়া হয় ও দণ্ডের টাকা দিতে হইলে তৎসমেত ঐ টাকা।

৬। যে তারিখে দেওয়া যায়।

৭। অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কিস্তির টাকা দেয়া হইলে কত টাকা।

কালেক্টর সাহেবের স্বাক্ষর।

G ফর্ম।

ভারতবর্ষীয় ইনকম টাক্স বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনের ৩৭ ধারামত নোটিস।

শ্রী অমুক সমীপেষু।

নম্বর। _____

তারিখ। _____

ভারতবর্ষীয় ইনকম টাক্স বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনমতে তোমার উপর এত টাকা টাক্স ধার্য হইয়াছে। এই নোটিস পাইবার পর পঞ্চদশ দিনের মধ্যে তুমি অমুক স্থানে শ্রী অমুককে সেই টাক্সের দ্বিতীয় কিস্তি এত টাকা দিবা। না দিলে তোমার বিপক্ষে আইনঅনুযায়ী কার্য হইবে।

কালেক্টর সাহেবের স্বাক্ষর।

টাক্স বৃদ্ধি হইলে সেই বৃদ্ধিত টাক্স না দিলে উক্ত পাঠে নোটিস লিখিতে হইবে।

পঞ্চম অধ্যায়মতে যে টাক্স ধার্য হইল তাহার ১ নং রেজিফর।

নানা ঘরের শীর্ষক।—১। মোকদ্দমার নম্বর।

২। ২৩ ধারামত নোটিস দিবার তারিখ।

৩। যে ব্যক্তিকে দেওয়া যায় তাহার নাম।

৪। ২৮ ধারামত নোটিস দিবার তারিখ।

৫। আয়ের যে বা যেহে উপায়।

৬। যে স্থানে বা যেহে স্থানে ও যে জিলায় বা যেহে জিলায় আর হয় বা উৎপন্ন হয়।

৭। ধারামতে অনুমান যত টাকা আর।

৮। তাহার উপর যত টাকা টাক্স দেয়া হয়।

9. Amount of duty finally assessed under Section 32.
10. Amount of penalty under Section 37.
11. Date of payment of first instalment or of penalty, with number of receipt.
12. Date of service of notice under Section 37.
13. Amount of penalty under Section 37.
14. Date of payment of second instalment, or of penalty with number of receipt.
15. Amount of refund under Section 33.
16. Amount of abatement under Section 38.
17. Remarks.

A supplementary assessment under Section 35 will be entered as a new assessment, a reference to the original assessment being made in the Column of Remarks.

REGISTER 1 A, OF ASSESSMENTS ON COMPANIES.

(In the same form as Register.)

REGISTER 2, OF PETITIONS OF OBJECTION UNDER SECTION 31.

Headings of Columns.—1. Number.

2. Date of petition.
3. Name of petitioner, with number in register of notices.
4. Purport of petition.
5. Number of persons summoned under Section 34.
6. Decision, with grounds and date.
7. Remarks.

৯। ৩২ ধারামতে শেষ যত টাকা টাক্স ধার্য হয়।

১০। ৩৭ ধারামতে যত টাকা দণ্ড ধার্য হইল।

১১। প্রথম কিস্তির কিস্তি দণ্ডের টাকা দিবার তারিখ ও রসীদের নম্বর।

১২। ৩৭ ধারামতে নোটিশ দিবার তারিখ।

১৩। ৩৭ ধারামতে যত টাকা দণ্ড ধার্য হইল।

১৪। দ্বিতীয় কিস্তির বা দণ্ডের টাকা দিবার তারিখ ও রসীদের নম্বর।

১৫। ৩৩ ধারামতে যত টাকা ফিরিয়া দেওয়া গেল।

১৬। ৩৮ ধারামতে যত টাকা কমাইয়া দেওয়া গেল।

১৭। মন্তব্য কথা।

৩৫ ধারামতে পরিশিষ্ট টাক্স বলিয়া টাক্স ধার্য হইলে তাহা নূতন টাক্সের ন্যায় লিখিতে হইবে কিন্তু প্রথম যে টাক্স ধার্য হয় মন্তব্য কথার ঘরে তাহার উল্লেখ হইবে।

কোম্পানির উপর যে টাক্স ধার্য হয় তাহার ১ক রেজিষ্টর।

(১নং রেজিষ্টরের ন্যায়।)

৩১ ধারামতে আপত্তির দরখাস্ত হইলে তাহার ২নং রেজিষ্টর।

নানা ঘরের শাৰ্বক।—১। নম্বর।

২। দরখাস্তের তারিখ।

৩। দরখাস্তকারির নাম ও নোটিশের রেজিষ্টরনং নম্বর।

৪। দরখাস্তের মর্ম।

৫। ৩৪ ধারামতে যত ব্যক্তিকে সমন করা যায়।

৬। সিদ্ধান্ত ও তত্ত্বের তারিখ।

৭। মন্তব্য কথা।

REGISTER 3, OF PROCEEDINGS AGAINST DEFAULTERS
UNDER CIVIL PROCEDURE CODE.

- Headings of Columns.*—1. Consecutive No.
2. No. of case in register of Assessment.
3. Name of defaulter and amount of default.
4. Date of order for recovery and amount to be recovered.
5. Date and nature of each process issued.
6. Amount of duty recovered and date of recovery
7. Amount of costs recovered and date of recovery.
8. Remarks.

REGISTER 3A, OF PROCEEDINGS AGAINST DEFAULTERS
UNDER LAND REVENUE LAW.

Headings the same as in Register 3, or such as the local Government may direct.

REGISTER 4, OF SERVANTS, PENSIONERS, AND
ACCOUNTANTS OF COMPANIES, &C., ASSESSED UNDER
PART II. OF THE INCOME TAX ACT, 1871.

- Headings of Columns.*—1. Name.
2. Office, employment, &c.
3. Deductions made from salary for March.
4. Deductions made from salary for April.
5. Deductions made from salary for May.
6. Deductions made from salary, total for 3 months.
7. Deductions made from salary for June.
8. Deductions made from salary for July.

দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্য বিধানের আইনমতে বা-
কীদারদের বিপক্ষে যে কার্য্যাহুতান হয় তাহার
৩ নং রেজিষ্টার।

- নানা ঘরের শীর্ষক।—১। আনুক্রমিক নম্বর।
২। নির্দ্ধারিত টাকাসের রেজি-
ষ্টরীতে মোকদ্দমার নম্বর।
৩। বাকীদারের নাম ও যত
টাকা বাকী।
৪। আদায় করিবার আঞ্জার
তারিখ ও যত টাকা আ-
দায় করিবার আঞ্জা
হইল।
৫। যে২ পরওয়ানা জারী হয়
তাহার তারিখ ও তার।
৬। যত টাকা টাকাস আদায়
করা যায় ও আদায়
করিবার তারিখ।
৭। থরচের যত টাকা আদায়
করা যায় ও আদায় করি-
বার তারিখ।
৮। মন্তব্য কথা।

ভূমির রাজস্ববিষয়ক আইনমত বাকীদারদের নামে
যে কার্য্যাহুতান হয় তাহার এক রেজিষ্টার।

নানা ঘরের শীর্ষক ৩ নং রেজিষ্টারের ন্যায় হইবে
কিন্তু স্থানীয় গবর্ণমেন্ট অন্য যে রূপ নির্দিষ্ট করেন
সেইরূপে হইবে।

ইনকমটাক্স বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনের ২
অধ্যায়মতে যে কোম্পানিপ্রভৃতির টাক্স ধাৰ্য্য হয়
তাহার কর্ম্মকারকদের ও পেনশন ভোগীদের ও
বার্ষিক রুত্তিভোগীদের ৪ নং রেজিষ্টার।

- নানা ঘরের শীর্ষক।—১। নাম।
২। পদ কর্ম্মপ্রভৃতি।
৩। মার্চ মাসের বেতনহইতে
যত বাদ দেওয়া গেল।
৪। এপ্রিল মাসের বেতন-
হইতে যত বাদ দেওয়া
গেল।
৫। মে মাসের বেতনহইতে
যত বাদ দেওয়া গেল।
৬। জুন মাসের মোট বেতন-
হইতে যত বাদ দেওয়া
গেল।
৭। জুন মাসের বেতনহইতে
যত বাদ দেওয়া গেল।
৮। জুলাই মাসের বেতনহই-
তে যত বাদ দেওয়া গেল।

9. Deductions made from salary for August.
10. Deductions made from salary, total for 3 months.
11. Deductions made from salary for September.
12. Deductions made from salary for October.
13. Deductions made from salary for November.
14. Deductions made from salary, total for 3 months.
15. Deductions made from salary for December.
16. Deductions made from salary for January.
17. Deductions made from salary for February.
18. Deductions made from salary, total for 3 months.
19. Total for the year.

REGISTER 5, OF APPEALS TO COMMISSIONER UNDER SECTION 33.

- Headings of Columns.*—
1. Number.
 2. Date of appeal.
 3. Name of appellant, with date of his receipt for the duty.
 4. Name of Collector against whose order appeal is made, and date of his order.
 5. Purport of appeal.
 6. Number of persons summoned under Section 34
 7. Decision with its grounds.
 8. Refund or enhancement ordered.
 9. Remarks.

- ৯। আগস্ট মাসের বেতন হইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ১০। তিন মাসের মোট বেতন হইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ১১। সেপ্টেম্বর মাসের বেতন হইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ১২। অক্টোবর মাসের বেতন হইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ১৩। নবেম্বর মাসের বেতন হইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ১৪। তিন মাসের মোট বেতন হইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ১৫। ডিসেম্বর মাসের বেতন হইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ১৬। জানুয়ারি মাসের বেতন হইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ১৭। ফেব্রুয়ারি মাসের বেতন হইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ১৮। তিন মাসের মোট বেতন হইতে যত বাদ দেওয়া গেল।
- ১৯। মোটে বৎসরের বেতন হইতে যত বাদ দেওয়া গেল।

৩৩ ধারামতে কমিশ্যনর সাহেবের নিকট আপীলের ৫ রেজিফর।

- নামা ঘরের শীর্ষক।—
- ১। নম্বর।
 - ২। আপীল করিবার তারিখ।
 - ৩। আপেলান্টের নাম ও টাকসের রসীদে তারিখ।
 - ৪। যে কালেক্টর সাহেবের আজ্ঞার উপর আপীল করা যায় তাহার নাম ও সেই আজ্ঞার তারিখ।
 - ৫। আপীলের মর্ম্ম।
 - ৬। ৩৪ ধারামতে যত ব্যক্তিকে সমন করা যায়।
 - ৭। হেতু সমেত নিষ্পত্তি।
 - ৮। যত টাকা ফিরিয়া দিবার বা হুকি করিবার আজ্ঞা হইল।
 - ৯। মন্তব্য কথা।

RETURN I.

HALF-YEARLY RETURN BY LOCAL GOVERNMENTS OF
ASSESSMENTS UNDER PART V.

- Headings of Columns.*—1. Classes of income.
2. Number assessed.
3. Amount assessed.
4. Amount of instalments which have fallen due.
5. Excess recoverable under Section 37.
6. Total demand column 4 plus column 5.
7. Amount realized.
8. Balance outstanding.
9. Refunds under Section 38.
10. Refunds under Section 38.
11. Remarks.

<i>Classes of Income in Column 1.—</i>	Rs.	Rs.
I. Incomes not less than	750, but less than	1,000
II. " "	1,000, " "	2,000
III. " "	2,000, " "	10,000
IV. " "	10,000, " "	10,00,000
V. " "	1,00,000, " "	

NOTES.—Columns 2 and 3 should show the assessments as modified by proceedings taken under Section 32.

Column 8 will differ from column 4 minus column 7 by the amount of any second instalments paid before October 1st.

RETURN II.

HALF-YEARLY RETURN BY LOCAL GOVERNMENTS OF
ASSESSMENTS UNDER PART III.

In the same Form as Return I.

RETURN III.

HALF-YEARLY RETURN OF ASSESSMENTS ON SER-
VANTS, PENSIONERS, AND ANNUITANTS OF COM-
PANIES, &C., UNDER SECTION 9.

- Headings of Columns.*—1. Classes of income.
2. Number assessed.
3. Amount realized.

[Government Gazette, 18th July 1871.]

১ নং রিটার্ন।

পঞ্চম অধ্যায়মতে যে টাকস ধার্য হয় স্থানীয়
গবর্ণমেন্ট কর্তৃক তাহার বাৎসরিক
রিটার্ন।

নানা ঘরের শীর্ষক।—১।—আয় শ্রেণী।

২। যত ব্যক্তির টাকস ধার্য
হয়।

৩। যত টাকা টাকস ধার্য হয়।

৪। কিস্তির যত টাকা দেয়া
পড়িল।

৫। ৩৭ ধারামতে অধিক যত
টাকা আদায় হইতে
পারে।

৬। মোট যত টাকা দাওয়া।
(৪ ও ৫ ঘরের অঙ্ক একত্রে
করিয়া জানা যায়)

৭। যত টাকা আদায় হয়।

৮। যত টাকা বাকী।

৯। ৩৩ ধারামতে যত টাকা
ফিরিয়া দেওয়া গেল।

১০। ৩৮ ধারামতে যত টাকা
ফিরিয়া দেওয়া গেল।

১১। মন্তব্য কথা।

১ ঘরের লিখিত

আয় শ্রেণী।—

১। ৭৫০৭ টাকার অধিক ১০০০৭ টাকার অধিক আয়।

২। ১০০০৭ " ২০০০৭ "

৩। ২০০০৭ " ১০০০০৭ "

৪। ১০,০০০৭ " ১,০০,০০০৭ "

৫। ১০০,০০০৭ টাকার অধিক।

মন্তব্য।—যে টাকস ধার্য হয় ৩২ ধারামতে কার্য্য-
নুষ্ঠান হইয়া তাহা ন্যূন কি অধিক করা গেল ২ ও ৩
ঘরে তাহা দেখা যাইবে।

৭ ঘরের অঙ্ক হইতে ৪ ঘরের অঙ্ক বাদ দিলে অক-
টোবর মাসের ১ তারিখের পূর্বে দ্বিতীয় কিস্তির যত
টাকা দেওয়া যায় ৪ ঘরের ও ৮ ঘরের অঙ্কের মধ্যে যত
টাকা বিশেষ থাকিবে।

২ নং রিটার্ন।

তৃতীয় অধ্যায়মতে যে টাকস ধার্য হয় স্থানীয়
গবর্ণমেন্ট কর্তৃক তাহার বাৎসরিক
রিটার্ন।

১ রিটার্ন লিখিবার পাঠের ন্যায়।

৩ নং রিটার্ন।

৯ ধারামতে কোম্পানি প্রভৃতির কর্মকারকদের ও
পেনশ্যন ভোগিদের ও বার্ষিক হস্তি ভোগি-
দের উপর যে টাক্স ধার্য হয় তাহার
বাৎসরিক রিটার্ন।

নানা ঘরের শীর্ষক।—১। আয় শ্রেণী।

২। যত জনের টাক্স ধার্য হয়।

৩। যত টাকা আদায় হয়।

Classes of Income in		Per mensem	
Column 1.—	per mensem		Rs. A. P.
	Rs. A. P.		Rs. A. P.
I.—Incomes not at a less rate than	₹2 8 0	but at a less rate than	83 5 4
II.—	83 5 4	"	166 10 8
III.—	166 10 8	"	833 5 4
IV.—	833 5 4	"	8,333 5 4
V.—	8,333 5 4		

RETURN IV.

ANNUAL RETURN SHOWING DETAILS OF ASSESSMENTS
UNDER PART. V.

Same as Return 3, prescribed in Resolution No. 2471, dated 8th April 1870, except that there are only five classes of income instead of seven.

R. B. CHAPMAN,
Secy. to the Govt. of India.

Orders by the Lieutenant-Governor
of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1022R.

APPOINTMENTS.

The 30th June 1871.—Mr. Herbert Mosley, Assistant Magistrate of Mudhoobanee, in Tirhoot, is transferred to the Dacca Division.

The 4th July 1871.—The Reverend M. B. Comfort to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Gowhatti.

The 6th July 1871.—Mr. A. P. Aylmer, Assistant Conservator of Forests, is posted to the Assam Forest Division, and placed in charge of the Sub-division of Lower Assam.

Mr. W. Shakespear, Assistant Conservator of Forests, is posted to Dacca.

Mr. A. W. Garrett, M.A., Professor, Dacca College, to officiate as Inspector of Schools, South-East Division, in addition to his present duties, till the arrival of Mr. C. B. Clarke, or until further orders.

Mr. William Sarson, Deputy Collector, Chittagong, is vested with the powers of a Collector under Act XII. of 1871 in that District.

The 7th July 1871.—Dr. Nevill Jackson to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Midnapore.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৮ জুলাই।]

১ ঘরের লিখিত

আয় শ্রেণী—

- ১। মাসে ৬২।। টাকার অন্তর কিন্তু মাসে ৮৩।/৪ টাকার অধিক হারে।
- ২। মাসে ৮৩।/৪ টাকার অন্তর কিন্তু মাসে ১৬৬।৮ টাকার অধিক হারে।
- ৩। মাসে ১৬৬।৮ টাকার অন্তর কিন্তু মাসে ৮৩৩।/৪ টাকার অধিক হারে।
- ৪। মাসে ৮৩৩।/৪ টাকার অন্তর কিন্তু মাসে ৮৩৩৩।/৪ টাকার অধিক হারে।
- ৫। মাসে ৮৩৩৩।/৪ টাকার অন্তর।

৪ নং রিটার্ন।

পঞ্চম অধ্যায়মতে যে টাকার ধার্য হয় তাহার
বিস্তারিত বর্ণনার বার্ষিক রিটার্ন।

১৮৭০ সালের ৮ তারিখের ২৪৭১ নং নির্ধারণপত্রে
যে ৩ নং রিটার্ন নির্দিষ্ট হইয়াছে তাহার ন্যায়। কিন্তু
সেই রিটার্নে সাত প্রকারের আয় এই রিটার্নে কেবল
পাঁচ প্রকারের।

তার বি চ্যাপমান।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর
সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

১০২২R. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ৩০ জুন।—ত্রিভুতের অন্তর্গত মধুবনির
আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত হর্কট মোনসী সাহেব
ঢাকা এণ্ডে প্রেরিত হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৪ জুলাই।—পাদরী শ্রীযুত এম. বি.
কম্বট সাহেব গোহাটিতে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত
কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

১৮৭১ সাল ৬ জুলাই।—বনের আসিস্ট্যান্ট রক্ষক
শ্রীযুত এ. পি. এলমর সাহেব আসামের বনখণ্ডে,
অবস্থিত হইয়াছেন ও দক্ষিণ আসাম এণ্ডের অধ্যক্ষতা
ভার পাইয়াছেন।

বনের আসিস্ট্যান্ট রক্ষক শ্রীযুত ডবলিউ সেকম্পিয়র
সাহেব ঢাকার অবস্থিত হইয়াছেন।

শ্রীযুত সি. বি. ব্লার্ক সাহেবের না পৌছন কিম্বা
অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ঢাকা কালেক্টরের অধ্যাপক
শ্রীযুত এ. ডবলিউ, গারেট সাহেব, এম. এ. আপন
বর্তমান কর্ম্মাতিরিক্ত দক্ষিণ পূর্ব থণ্ডের বিদ্যালয়
সমূহের ইন্সপেক্টরের কর্ম্ম করিবেন।

চট্টগ্রামের ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত উলিয়ম সার্সন
সাহেব ঐ জিলাতে ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে কা-
লেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৭ জুলাই।—ডাক্তার শ্রীযুত নেবিল জ্যাক-
সন সাহেব মেদিনীপুরে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত
কমিটির মেম্বর হইবেন।

The 8th July 1871.—The following appointments in the Education Department are sanctioned:—

Baboo Umesh Chunder Datta to be an Assistant Professor in the Kishnaghur College.

Rev. Lall Behari De to be an Assistant Professor in the Berhampore College.

Mr. W. B. Livingstone to be an Assistant Professor in the Dacca College.

Mr. J. Behrendt, on leave, to be an Assistant Professor in the Patna College.

Mr. A. Phillips, B.A., to officiate as an Assistant Professor in the Patna College, during the absence, on leave, of Mr. J. Behrendt, or until further orders.

Baboo Bholanath Pal, M.A., to be Head Master of the Hindu School.

Baboo Grish Chunder Deb to be Head Master of the Hare School.

Baboo Lakhmi Narayn Das, M.A., to be Head Master of the Gowhatti School.

Baboo Chundi Churn Bandyopadhyay to be Head Master of the Cuttack School.

Baboo Rai Soban Lal to be Head Master of the Patna Normal School.

Mr. S. C. Aratoon to be Head Master of the Dacca Normal School.

Baboo Brohma Mohan Mullick to be Head Master of the Hooghly Normal School.

Baboo Hari Das Ghosh to be Head Master of the Berhampore Collegiate School.

Baboo Biresvar Mitra, M.A., to be Head Master of the Kishnaghur Collegiate School.

Mr. F. Lefeavere to be Head Master of the Dacca Collegiate School.

Baboo Sasi Bhushan Bandyopadhyay, M.A. and B.L., to be Head Master of the Patna Collegiate School.

Mr. W. E. Cantopher to be Head Master of the Hooghly Collegiate School.

The 10th July 1871.—Mr. John George Charles to officiate temporarily as Deputy Collector of Customs, Calcutta.

Mr. G. M. Goodricke to be Assistant Collector of Customs, Calcutta.

LEAVE OF ABSENCE.

The 6th July 1871.—Mr. Edwin James Jackson, Assistant Superintendent of Revenue Survey, for eighteen months, on Medical Certificate, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

The 8th July 1871.—Baboo Brohmonath Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Jehanabad, for one month and thirteen days, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

[Government Gazette, 18th July 1871.]

১৮৭১ সাল ৮ জুলাই।—শিক্ষাসংক্রান্ত কর্মবিভাগে নিম্নলিখিত নিয়োগ অনুমোদিত হইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু উমেশচন্দ্র দত্ত কৃষ্ণনগর কলেজের সহকারি অধ্যাপক হইবেন।

পাদরী শ্রীযুত লালবেহারি দে বহরমপুর কলেজের সহকারি অধ্যাপক হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ, বি, লিবিংস্টন সাহেব ঢাকা কলেজের সহকারি অধ্যাপক হইবেন।

শ্রীযুত জে বেরেন্ট সাহেব পাটনা কলেজের সহকারি অধ্যাপক হইবেন। ইনি ছুটি লইয়াছেন।

শ্রীযুত জে বেরেন্ট সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুত এ ফিলিপস সাহেব, বি, এ, পাটনা কলেজের সহকারি অধ্যাপকের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত বাবু ভোলানাথ পাল, এম, এ, হিন্দু স্কুলের প্রধান শিক্ষক হইবেন।

শ্রীযুত বাবু গিরীশ চন্দ্র দেব হেয়ার স্কুলের প্রধান শিক্ষক হইবেন।

শ্রীযুত বাবু লক্ষ্মীনারায়ণ দাস, এম, এ, গোহাটি স্কুলের প্রধান শিক্ষক হইবেন।

শ্রীযুত বাবু চণ্ডীচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় কটক স্কুলের প্রধান শিক্ষক হইবেন।

শ্রীযুত বাবু রায় মোতান লাল পটনার নর্মাল স্কুলের প্রধান শিক্ষক হইবেন।

শ্রীযুত এম, সি, আরাটুন সাহেব, ঢাকার নর্মাল স্কুলের প্রধান শিক্ষক হইবেন।

শ্রীযুত বাবু ব্রহ্মমোহন মল্লিক হুগলীর নর্মাল স্কুলের প্রধান শিক্ষক হইবেন।

শ্রীযুত বাবু হরিদাস ঘোষ, বহরমপুর কলিজিট স্কুলের প্রধান শিক্ষক হইবেন।

শ্রীযুত বাবু বীণেশ্বর মিত্র, এম, এ, কৃষ্ণনগর কলিজিট স্কুলের প্রধান শিক্ষক হইবেন।

শ্রীযুত এফ লিফিবার সাহেব ঢাকা কলিজিট স্কুলের প্রধান শিক্ষক হইবেন।

শ্রীযুত বাবু শশীভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায়, এম, এ, ও বি, এল, পাটনা কলিজিট স্কুলের প্রধান শিক্ষক হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ, ই, কান্টফর সাহেব হুগলী কলিজিট স্কুলের প্রধান শিক্ষক হইবেন।

১৮৭১ সাল ১০ জুলাই।—শ্রীযুত জান জর্জ চার্লস সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে কলিকাতার কন্ট্রোল ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত জি, এম, গুড্রিক সাহেব কলিকাতার কন্ট্রোল অ্যাসিস্টেন্ট কালেক্টর হইবেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ৬ জুলাই।—রাজস্বসংক্রান্ত জরীপী কার্যের আফিসটাট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত এডউইন জেমস অ্যাকুসন সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে আঠার মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৮ জুলাই।—আহানাবাদের ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ব্রহ্মনাথ সেন ফিন্যানশিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বর ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে এক মাস তেরো দিন ছুটি পাইয়াছেন।

Baboo Nobin Chunder Sen, B.A., Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chittagong, for three months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

The 10th July 1871.—Mr. George Gordon Morris, of the Civil Service, is allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days, to enable him to rejoin his appointment.

NOTIFICATIONS.

The 10th July 1871.—The services of Mr. C. J. Brown, Officiating Deputy Collector of Customs, Calcutta, are replaced at the disposal of the Government of India in the Department of Revenue, Agriculture, and Commerce.

Mr. George Gordon Morris, c.s., reported his return to Bombay from furlough on the 3rd instant.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 8th July 1871.—His Honor the Lieutenant-Governor is pleased to publish the following rules under which certificates of age will be issued to candidates for the Indian Civil Service from the Bengal Presidency:—

I.—Candidates for admission to compete in England for the Indian Civil Service are required, before leaving India, to obtain a certificate of age signed by the Secretary to the Government of Bengal in the General Department.

II.—In order to obtain a certificate, candidates are required to prove the date of their birth before the Magistrate of the district in which the candidate's family resides; or, if the family residence is in Calcutta, before the Magistrate of Police in either the northern or southern division.

III.—Candidates will signify their desire to compete, not less than three months before the date on which they propose to go to England, to the Secretary to the Government of Bengal in the General Department, who will then forward each application for the purpose of inquiry to the Magistrate to whose district it belongs.

IV.—The Magistrate will call upon the candidate to appear and give evidence of the date of his birth within one month. He will carefully examine into the value of the evidence given, and forward a summary of it, with certified copies of all documents tendered and with his comments and opinion, to the Secretary to the Government of Bengal in the General Department.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৮ জুলাই।]

চট্টগ্রামের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীযুত বাবু নবীনচন্দ্র সেন, বি, এ, ফিন্যানশ্যাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১০ জুলাই।—সিভিলসর্বিসের জীযুত জর্জ গর্ডন মরিস সাহেব স্বীয় কর্ম পুনর্গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্তে ত্রিশ দিনের অনধিক উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১০ জুলাই —কলিকাতার কন্স্টেবলের এক-টিং ডেপুটি কালেক্টর জীযুত সি, জে, ব্রৌন সাহেব রাষ্ট্র, কৃষিকাষা, ও বাণিজ্যসংক্রান্ত কর্মবিভাগে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

সিভিলসর্বিসের জীযুত জর্জ গর্ডন মরিস সাহেব এই মাসের ৩ তারিখে নিয়মিত ছুটিহইতে বোম্বাইয়ে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

রিবর্স তামসন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৮ জুলাই।—বঙ্গদেশীয় যে ব্যক্তিরা ভারতবর্ষের সিভিল সর্বিসের পদাঙ্কজী হন, তাহার। যে বিধিতে বয়সের সার্টিফিকেট পাইতে পারেন, মান্যবর জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব নিম্নলিখিত সেই বিধি প্রচার করিয়াছেন।

১।—কোন ব্যক্তি ইঙ্গলেণ্ডে গমনপূর্বক ভারতবর্ষের সিভিল সর্বিসের নিমিত্ত পরীক্ষা দিবার অনুমতির প্রার্থী হইলে ভারতবর্ষহইতে যাত্রা করিবার পূর্বে তাহার বয়সের সার্টিফিকেট লইতে হইবে। জেনরল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেব সেই সার্টিফিকেটে স্বাক্ষর করিবেন।

২।—উক্ত পদার্থের বাড়া যে জিলায় থাকে সেই জিলায় মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে উপস্থিত হইয়া জন্মদিনের প্রমাণ করিলে সার্টিফিকেট পাইতে পারিবেন। কলিকাতায় বাড়া হইলে উত্তর কিম্বা দক্ষিণখণ্ডের পোলীসের মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে ওজুপ প্রমাণ দিলে সার্টিফিকেট পাইতে পারিবেন।

৩।—ইঙ্গলেণ্ডে যাইবার অনুমতি তিন মাস পূর্বে উক্ত পদার্থী জেনরল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের নিকট পরীক্ষা দেওয়ার মনস্ত জানাইবেন। তাহা হইলে, পূর্বোক্ত কথার সন্ধান লওয়া যে জিলায় মাজিস্ট্রেট সাহেবের অধিকার আছে সেক্রেটারী সাহেব তাহার নিকট ঐ প্রার্থনাপত্র পাঠাইবেন।

৪।—মাজিস্ট্রেট সাহেব সেই পদার্থীকে এক মাসের মধ্যে উপস্থিত হইয়া আপন জন্মদিনের প্রমাণ করিতে আজ্ঞা করিবেন। পরে তিনি সেই প্রমাণের গুণাৎ পৃক্ষরূপে বিবেচনা করিয়া জেনরল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের নিকট ঐ প্রমাণের সারাংশ পাঠাইবেন ও প্রমাণার্থ যে সকল লিপি দেওয়া যায় তাহার সংশ্লিষ্ট প্রতিলিপি ও তদ্বিষয়ে আপনায় বক্তব্য কথা ও অভিমত লিখিয়া পাঠাইবেন।

V.—The documentary evidence which the candidates may be expected to produce comprises—

- (a) The horoscope.
- (b) Family books.
- (c) Tradesmen's account books showing entries relating to the birth.
- (d) The record of admission in the registers of the school in which the candidate was educated, and the record of the candidate's age at various periodical school examinations.
- (e) If the candidate is matriculated, a certified copy of his application to the Registrar in form A.
- (f) Oral testimony of persons acquainted with the candidate's family and others will also be taken, and the candidate is required to comply, to the best of his power, with any requisition the Magistrate may make in order to clear up any doubt as to the purport of the documentary proofs.

VI.—If the Secretary shall be satisfied by the papers submitted by the Magistrate that the candidate has stated the date of his birth correctly, he will issue a certificate declaring that the candidate has submitted the proofs of his birth to the Magistrate of the———district, and has satisfied him that he was actually born on or about the date stated by him, viz. the —— day of —— 18——.

VII.—If the Secretary finds reason to doubt that the candidate was born on the day asserted by him, the certificate will be refused, and the candidate will be unable to obtain admission to the competitive examination for the Indian Civil Service.

VIII.—Where the date of a birth has been formally registered in a register kept by any public officer, an extract from the register duly certified by the proper official shall be accepted as sufficient proof of the date of the birth.

IX.—Any declaration of age made after the application of these rules on occasion of seeking admission to any University examination, educational institution, or Government office, or otherwise recorded in a formal and deliberate manner, will be taken as conclusive evidence in disproof of the subsequent assertion by the same person that he is of a different age to that so declared or recorded.

RIVERS THOMPSON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 18th July 1871.]

৫।—উক্ত পদার্থী প্রমাণস্বরূপ যে লিপি দিবেন তাহা এইঃ।

(ক) কেষ্ঠী।

(গ) পরিবারসম্পর্কীয় পুস্তকাদি।

(গ) কোন ব্যবসায়ীদের খাতাবহীতে সেই পদার্থীর জন্মদিনসম্বন্ধীয় কোন কথা লেখা থাকিলে এই বহী।

(ঘ) পদার্থী যে বিদ্যালয়ে শিক্ষা করেন সেই বিদ্যালয়ের রেজিস্ট্রীতে তাহার গ্রাহ্য হওয়ার কথা, এবং সময়ে পরীক্ষা দিলে সেই সময়ে তাহার বয়সের যে লিপি থাকে তাহা।

(ঙ) পদার্থী যদি প্রবেশিকা পরীক্ষা দিয়া থাকেন, তবে A চিহ্নিত পাঠে রেজিস্ট্রারের নিকট তাহার প্রার্থনাপত্রের সংশ্লিষ্ট প্রতিলিপি।

(ছ) পদার্থীর পরিবারের পরিচিত লোকপ্রভৃতির বাচনিক প্রমাণও লওয়া যাইবে। এবং লিপিবদ্ধ প্রমাণের মর্ম্মবিষয়ে সন্দেহ হইলে, মাজিস্ট্রেট সাহেব সেই সন্দেহ তত্ত্বন করণার্থে পদার্থীকে যে আদেশ করেন তদনুসারে তাহার সাধ্যমতে করিতে হইবে।

৬।—মাজিস্ট্রেট সাহেব যে পত্রাদি প্রেরণ করেন সেক্রেটারী সাহেব এই পত্রাদি দৃষ্টি পদার্থী আপনার জন্মের প্রকৃত দিন জানাইয়াছেন ইহা স্বীকার্যমতে জানিলে তিনি এই মর্ম্মের সার্টিফিকেট দিবেন, যথা পদার্থী অমুক জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকট আপন জন্মদিনের প্রমাণ করিয়াছেন এবং আপনার কথা-নুসারে তাহার অমুক সালের অমুক মাসের অমুক দিনে জন্ম হয় ইহা উক্ত সাহেবের স্বীকার্য জানাইয়াছেন।

৭।—পদার্থী স্বীয় জন্মের যে দিন কহেন সেই দিনে তাহার জন্ম হয় নাই সেক্রেটারী সাহেবের এমত সন্দেহের কারণ থাকিলে এই সার্টিফিকেট দেওয়া যাইবে না। তাহা হইলে পদার্থী ভারতবর্ষের সিভিল সার্ভিসের নিমিত্ত পরীক্ষা দিবার অনুমতি পাইবেন না।

৮।—রাজকীয় কার্যকারকের রেজিস্ট্রী বহীতে পদার্থীর জন্মদিন নিয়মমতে রেজিস্ট্রী করা গেলে, উপযুক্ত কার্যকারকের সার্টিফিকেট সহিত এই রেজিস্ট্রী-হইতে গৃহীত কথায় জন্মদিনের প্রচুর প্রমাণ বলিয়া গ্রাহ্য হইবে।

৯।—এই বিধিমতে কার্য করা গেলে পর উক্ত পদার্থী বিশ্ববিদ্যালয়ের কোন পরীক্ষা দেওনের কিম্বা কোন বিদ্যালয়ে কিম্বা গবর্ণমেন্টে আফিসে গ্রাহ্য হওনের মানসে আপনার অন্য বয়স জানাইলে কিম্বা নিয়মিত কার্যক্রমে ও জন্মপুর্বেক অন্য বয়স লিখিলে তাহার অপ্রমাণ করণার্থে পূর্বোক্ত কথা সিদ্ধান্ত হইবে।

রিবর্স ডামসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

DECLARATION.

The 5th July 1871.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, *vis.*, for the use of the Customs Department at the port of Chittagong at Madarbari, in the district of Chittagong, it is hereby declared that, for the above purpose, the undermentioned land is required. A plot of land containing 8 beegahs 18 cottahs 1 dhoor more or less, situate in village Madarbari, in the district of Chittagong, and bounded on the—

North.—By the road leading east to west in front of Mr. Jackson's bungalow.

East.—By the sudder ghât municipal road.

South.—By the river Kurnofooli.

West.—By the stone-wall erected by Messrs. Bullock Brothers and Co.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

RIVERS THOMPSON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 648J.

APPOINTMENTS.

The 8th July 1871.—Mr. J. W. Johnson to be a Municipal Commissioner for the town of Chittagong.

The 10th July 1871.—Baboo Nilcomul Sen to officiate as Moonsiff of Nicklee, in Mymensing, during the absence, on leave, of Moulvie Sukhaoodeen Ahmed, or until further orders.

Baboo Mohendra Nath Hazrah, Officiating Assistant Superintendent of Police, 24-Pergunnahs, is transferred temporarily to Midnapore.

Mr. Edmund Craster Craster, Officiating District and Sessions Judge of Beerbhoom, to officiate also as additional District and Sessions Judge of Burdwan.

The following Moonsiffs are transferred :—

Moulvie Guzzuffer Ali from Kurrukdiha to the Sudder Station of Hazareebaugh.

Baboo Parbutty Coomar Mitter from Hazareebaugh to Kurrukdiha.

The 11th July 1871.—Mr. James Austin Bourdillon to be a Municipal Commissioner for the town of Patna.

Mr. Thomas Gwyther Charles to officiate in the First Grade of Assistant Superintendents of

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৮ জুলাই।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৫ জুলাই।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ চট্টগ্রাম জিলার অন্তর্গত মাদারবাড়ীতে চট্টগ্রাম বন্দরের কক্ষম কাবাধিতাণের ব্যবহারের জন্য রাজকীয় অর্থব্যয়ে ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে চট্টগ্রাম জিলার অন্তর্গত মাদারবাড়ী গ্রামে, স্থানান্তরিত ৮৭৩ কাঠা ১ ধূর পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। তাহার—

উত্তর সীমা শ্রীযুত জ্যাকসন সাহেবের বাঙ্গলার সম্মুখস্থ পূর্ব পশ্চিমগামি পথ,

পূর্ব সীমা সদর ঘাটে যাইবার মুনিসিপাল পথ,

দক্ষিণ সীমা কর্ণফুলি নদী।

পশ্চিম সীমা বুলক ব্রাদার্স কোম্পানির নির্মিত প্রস্তরময় প্রাচীর।

উক্ত ভূমিতে যাহারদের সম্পর্ক আছে তাহারদের জানানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

রিবর্স ডামসন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

৬৪৮J নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ৮ জুলাই।—শ্রীযুত জে ডবলিউ ডামসন সাহেব চট্টগ্রাম নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনর হইবেন।

১৮৭১ সাল ১০ জুলাই।—শ্রীযুত মৌলবী সখাউদ্দীন আহমদের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুত বাবু নীলকমল সেন ময়মুনসিংহের অন্তর্গত নিকলীর মুনসেফের কর্ম করিবেন।

২৪ পরগনার পোলীসের একটিং আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ হাজারী কিরীৎকালের নিমিত্তে মেদিনীপুরে প্রেরিত হইয়াছেন।

বীরভূমের একটিং জিলার ও সেশন জজ শ্রীযুত এডমণ্ড ক্রাফ্টের ক্রাফ্টের সাহেব বর্ধমানেরও আডিশ্যনাল ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম করিবেন।

নিম্নলিখিত মুনসেফেরা স্থানান্তরে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত মৌলবী গজফর আলী খড়কদিহাইতে হাজারীবাগ সদর মোকামে।

শ্রীযুত বাবু পার্বতীকুমার মিত্র হাজারীবাগহইতে খড়কদিহার।

১৮৭১ সাল ১১ জুলাই।—শ্রীযুত জেমস অক্টিন বুর্ডিলন সাহেব পাটনা নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনর হইবেন।

শ্রীযুত ডামসন থাইথর চার্লস সাহেব গত মাসের ৯ তারিখ অবধি পোলীসের প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট

Police, from the 9th ultimo, the date on which he was relieved of the charge of the Moorshedabad District Police.

Mr. Francis Graves to officiate in the First Grade of Assistant Superintendents of Police, from the 26th ultimo, the date on which he was relieved of the charge of the Cuttack District Police.

LEAVE OF ABSENCE.

The 10th July 1871.—Mr. John Briscoe Birch, Assistant Superintendent of Police, Midnapore, for three months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

NOTIFICATION.

The 10th July 1871.—In continuation of the lists published in the *Calcutta Gazettes* of the 26th April, 3rd and 17th May, and 21st June 1871, the following supplementary list of candidates who have passed as Mooktears at the examinations held in January and February 1871, in the District of Gya, is published for general information:—

Rooderpershad alias Rajbunsee Lall.
Sheo Buksh.
Hyder Ally.
Sukhawut Hossein.
Abdool Samud.

S. C. BAYLEY,

Offg. Secy. to the Govt of Bengal.

NOTIFICATION.

The 1st July 1871.—The Lieutenant-Governor of Bengal has been pleased to sanction the under-mentioned alterations in the civil, criminal, and revenue jurisdictions of Bancoorah and the adjacent districts, with effect from the 1st August 1871:—

Pergunnahs Chatna and Mahesrah are transferred from the civil and revenue jurisdiction of Maunbhoom to that of Bancoorah, so that they will henceforth be in the latter district in all departments, civil, criminal, and fiscal.

Thannah Roghoonathpore and the remaining on of thannah Gourandihi are transferred from the criminal jurisdiction of Bancoorah to that of Maunbhoom.

Pergunnah Shergurh, or that part of Thannah Neamutpore which is north of the Damoodah, is transferred from the civil and revenue jurisdiction of Maunbhoom, and from the criminal jurisdiction of Bancoorah, to Burdwan, and will continue attached to the Rancegunge Sub-division.

[Government Gazette, 18th July 1871.]

সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন। উক্ত তারিখে তিনি মুরশিদাবাদের ডিষ্ট্রিক্ট পোলীসের কর্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করেন।

শ্রীযুত ফ্রান্সিস গ্রেবস সাহেব পোলীসের প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন। উক্ত তারিখে তিনি কটকের ডিষ্ট্রিক্ট পোলীসের কর্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ১০ জুলাই।—মেদিনীপুরের পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত জ্ঞান ব্রিস্কো বর্চ সাহেব ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১০ জুলাই।—গয়্য জিলার ১৮৭১ সালের জানুয়ারি ও ফেব্রুয়ারি মাসে মোস্তাফাদের যে পরীক্ষা হয় ১৮৭১ সালের মে মাসের ২ ও ৯ ও ২৩ এবং জুন মাসের ২৭ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে সেই পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ ব্যক্তিদের যে নাম নিম্নলিখিত প্রকাশ করা যায় তদন্তরিত সাধারণের জ্ঞানার্থে এই পরিশিষ্টপত্র প্রকাশ করা গেল।

কব্র প্রসাদ কি রাজবংশী লাল।
শিব ককুম।
হয়দর আলী।
সখাওৎ হুসেন।
আবদুল সম্মদ।

এম, সি, বেলি।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১ জুলাই।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭১ সালের আগষ্ট মাসের ১ তারিখঅবধি নিম্নলিখিতমতে বাকুড়া ও তন্নিকটস্থ জিলার দেওয়ানী ও ফৌজদারী ও রাজস্বসম্পর্কীয় বিচারবিপত্ত্যের পরিবর্তন হইবার অনুমোদন করিয়াছেন।

চাটনা ও মাহেশরা পরগনা মানভূমের দেওয়ানী ও রাজস্ব বিচারবিপত্ত্যহইতে বাকুড়া জুক্ত করা গিয়াছে, এইঅবধি ঐ দুই পরগনা শেখোল জিলার দেওয়ানী, ফৌজদারী ও রাজস্ব সংক্রান্ত কার্যবিভাগের অন্তর্গত হইবে।

রঘুনাথপুর থানা ও গৌরানুদিহি থানার অবশিষ্টাংশ বাকুড়ার ফৌজদারী বিচারবিপত্ত্যহইতে মানভূমে জুক্ত করা গেল।

শেরগড় পরগনা ও নিয়ামতপুর থানার যে অংশ দামোদরের উত্তর সেই অংশ মানভূমের দেওয়ানী ও ফৌজদারী বিচারবিপত্ত্যহইতে ও বাকুড়ার ফৌজদারী বিচারবিপত্ত্যহইতে বর্জ্যমানে জুক্ত করা গেল, তাহা রাণীগঞ্জ শাখাখণ্ডের অন্তর্গত থাকিবে।

That part of Pergunnah Pandra which lies east of the Burrakur, and is included in the jurisdiction of the police outpost of Shamdee, is transferred from the civil, criminal, and revenue jurisdiction of Maunbhoom to that of Burdwan, and is attached to the Raneegunge Sub-division.

Thannahs Gopalpore or Koksah and Raneegunge are transferred from the criminal jurisdiction of Bancoorah, and the civil jurisdiction of Beerbhoom, to Burdwan; and the former Thannah is transferred from the Sub-division of Bood-Bood to that of Raneegunge.

The Sub-division of Raneegunge will henceforth comprise Thannahs Koksah and Raneegunge, the portion of Thannah Neamutpore, north of the Damoodah, and the police out post of Shamdee, and will be bounded on the north by the Adjai; on the south by the Damoodah; on the west by the Burrakur; and on the east by the eastern boundary of Thannah Koksah, and will be entirely in the district of Burdwan as regards civil, criminal, and fiscal jurisdictions.

S. C. BAYLEY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 8th July 1871.—Under the provisions of Regulation VI. of 1819 the Lieutenant-Governor is pleased to declare the ferry at the new junction of the Bhagiruttee with the Ganges at Noorpore, in the district of Moorshedabad, to be a public ferry.

S. C. BAYLEY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 5th July 1871.—Under Sections 2 and 5 of Act VI. (B.C.) of 1868 (the District Towns Act,) it is hereby notified that from the 1st August 1871 the provisions of the Act will be in force in the town of Raneegunge, in the district of Bancoorah, within the limits specified below:—

On the North.—The lands of the villages of Searsole, Ronye, and Paresgong.

On the West.—The lands of the villages of Searsole and Egarah.

On the South.—The lands of the villages of Sahebgunge, Bulhubpore, and Napore.

On the East.—The lands of the villages of Paresgong and Napore.

Under Section 21 of the Act, it is hereby declared that the estimates to be prepared for the town, under sections 14 and 15 of the Act, shall be prepared as soon as possible after the 5th instant, for the eight months ending with 31st

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৮ জুলাই।]

পান্ডরা পরগনার যে অংশ বরাকরের পূর্ব ও শামদি ফাড়ির এলাকার অন্তর্গত সেই অংশ মানভূমের দেওয়ানী, ফৌজদারী ও রাজস্ব সংক্রান্ত বিচারাদিপত্য হইতে বর্দ্ধমানভুক্ত করা গেল, তাহা রাণীগঞ্জ শাখা-থণ্ডের অন্তর্গত থাকিবে।

গোপালপুর বা কোকুশাল ও রাণীগঞ্জ থানা বাঁকুড়ার ফৌজদারী বিচারাদিপত্য হইতে ও বীরভূমের দেওয়ানী বিচারাদিপত্য হইতে বর্দ্ধমানভুক্ত করা গেল। এবং প্রথমোক্ত থানা বুদ্ধদ শাখাথণ্ড হইতে রাণীগঞ্জভুক্ত করা গেল।

কোকুশা ও রাণীগঞ্জ থানা এবং নিয়ামতপুর থানার যে অংশ দামোদরের উত্তর সেই অংশ, ও শামদির পোলীস ফাঁড়ি এই অবধি রাণীগঞ্জ শাখাথণ্ডের অন্তর্গত হইবে। তাহার উত্তর সীমা অজয়, দক্ষিণ সীমা দামোদর, পশ্চিম সীমা বরাকর ও পূর্ব সীমা কোকুশা থানার পূর্ব সীমা। দেওয়ানী, ফৌজদারী ও রাজস্ব সম্পর্কীয় বিচারাদিপত্য বিষয়ে সর্বতোভাবে বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত হইবে।

এস, সি, বেলি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৮ জুলাই।—জীবিত লেফ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব মুরশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত কুরপুর্বে ভাগিরথী ও গঙ্গার মূল সংযোগ স্থানের খেয়াঘাট ১৮১৯ সালের ৬ আইনের বিধানমতে রাজকীয় ঘাট প্রকাশ করিয়াছেন।

এস, সি, বেলি।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৫ জুলাই।—১৮৬৮ সালের রাজ্যীয় ৬ আইনের (অর্থাৎ প্রদেশীয় নগরাদির আইনের) ২ ও ৫ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আইনের বিধান ১৮৭১ সালের আগস্ট মাসের ১ তারিখ অবধি বাঁকুড়া জিলার অন্তর্গত রাণীগঞ্জ নগরের নিম্নলিখিত সীমার মধ্যে প্রচলিত হইবে।

উত্তর সীমা—শেরমোল, রোনাই ও পরেশগাঁ গ্রামের ভূমি।

পশ্চিম সীমা—শেরমোল ও এগারা গ্রামের ভূমি।

দক্ষিণ সীমা—সাহেবগঞ্জ, বনভপুর্ ও নান্দপুর গ্রামের ভূমি।

পূর্ব সীমা—পরেশগাঁ ও নাগপুর গ্রামের ভূমি।

উক্ত আইনের ২১ ধারামতে প্রকাশ করা যাইতেছে যে, উক্ত আইনের ১৪ ও ১৫ ধারামতে ১৮৭২ সালের ৩১ মার্চ পর্যন্ত আট মাসের ঐ নগরের আয়-ব্যয়ের যে অনুমানপত্র প্রকাশ করিতে হইবে তাহা এই মাসের ৫ তারিখের পর সাধ্যমতে জুরায় করা যাই

March 1872, and that the assessment to be made under the provisions of the Act shall in this town first take effect from the 1st August 1871.

Under Section 41 the Magistrate is hereby appointed to be a permanent Member and Chairman of the Town Committee.

Under Section 82, the provisions for the regulation of conservancy, or of local improvement contained in Schedule K annexed to the Act, are hereby extended to that town.

S. C. BAYLEY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 8th July 1871.—The Lieutenant-Governor is pleased to extend the operation of Section 34, Act V. of 1861, (an Act for the regulation of Police) to the town of Futwa, in the district of Patna. The limits of the town within which the section will be in force will be the same as those defined for the purposes of the Chowkeedaree Act.

S. C. BAYLEY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

Public Works Department,—Bengal.

IRRIGATION.

No. 127.

The 11th July 1871.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, *viz.*, for a line of canal running from Mouzah Bank, in Pergunnah Sasseram to Mouzah Akowna, in Pergunnah Arrah, in the District of Shahabad, it is hereby declared that, for the above purpose, a strip of land 65 miles in length, and averaging 290 feet in width, and containing 3,644 local beegahs, more or less, is required within the aforesaid District of Shahabad.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X. of 1870 of the Government of India, to all whom it may concern.

G. A. SEARLE, *Lieut.-Col., S. C.,*

For Offg. Joint-Secy. to the Govt. of Bengal,

Irrigation Branch, P. W. D.

[Government Gazette, 18th July 1871.]

বে এবং উক্ত আইনের বিধানমতে যে টাকস ধার্য্য হয় তাহা ১৮৭১ সালের আগষ্ট মাসের ১ তারিখ অবধি ঐ নগরে প্রথম প্রবল হইবে।

৪১ ধারামতে মাজিস্ট্রেট সাহেব এতৎক্রমে নগরীয় কমিটির মেম্বর ও সভাপতির পদে স্থায়িরূপে নিযুক্ত হইলেন।

উক্ত আইনের K তফসীলে নগর ও স্থান সৌষ্ঠব করণের যে বিধান আছে তাহা ৮২ ধারামতে ঐ নগরে ব্যাপ্ত করা গেল।

এস সি বেলি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৮ জুলাই।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব পাটনা জিলার অন্তর্গত ফতুয়া নগরে পোলীসের বিধান করণার্থ ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারা প্রচলিত করিলেন। চৌকীদারী আইনের অতিপ্রায় সফল করণার্থে উক্ত নগরের যে সীমা নির্দিষ্ট হইয়াছে সেই সীমার মধ্যে ঐ ধারা প্রবল হইবে।

এস, সি, বেলি।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশীয় পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

জলমেচন সম্পর্কীয়।

১২৭ নম্বর।

১৮৭১ সাল ১১ জুলাই।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত সাসিরাম পরগনার বাঁক মৌজাহইতে আর্য পরগনার আকৌনা মৌজা পর্যন্ত খাল করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে গুরুত্বপূর্ণ কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত শাহাবাদ জিলাতে ৩৫ মাইল দীর্ঘ ও গড়ে ২৯০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ ন্যূনাধিক ৩৬৪৪/ বিঘা পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে বাঁহারদের সম্পর্ক আছে তাঁহারদের জানানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলমেচন

শাখার বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং

জাইন্ট সেক্রেটারীর পরিবর্তে,

জি এ শেরেল, লেপ্টেনেন্ট-কর্ণেল, এস সি।

Orders by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

LEAVE OF ABSENCE.

The 6th July 1871.

Baboo Jadub Chunder Dey, Moonsiff of Hurripal, Zillah Hooghly, for 1½ months, under Financial Department No. 3622, dated the 22nd December 1865.

The 12th July 1871.

Baboo Radhakristo Sen, Moonsiff of Gowas, Zillah Moorshedabad, for 20 days, *without pay*, under Financial Notification No. 542, dated the 4th June 1864.

The leave of absence for 12 days, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules, granted to Baboo Judoonath Mookerjee, Moonsiff of Indoss, Zillah East Burdwan, is hereby cancelled at his own request.

W. M. SOUTTAR,
Offg. Registrar.

HIGH COURT,
The 14th July 1871.

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ৬ জুলাই।

হুগলী জিলার হরিপালের মুনসিফ জীবুত বাবু যাদবচন্দ্র দে ফিন্যান্সাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে দেড় মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১২ জুলাই।

মুরশিদাবাদ জিলার গোয়াসের মুনসিফ জীবুত বাবু রাধাকৃষ্ণ সেন ফিন্যান্সাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৪ সালের ৪ জুনের ৫৪২ নং বিজ্ঞাপনমতে বিনা বেতনে বিশ দিন ছুটি পাইয়াছেন।

পূর্ব বঙ্গমান জিলার ইন্দ্রাসের মুনসিফ জীবুত বাবু যদুনাথ মুখোপাধ্যায় অচিহ্নিত কার্যকারীদের ছুটির বিষির ১৬ ধারামতে যে বার দিন ছুটি পান তাহা তাঁহার প্রার্থনামতে রহিত করা গেল।

ডবলিউ এম স্কটর,
একটিং রেজিষ্টার।

হাই কোর্ট,
১৮৭১ সাল ১৪ জুলাই।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT. নবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা চট্টগ্রাম।

এস্তেহার নামা কাছারি কালেক্টরি জিলা চট্টগ্রাম।

ইহাঙ্গারার সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারা ও ১৮৫৯ সাং ১১ আইনের ৬ ধারার নর্মমুশারে নিম্নলিখিত তালুকা ২৫ মে তারিখে অর্ধ্যন্তে পর্য্যন্তের বাকি পড়া রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে চলীত সনের ১৪ আগষ্ট মোতাবেক ১২৭৮ বাঙ্গলা তারিখ ৩০ আঁবণ রোজ সোমবার জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিনা ওজরে প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৭১ ইং তারিখ ২২ জুন।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মহাল নগাবাদ

মোঃ ভরুয়া খালি থানে রাযু

১৭৭ নং তালুক মাহাম্মদ রাজা ও জমশের মালিক জফর আলিমুনশী মোট সদর জমা ১০০০১/

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মোঃ হারভাদ্দ থানে চকরিয়া

২৯৫ নং তালুক লাল মাহাম্মদ দারগা মালিক খোদ মোট সদর জমা ৯৪১/৯

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মোঃ চান্দুল থানে সাতকানিয়া

৩০৭ নং তালুক শ্রীমতী তাজ নিছা চৌধুরিয়া মালিক খোদ মোট সদর জমা ১১৯৩/১০

(F)

[নবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৮ জুলাই।]

A. L. CLAY,
Offg. Collector.

জিলা রঙ্গপুর।

এস্তাহার নামা কাছারি কালেক্টরি জেলা রঙ্গপুর এই যে।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৩ ধারানুযায়ী সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা রঙ্গপুর মধ্যস্থিত নীচের লিখিত মহালত ১৮৭১ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকি রাজস্ব আদায় জন্য ইংরেজি ১৮৭১ সালের ২৭ জুলাই মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৭৮ সালের ১২ আবেদন রহস্যপতিবার এই জেলার কালেক্টরি কাছারিতে নিলামে ধরা যাইবেক ও নিতান্তই বিক্রয় হইবেক সন ১৮৭১ ইংরেজি তারিখ ১৪ জুন মোতাবেক সন ১২৭৮ বাঙ্গলা তারিখ ১ আষাঢ়।

তপসীল।

প্রথম শ্রেণীর এস্তা মুরারি জমা ধার্য হওয়া মহাল বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রয় হইবেক।

নং ৭ তৌজি।—মৌজে মোতায়া ওগয়রহ চাকলে কতেপুর মালিক ১ ইশানচন্দ্র, ২ ঠৈরবচন্দ্র, ৩ তারামোহন চৌধুরি ৪ ব্রজকিশোরী, ৫ ধনেশ্বরী দাস্যা, ৬ বরদাসুন্দরী, ৭ জয়ন্তী দেব্যা, ৮ হরচন্দ্র গোস্বামী, ৯ নীলকান্ত শর্মা, ১০ মহারাজা নৃপেন্দ্র নারায়ণ ভূপ বাহাজুর, নাবালগ, ১১ মহাম্মদ ছাদওলা স্বয়ং ও এই ছাদওলা, ও কমরুদ্দীন উচ্ছিয়ান পক্ষে, ১২ মজহরুল্লা, ১৩ করহরুল্লা, ১৪ এনায়েতলা, নাবালগান, ১৫ প্রতাপমল রাখা ১৬ আবিরমোছাখাতুন, ১৭ মতিউরা, ১৮ কুতুবুল্লা, ১৯ হরসুন্দরী দেব্যা, ২০ বামা সুন্দরী গুণ্ডা, চৌধুরানী ২১ মোণা বিবি, ২২ আমিকরা নাবালগ, ইহারদিগের এজমালি ও ১৮৫৯। ১১ আইনের ১০। ১১ ধারানুসারে স্বতন্ত্র হিসাবের বাকি আদায় হওয়ার তাহা বাদে কথিত প্রতাপ মল রাখার উক্ত ১১ ধারামতে পৃথক থাকা অংশ বাহার সদর জমা ৬৩।০৮ পাই নিলাম হইবেক। মোট মহালের সদর জমা ৬৫৫৪৮/৮ পাই। বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রয় হইবেক।

নং ১৫৭ তৌজি—

মৌজে চাটিয়া ওগয়রহ চাকলে কতেপুর ও কাজির হাট ও পরগনে উদাসী মালিক ১ জানকীবল্লভ সেন ২ নীলকান্ত শর্মা, ৩ টেলেন্দ্র গির সন্ধ্যামী, পার্শ্বতী, ও ভাগীরথী দেব্যা উচ্ছিপক্ষে ৪ চুর্ণাকান্ত শর্মা, ইহারদিগের ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারা অনুসারে স্বতন্ত্র ও এজমালি হিসাবের বাকি আদায় হওয়ার তাহা বাদে ব্রজকান্ত শর্ম্মার, এই ১০ ধারামতে পৃথক হওয়া অংশ বাহার সদর জমা ৬১০/১০। পাই নিলাম হইবেক মোট মহালের সদর জমা ৬৪৪২/৩ পাই।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রয় হইবেক।

নং ২৪১ তৌজি।—

মৌজে লক্ষরপুর ওগয়রহ পরগনে বড়বিলা মালিক ১ ওমরুদ্দীন মহাম্মদ চৌধুরি, ২ ধনেশ্বরী দাস্যার এজমালি ও ১৮৫৯। ১১ আইনের ১১ ধারানুসারে স্বতন্ত্র হিসাবের বাকি আদায় হওয়ার তাহা বাদে ৩ মতিয়মোছা বিবি চৌধুরানীর এই ১১ ধারামতে পৃথক হওয়া অংশ বাহার সদর জমা ১০৪০/৩ পাই নিলাম হইবেক, মোট মহালের সদর জমা ৯৬৬৮/০ আনা।

(F.)

F. G. MILLETT,

Offg. Collector.

জিলা মালদহ।

এস্তাহার সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা মালদহের মধ্য-বর্ত্তি নিম্নলিখিত মহাল সকল সন ১৮৭১ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং অন্য ২ দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত সন ১৮৭১ সালের ২৪ আগষ্ট তারিখে এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারী বন্দোবস্ত হওয়া মহাল।

in S. তৌজীর ৪৬নং মহাল তরফ দুধাই পরগনে চান্দলাই লিখিত মালিক দুঘান থা ও উমর ইয়ার থা সদর জমা ... ৮১২।০

অত্র মহালের সন ১৮৭১ সালের নাং জুনের ৩৩।০ টাকা গবর্ণমেন্ট প্রাপ্য আদায় কারণ নীলাম হইবেক।

কালেক্টরী আফিস

১০ জুলাই ১৮৭১ ইং।

(F)

N. S. ALEXANDER,

Offg. Collector.

জিলা দিনাজপুর।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামুসারে জেলা দিনাজপুরের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ১১ আগস্ট তারিখ এ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনাওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর মুদামি বন্দবস্ত ভূমি, বাকী রাজস্ব জন্য নীলাম হইবেক।

নম্বর। ভৌজি	নাম মহাল ও পরগনা	ভূম্যধিকারির নাম	সদর জমা	টেকিয়ৎ।
৮৪	পরগনে জুরপু- রের মোজে শুজা- লপুর ওগায়রহ	মবারকমেছা ও বিবি গোদ্দা ও এলাহিবকুশ চৌধুরি	৫৪৪৪১/১৬	এই মহালের লিখিত মালিক বিবি গোদ্দা আপন অংশ ১/১১৪১। দস্তি যে তাহার রাজস্ব বার্ষিক ৫২৯।১১৬ হয় এবং এই খাজানার হিসাব ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারা স্বরত পৃথক ভৌজী হইয়া ভৌজীর তাবে ৪৬ নং হইয়াছে এই হিস্যা নাগাইদ ২৮ জুনের বাকী ৫১।১১৬ জন্য নীলামে ধরা গেল।
এ	এ	এ	এ	উপরোক্ত ৮৪ মহালের লিখিত মালিক বিবি মবারক- মেছা আপন অংশ ১/৪১৮। দস্তির কাত ২১১৭২/১০। গণ্ডা যে সদর জমা হয় তাহার খাজানার হিসাব ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারা মোতাবেক পৃথক করণে ভৌজীর তাবে নম্বর ৪৭ হইয়াছে এই হিস্যার নাগাইদ ২৮ জুন তকের তলবে ২০২৩/১০। জন্য নীলামে ধরা গেল।

F. J. ALEXANDER,
Offg. Collector.

দিনাজপুর,
১১ জুলাই ১৮৭১।
(F)

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশ্তিহার।

বিজ্ঞাপন।

ওকালতী পরীক্ষার নিমিত্ত হাইকোর্টের নজীরসম্ব-
লিত মিতাক্ষরা বন্দভাষায় অনুবাদিত হইয়া বিক্রয়ার্থ
প্রস্তুত আছে মূল্য ৩ টাকা মাত্র।

মান্যবর জীযুত মেঃ এন্স. এইচ. টমসন্ সাহেব
মহোদয়ের অনুমতি ক্রমে তাহার এবং অন্যান্য পুস্ত-
কের রদব্যতীত বহুবিধ নজীর সংগ্রহ করিয়া ১৮৭১

সালের ৯ আইনের নিম্নে দীকার সহিত মুদ্রিত করিয়া
তমাদি আইন নামে বিক্রয়ার্থ প্রস্তুত হইয়াছে মূল্য ৬০
আনামাত্র।

ফী-সম্প্রলিত রেজিষ্টারী আইন মূল্য ১।০ আনামাত্র।

জীবনীমাধব দে এণ্ড কোং।

নং ৩১৮ চিতপুররোড কলিকাতা।

(104—2)

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৮ জুলাই।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট বঙ্গালরে গবর্ণমেন্টের অন্ত্য জীযুত এডউইন মারিস্ লুইস
সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, JULY 25, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ২৫ জুলাই।

Circular Orders of the Board of Revenue, L. P.

JUNE, 1871.

V. H. SCHALCH, Esq.

No. 4.

In the form of application for increased establishment annexed to Clause 3, Section X, Chapter VI, at page 127 of the Board's Rules, strike out column headed "Casual or Extraordinary."

No. 5.

A QUESTION has been raised whether Article 39, Schedule II of Act XVIII of 1869, applies to copies of partition-statements to be given to the share-holders in a batwarrah. The paper for which the stamp is required under that Act is clearly the partition-statement specified in detail in Section 19, Regulation XIX of 1814.

2. In effecting a batwarrah, the Collector should have the partition-deed produced before him when the partition has become absolutely final, to see that the necessary alterations have been made in it. This done, he should call on the parties concerned for payment of the amount of the stamp

[Government Gazette, 25th July 1871.]

বঙ্গপ্ৰভৃতি দেশের রেবিনিউ বোর্ডের সরকুলার অর্ডার।

১৮৭১ সাল, জুন মাস।

শ্রীযুত বি এচ শর্ক সাহেব।

৪ নম্বর।

বোর্ডের বিধি পুস্তকের ২০৯ পৃষ্ঠায় ৬ অধ্যায়ের ১০ পরিচ্ছেদের ৩ ধারায় অধিক জন আমলার নিমিত্ত প্রার্থনা লিখিবার পাঠের যে ঘরের "ঘটনা সম্পর্কীয় কিস্তি আকস্মিক" শীর্ষক আছে তাহা ভ্যাগ করিতে হইবে।

৫ নম্বর।

বাঁটওয়ারা হইলে অংশিদাগকে বন্টনের যে বর্ণনাপত্র দিতে হইবে ১৮৬৯ সালের ১৮ আইনের ২ তফসীলের ৩৯ প্রকরণ তাহার প্রতি খাতে কি না এই বিষয়ের প্রশ্ন উত্থাপন হইয়াছে। ১৮১৪ সালের ১৯ আইনের ১৯ ধারায় বন্টনের যে বর্ণনাপত্র বিস্তারিতরূপে নির্দিষ্ট হইল উক্ত ১৮ আইনমতে সেই পত্রের ইন্টাঙ্গের কথা বাক্ত হইয়াছে ইহা স্পষ্ট।

২। বাঁটওয়ারা করণকালে বন্টনকার্য যখন নিরপেক্ষরূপে সিদ্ধান্ত হয় তখন আবশ্যকমতে কথার পরিবর্তন করা গেল কি না ইহা দেখিবার জন্যে সেই বন্টনপত্র আপনায় সম্মুখে উপস্থিত করা কালেক্টর সাহেবের কর্তব্য। তাহা হইলে পর সেই কার্যে বাঁটারদের সম্পর্ক থাকে তিনি তাহাদিগকে ইন্টাঙ্গের

“কালেক্টর সাহেব সরস্বের কর্মবিভাগহইতে
কিছা অন্য কোন স্থানে রিপোর্ট পাইয়া আপনার
এলাকার মধ্যে চর পড়িয়া ঘাঁপ হইবার সন্ধান পাইলে,
সেই ভূমি পয়বস্তী হওয়াতে গবর্ণমেন্ট ১৮২৫ সালের ৯
আইনের ৪ ধারার ও প্রকরণক্রমে তাহার উপর উচিত-
মতে দাওয়া রাখিতে পারেন কি না তিনি ইহা ক্ষেপ-
মতে জানিবার প্রয়োজনীয় অনুসন্ধান লইবেন। পরে
১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ৩ ধারার প্রদত্ত
ক্ষমতাক্রমে ঐ ঘাঁপ অধিকার করিতে প্রবর্ত্ত হইয়া
এদেশীয় লোকদের আচারমতে নিকটস্থ গ্রামের
চৌকীদারদের কিছা প্রধান ২ নিবাসিদের সাক্ষাৎ
সেই ভূমিতে লম্বা ঝাঁপ গাড়িয়া দিবেন। যে কাব্য-
কারক তজ্রূপে তাহা অধিকার করেন তিনি সেই স্থানেই
রূবকারী লিখিয়া সাক্ষিদের দ্বারা তাহা স্বাক্ষর করাই-

"neighbouring villages. A proceeding should be recorded on the spot by the officer effecting the occupation, and should be attested by the witnesses. This proceeding should contain as exact a statement of the position and area of the land as can be made with compass bearings of conspicuous objects on the main land. In every succeeding year, up to the time when the island may come under settlement, enquiry should be made at the end of the rainy season into its condition, and the rights of Government re-asserted wherever necessary.

"A Register should be kept in the following form :—

"(1) Serial Number; (2) Name of Pergunnah; (3) Name of River; (4) Date of Occupation of Island, with description of Area and Bearing; (5), (6), &c. Particulars of subsequent Yearly Enquiries; (7) Date of Settlement."

A. MONEY, Esq., C.B.

No. 9.

ENQUIRIES having been made why in Form C (Government of India's Notification, No. 1994, of 1st April 1871) any reference is made to Parts II, III, and IV, as incomes under these Parts are assessed on a different procedure from that adopted for incomes under Part V,—it is explained that incomes under Part II are chargeable under Part V, if too small to be charged under Part II (*vide* latter part of Section 26); the principle is explained in paragraph 9 of Financial Resolution, No. 1888 of the 24th March 1869. The object of specifying in Form C incomes under Part II, is, that they be exempted from assessment under Part V, if over Rs. 62-8 per mensem, and included in the assessable income, if under that sum. The object of specifying in said Form incomes under Parts III and IV is, that the assessee may not be assessed twice over on the same profits. These profits are assessed separately, and should, therefore, always be omitted from the Assessor's calculation of income. If they were not, however, shown in Form C, an assessee might ignorantly enter his whole income in one lump, and be consequently assessed twice.

No. 10.

It has come to the knowledge of the Member in charge of Income-tax, that some of the Assessors, last year, instead of entering the assessee's Income in Column 6 of Register 1 (Government

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৫ জুলাই।]

বেন। নদীর তীরগত সুম্পষ্ট যেহ বিষয় লক্ষ্য হইতে পারে ঐ দ্বীপ সেই বিষয়ের উত্তর বা দক্ষিণ প্রভৃতি বলিয়া নির্ণয় করিয়া ও সাধ্যমতে তাহার পরিমাণ ধরিয়া ঐ রূবকারীতে লিখিত হইবে। তাহার পর ঐ দ্বীপের যত কাল আবাদ না হয় ততকাল প্রতি বৎসর বর্ষার অবসানে ঐ দ্বীপের অবস্থাদির সন্ধান লইতে হইবে এবং প্রয়োজন হইলে তাহার উপর গবর্ণমেন্টের দাওয়া থাকার কথা পুনঃ প্রকাশ করিতে হইবে।

নিম্নলিখিত পাঠে ঐ দ্বীপের রেজিষ্টারও রাখিতে হইবে।

১। আবুক্রমিক নম্বর। ২ পরগনার নাম। ৩ নদীর নাম। ৪ দ্বীপ অধিকার করিবার তারিখ ও তৎপরিমাণ ও চতুঃসীমা, ৫, ৬ প্রভৃতি, প্রতিবৎসর আবুসন্ধান লওয়ার যেহ ফল। ৭ বন্দোবস্ত হইবার তারিখ।

শ্রীযুত এ মনি সাহেব, সি, বি।

৯ নম্বর।

৫ অধ্যায়মতে আয়ের উপর টাক্স ধার্য্য করিবার যে প্রণালী আছে, ২ ও ৩ ও ৪ অধ্যায়মতে আয়ের তদ্বিধা কার্য্য প্রণালী। তবে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭১ সালের ১ আগ্রিলের ১৯৯৪ নম্বরের জ্ঞাপনপত্রের C পাঠে শেখোক্ত তিন অধ্যায়ের উল্লেখ কেন হইয়াছে, এই প্রশ্ন হওয়াতে তাহার এই হেতু ব্যক্ত হইল। ২ অধ্যায়ের নির্দিষ্ট আর অল্প প্রযুক্ত যদি সেই অধ্যায়মতে তাহার উপর টাক্স ধার্য্য হইতে না পারে তবে ৫ অধ্যায়মতে টাক্স ধার্য্য হইতে পারিবে। (২৬ ধারার শেষ ভাগ দেখ)। ফিন্যানশ্যাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৯ সালের ২৪ মার্চের ১৮৮৮ নম্বরের নির্দ্ধারণপত্রের ৯ ধারায় ইহার মূল নিয়ম ব্যক্ত হইয়াছে। ২ অধ্যায়ের নির্দিষ্ট আর মাসে ৬২। টাকার অধিক হইলে তাহার উপর ৫ অধ্যায়মতে টাক্স ধার্য্য না হয় ও কম হইলে টাক্স ধার্য্য করার উপযুক্ত আয়ের মধ্যে ধরা যায়, C পাঠে ২ অধ্যায়মতে আর নির্দিষ্ট হওয়ার এই উদ্দেশ্য। ও যে ব্যক্তির টাক্স ধার্য্য হয় তাহার একি প্রাপ্তির উপর দুইবার টাক্স না হয় উক্ত পাঠে ৩ ও ৪ অধ্যায়ের নির্দিষ্ট আর ধরিবার এই উদ্দেশ্য। উক্ত লভ্যের উপর স্বতন্ত্র টাক্স ধার্য্য হইয়া থাকে অতএব আসেসর আয়ের যে হিসাব করেন তাহার মধ্যে ঐ আর ধরিবেন না। এই আর যদি C পাঠে লেখা না থাকিত, তবে কোন ব্যক্তি না জানিয়া আপনার সমস্ত আর মোটে লিখিয়া দিতে পারেন তাহা হইলে তাহার একি আয়ের উপর দুই বার টাক্স ধার্য্য হয়।

১০ নম্বর।

বোর্ডের যে সাহেবের প্রতি ইনকম টাক্সের অধ্যক্ষতাবার অর্পণ করা গিয়াছে, তিনি এই কথা জানিতে পাইয়াছেন যে, গত বৎসর কএক জন আসেসর (গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ৮ আগ্রিলের ২৪৭১

Notification of 8th April 1870, No. 2471), merely entered the *class* of income, when the income was under Rs. 2,000, or entered the amount in round numbers (750 or 1,000) as denoting a class. Where Registers have been so kept, Assessing Officers are informed that, as Schedule I of Act XVI of 1870 was based on a calculation which took the medium between the two extremes of each class as the amount on which the duty for that class was levied at $3\frac{1}{2}$ per cent., or six pies on the rupee, the same medium should now be assumed as the income of all such assesseees, and be taken as the basis of assessment under Act XII of 1871. This applies, of course, only to assesseees, in whose case no further enquiry seems necessary, or with regard to whom the Assessor does not contemplate the issue of a notice under Section 23.

No. 11.

INSERT the following words between "notices" at the end of line 4, and "should" at the beginning of 5 of Circular Order No. 3 for June 1871: "under Section 23 or under Section 28."

No. 12.

THE Member in charge of the Department of Income-tax has been much struck by observing from reports sent to him in answer to letter No. 307B, dated the 1st instant, how very large is the number of persons assessed under the Acts of 1869, as possessing incomes over Rs. 500, who, under the Act of 1870, have been exempted from assessment. In some districts, the number has been so large as to lead to the suspicion that the exemptions have not always been made with due care. It is very desirable that, under the one per cent. Income-tax of this year, no incomes should escape which are really assessable. Undoubtedly, the great majority of last year's exemptions had reference to persons assessed in the previous year, as belonging to the lowest class,—that is, with incomes from Rs. 500 to 750. But there were also a few exemptions of persons assessed under the Acts of 1869, at incomes above Rs. 750. In all these latter cases, a fresh enquiry should now be made as to present income. Collectors are requested to take steps to collate from the Registers the names and residences of all such assesseees, and to have an enquiry held as regards each.

নম্বরের বিজ্ঞাপনমতে) ১ নং রেজিস্ট্রারের ৬ নং টাকস দায়ীদের আর না লিখিয়া, এ আর ২০০০ টাকার ন্যূন হইলে আরের শ্রেণীমাত্র কিম্বা শ্রেণী নির্দেশ করণাভিপ্রায় (৭৫০, ১০০০ প্রভৃতি) মোট সংখ্যা লিখিতেন। প্রত্যেক শ্রেণীর মধ্যে অতি উচ্চ ও অতি ন্যূন যে আর ধরা গেল, তাহার মধ্যম আরের উপর শত করা ৩০ অর্থাৎ টাকা প্রতি ১০ পয়সা হিসাবে যত টাকস হয় এই শ্রেণীগত সকল আরের উপর সেই টাকস আদায় হইল। ইহাই ১৮৭০ সালের ১৬ আইনের I তফসীলের মূল। অতএব সকল আসেসমেন্টের প্রতি এই আদেশ করা গেল, তদ্রূপ সকল টাকসদায়ীদের সেই মধ্যমাস্ত ধরিয়া ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে টাকসের মূল করিতে হইবে। যে টাকসদায়ীদের আরের বিষয়ে আর অনুসন্ধান লওয়া প্রয়োজন নাই, কিম্বা বাঁহার নামে আসেসমেন্টের ২৩ ধারামতে নোটিস দিবার কল্পনা নাই কেবল তাঁহারদের পক্ষে এই বিধি খাটিবে।

১১ নম্বর।

১৮৭১ সালের জুন মাসের ৩ নং সরকারি অর্ডরের ৮ পাক্ষিতে "নোটিস" শব্দের পূর্বে "২৩ বা ২৮ ধারামতে" শব্দ দিয়া তাহা পাঠ করিতে হইবে।

১২ নম্বর।

বোর্ডের যে সাহেব ইনকমটাকস কর্মবিভাগের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত হইয়াছেন, তিনি এই মাসের ১ তারিখের ৩০৭ B নম্বরের পত্রের উত্তরস্বরূপ যে সকল রিপোর্ট পাইলেন, তাহার মধ্যে ১৮৬৯ সালের জুই আইনমতে ৫০০ টাকার অধিক আর প্রাপ্ত বলিয়া বাঁহারদের নাম লেখা আছে এমন অনেক ব্যক্তিকে ১৮৭০ সালের আইনমতে টাকসহইতে অব্যাহতি দেওয়া গিয়াছে। ইহা দেখিয়া তাঁহার আশ্চর্য্য বোধ হইল। কোন জিলার অনেক জনকে অব্যাহতি দেওয়াতে বোধ হয়, উচিতমত সন্ধান না লইয়া সেই কার্য্য হইয়াছে। এই বৎসরের শতকরা ১৮ টাকার ইনকম টাকসমতে বাঁহার যথার্থই টাকস দিবার বোধ্য, এমত কোন ব্যক্তির অব্যাহতি না পাওয়াই উচিত। পূর্ববৎসর টাকসদায়ী হইলেও বাঁহার গত বৎসর অব্যাহতি পান তাঁহারদের অধিকাংশ নিম্ন শ্রেণীর অর্থাৎ ৫০০ টাকা অবধি ৭৫০ টাকা পর্য্যন্ত আর প্রাপ্ত লোক বলিয়া অব্যাহতি পাইয়াছেন সন্দেহ নাই। কিন্তু ১৮৬৯ সালের আইনমতে ৭৫০ টাকার অধিক আরের লোক বলিয়া বাঁহারদের টাকস ধার্য্য হইয়াছিল, তাঁহারদের মধ্যেও কএক জন অব্যাহতি পাইয়াছেন। অতএব এই সময়ে বাঁহারদের কত টাকা আর হয়, ইহার নুতন অনুসন্ধান লওয়া উচিত। এবিধার কালেক্টর সাহেবদের প্রতি এই আদেশ হইল, তাঁহার রেজিস্ট্রারে দেখিয়া তদ্রূপ যে ব্যক্তিদের টাকস ধার্য্য হইয়াছিল সেই ব্যক্তিদের নাম ও বাসস্থান জানিয়া প্রত্যেক জনের বিষয়ে নুতন অনুসন্ধান লন।

No. 13.

THE Member in charge of the excise Department has observed that sufficient attention is not given to the causes which produce increase or decrease of revenue in various articles of excise. Explanations are sometimes sent to him, which are self-contradictory. One reason of this is the apparently general impression that all fluctuations must be accounted for in one way or another.

In future, no explanation should be attempted of such small changes in the revenue, as may be fairly ascribed to the ordinary fluctuations of demand in the business of excise. As regards instances of larger increase or decrease, Commissioners and Collectors should test the explanations offered to them, and satisfy themselves as to the real causes. If due attention is paid during the year to the fluctuations of excise revenue, there will be no difficulty at the end of each quarter or year in giving the true explanation of increase or decrease.

No. 14.

DISTRICT and Assessing Officers are requested to expunge the words "under each class" from direction (C), at head of the monthly return under Part V, prescribed in the Rules issued by the Lieutenant-Governor of Bengal, for the guidance of all officers engaged in carrying out the provisions of Act XII of 1871. This return, as regards the operations under Act XII of 1871, will be submitted in detail for the months of September and March only, that is, in the returns of those two months, the figures must be given "under each class."

Circular Order by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

CIVIL SIDE.

No. 18.

To all Civil Judges,—dated Calcutta, the 6th July 1871.

THE Circular Orders noted on the margin having ceased to be neces-

sary since the 1st July 1871, when the "Indian Registration Act, 1871," came into force, (vide Section 1, Act VIII. of 1871), are hereby

No. 21, dated	27th July	1863.
" 24 "	19th June	1866.
" 37 "	20th September	1866.
" 39 "	20th September	1866.
" 8 "	27th February	1867.
" 7 "	12th March	1870.
" 14 "	7th June	1870.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭১ । ২৫ জুলাই ।]

১৩ নম্বর।

আবকারী মহালের নানা প্রযোজ্য রাজস্বের হ্রাস বা বৃদ্ধি হইলে তাহার কারণের প্রতি উপযুক্তমতে মনোযোগ হয় না, এই আবকারী কর্মবিভাগের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত সাহেব ইণ্টা দেখিতে পাইয়াছেন। কোনও সময়ে কারণ ব্যক্ত হইলেও তাহা আপনি আপনার বিপক্ষ। বোধ হয় রাজস্বের কিছু ইতরবিশেষ হইলে তাহার কোন না কোন কারণ জানাইতেই হইবে এইরূপ জ্ঞান থাকাই সেই বৈলক্ষণ্যের হেতু।

আবকারী প্রযোজ্য লইয়াও বাজার সাধারণমতে নরম ও গরম হইবে তৎপ্রযুক্ত যুক্তিমতে রাজস্বের যে অল্প ইতরবিশেষ হইতে পারে তাহার কোন কারণ জানাইবার উদ্যোগও করা প্রয়োজন নাই। অধিক হ্রাস বা বৃদ্ধি হইবার যে কারণ জ্ঞাত করা যায় কমিশ্যনর সাহেবেরা ও কালেক্টর সাহেবেরা তাহার সুক্ষ্মানুসন্ধান লইয়া যথার্থ কারণ হৃদয়ঙ্গম করিয়া লইবেন। বৎসরের মধ্যে আবকারী রাজস্বের ইতরবিশেষের প্রতি উপযুক্ত মনোযোগ থাকিলে তিনই মাসের কিম্বা বৎসরের শেষে হ্রাসের বা বৃদ্ধির যথার্থ হেতু ব্যক্ত করা কঠিন হইবে না।

১৪ নম্বর।

জিলার কর্তৃপক্ষদের ও আসেসরদের প্রতি এই আদেশ হইল। ১৮৭১ সালের ১২ আইনের বিধান প্রবল করণকার্যে যে কার্যকারকেরা নিযুক্ত হন বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহারদের কার্যপ্রণালীর যে বিধি করিয়াছেন, তাহার পঞ্চম অধ্যায়মতে মাসিক রিটর্নের শিরোভাগে (C) চিহ্নিত আদেশ বাক্যের মধ্যে "প্রত্যেক শ্রেণীমতে" এই কথা ভাগ্য করিতে হইবে। ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে কার্যসম্পর্কে কেবল সেপ্টেম্বর ও মার্চ মাসে উক্ত রিটন বিস্তারিত ভাবে লিখিয়া দিতে হইবে, অর্থাৎ এই দুই মাসের রিটনে "প্রত্যেক শ্রেণীমতে" অঙ্ক দিতে হইবে।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের সরকুলার অর্ডার।

দেওয়ানী পক্ষ।

১৮ নম্বর।

দেওয়ানী সমস্ত বিচারপতি সমীপেস্থ।

কলিকাতা। ১৮৭১ সাল ৬ জুলাই।

রেজিস্ট্রী করণবিষয়ক ১৮৭১ সালের আইন ১৮৭১

১৮৬৩ সালের ২৭ জুলাইর ২১ নম্বর সালের জুলাই মাসের ১ তারিখঅবধি প্রবল হইল।
 ১৮৬৬ " ১৯ জুনের ২৪ নম্বর (১৮৭১ সালের ৮ আইনের ১ ধারা দেখ) তৎপ্রযুক্ত নিম্নলিখিত সকল সরকুলার অনাবশ্যক হইয়া রহিত করা গেল। কেবল সেই ২ সরকুলার

cancelled, except in so far as they superseded any orders of prior date.

By order of the High Court,
W. M. SOUTTAR,
Officiating Registrar.

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1043R.

APPOINTMENTS.

The 13th July 1871.—The following Officers are vested with the powers of a Collector under Act XII. of 1871:—

Baboo Hurro Chunder Ghose, in Monghyr.
The Sub-divisional Officer of Jamtara, in the Sonthal Pergunnahs.

The Sub-divisional Officer of Pakour, in the Sonthal Pergunnahs.

The 18th July 1871.—Mr. Alexander Manson to officiate as Magistrate and Collector of Pooree, in the Second Grade, during the absence, on privilege leave, of Mr. Thomas Walton, or until further orders.

LEAVE OF ABSENCE.

The 18th July 1871.—Mr. A. H. Warde-Jones, Special Sub-Registrar of Mozufferpore, for one month, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under orders of the 30th ultimo.

Baboo Jadub Chunder Gossami, B.A., Deputy Magistrate and Deputy Collector, Sylhet, for three months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the date on which he has availed himself of the leave.

Mr. Thomas Walton, B.A., Officiating Magistrate and Collector of Pooree, for two months, from the 13th September next, under Section XIX. of the Covenanted Service Absentee Rules.

Mr. Edwin James Jackson, Assistant Superintendent of Revenue Survey, Fourth Division, for fourteen days, from the 15th instant, preparatory to proceeding to Europe on leave on medical certificate.

NOTIFICATION.

The 13th July 1871.—Lieutenant Leopold James Henry Grey, Assistant Commissioner, Loharduggah, having returned to duty on the

[Government Gazette, 25th July 1871.]

রের যে আজ্ঞা দ্বারা অন্য সরকারের রহিত করা যায় সেই আজ্ঞা প্রবল থাকিবে।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
ডবলিউ এম স্টার,
একটিং রেজিষ্টার।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনারেল ডিপার্টমেন্ট।

১০৪৩R. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ১৩ জুলাই।—নিম্নলিখিত কার্যকারকের ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমত পাইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু হরচন্দ্র ঘোষ মুন্সেরে।

জামতারাশাখাখণ্ডের কার্যকারক সাঁওতাল পরগনার।

পাকৌড়াশাখাখণ্ডের কার্যকারক সাঁওতাল পরগনার।

১৮৭১ সাল ১৮ জুলাই।—শ্রীযুত তামস ওয়াল্টন সাহেবের অনুগ্রহের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত শ্রীযুত আলেকজান্ডার মানসন সাহেব পুরী মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ১৮ জুলাই।—মজঃকরপুরের বিশেষ মব-রেজিষ্টার শ্রীযুত এ এচ ওয়ার্ডজেন্স সাহেব গত মাসের ৩০ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদন্তিত্তি অর্চিহিত কার্যকারকের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

শ্রীহট্টের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু যাদবচন্দ্র গোস্বামী, বি, এ, যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি অর্চিহিত কার্যকারকের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

পুরীর একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত তামস ওয়াল্টন সাহেব, বি, এ, চিহ্নিত কার্যকারকের ছুটির বিধির ১৯ ধারামতে আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ১৩ তারিখঅবধি দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

চতুর্থ খণ্ডের রাজস্বের জরীপী কার্যের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত এডুইন জেমস জাকসন সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে ইউরোপে গমনার্থ প্রস্তুত হইবার জন্যে এই মাসের ১৫ তারিখঅবধি চৌদ্দ দিন ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৩ জুলাই।—লোহারডগার আসিস্ট্যান্ট কমিশনার লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত লাইপোল্ড জেমস হেনরি এ সাহেব গত মাসের ১৯ তারিখে আপন

19th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under the orders of the 6th idem is cancelled.

Mr. William LeFleming Robinson, c.s., reported his return to Bombay from furlough on the 7th instant.

Mr. Richard Lea, Extra Assistant Commissioner, Kamroop, having returned to duty on the forenoon of the 14th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under the orders of the 23rd idem is cancelled.

Mr. William Miller Smith, Extra Assistant Commissioner of Nya Doomka, Sonthal Pergunnahs, having returned to duty on the afternoon of the 24th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under the orders of the 6th April last is cancelled.

RIVERS THOMPSON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 678J.

APPOINTMENTS.

The 12th July 1871.—Mr. Wilfred Lucas Heeley, B.A., to officiate temporarily as Inspector-General of Jails, and to exercise the powers of a Magistrate, under Act II. (B.C.) of 1864 and Act V. (B.C.) of 1865, within the Jails in the Lower Provinces.

The 13th July 1871.—Baboo Nilmadhub Shamunto, B.L., to officiate as Moonsiff of Hurripal, in Hooghly, during the absence, on leave, of Baboo Jadub Chunder Dey, or until further orders.

Baboo Joogul Kishore Narain to officiate as Moonsiff of Pursah, in Sarun, during the absence, on leave, of Baboo Gokool Chand, or until further orders.

The 14th July 1871.—Lieutenant-Colonel Herbert Raban is appointed, under Section 3, Act II. of 1869, to be a Justice of the Peace within the territories under the Lieutenant-Governor's control.

Mr. Charles Raban, Officiating Assistant Superintendent of Police, Sylhet, to have temporary charge of the Police of that district.

The 15th July 1871.—Sub-Assistant Surgeon Preonath Bose to have charge of the Charitable Dispensary at Doolye, in Pubna.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৫ জুলাই।]

কর্ম প্রত্যাগমন করাতে ঐ মাসের ৬ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

সিবিল সার্ভিসের শ্রীযুত উলিয়ম লিফ্লেমিং রাবিনসন সাহেব ঐ মাসের ৭ তারিখে নিয়মিত ছুটি হইতে বোম্বাইয়ে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

কামরূপের অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত রিচার্ড লি সাহেব গত মাসের ১৪ তারিখের পূর্বাফে আপন কর্ম প্রত্যাগমন করাতে ঐ মাসের ২৩ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

সাঁওতাল পরগনার অন্তর্গত নয়াডুমকার অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত উলিয়ম মিলর স্মিথ সাহেব গত মাসের ২৪ তারিখের অপরাহ্নে আপন কর্ম প্রত্যাগমন করাতে গত আগ্রিল মাসের ৬ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

রিবর্স তামসন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

জুডিশ্যাল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

৬৭৮J নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ১২ জুলাই।—শ্রীযুত উইলফ্রেড লুকস হীলি সাহেব, বি, এ, কিয়ৎকালের নিমিত্তে জেলসমূহের ইনস্পেক্টর জেনরলের কর্ম করিবেন, এবং বঙ্গপ্রভৃতি দেশের অন্তর্গত জেলসমূহে ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ২ আইন ও ১৮৬৫ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনমতে মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ১৩ জুলাই।—শ্রীযুত বাবু যাদবচন্দ্র দেব ছুটি প্রযুক্ত অস্থাপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুত বাবু নীলমাধব সামন্ত, বি, এল, জগলীর অন্তর্গত হরিপালের মুনসেফের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত গোকুলচাঁদ বাবুর ছুটি প্রযুক্ত অস্থাপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুত যুগলকিশোর নারায়ণ বাবু সারণের অন্তর্গত পরশার মুনসেফের কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ১৪ জুলাই।—লেপ্টেনেন্ট কর্নেল শ্রীযুত হার্বার্ট রেবান সাহেব শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসনাধীন দেশে ১৮৬৯ সালের ৩ আইনের ২ ধারামতে শান্তিরক্ষার্থ জক্তিসের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীহট্টের পোলীসের একটিং আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত চার্লস রেবান সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে ঐ জিলায় পোলীসের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

১৮৭১ সাল ১৫ জুলাই।—সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত প্রিয়নাথ বসু পাবনার অন্তর্গত দলুইয়ের দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

Sub-Assistant Surgeon Rajendranath Mullick to be House Surgeon to the Second Surgeon's Ward in the Calcutta Medical College Hospital.

The following gentlemen to form a Committee for the management of the Charitable Dispensary at Sasseram, viz. :—

The Sub-divisional Officer of Sasseram.

Shaikh Furlut Hossein.

Baboo Buchoo Sing.

„ Sreenath Sing.

„ Bane Persad.

Moulvie Noorool Hossein.

„ Hossein Bux.

The 17th July 1871.—Baboo Anuntoram Ghose, B.L., to officiate as Moonsiff of Kanderah, in Beerbhoom, during the absence, on deputation, of Moulvie Khadem Hossein, or until further orders.

The following Moonsiffs in the District of Chittagong are transferred :—

Baboo Bhugwan Chunder Chuckerbutty, from Futtekchery to Raojan.

Moulvie Shookur Ali, from Raojan to the Sudder Station of Chittagong.

Mr. W. Cardozo, from the Sudder Station of Chittagong to Futtekchery.

The following District Superintendents of Police are transferred :—

Mr. William Louis Owen, from Backergunge to Noakhally.

„ Francis Thomas Platts, from Jessore to Gya.

„ Henry William John Bamber, from Gya to Backergunge.

Mr. George Morsely McMullen Ridsdale, from Noakhally to Jessore. Mr. Ridsdale will officiate as District Superintendent of Police, Sylhet, during the absence, on leave, of Mr. James Patch, or until further orders.

The 18th July 1871.—The following gentlemen to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Nowgong, viz. :—

Baboo Gopal Chunder Bose.

„ Jonmejoy Das.

„ Bhoobunessur.

Mr. James Hughes to be Secretary to the Committee.

Mr. C. D. Linton to officiate as Judge of the Courts of Small Causes at Dacca, Bohor, and Naraingunge.

Mr. J. S. Bell to officiate as Judge of the Courts of Small Causes at Kishnaghur and Rana-ghat.

সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত রাজেন্দ্রনাথ মল্লিক কলিকাতার মেডিক্যাল কলেজ হাস্পাতালে দ্বিতীয় সার্জনের মহালের হৌগ সার্জন হইবেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা শাসিরামের দাতব্য ঔষধা-লয়ের কার্যসম্পাদনার্থ কমিটি হইবেন।

শাসিরাম শাখাখণ্ডের কর্তৃপক্ষ।

শ্রীযুত সেখ ফরহৎ হুসেন।

„ বাবু বচু সিংহ।

„ „ শ্রীনাথ সিংহ।

„ বাণীপ্রসাদ বাবু।

„ মৌলবী মুকল হুসেন।

„ মৌলবী হুসেন বকুম।

১৮৭১ সাল ১৭ জুলাই।—শ্রীযুত মৌলবী খাদেম হুসেন অন্য কর্মে নিযুক্ত হওয়াতে তাহার অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইনপর্যন্ত শ্রীযুত বাবু অনন্তরাম ঘোষ, বি, এল, বীরভূমের অন্তর্গত কান্দেড়ার মুনসেফের কর্ম করিবেন।

চট্টগ্রাম জিলার নিম্নলিখিত মুনসেফেরা স্থানান্তরে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু ভগবানচন্দ্র চক্রবর্তী কটিকচেরিহইতে রাওজানে।

শ্রীযুত মৌলবী শুর আলী রাওজানহইতে চট্টগ্রামের সদর মোকামে।

শ্রীযুত ডবলিউ কার্ডোজো সাহেব চট্টগ্রামের সদর মোকামহইতে কটিকচেরিতে।

পোলীসের নিম্নলিখিত ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের স্থানান্তরে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত উলিয়ম লুইস ওএন সাহেব বাকরগঞ্জহইতে নওয়াখালীতে।

শ্রীযুত ল্যান্সিস তামস প্লাটম্ সাহেব যশোরহইতে গয়ায়।

শ্রীযুত হেনরি উলিয়ম জান বাম্বর সাহেব গয়াহইতে বাকরগঞ্জে।

শ্রীযুত জর্জ মর্সলি মাকমলেন্ রিডস্‌ডেল সাহেব নওয়াখালীহইতে যশোহরে। শ্রীযুত পাচ্চ সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইনপর্যন্ত তিনি শ্রীহট্টের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ১৮ জুলাই।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা নৌগায়ের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য সম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র বসু।

„ বাবু জযোজয় দাস।

„ ভুবনেশ্বর বাবু।

শ্রীযুত জেমস হিউস সাহেব উক্ত কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

শ্রীযুত সি ডি লিন্টন সাহেব ঢাকা ও বহর ও নারায়ণগঞ্জের ক্ষুদ্র মোকদমার আদালতের জজের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত জে, এস, বেল সাহেব কৃষ্ণনগর ও রানাঘাটের ক্ষুদ্র মোকদমার আদালতের জজের কর্ম করিবেন।

Mr. Robert Manson Towers, B.A., to officiate as Judge of the Courts of Small Causes at Sealdah and Howrah.

Moulvie Waheedooddeen to be First Subordinate Judge of Bhaugulpore.

Moulvie Syed Abdoollah to be Second Subordinate Judge of Bhaugulpore, and to be Judge of the Courts of Small Causes at Bhaugulpore and Monghyr.

Mr. Samuel Wright to be Subordinate Judge of Sarun.

Baboo Gobind Chunder Sandyal to be Subordinate Judge of Bancoorah, but to continue to officiate, until further orders, as Subordinate Judge of Patna, and Judge of the Court of Small Causes at that Station.

Baboo Gopeenath Bose to be Subordinate Judge of Moorshedabad, and to be Judge of the Small Cause Courts of Moorshedabad and the Cantonment at Berhampore.

Baboo Noruttum Mullick to be Subordinate Judge of Nuddea.

LEAVE OF ABSENCE.

* The 14th July 1871.—Mr. James Patch, District Superintendent of Police, Sylhet, for three months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

S. C. BAYLEY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 12th July 1871.—Whereas one Teshee Boorhee, in the District of Luckimpore, died intestate, leaving a plot of land measuring 5 bigahs 4 cottahs and 4½ lessas, situated in the Mouzah of Degholagaon in the abovenamed District, and whereas no claim has been established to the estate within the period of twelve months after the issue of a formal notification, the said landed property is hereby declared to be escheated to Government.

S. C. BAYLEY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

Public Works Department,—Bengal.

Fort William, the 12th July 1871.

Notification.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for the station road

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৫ জুলাই।]

ক্রীযুত রবার্ট মানসন টৌয়ার্স সাহেব, বি, এ. শিয়ালদহ ও হাবড়ার ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের কর্ম করিবেন।

ক্রীযুত মৌলবী ওয়াহিদুদ্দীন ভাগলপুরের প্রথম সবডিভিনেট জজ হইবেন।

ক্রীযুত মৌলবী সৈয়দ আবদুল্লাহ ভাগলপুরের দ্বিতীয় সবডিভিনেট জজ এবং ভাগলপুর ও মুন্সেফের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ হইবেন।

ক্রীযুত সামুয়েল রাইট সাহেব সারনের সবডিভিনেট জজ হইবেন।

ক্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র সান্যাল বাকুড়ার সবডিভিনেট জজ হইবেন। কিন্তু অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত পাটনার সবডিভিনেট জজের ও ঐ মোকামের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের কর্ম করিতে থাকিবেন।

ক্রীযুত বাবু গোপীনাথ বসু মুরশিদাবাদের সবডিভিনেট জজ এবং মুরশিদাবাদ ও বহরমপুর টেনন্যাংস স্থানের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ হইবেন।

ক্রীযুত বাবু নরোত্তম মল্লিক নদীয়ার সবডিভিনেট জজ হইবেন।

ছুটী।

১৮৭১ সাল ১৪ জুলাই।—ক্রীষ্টিয়ান পোলীসের ডিস্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট ক্রীযুত জেমস পাচ সাহেব ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরে ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

এস, সি, বেলি।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১২ জুলাই।—লক্ষীপুর জিলা বাসিন্দা ব্রহ্মী নামক ব্যক্তি চরমপত্র না করিয়া উক্ত জিলার অন্তর্গত দীঘলগাঁও মোজার ৫/৪ কঠা ৪৮ লেসা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি রাখিয়া লোকান্তরিত হওয়াতে রীতিমত বিজ্ঞাপন প্রচার হইবার পর মাসের মধ্যে উক্ত সম্পত্তির উপর কোন দাওয়া স্থাপন না হওয়াতে এতদ্বারা তাহা রাজস্বভ হইল বলিয়া প্রকাশ করা গেল।

এস, সি, বেলি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশীয় পাবলিক ওক'স ডিপার্টমেন্ট।

ফোর্ট উমিয়ন ১৮৭১ সাল ১২ জুলাই।

বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের ক্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ মানভূম জিলার অন্তর্গত শেরগড় পরগনার বেজুরী বা বেলদী ও লচীপুর মোজা দিয়া স্টেশন পথ প্রস্তুত

passing through Mouzahs Belloree or Beldie and Luchepore, Pergunnah Shergurh, Zillah Maunbhoom, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring, more or less, 10 beegahs 5 cottahs and 14½ chittacks of standard measurement, bounded on the North by East Indian Railway; South by Grand Trunk Road; East and West by paddy fields and Danga lands of Luchepore and Beldie village, is required within the aforesaid villages of Luchepore and Belloree or Beldie.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X. of 1870, to all whom it may concern.

By order of the Lieut.-Governor of Bengal.

F. S. TAYLOR, Lieut.-Col., R. E.,
Joint-Secy. to Govt. of Bengal,
P. W. D., Railway Branch.

করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে লচাপুর ও বেলদী বা বেলদী গ্রামে কক্ষিত পরিমাণের স্থানান্তরিত ১০০৮০/১০ ছটাক ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা ইষ্ট ইণ্ডিয়ান রেলওয়ে, দক্ষিণ সীমা উত্তর পশ্চিম গমনের পথ, পূর্ব ও পশ্চিম সামান্য লচাপুর ও বেলদী গ্রামের ধানের ক্ষেত ও ডাঙ্গা ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ২০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

এফ, এস, টেলর, লেপ্টেনেন্ট কর্নেল, আর, ই, পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের রেলওয়ে শাখায় বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আইন্ট সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা চট্টগ্রাম।

এস্তেহার নামা কাছারি কালেক্টরি জিলা চট্টগ্রাম।

ইহাঙ্গারার সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারা ও ১৮৫৯ সাং ১১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মনুশারে নিম্নলিখিত তালুকা ২৫ মে তারিখে সূর্য্যোস্তে পর্য্যন্তের বাকি পড়া রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে চলিত সনের ১৪ আগস্ট মোতাবেক ১২৭৮ বাঙ্গলা তারিখ ৩০ জ্যৈষ্ঠ ১২৭৯ মোতাবেক জিলা কালেক্টরি কাছারিতে বিনা ওজরে প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৭১ ইং তারিখ ২২ জুন।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মহাল নগাবাদ

মৌৎ ভান্ডার থানি থানে রাঙ্গু

১৭৭ নং তালুক মাহাম্মদ রাজা ও জমশের মালিক জফর আলিমুনশী মোট সদর জমা ১০০০৮/

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মৌৎ হারভাঙ্গ থানে চকরিয়া

২৯৫ নং তালুক লাল মাহাম্মদ দারগা মালিক খোদ মোট সদর জমা ৯৪১/৯

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মৌৎ চান্দল থানে সাতকানিয়া

৩০৭ নং তালুক জিমতী তাজ মিছা চৌধুরিয়া মালিক খোদ মোট সদর জমা ১১৯৩১০

(F)

[Government Gazette, 25th July 1871.]

A. L. CLAY,
Offg. Collector.

জিলা রঙ্গপুর।

এস্তাহার নামা কাছারি কালেক্টরি জেলা রঙ্গপুর এই যে।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৩ ধারানুযায়ী সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা রঙ্গপুর মধ্যস্থিত নীচের লিখিত মহালাত ১৮৭১ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকি রাজস্ব আদায় জন্য ইংরেজি ১৮৭১ সালের ২৭ জুলাই মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৭৮ সালের ১২ আশ্বিন বঙ্গাব্দিবার ঐ জেলার কালেক্টরি কাছারিতে নিলামে ধরা যাইবেক ও নিতান্তই বিক্রয় হইবেক সন ১৮৭১ ইংরেজি তারিখ ১৪ জুন মোতাবেক সন ১২৭৮ বাঙ্গলা তারিখ ১ আষাঢ়।

তপসীল।

প্রথম শ্রেণীর এস্তা মুরারি জমা ধার্য হওয়া মহাল বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রয় হইবেক।

নং ৭ ভৌজি।—মৌজে মৌভাষা ওগয়রহ চাকলে কতেপুর মালিক ১ ঈশানচন্দ্র, ২ ভৈরবচন্দ্র, ৩ তারামোহন চৌধুরি ৪ ব্রজকিশোরী, ৫ ধনেশ্বরী দাস্য, ৬ বরদাসুন্দরী, ৭ জয়ন্তী দেব্যা, ৮ হরচন্দ্র গোস্বামী, ৯ নীলকান্ত শর্মা, ১০ মহারাজা নৃপেন্দ্র নারায়ণ ভূপ বাহাদুর, নাবালগ, ১১ মহাম্মদ ছাদগুলা স্বয়ং ও ঐ ছাদগুলা, ও কমরুদ্দীন উচ্ছিয়ান পক্ষে, ১২ মজহরুজ্জা, ১৩ করহরুজ্জা, ১৪ এনায়েতুজ্জা, নাবালগান, ১৫ প্রতাপমল রাথী ১৬ আবিয়ম্বেছাখাতুন, ১৭ মতিউল্লা, ১৮ রুতুরুজ্জা, ১৯ হরশুন্দরী দেব্যা, ২০ বামা সুন্দরী গুপ্তা, চৌধুরাণী ২১ সোণা বিবি, ২২ আমিকলা নাবালগ, ইহারদিগের এজমালি ও ১৮৫৯। ১১ আইনের ১০। ১১ ধারানুসারে স্বতন্ত্র হিসাবের বাকি আদায় হওয়ার তাহা বাদে কথিত প্রতাপ মল রাথার উক্ত ১১ ধারামতে পৃথক থাকি অংশ যাহার সদর জমা ৬৩১১০৮ পাই নিলাম হইবেক। মোট মহালের সদর জমা ৬৫৫৪৮/৮ পাই। বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রয় হইবেক।

নং ১৫৭ ভৌজি—

মৌজে চাচিয়া ওগয়রহ চাকলে কতেপুর ও কাজির হাট ও পরগনে উদাসী মালিক ১ জানকীবল্লভ সেন ২ নীলকান্ত শর্মা, ৩ টেলেন্দ্র গির সন্ধ্যাসী, পার্শ্বতী, ও ভাগীরথী দেব্যা উচ্ছিপক্ষে ৪ দুর্গাকান্ত শর্মা, ইহারদিগের ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারা অনুসারে স্বতন্ত্র ও এজমালি হিসাবের বাকি আদায় হওয়ার তাহা বাদে ব্রজকান্ত শর্মার, ঐ ১০ ধারামতে পৃথক হওয়া অংশ যাহার সদর জমা ৬১০/১০১ পাই নিলাম হইবেক মোট মহালের সদর জমা ৬৪৪২/৩ পাই।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রয় হইবেক।

নং ২৪১ ভৌজি।—

মৌজে লক্ষ্মপুর ওগয়রহ পরগনে বড়বিলা মালিক ১ ওমরুদ্দীন মহাম্মদ চৌধুরি, ২ ধনেশ্বরী দাস্যার এজমালি ও ১৮৫৯। ১১ আইনের ১১ ধারানুসারে স্বতন্ত্র হিসাবের বাকি আদায় হওয়ার তাহা বাদে ৩ মতিয়ম্বেছা বিবি চৌধুরাণীর ঐ ১১ ধারামতে পৃথক হওয়া অংশ যাহার সদর জমা ১০৪০/৩ পাই নিলাম হইবেক, মোট মহালের সদর জমা ৯৬৬৮০ আনা।

(F.)

F. G. MILLETT,
Offg. Collector.

জিলা মালদহ।

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা মালদহের মধ্যবর্ত্তি নিম্নলিখিত মহাল সকল সন ১৮৭১ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্য২ দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত সন ১৮৭১ সালের ২৪ আগষ্ট তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারী বন্দোবস্ত হওয়া মহাল।

ভৌজীর ৪৬নং মহাল তরফ দুধাই পরগনে চান্দলাই লিখিত মালিক দুঘান খা ও উমর ইয়ার খাঁ সদর জমা ৮১২/০
অত্র মহালের সন ১৮৭১ সালের নাং জনের ৩১/০ টাকা গবর্ণমেন্ট প্রাপ্য আদায় কারণ নীলাম হইবেক।

কালেক্টরী আফিস
১০ জুলাই ১৮৭১ ইং।N. S. ALEXANDER,
Offg. Collector.

(F)

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২১ জুলাই।]

(১১৪৭)

জিলা দিনাজপুর।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামুসারে জেলা দিনাজপুরের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আঠের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ১১ আগস্ট তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনাওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর মুদামি বন্দবস্ত ভূমি, বাকী রাজস্ব জন্য নীলাম হইবেক।

নম্বর। ভৌজ	নাম মহাল ও পরগনা	ভূম্যধিকারির নাম	সদর জমা	কৈকিয়ৎ।
৮৪ এ	পরগনে মুরপু- রের মৌজে শুজা- লপুর ওগায়রহ	মবারকম্বেছা ও বিবি গোদা ও এলাহিবকুশ চৌধুরি	৫৪৪৪/৩৫	এই মহালের লিখিত মালিক বিবি গেদা আপন অংশ ১/১১৪। দস্তি যে তাহার রাজস্ব বার্ষিক ৫২৯/১১৫ হয় এবং ঐ খাজানার হিসাব ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারা সুরত পৃথক ভৌজী হইয়া ভৌজীর তাবে ৪৬ নং হইয়াছে ঐ হিসাব নাগাইদ ২৮ জুনের বাকী ৫১/১১৫ জন্য নীলামে ধরা গেল। উপরোক্ত ৮৪ মহালের লিখিত মালিক বিবি মবারক- ম্বেছা আপন অংশ ১/৪৮। দস্তির কাত ২১১৭/১০। গণ্ডা যে সদর জমা হয় তাহার খাজানার হিসাব ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারা মোতাবেক পৃথক করণে ভৌজীর তাবে নম্বর ৪৭ হইয়াছে ঐ হিসাব নাগাইদ ২৮ জুন তকের তলবে ২০২/১০। জন্য নীলামে ধরা গেল।

F. J. ALEXANDER,
Offg. Collector.

দিনাজপুর,
১১ জুলাই ১৮৭১।
(F)

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও সন ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৫ ধারার মর্ম্মানুযায় জেলা মুরশিদাবাদসংক্রান্ত নিম্নলিখিত মহাল সন ১৮৭১ সালের নাং কিস্তী জুনের রাজ-
স্বের বাকী আদায় করণ সন ১৮৭১ সালের ২৫ আগস্ট মোতাবেক সন ১২৭৮ সালের ১০ তাজ শক্রবার জেলা
মুরশিদাবাদের কালেক্টরির কাছারিতে অব্যর্থ নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৭১ সাল ৪ জুলাই মোতাবেক সন
১২৭৮ সাল ২১ আষাঢ়।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের প্রকরণ	ভৌজীর নম্বর	নাম মহাল	নাম তালুকদার	সদর জমা	তায়দাদ রকম যাহা নীলাম হইবেক।
১	প্রথম শ্রেণীর মহাল	৫১২	আজারিয়া ওরফে চাণ্ডী পাড়া ও আতারণাড়া ও গোদাগাড়ী ২ মো- জা ও উদয়নগর দি- য়াড় ও পরেশপুর ও উদয়নগর ও ভেমা- দিয়া ৮ আট মৌজা। পং গোওয়াম।	মেঃ জান ওয়ার্ট- সন লেটলি সা- হেব ও জেমস ডেলিবেমপীল সাহেব।	৩১৪৬২/	সমুদয় মহাল।

W. WAVELL,
Offg. Collector.

(F)

[Government Gazette, 25th July 1871.]

(১১৪৮)

জিলা ত্রিপুরা।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা ত্রিপুরা এই যে।

ইহা দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্নলিখিত ভূসম্পর্কের গত ২৮ মার্চের দেয় খাজানা আদায় না হওয়াতে ১৮৬৮ সালের ৭ আইন ও ১৮৭১ সালের ২ আইন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে ১৮৭১ ইংরেজীর ১৬ আগস্ট মোং ১২৭৮ সনের ১ ভাদ্র বৃদ্ধবার এ জিলা কালেক্টরির কাছারিতে বিনা আপত্তি বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৭১ ইং তারিখ ১৪ জুলাই।

তকসীল মহাল।

নম্বর রেজিষ্টার	নাম মহাল	নাম মালিক	সদরজমা	বাকী	৩ মাস ১৯
১	পং বরদাখাত বড় হিং মধ্যে মোং আ- ন্দিকোট তাং মির রমজান আলী মেং পং তাং	সৈয়দ মাহামুদ আবজান, সুরুল হুসেন, সৈয়দ মাহামুদ মওছদ, মির মাহামুদ আব- জান, সৈয়দ আবোন হুসেন, মাকিনান আ- ন্দিকোট শ্রীমতী কুতুবন্নেছা বিবি, সাং কাঠালিয়া, সৈয়দ নজিমদ্দিন সাং আন্দি- কোট, সৈয়দ ময়জুদ্দিন সাং তথা, পং বর- দাখাত থানে থোলা, গৌরচন্দ্র ভট্টাচার্য্য সাং নেশীয়ারা পং সুরনগর, মকুরতু নাথ, গৌরমোহন নাথ, সৈয়দ আমিনদ্দিন সাং আন্দিকোট, সৈয়দ জালানদ্দিন সাং মা- জিয়াতা পং সরাইল হাল সাং আন্দিকোট	ইং ১২৫৪ সন নাং ১২৮৩ সন প্রতি সন ৭৬০।১/৯	১৫।৮/৯	
২	পং বরদাখাত বড় হিং মধ্যে মোং গা- ন্ধের কোট মেং তাং	গৌরীকমল ভট্টাচার্য্য সাং নেশীয়ারা, শ্রীমতী গন্ধামণি জওজে ব্রজনাথ রায় সাং সমসপুর থানে কসবা, ঈশানচন্দ্র রায় পিং মৃত বিশ্বনাথ রায় সাং রামনগর পং সুরনগর থানে কসবা	ইং ১২৬৬ সন নাং ১২৮০ প্রতি সন মং ১৫ বৎসর ৬৩৫।১/৬	৪০।৮/৯	
৫	পং বরদাখাত বড় হিং মধ্যে মোং পু- করিণীর পাড় ময় সিকিমি থানে বাড়ী মেং তাং	ছামিরবজ্র, শ্রীমতী আকিকন্নেছা বিবি, শ্রীমতী আজিজন্নেছা বিবি, সাং চাপীতলা থানে থোলা ও মাহামুদ কামেল সাং বরি- কান্দি পং বরদাখাত থানে গৌরীপুরা ও রামগতি সিংহ, রাজচন্দ্র সিংহ, রামজুলাল সিংহ, হরচন্দ্র সিংহ মাকিনান দক্ষিণ বাদ্ধরা পং বরদাখাত	ইং ১২৭৩ নাং ১২৭৭ বাৎ প্রতি সন মং ৫ বৎসর ১৩৬।১ ইং ১২৭৮ নাং ১২৮২ বাৎ প্রতি সন মং ৫ বৎসর ১৩৮।১।১	১৩০।৮/৯	
৭	পং বরদাখাত বড় হিং মধ্যে মোং রুহি- মপুর তাং রামগ- দাস মেং পং তাং	ত্রিলোচন চন্দ্র রায়, কৃষ্ণলোচন রায়, শ্রীমতী দরাময়ী দাস্যা, রাজকিশোর রায়, শ্রীমতী সিদ্ধেশ্বরী, কালীতারা, সিদ্ধেশ্বরী, কালীতারা,	ইং ১২৭৫ নাং ১২৮৪ বাৎ প্রতি সন মং ৩০ বৎসর ১০১৮।৯	৪৮।৮/৩	
৭	পং তথা ছোট হিং মধ্যেতং কুরিথাই জোং দৌলতপুর মেং তাং	রামগোপাল চক্রবর্তী, কৃষ্ণনাথ ভট্টাচার্য্য, শ্রীমতী ঠৈরবী দেব্যা, কমলাকান্ত শর্মা, বিশ্বনাথ ভট্টাচার্য্য, দিননাথ শর্মা, কৃষ্ণজয় শর্মা, শ্রীমতী মনোরমা জওজে কাশীচন্দ্র শর্মা	ইং ১২৬১ নাং ১৩১০ সন প্রতি সন মং ৫০ বৎসর ১৪৩৬।০	২৬।৯।৭	
৪১	পং তথা তং কুরি- থাই জোং বাবুয়া- কান্দি মেং তাং	গৌরচন্দ্র পাল সাং সাতমোরা পং বর- দাখাত থানে থোলা	ইং ১২৭৬ সন নাং ১২৮০ সন প্রতি সন ১৬৮৪।১/৪	৩১।৬।৭	

F. W. R. COWLEY,
Offg. Collector.

(F.)

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৫ জুলাই।]

(১১৪৯)

জিলা ত্রিপুরা।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা ত্রিপুরা এই যে।

১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ৬ দফামতে ইহার দ্বাৰায় সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জিলা ত্রিপুরার এই মহাল বাকী ভমার নিমিত্তে ১৮৭১ ইং ১৬ আগস্ট মোতাবেক ১২৭৮ বাঙ্গলার ১ ভাদ্র রোজ বুধবার এ জিলার কালেক্টরী কাছারীতে বিনা আপত্তো বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৭১ ইং ১৩ জুলাই।

ভকসীল মহাল।

নম্বর রেজ- ফরী।	নাম মহাল।	নাম মালিক।	সদর ভমা।	বাকী।
৭৫৮	পরগনে আমরাবাদ ৪৩ নং কানিয়ার- চর ১৮১৯ ইং ২ কানুনের ডিক্রী	জুর্গাদাস ভট্টাচার্য্য অলি জানিবে গোলাম- হাদর মিঞা ও গোলাম কাদের মিঞা ও গোলামছবদর মিঞা ও গোলামরাজা মিঞা নাবালগান। ললিতচন্দ্র সেন স্মৃতিময়ী, কা- লিদাস সোম জুর্গাদাস সোম মাহম্মদ রাজা চৌধুরী আজিমদ্দী সরকার রবিউল্লা সরকার দিনু মির্জা দৌলত সরকার সরিপউল্লা মুন্সী শ্রীমতী সাজু বিবি, শ্রীমতী পুনি বিবি, শ্রীমতী রাণীভবানী শ্রীমতী রাণী কমল- কুমারী শ্রীমতী কমলা চন্দ্রনাথ সেন নবীন- চন্দ্র মঞ্জুদার।	১৫১০৬০ রাস্তা ১৫/ ১৫২৫৬৮	২০৩১৭

F. W. R. COWLEY,
Offg. Collector.

(F.)

জিলা ২৪ পরগনা।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা ২৪ পরগনা এই যে।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা চব্বিশ পরগনার নিচের লিখিত মহালাত মালিকজারির বাকি ব্যবত ইংরাজি সন ১৮৭১ সালের ২৫ আগস্ট মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৭৮ সাল ১০ ভাদ্র রোজ শুক্রবার এ জেলার কালেক্টরী কাছারীতে বিনা ওজর নীলাম ধরা যাইবেক ইংরাজি সন ১৮৭১ সাল তারিখ ১২ জুলাই মোতাবেক সন ১২৭৮ সাল তারিখ ৩০ আষাঢ়।

প্রথম শ্রেণীর এস্তা মুরারি ভমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

দ্বিতীয় শ্রেণীর গএর বন্দবস্তী মহাল।

১৪৪৪ নং ৭১ নং লাট বিরেশ্বর লিখিত মালিক বিবি থয়ের নেছাওগয়রহ বিং রসদী সদর
ভমা কোম্পানি ২৬০০/৬
রসদস্বত্রে ১৩৫১ সালে হজি হইবেক ... ১০৪০১৭

GEORGE GRAHAM,
Offg. Collector.

(F)

[Government Gazette, 25th July 1871.]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েটে যস্থালরে গবর্নমেন্টের জনো জীয়ুত এডউইন মরিস্ লুইস
নাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, AUGUST 1, 1871.

বঙ্গাব্দ ১৮৭১ সাল ১ আগষ্ট।

Government of India.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

THE following Bill was introduced into the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 18th July 1871, and was referred to a Select Committee with instructions to make their report thereon in a month:—

No. 17 of 1871.

A Bill to amend the European Vagrancy Act, 1869.

WHEREAS it is expedient to amend the European Vagrancy Act, No. XXI of 1869; It is hereby enacted as follows:—

1. The thirty-first section of the said Act shall be read as if, after the words "to serve whom he has so landed in India or left the army," there occurred the words "or to whom any animal, in charge of or in attendance upon which he has come to India, may have been consigned."

Amendment of section 31 of Act XXI of 1869.

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

আইনের নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি ১৮৭১ সালের জুলাই মাসের ১৮ তারিখে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভায় পঠিত হইলে মনোনীত কমিটির প্রতি অর্পিত হইয়া এক মাসের মধ্যে রিপোর্ট করিবার আদেশ হইল।

১৮৭১ সালের ১৭ নম্বর।

ইউরোপীয় লোকদের অন্যায় পরিভ্রমণবিষয়ক ১৮৬৯ সালের আইন সংশোধন করিবার আইনের পাণ্ডুলিপি।

ইউরোপীয় লোকদের অন্যায় পরিভ্রমণবিষয়ক ১৮৬৯ সালের ২১ আইন সংশোধন করা বিহিত এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

১ ধারা। উক্ত আইনের ৩১ ধারাগত "সে যে ব্যক্তি-প্রভৃতির পরিচর্যা করণার্থে ভারতবর্ষে আইনে কিম্বা সৈন্যদল ভ্যাগ করে" এই কথা গণে "অথবা কোন জন্ত প্রভৃতি জিন্মায় লইয়া ভারতবর্ষে আইনে যে ব্যক্তির নিমিত্ত সেই পশ্বাদিকে আনে তাহার কর্ম ভ্যাগ করে" এই কথা দিয়া এ ধারা পাঠ করিতে হইবে ইতি।

Construction of Act.

2. This Act shall be read with, and taken as part of, the European Vagrancy Act, 1869.

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

The object of this Bill is to provide for the case of men coming from Australia in charge of horses, on engagements which terminate on the conclusion of the voyage. Such persons are at once thrown out of employ and become vagrants; but as there is no person in this country 'to serve whom' they have landed, it is impossible to put in force the provisions of section thirty-one of the European Vagrancy Act, 1869, as to the recovery of cost of removal and other expenses incidental to their vagrancy. The present Bill enlarges the wording of section thirty-one in such a manner as to render the importer or consignee of any animal liable to all charges incurred by the State in consequence of the person who has come to India in charge of such animal, becoming a vagrant within a year after his arrival in India.

J. F. STEPHEN.

SIMLA,

The 27th June 1871.

H. S. CUNNINGHAM,

Offg. Secy. to the Council of the Govr. Genl.
for making Laws and Regulations.

Circular Order by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

CIVIL SIDE.

No. 19.

To all Civil Judges, Lower and Extra Regulation Provinces,—(dated Calcutta, the 11th July 1871.)

The High Court, having recently had under consideration a number of cases in which it plainly appeared that the provisions of Section 243 of the Code of Civil Procedure had been abused, thinks it proper to call the attention of the Civil Courts generally to the purpose for which that Section was intended, and to prescribe certain rules for the better carrying out of that purpose.

2. By Section 243, Act VIII of 1859, it is enacted that "when the property attached shall consist of debts due or

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১ আগস্ট।]

২ ধারা। এই আইন ইউরোপীয় লোকদের অন্যায় পরিভ্রমণ বিষয়ক ১৮৬৯ সালের আইনের অর্থ করিবার বিধি।

পরিভ্রমণ বিষয়ক ১৮৬৯ সালের আইনের একাংশ বলিয়া তাহার সহিত পাঠ করিতে হইবে ইতি।

অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা।

কোন২ লোক অষ্ট্রেলিয়া দেশের ঘোড়া জিন্মায় লইয়া এই দেশে পৌঁছিলে পর তাঁহারদের করার সিদ্ধ হইলে তাঁহারদের আর কর্ম থাকে না। এমত ব্যক্তিদের পক্ষে সুবিধান করা এই পাণ্ডুলিপির উদ্দেশ্য। তাঁহারদের কর্ম না থাকাতে তাঁহারা বেটুগারি করিয়া বেড়ায়। যাঁহারদের পরিচর্যা করিবার নিমিত্ত তাহারা এই দেশে আইল এমত কোন ব্যক্তি না থাকাতে, তাহারদিগকে ভিন্নদেশে পাঠাইবার খরচ ও অন্যায় পরিভ্রমণসম্পর্কীয় অন্য২ নৈমিত্তিক খরচ আদায় করণার্থে, ইউরোপীয় লোকদের অন্যায় পরিভ্রমণবিষয়ক ১৮৬৯ সালের আইনের ৩১ ধারার বিধান প্রবল করা যাইতে পারে না। এই পাণ্ডুলিপিদ্বারা ৩১ ধারার উল্লিখিত কথার ভাব বিস্তৃত হওয়াতে, কোন ব্যক্তি পশুদিগকে জিন্মায় লইয়া ভারতবর্ষে আইলে পর যদি এক বৎসরের মধ্যে বেটুগারি করিয়া বেড়ায় তবে তাহার নিমিত্ত রাজ্যহইতে যত টাকা খরচ হয় যে ব্যক্তির আজ্ঞামতে কিম্বা তাহার নিমিত্তে ঐ ঘোড়া-প্রভৃতি আনা যার তাঁহারই স্থানে সেই খরচ লওয়া যাইবে।

জে এফ স্টিফেন।

সিমলা,

১৮৭১ সাল ২৭ জুন।

এচ এস কনিংহাম।

আইন ও ব্যবস্থাকরণার্থে ত্রিযুত গবর্ণর জেনরল
সাহেবের মন্ত্রিসভার একটি মেক্রেটারী।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের সরকুলার অর্ডার।

দেওয়ানী পক্ষ।

১৯ নম্বর।

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের ও আইনবিহীন প্রদেশের সকল
সিভিল জজ সাহেব সমীপে যু।

কলিকাতা। ১৮৭১ সাল ১১ জুলাই।

দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ২৪৩ ধারার বিধান সম্পর্কে অন্যায়াচার হইয়াছে হাই কোর্টের সাহেবেরা সম্প্রতি অনেক মোকদ্দমায় ইহা স্পষ্ট দেখিয়াছেন। অতএব ঐ ধারা যে অভিপ্রায়ে প্রণয়ন করা যায় হাই কোর্টের সাহেবেরা তদ্বিষয়ে দেওয়ানী সকল আদালতের মনোযোগ করিতে আদেশ করিয়া উক্ত অভিপ্রায় আরো উৎকৃষ্টরূপে সিদ্ধ করিবার বিধি করিয়াছেন।

২। ১৮৫৯ সালের ৮ আইনের ২৪৩ ধারার এই বিধান, "ক্রোক করা সম্প্রতি যদি পাওনা টাকা কিম্বা জমী কি ঘর কিম্বা অন্য স্থাবর বিষয় লইয়া হয়, তবে

of lands, houses, or other immovable property, it shall be competent to the Court to appoint a Manager of the said property," &c., &c.

3. The power to appoint a Manager is consequently given to the Courts in respect of property belonging to the party liable under the decree, which the execution-creditor *may have attached* with a view to sale: and Section 243 has no application whatever, except to property which is *actually under attachment*.

4. It is plain that what the Legislature intended, by this and some analogous provisions of the Code, was to prevent needless sacrifice of the judgment-debtor's property by a forced sale, and at the same time to provide for the satisfaction, within a reasonable time, of the creditor's claims.

5. The late Sudder Court, in paragraph 54 of their Circular Order dated 29th July 1859, directed that care should be taken not to exercise the power given by Sections 243 and 244, "so as to inflict an injury on the decree-holder."

6. While, therefore, a judicious use of the power conferred by the Section may be extremely beneficial to the judgment-debtor, without unduly postponing the creditor's remedies, an order placing property under management, which does not provide for a timely liquidation of the debt, is an unjustifiable wrong upon the creditor and benefits no one except the Manager.

7. An essential element in such arrangements, moreover, in the economical administration of the property.

8. The appointment of a Manager who is too highly paid in proportion to the value of the property, or who is wanting in the proper qualifications, withdraws an undue amount of the assets from the purpose for which they were attached, or endangers the full realization of those assets.

9. It is further to be borne in mind that an order made under Section 243 concerns only the particular attaching creditor or creditors who may have been before the Court at the time when the order was made, and will not affect the rights of other creditors to attach the same property. Should a second attaching creditor apply for an order for sale, the existence of an order appointing a Manager seems to afford no valid reason for refusing the application. Indeed it may well be that an arrangement, which was right and reasonable in view of the liabilities of the judgment-debtor which were before the Court when the order appointing a Manager was made, would be unreasonable with reference to the rights of other creditors seeking to enforce demands under decrees against the same debtor, whose remedies

ঐ বিষয়ের সরবরাহকার নিযুক্ত করিতে আদালতের ক্ষমতা থাকে" প্রভৃতি।

৩। অতএব ডিক্রীমতে যে ব্যক্তি দায়ী হয়, ডিক্রীমত মহাজন তাহার সম্পত্তি বিক্রয় করিবার মানসে ক্রোক করিলে আদালতের প্রতি সেই সম্পত্তির সরবরাহকার নিযুক্ত করিবার ক্ষমতা দেওয়া গেল। যে সম্পত্তি ক্রোক করা না গেল, তাহার প্রতি ২৪৩ ধারা বর্তে না।

৪। ফলতঃ ডিক্রীমত খাতকের সম্পত্তি বলক্রমে নীলাম করণদ্বারা তাহার অনাবশ্যক হানি না জঘাইয়া যুক্তিযুক্ত সময়ের মধ্যে মহাজনের দাওয়া পরিশোধ করিবার বিধান করণাভিপ্রায়ে ব্যবস্থা প্রণেতৃগণ উক্ত আইনের এই ও অন্য কএক বিধান প্রণয়ন করিলেন।

৫। ২৪৩ ও ২৪৪ ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতাক্রমে কার্য করিলে ডিক্রীদারের হানি না হয় এই বিষয়ে সতর্ক থাকিতে হইবে। ভূতপূর্ব সদর আদালত ১৮৫৯ সালের ২৯ জুলাইর সরকুলার অর্ডরের ৫৪ ধারায় এই আদেশ করিলেন।

৬। অতএব উক্ত ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতাক্রমে বিবেচনাপূর্বক কার্য করা গেলে মহাজনের প্রাপ্য পাইবার অহুতি বিলম্ব না হইয়া খাতকের অত্যন্ত উপকার হইতে পারে এমন হইলেও সরবরাহকারের অধীনে সম্পত্তি রাখিয়া তুরায় ঋণ শোধের বিধান না করিলে, মহাজনের পক্ষে অত্যন্ত অনায়াস হয় ও সরবরাহকারভিন্ন কাহারও উপকার হয় না।

৭। আরো তজ্জপ নিয়ম করিলে পরিমিত ব্যয় নিরূপণ করিয়া সম্পত্তিসংক্রান্ত কার্য নির্বাহ করিবার বিধান করা আবশ্যিক।

৮। সম্পত্তির মূল্য বিবেচনায় সরবরাহকারকে অতিরিক্ত বেতন দিলে, কিম্বা তাঁহার যথাযোগ্য নিপুণতা না থাকিলে, যে কার্যের নিমিত্তে সম্পত্তির উপস্থিত ক্রোক করা যায় সেই কার্যভিন্ন অধিক টাকার অহুতি ব্যয় হইতে পারিবে অথবা সম্পূর্ণ উপস্থিত আদায় করিবার ব্যাঘাত হইতে পারিবে।

৯। আরো ২৪৩ ধারামতে যে আজ্ঞা করা যায় সেই আজ্ঞা করিবার সময়ে ক্রোক করণীয়া যে মহাজন কি মহাজনেরা আদালতে উপস্থিত থাকেন সেই আজ্ঞা কেবল তাঁহারদের প্রতি বর্তে, ও সেই সম্পত্তি ক্রোক করিতে অন্য যে মহাজনদের স্বত্ব থাকে তাঁহারদের পক্ষে বর্তে না ইহাও মনে রাখা কর্তব্য। এমনস্থলে ক্রোককারি দ্বিতীয় মহাজন ঐ সম্পত্তি বিক্রয় করিবার প্রার্থনা করিলে, সরবরাহকার নিযুক্ত হইবার আজ্ঞা থাকাই ঐ প্রার্থনা অগ্রাহ্য করিবার বলবৎ হেতু বোধ হয় না। ফলতঃ সরবরাহকার নিযুক্ত করিবার আজ্ঞা যে সময়ে করা যায় ডিক্রীমত খাতকের যে দায় আদালতের সম্মুখে প্রকাশ ছিল তদ্বিবেচনায় ঐ নিয়ম সেই সময়েই ন্যায় ও যুক্তিযুক্ত হইলেও, অন্য যে মহাজনেরা ডিক্রীমতে সেই খাতকের উপর আপনাদের দাওয়া প্রবল করিতে চেষ্টা করেন তাঁহারদের স্বত্বপক্ষে ঐ নিয়ম অব্যক্ত হইতে পারে, কেন না উক্ত স্থলে ক্রোককারি প্রথম মহাজন আপনায় সুবিধামতে ও খাতকের স্বার্থ রক্ষা

might be indefinitely postponed, while the first attaching creditor might be getting payment in such a manner as to suit his own convenience and the interest of the debtor.

10. The following rules are to be observed henceforward in all cases where it is proposed to place under management the immovable property of judgment-debtors, which is already under attachment :—

I. The judgment-debtor is to be strictly examined touching the profits and out-goings, such as Government revenue, putni rent, or the like, the cost of management and the existing condition of the property.

II. The execution creditor or his pleader is to be asked by the Court whether he consents or objects to the arrangement proposed; and such consent or objection, with the grounds (if any) of objection, is to be recorded.

III. If the creditor object and the objection be over-ruled, the Court is to record, in the handwriting of the Judge, an order setting forth its reasons for placing the property under management, the amount of the debt, the profits or income of the property, and the period within which, by estimate, the debt will be liquidated. Such period, in ordinary cases, ought not to exceed two or three years. When the order is made by consent, it will only be necessary to record the last-mentioned particulars.

IV. The Court should then proceed to appoint a Manager with such establishment (if any) as may be necessary, with such remuneration as it may think proper. The expenses of management, however, should not, except under very special circumstances, exceed 10 per cent. of the gross collections or profits; and security should be required not less in amount than half the yearly collections.

V. Notice of the intention to appoint a Manager should be given at the Court House and on the property, at least 15 days beforehand, and candidates for the office should be invited.

VI. No person should be appointed Manager, (unless with the approval of the District Judge,) who cannot read the language in which the accounts of the property are kept, and the ryots' engagements are written, or who cannot give the security required by the Court.

VII. Whenever property is placed under management, or a Manager is appointed, if the Court making the appointment be not the District Court, the order and the appointment should be reported to the Judge of the District Court, who, if he disapprove thereof, may signify

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১ আগস্ট।]

করিয়া ঐশ্বর্য শোধ পাইতে পারেন কিন্তু অন্য মহাজনের শোধ পাইবার অনির্দিষ্ট বিলম্ব হইতে পারে।

১০। ডিক্রীমত খাতকের স্থাবর যে সম্পত্তি ক্রোক করা যায় তাহা সরবরাহকারের অধীনে রাখিবার প্রস্তাব হইলে এই অবধি নিম্নলিখিত বিধি মানিতে হইবে।

প্রথম। ঐ সম্পত্তিহইতে প্রাপ্তির বিষয়ে এবং গবর্ণ-মেন্টের রাজস্ব ও পত্তনীর খাজানা প্রভৃতি ব্যয়ের বিষয়ে, এবং ঐ সম্পত্তির অধ্যক্ষতা করিবার খরচ ও তাহার বর্তমান অবস্থা বিষয়ে অতি ক্ষুদ্ররূপে ডিক্রীমত খাতকের পরীক্ষা করিতে হইবে।

দ্বিতীয়। ডিক্রীমত মহাজন প্রস্তাবিত নিয়মে সম্মত আছেন কি আপত্তি করেন, আদালত তাহাকে কিম্বা তাঁহার উকীলকে এই কথা জিজ্ঞাসা করিবেন। সম্মত হইলে সেই কথা, কিম্বা আপত্তি করিলে সেই আপত্তি ও কারণ ব্যক্ত হইলে তাহা লিপিবদ্ধ করিতে হইবে।

তৃতীয়। মহাজন আপত্তি করিলেও যদি সেই আপত্তি খণ্ডন করা যায়, তবে আদালত যে কারণে সরবরাহকারের অধীনে ঐ সম্পত্তি রাখেন এই কথা ও কত টাকার ঋণ ও সম্পত্তিহইতে কত লাভ কি আয় হয় ও ঋণ শোধ করিতে অনুমান কত দিন লাগিবে আদালতের বিচারপতি স্বহস্তে এই নম্বরের আজ্ঞা লিপিবদ্ধ করিবেন। সাধারণ স্থলে ঋণ শোধ করিতে দুই কি তিন বৎসরের অধিক লাগিবার প্রয়োজন নাই। মহাজনের সম্মতিক্রমে সেই আজ্ঞা করা গেলে কেবল শেষোক্ত কথা লেখা আবশ্যক হইবে।

চতুর্থ। তৎপরে আদালত সরবরাহকার নিযুক্ত করিবেন। ও তাঁহার যত জন আমলার প্রয়োজন তাহারদিগকে নিযুক্ত করিবেন ও তাঁহারদের উপযুক্ত বেতন নিরূপণ করিবেন। কিন্তু মোটে যত টাকা আয় কিম্বা যত টাকা লাভ হয় সরবরাহ করিবার খরচ ভিত্তিতে শতকরা ১০ টাকার অধিক হওয়া অনুচিত। কেবল অতি বিশেষ স্থলে এই বিধির অন্যথা হইতে পারিবে। আরও বৎসরে যত টাকা আদায় হইয়া থাকে তাহার অর্দ্ধেকের অনুমান জামিন লইতে হইবে।

পঞ্চম। সরবরাহকার নিযুক্ত করা যাইবে পনের দিন থাকিতে আদালতঘরে ও সম্পত্তিতে এই নম্বরের নোটিস প্রকাশ করিতে হইবে। ও কন্স্টাভলদের প্রতি দরখাস্ত দিবার আদেশ হইবে।

ষষ্ঠ। সম্পত্তির হিসাব ও ব্যয়ভদের পাট্রা যে তাহার লেখা থাকে কোন ব্যক্তি সেই ভাষা পাঠ করিতে না পারিলে কিম্বা আদালতের আজ্ঞামত জামীন দিতে না পারিলে এমন ব্যক্তিকে সরবরাহকারের কর্মে নিযুক্ত করিতে হইবে না। কেবল জিলার জজ সাহেব অনুমতি দিলে নিযুক্ত করা যাইতে পারিবে।

সপ্তম। জিলার আদালতভিন্ন অন্য আদালত দ্বারা সম্পত্তি সরবরাহকারের অধীন করা গেলে কিম্বা সরবরাহকার নিযুক্ত হইলে জিলার আদালতের জজ সাহেবের নিকট সেই আজ্ঞার ও নিয়োগের কথা রিপোর্ট করিতে হইবে। তিনি সম্মত না হইলে ঐ আজ্ঞাদাতা বা নিযোজক আদালতকে আপনায়

such disapproval to the Court making such order or appointment; and if such Court shall not satisfy the District Judge thereupon, the Judge should report the matter for the information of the High Court.

VIII. Whenever application is made by subsequent or other judgment-creditors for the attachment and sale of property already under management, the Court should call upon the judgment-debtor to show cause why such property should not be sold, and to give notice of such application to all previous attaching creditors; and unless it can be shown that, regard being had to all execution claims upon the property, or against the judgment-debtor, the management can still be properly continued, such property ought then to be brought to sale,—the earliest attaching creditor being of course entitled to the benefit of Section 270.

IX. Any execution-creditor who has attached the property under management may, at any time, apply to the Court to put an end to the management, and such application should be duly considered.

By order of the High Court,

(Signed) W. M. SOUTTAR,
Officiating Registrar.

No. 20.

To all District Judges and Judicial Commissioners,—
(dated Calcutta, the 13th July 1871.)

At the instance of His Excellency the Governor General in Council, the High Court requests all District Judges and Judicial Commissioners to submit to this Office, in the form appended hereto, returns of duty levied on Probates and Letters of Administration granted under Part XXXI of Act X of 1865, and Certificates issued under Act XXVII of 1860.

2. The statistical information required for these returns should be preserved, in registers opened for that purpose, from the 1st July 1871, and the first return should embrace the six months ending with December of the current year. Subsequent returns should be annual.

By order of the High Court,

W. M. SOUTTAR,
Officiating Registrar.

Government Gazette, 1st August 1871.]

অসম্মতি জানাইবেন। ও সেই আদালত যদি তদ্বিষয়ে জিলার জজ সাহেবের স্বদোষ না জন্মান, তবে জজ সাহেব হাই কোর্টে জ্ঞাত করিবার নিমিত্ত সেই কথা রিপোর্ট করিবেন।

অষ্টম। সম্পত্তি সরবরাহকারের অধীন করা গেলে পর যদি পক্ষাৎ ডিক্রীপ্রাপ্ত মহাজনেরা অথবা সেই ডিক্রীমত অন্য মহাজনেরা সেই সম্পত্তি ক্রোক ও বিক্রয় হইবার প্রার্থনা করেন, তবে আদালত ডিক্রীমত খাতককে সেই সম্পত্তি বিক্রয় না করিবার কারণ দেখাইতে আজ্ঞা করিয়া পূর্ক ক্রোককারি সকল মহাজনকে এই দরখাস্তের নোটিস দিবেন। এবং ডিক্রীমতে এই সম্পত্তির উপর কিম্ব ডিক্রীমত খাতকের উপর যত টাকার দাওয়া থাকে তদ্বিবেচনায় এই সরবরাহকারের কার্য থাকিলেও ব্যাঘাত নাই ইহা দেখান না গেলে সেই সম্পত্তি বিক্রয় করা উচিত। যে মহাজন প্রথম ক্রোক করিলেন তিনি ২৭০ ধারার বিধানমত উপকার পাইবার স্বত্ববান।

নবম। ডিক্রীমত যে মহাজন সরবরাহকারের অধীন সম্পত্তি ক্রোক করেন তিনি আদালতে কোন সময়ে এই সরবরাহকার্য উঠাইয়া দিবার প্রার্থনা করিতে পারিবেন। ও তাঁহার প্রার্থনার উপযুক্তরূপে বিবেচনা হইবে।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

ডবলিউ এম স্টুটার,
একটিং রেজিষ্ট্রার।

২০ নম্বর।

সকল জিলার জজ সাহেব ও জুডিশ্যাল কমিশ্যনর সযীপেয়।
কলিকাতা ১৮৭১ সাল ১৩ জুলাই।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর জীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের আদেশানুসারে হাই কোর্টের সাহেবেরা সকল জিলার জজ সাহেবকে ও জুডিশ্যাল কমিশ্যনর সাহেবকে এই আজ্ঞা করিয়াছেন। ১৮৬৫ সালের ১০ আইনের ৩১ অধ্যায়মতে উইলের প্রমাণপত্র ও দ্রব্য নিরূপণাধিকারিপত্র দিয়া এবং ১৮৬০ সালের ২৭ আইনমতে সার্টিফিকেট দিয়া তাঁহারা যত টাকা টাক্স আদায় করেন এই আফিসে নিম্নলিখিত পাঠে তাহার রিটার্ন দিবেন।

২। উক্ত রিটার্নে যে সন্ধান জানিবার অভিপ্রায় থাকে ১৮৭১ সালের জুলাই মাসের ১ তারিখঅবধি তাহার এক রেজিষ্টারী বহী রাখিতে হইবে। প্রথম রিটার্নে এই বৎসরের ডিসেম্বর মাসের অবসানপর্যন্ত ছয় মাসের কথা লিখিতে হইবে। তাহার পর সেই রিটার্ন বৎসর ২ দিতে হইবে।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

ডবলিউ এম স্টুটার,
একটিং রেজিষ্ট্রার।

কুমিল্লা জিলায় উইলের যে প্রমাণপত্র ও দ্রবানিরূপনাধিকারিত পত্র ও সার্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহার বিবরণ।

No. 22.

To all Courts of Small Causes,—(dated Calcutta, the 18th
July 1871.)

All Judges of Courts of Small Causes, subject to the control of the High Court, under Section 4, Act XI of 1865, are hereby directed to carry out in their Courts the provisions of Circular Order No. 18, dated the 23rd June 1870, as far as they may be applicable.

By order of the High Court,
(Signed) W. M. SCUTTAR,
Officiating Registrar.

२२ नक्षत्र ।

কুজ মোকদ্দমার আদালতের সমস্ত জজ সমীপেবু ।

कलिकाता । १८७१ साल १८ जुलाई ।

কুস্ত্র মোকদ্দমার আদালতের যে সকল জজ ১৮৬৫ সালের ১১ আইনের ৪ ধারামতে হাই কোর্টের কর্তৃত্বাধীন থাকেন তাঁহাদের প্রতি এই আদেশ হইল। ১৮৭০ সালের ২৩ জুনের ১৮ নং সরকারি অর্ডরের বিধান তাঁহাদের আদালতে যত দূর প্রচলিত হইতে পারে প্রচলিত করেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

ডবলিউ এম স্ট্রটর,
একটিং রেজিষ্টার।

JOHN ROBINSON, *Bengalee Translator.*

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1073R.

APPOINTMENTS.

The 20th July 1871.—Mr. William Shaw Rochfort Davies to officiate as Deputy Commissioner of Julpigoree, in the Fourth Grade, during the absence, on privilege leave, of Lieutenant Edward Gordon Lillingston, or until further orders.

Mr. David Miller Barbour to be an Assistant Magistrate and Collector of Shahabad, and to have charge of the Sub-division of Buxar, during the absence, on leave, of Mr. John Scobell Armstrong, or until further orders. Mr. Barbour will officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

The 22nd July 1871.—Mr. George Toynbee, Assistant Magistrate and Collector, Cuttack, to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade, with effect from the afternoon of the 15th instant.

Mr. W. B. Livingstone officiated as a Professor in the Dacca College, during the absence, on leave, of Mr. Frederick James Rowe, B.A.

Mr. John Barlow, Assistant Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-division of Mudhoobunee, in Tirhoot.

Mr. William Henry Grimley, B.A., to officiate, until further orders, as Magistrate and Collector of Backergunge, in the Second Grade.

Baboo Ishree Persad, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Monghyr, lately on special duty, is transferred to the Patna Division.

The 26th July 1871.—The Lieutenant-Governor pleased to appoint is the following gentlemen to form a Committee in the Lower Provinces of Bengal to make arrangements in connection with the International Exhibition to be opened at Kensington on the 1st of May 1872, viz.:—

Mr. J. A. Crawford, c.s. .. President.

Baron Dowleams	..	} Members
Mr. W. Stalkirt	..	
Baboo Digumber Mitter	..	
Mr. F. Wyman	..	
Khaja Abdool Gunny, c.s.	..	

Mr. H. H. Locke .. { Member and Hony. Secy.

বঙ্গদেশের ত্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনারেল ডিপার্টমেন্টে।

১০৭৩R. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২০ জুলাই।—লেপ্টেনেন্ট ত্রীযুত এড-ওয়ার্ড গার্ডন লিলিংস্টন সাহেবের অনুগ্রহের ভূটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ত্রীযুত উলিয়ম শা রচফোর্ট ডেবিস সাহেব চতুর্থ শ্রেণীমতে জলপাইগুড়ির ডেপুটী কমিশ্যনরের কর্ম করিবেন।

ত্রীযুত ডেবিস মিলর বারবার সাহেব শাহাবাদে মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফান্ট হইবেন এবং ত্রীযুত জাফর স্কোবেল আর্মস্ট্রং সাহেবের ভূটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত বক্সার শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন। ত্রীযুত বারবার সাহেব প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ২২ জুলাই।—কটকের আসিফান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর ত্রীযুত জর্জ টয়নবি সাহেব এই মাসের ১৫ তারিখের অপরাহ্ন অবধি প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

ত্রীযুত ফ্রেড্রিক জেমস রো, সাহেব এম, এ, ভূটী গ্রহণ করিলে তাঁহার অনুপস্থানকালে ত্রীযুত ডবলিউ বি লিলিংস্টন সাহেব ঢাকা কালেক্টরের অধ্যাপকের কর্ম করিবেন।

আসিফান্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ত্রীযুত জাফর বারলো সাহেব ত্রিভুতের অন্তর্গত মধুবনি শাখা-খণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

ত্রীযুত উলিয়ম হেনরি গ্রিমলি সাহেব, বি, এ, অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত দ্বিতীয় শ্রেণীমতে বাকরগঞ্জের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

সম্প্রতি বিশেষ কর্মে নিযুক্ত মুন্সেরের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ত্রীযুত ঈশ্বরীপ্রসাদ বারু পাটনায় প্রেরিত হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৫ জুলাই।—১৮৭২ সালের মে মাসের ১ তারিখে কেনসিংটনে ভিন্ন দেশের প্রস্তুত জব্যাদির প্রদর্শন খোলা যাইবে। তৎসংক্রান্ত নিয়ম করণার্থে ত্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব নিম্নলিখিত মহাশয়-দিগকে বঙ্গপ্রভৃতি দেশের কমিটিস্বরূপ নিযুক্ত করিলেন।

ত্রীযুত জে, এ, ক্রাফোর্ড সাহেব, সি, এস, সভাপতি

” বারুণ ডৌলিস সাহেব	...	} মেম্বর
” ডবলিউ ফিলকার্ট সাহেব	...	
” বারু দিগম্বর মিত্র	...	
” এফ ওয়াইমান সাহেব	...	
” খাজা আবদুল গণি, সি, এস, আই	...	

” এচ এচ লক সাহেব	...	} বেস্বর ও অনররি সেক্রেটারী

LEAVE OF ABSENCE.

The 22nd June 1871.—Baboo Bhuggobutty Churn Chatterjee, Special Sub-Registrar of Furreedpore, for seven days, from the 31st May to the 6th June 1871, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

The 20th July 1871.—Lieutenant Edward Gordon Lillingston, B.A., Officiating Deputy Commissioner of Julpigooree, for three months, under Section XIX. of the Covenanted Service Absentee Rules, from the 25th instant, or any other day within one month of that date on which he may avail himself of the leave.

Mr. John Scobell Armstrong, Assistant Magistrate of Buxar, for three months, under Section XIX. of the Covenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may be relieved.

The 22nd July 1871.—Baboo Omoollo Churn Mullick, Deputy Magistrate and Deputy Collector at Jehanabad, for two months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

The 25th July 1871.—Baboo Uma Churn Gangooly, Deputy Magistrate and Deputy Collector at Baraset, for three months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865, from the 1st proximo, or any other day within one month of that date on which he may take the leave.

NOTIFICATIONS.

The 24th July 1871.—The services of Mr. William Henry Verner, Assistant Magistrate and Collector, 24-Pergunnahs, are placed temporarily at the disposal of the Government of India, in the Financial Department.

RIVERS THOMPSON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

The 22nd July 1871.—The following Note by His Honor the Lieutenant-Governor, under date the 21st July 1871, is published for general information :—

I would have it made a qualification for the Subordinate Executive Service that candidates should be able to ride. It is of immense importance that a sub-divisional officer should, for example, be able to go out ten or fifteen miles before breakfast, and make a judicial precognition into the circumstances of a murder,—the body, the blood, the scene of the struggle, and so on,—without interfering with his regular work for the day; and in very many of the duties of an executive officer such activity is required. Riding should therefore be added to the obligatory subjects of examination, and I will thank the Committee now sitting to arrange this.

RIVERS THOMPSON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১ আগষ্ট।]

ছুটি।

১৮৭১ সাল ২২ জুন।—ফরিদপুরের বিশেষ সব-রেজিষ্টার জীযুত বাবু ভগবতীচরণ চট্টোপাধ্যায় অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে ১৮৭১ সালের মে মাসের ৩১ তারিখঅবধি জুন মাসের ৬ তারিখপর্যন্ত সাত দিন ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২০ জুলাই।—জলপাইগুড়ির একটি ডেপুটী কমিশ্যনর লেপ্টেনেন্ট জীযুত এডওয়ার্ড গর্ডন লিলিংস্টন সাহেব, বি, এ, এই মাসের ২৫ তারিখঅবধি অথবা তাহার পর এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বঙ্গারের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট জীযুত জান স্কোবেল আর্মস্ট্রং সাহেব যে তারিখে অন্যের প্রতি কর্মের ভারার্ণ করেন সেই তারিখঅবধি চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২২ জুলাই।—জাহানাবাদের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীযুত বাবু অমূল্যচরণ মল্লিক ফিনানশ্যল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৫ জুলাই।—বারাসতে ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীযুত বাবু উমাচরণ গঙ্গোপাধ্যায় এই মাসের ১ তারিখঅবধি অথবা তাহার পর এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি ফিনানশ্যল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৪ জুলাই।—২৪ পরগনার আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীযুত উলিয়ম হেনরি বর্নর সাহেব ফিনানশ্যল ডিপার্টমেন্টে তারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

রিবর্স তামসন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

১৮৭১ সাল ২২ জুলাই।—মান্যবর জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭১ সালের জুলাই মাসের ২১ তারিখে এই মন্তব্য কথা লিখিলেন। তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

রাজকার্য সম্পাদনের অধ্যক্ষ পদাধিকারীদের সেই পদ ধারণের যোগ্য গুণের মধ্যে তাঁহাদের অধারোহণে পটুতা অন্যতর গুণ বলিয়া ধরিতে ইচ্ছুক আছি। শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষ প্রান্তরাহারের পূর্বে ও প্রান্তাধিক কর্মের ব্যাঘাত না করিয়া ঘোড়ার উপর চড়িয়া দশ পনের মাইল গমনপূর্বক হত্যা ব্যাপারের বিচার করিবার পূর্বানুসন্ধান লইতে পারিলে, অর্থাৎ শব, ও রক্ত ও হাতাহাতি করিবার স্থান প্রভৃতি দেখিয়া আসিতে পারিলে অনেক ফল দর্শিবে। কর্মের ভিন্ন অংশেও তাঁহাদের সেই প্রকারে ব্যায়ামশীল হওয়া আবশ্যিক। অতএব পরীক্ষার অন্যতর বিষয়ের মধ্যে অধারোহণে পটুতার পরীক্ষা হইবে। যে কমিটি পরীক্ষার্থ বিষয় নির্ণয় করিতে অধিবিষ্ট আছেন তাঁহারা এই বিষয়েরও নিয়ম করিবেন।

রিবর্স তামসন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

SEPARATE REVENUE.
(STAMPS.)

No. 2004.—*The 14th July 1871.*—In exercise of the power vested in him by Section 35 of "The Court Fees' Act, 1870," the Governor General in Council is pleased to remit in the whole of British India the fees chargeable under Schedule I., Article 11 of the said Act, in respect of probate of wills or letters of administration in so far as such wills or letters of administration relate to property which a deceased person was possessed of or entitled to, not beneficially, but as a trustee for any other person or persons.

Provided that this remission shall not extend to cases in which a trustee has the power of appointing or otherwise conferring a beneficial interest in the trust property.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 709J.

APPOINTMENTS.

The 20th July 1871.—Mr. William Shaw Rochfort Davies, who has been under separate orders of this date, appointed to officiate as Deputy Commissioner of Julpigoree, will also officiate as Subordinate Judge of that District.

The 21st July 1871.—Baboo Kanye Persad Bose to be a Member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Maheegunge, in Rungpore.

Baboo Amirta Lal Pal, B.L., additional Moon-siff of Buseerhaut, in the 24-Pergunnahs, to officiate as additional Moonsiff of Satkhirah, in the same District, until further orders.

The 22nd July 1871.—The following gentlemen are appointed, under Section 3, Act II. of 1869, to be Justices of the Peace within the territories under the Lieutenant-Governor's control:—

Mr. Robert Douglas Hare.

„ Charles Frederick Manson.

The 24th July 1871.—Dr. Richard Henry Curran to be a Municipal Commissioner for the town of Gowhatty.

Mr. John Whitmore to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the town of Chittagong.

Surgeon-Major Arthur James Payne, M.D., to officiate as Sanitary Commissioner for Bengal, in addition to his own duties as Superintendent of the Lunatic Asylums at the Presidency.

[Government Gazette, 1st August 1871.]

স্বতন্ত্র রাজস্ব।

ইষ্টাম্প।

২০০৪ নম্বর।—১৮৭১ সাল ১৪ জুলাই।—আদালতের রক্ষণবিষয়ক ১৮৭০ সালের আইনের ৩৫ ধারামতে মঞ্জি-সভাপ্রতিষ্ঠিত জীবিত গবর্নর জেনেরল সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে তিনি এই আজ্ঞা করিলেন। ঐ আইনের ১ তফসীলের ১১ প্রকরণমতে উইলের প্রমাণ-পত্র বা দ্রব্যনিরূপণাধিকারিপত্রের জন্য যে ফী আদায় হইতে পারে, মৃত ব্যক্তির অধিকার বা স্বত্বের মধ্যে যে সম্পত্তি তাঁহার মিত্তে উপকারের নিমিত্ত না হইয়া অন্য ব্যক্তির কি ব্যক্তিদের পক্ষে ব্যাস্তরূপ থাকে সেই সম্পত্তিসম্পর্কে ঐ প্রমাণ পত্রের বা দ্রব্যনিরূপণকারিপত্রের সেই ফী লাগিবে না। এই বিধি ব্রিটমীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত ভারত দেশে প্রচলিত হইবে।

পরন্তু যদি ব্যাস্তধারি ব্যক্তি ঐ ব্যাস্ত সম্পত্তিতে কোন উপ-কারজনক স্বার্থ নিরূপণ বা প্রদান করিতে সক্ষম হন, তবে এই বিধি প্রাচীরে না।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

জুডিশ্যল ও পলিটিকল ডিপার্টমেন্ট।

৭০৯J নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২০ জুলাই।—জীবিত উলিয়ম শা রচফর্ট ডেবিস সাহেব অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে জলপাইগুড়ির ডেপুটি কমিশ্যনরের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ও ঐ জিলার সবডিভিজে জজের কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ২১ জুলাই।—জীবিত বাবু কানাইপ্রসাদ বসু রঙ্গপুরের অন্তর্গত মাহিগঞ্জের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য সম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

২৪ পরগনার অন্তর্গত বশীরহাটের আডিশ্যনল মুন-সেক জীবিত বাবু অমৃতলাল পাল, বি,এল, অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ঐ জিলার অন্তর্গত সাতক্ষীরার আডিশ্যনল মুনসেকের কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ২২ জুলাই।—নিম্নলিখিত মলাশয়েরা জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাসনাধীন দেশে ১৮৬৯ সালের ২ আইনের ৩ ধারামতে শান্তিরক্ষার্থ জাকিসের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

জীবিত রবার্ট ডগলস ছের সাহেব।

„ চার্লস ফ্রেড্রিক মানসন সাহেব।

১৮৭১ সাল ২৪ জুলাই।—ডাক্তার জীবিত রিচার্ড ছেনরি করেন্স সাহেব গোহাটি নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনর হইবেন।

জীবিত জান উইটমোর সাহেব চট্টগ্রাম নগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

সর্জন-মেজর জীবিত আর্থর জেমস পেন সাহেব, এম, ডি, রাজধানীস্থ ক্ষিপ্ত ব্যক্তিদের আশ্রয় বাজির সুপার-টেণ্ডেন্টের কর্ম্মাতিরিক্ত বঙ্গদেশের স্বাস্থ্যরক্ষার কমিশ্যনরের কর্ম করিবেন।

LEAVE OF ABSENCE.

The 19th July 1871.—Baboo Grish Chunder Ghose, Officiating First Subordinate Judge of Hooghly, for one month, from the 16th instant, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

The 22nd July 1871.—Mr. John Frederick Browne, Officiating District and Sessions Judge of Bhaugulpore, for three months, under Section XIX. of the Covenanted Service Absentee Rules, from the 18th instant, the date on which he was relieved of the Judge's Office at Bhaugulpore.

The 24th July 1871.—Mr. Francis Thomas Platts, of the Police, is allowed the usual preparatory leave of absence, to enable him to rejoin his appointment on his return from leave to England.

Sub Assistant Surgeon Judoonath Ghose, of the Satkhirah Charitable Dispensary, for six months, from the 6th ultimo, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

NOTIFICATIONS.

The 20th July 1871.—Mr. George Robert King Meares, Assistant Superintendent of Police, Raneegunge, having returned to duty on the 27th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under the orders of the 11th May last is cancelled.

The 21st July 1871.—The Lieutenant-Governor is pleased to accept the resignation tendered by Mr. James Alexander Crawford of his appointment as a Justice of the Peace for the Town of Calcutta.

Mr. Henry Augustus Coombs, of the Bengal Police, reported his departure from India on board the *City of Oxford* on the 2nd instant.

The 24th July 1871.—Mr. Henry Maxwell Reily, District Superintendent of Police, Mymensingh, is permitted to avail himself of his privilege leave from the afternoon of the 8th instant, instead of from the 4th ultimo, as notified in the *Calcutta Gazette* of the 7th June 1871.

S. C. BAYLEY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 17th July 1871.—In continuation of the Notification dated the 3rd March 1869, and published at pages 390 and 391 of the *Calcutta Gazette* of the 10th idem, it is hereby notified that under the provisions of Act VI. (B.C.) of 1868, the villages of Amtoli Bander, Ekramapore, and Nobigunge, on the east bank of the river Lukhya, will be included in the town of Narain-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১ আগস্ট।]

ছুটি।

১৮৭১ সাল ১৯ জুলাই।—জগলীর একটি প্রথম সব-ডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু গিরীশচন্দ্র ঘোষ অতিস্থিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এই মাসের ১৬ তারিখঅবধি এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২২ জুলাই।—ভাগলপুরের একটি ডি-ট্রিক্ট ও সেশন জজ শ্রীযুত জান ফ্রেড্রিক ব্রোণ সাহেব এই মাসের ১৮ তারিখে অন্য সাহেবের হস্তে ভাগলপুরের জজের কার্য অর্পণ করিয়া সেই তারিখঅবধি চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৯ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৪ জুলাই।—পোলীসের শ্রীযুত ফ্রান্সিস তামস প্লাটস সাহেব ইঙ্গলণ্ডের ছুটিহইতে প্রত্যাগমন করিয়া স্বীয় কর্ম পুনর্গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্তে প্রস্তুত হওনার্থ নিয়মিত ছুটি পাইয়াছেন।

সাতক্ষীরার দাতব্য ঔষধালয়ের সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত যত্ননাথ ঘোষ অতিস্থিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে গত মাসের ৬ তারিখঅবধি ছয় মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২০ জুলাই।—রাণীগঞ্জের পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত জর্জ রবট কিং মিয়র্স সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে আপন কর্মে প্রত্যাগমন করিতে গত মে মাসের ১১ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করিয়া গেল।

১৮৭১ সাল ২১ জুলাই।—শ্রীযুত জেমস আলেক-জান্ডার ক্রাফর্ড সাহেব কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষার্থ জক্তিসের পদ ত্যাগ করণার্থে যে পত্র অর্পণ করেন শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিয়াছেন।

বঙ্গদেশের পোলীসসংক্রান্ত শ্রীযুত হেনরি আগর্টস কুন্স সাহেব এই মাসের ২ তারিখে সিটি অফ অক্সফোর্ড নামক জাহাজে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৭১ সাল ২৪ জুলাই।—ময়মুনসিংহের পোলীসের ডিট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত হেনরি মাসনওয়েল রাইলী সাহেবকে যে অনুগ্রহছুটি দেওয়া যায় ১৮৭১ সালের জুন মাসের ১৩ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের জ্ঞাপনপত্রানুসারে তিনি গত মাসের ৪ তারিখে তাহা লাভইয়া এই মাসের ৮ তারিখঅবধি লইবার অনুমতি পাইয়াছেন।

এস, সি, বেলি।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৭ জুলাই।—১৮৬৯ সালের মার্চ মাসের ৩ তারিখের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ১৬ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ৩৪২ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তদতিরিক্ত ইহাতে সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের বিধানমতে লাক্ষা নদীর পূর্ব তটস্থ আমতলি বন্দর ও ইক্রামপুর ও নবীগঞ্জ গ্রাম ১৮৭১ সালের আগস্ট মাসের ১ তারিখঅবধি নারায়ণগঞ্জ নগর ভুক্ত হইবে। এই আশ্রয়ের উত্তর সীমা নও-

gunge from the 1st August 1871. They are bounded on the north by the dry bed of the khal between Noadda and Nobigunge; on the south by Tribini khal; on the east by old Bander and Koosragram and Nilgaon; and on the west by the river Lukhya.

It is further notified that from the 1st August 1871, and under the provisions of Act VI. (B.C.) of 1868, the villages of Hajigunge, Khanpoor, Makarba, on the west bank of the river Lukhya, will be included in the town of Naraingunge. They are bounded on the north by Patantoli and Godnailgram; on the south by the main road of Naraingunge and the present town; on the east by the river Lukhya; and on the west by Ailgram and Kallyagaon.

It is further notified that from the 1st August 1871, and under the provisions of Act VI. (B.C.) of 1868, the villages of Roshanbag, Baboorail, Amhatta, and Paikpara, on the west bank of the river Lukhya, will also be included in the town of Naraingunge. They are bounded on the north by the main road; on the south by the old bed of the river Burigonga; on the east by the dry bed of a khal and the present town; and on the west by Deobhog and Koshipore.

Under section 82 of Act VI. (B.C.) of 1868, the provisions for the regulation of conservancy or of local improvement contained in Schedule K annexed to the Act will also be extended to the town of Naraingunge from the 1st August 1871.

S. C. BAYLEY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 19th July 1871.—With reference to the Government Notification of the 20th February 1871, published at page 417 of the *Calcutta Gazette* of the 22nd idem, vesting Moonsiffs at the stations therein specified with the powers of a Judge of a Small Cause Court, for the trial of suits cognizable by such Courts up to the limit of Rs. 50, it is hereby declared that the Lieutenant-Governor is pleased to withdraw the said powers from the Moonsiffs of Alipore and the following stations at which there is another officer already exercising the powers of a Small Cause Court. The stations which will thus be excluded from the operation of the above cited Notification are Patna, Arrah, Beaulah, Berhampore, Midnapore, Alipore, Burrisaul, and Furreedpore.

[Government Gazette, 1st August 1871.]

য়াদ্দা ও নবিগঞ্জের মধ্যবর্তী খালের শুষ্ক খাত, দক্ষিণ সীমা দ্বিবেণী খাল, পূর্বসীমা পুরাতন বন্দর এবং কুশা-গ্রাম ও নীলগাঁ, পশ্চিম সীমা লাক্ষানদী।

আরো সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের বিধানমতে লাক্ষা নদীর পশ্চিম তটস্থ হাজিগঞ্জ ও খাঁপুর ও মাকার্বা গ্রাম ১৮৭১ সালের আগষ্ট মাসের ১ তারিখঅবধি নারায়ণগঞ্জ নগরভুক্ত হইবে। এই গ্রামের উত্তর সীমা পাটানটুলি ও গোদনাইল গ্রাম, দক্ষিণ সীমা নারায়ণগঞ্জের প্রধান পথ ও ও বর্তমান নগর, পূর্ব সীমা লাক্ষা নদী এবং পশ্চিম সীমা আইল গ্রাম ও কল্যাগাঁ।

আরো সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের বিধানমতে লাক্ষানদীর পশ্চিমতটস্থ রোশানবাগ, বাবুরাইল, আমহাটা ও পাইকপাড়া গ্রাম ১৮৭১ সালের আগষ্ট মাসের ১ তারিখঅবধি নারায়ণগঞ্জ নগর ভুক্ত হইবে। এই গ্রামের উত্তর সীমা প্রধান পথ, দক্ষিণ সীমা বুড়িগঙ্গা নদীর পুরাতন খাত, পূর্ব সীমা খালের শুষ্ক খাত ও বর্তমান নগর, ও পশ্চিম সীমা দেব ভোগ কশিপুর।

১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের K তফসীলে নগর ও স্থান সৌচ্য করণের যে বিধান আছে তাহা উক্ত আইনের ৮২ ধারামতে ১৮৭১ সালের আগষ্ট মাসের ১ তারিখঅবধি নারায়ণগঞ্জ নগরেও প্রচলিত করা যাইবে।

এস, সি, বেলি।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৯ জুলাই।—গবর্ণমেন্টের ১৮৭১ সালের ২০ ফেব্রুয়ারির যে জ্ঞাপনপত্র এই মাসের ২৮ তারিখের রাঙ্গলা গেজেটের ৪০৮ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তদুল্লিখিত স্থানের মুনসেফদের প্রতি এই ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছিল যে তাহারা ৫০ টাকা সীমাপর্যন্ত ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের বিচার্য মোকদ্দমার বিচার করিবার জন্যে সেই আদালতের জজের ক্ষমতা প্রাপ্ত হন। তদুপলক্ষে এতৎক্রমে এই আজ্ঞা হইল, আলিপুর-প্রভৃতি নিম্নলিখিত স্থানে ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের ক্ষমতামতে কর্মচারি অন্য কর্মকারক আছেন, অতএব শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব এই স্থানের মুনসেফদের সেই ক্ষমতা রহিত করিয়াছেন। পাটনা, আরো, বোয়ালিয়া, বহরমপুর, মেদিনীপুর, আলিপুর, বরিশাল, ফরীদপুর এই স্থানে পূর্বোক্ত জ্ঞাপনপত্রের বিধান চলিবে না।

The stations at which the Moonsiffs will continue to exercise the powers vested in them under the Notificationⁿ of the 20th February, are named in the margin. It must be clearly understood that at each of these stations the powers in question shall be exercised only by the regular Moonsiff of the station for the time being, and not by any additional Moonsiff or Moonsiffs.

Gya, Chmpra, Mooteeharee, Purneah, Bograh, Dinagepore, Maldah, Rungpore, Burdwan, Bancoorah, Sooree, Mymensingh, Pubna, Chittagong, Bulloah, Comillah, Balasore, Pooree, Serajunge, Nattore, Culna, Cutwa, Baraset, Khoolna, and Ramporehaut.

S. C. BAYLEY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 21st July 1871.—Under Section 9 of Act VII. (B.C.) of 1865, (an Act for the regulation and supervision of public slaughter-houses,) the Lieutenant-Governor authorises the extension, from the 1st August 1871, of the provisions of Sections 1, 2, 5, 6, 7, and 8 of the said Act to the town of Monghyr.

The limits of the town for the purposes of the said Act will be the same as those defined for the operation of the District Municipal Improvement Act III. (B.C.) of 1864.

S. C. BAYLEY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 22nd July 1871.—It is hereby notified that the Nassirnugger Sub-division, in the district of Tipperah, will in future be called the Brahmunbarriah Sub-division.

S. C. BAYLEY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

Public Works Department,—Bengal.

No. 235.

CIVIL BUILDINGS.

The 25th July 1871.

Notification under Section 4 of Act X. of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is likely to be required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz., for the erection of a new Telegraph Office at Atcheepore, in Mouzah Atcheepore, Pergunnah

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১ আগষ্ট।]

যেহ স্থানের মুনসেফেরা ২০ ফেব্রুয়ারির সেই জ্ঞাপনপত্রের প্রদত্ত ক্ষমতাক্রমে কার্য করিতে থাকিবেন সেই স্থানের নাম পাশ্বে লেখা গেল। পরন্তু যাহারা যে সময়ে উক্ত সকল স্থানের নিয়মিত মুনসেফ হন কেবল তাঁহারা সেই ক্ষমতামতে কর্ম করিবেন। অন্তির্ভুক্ত মুনসেফ সেই ক্ষমতামতে কার্য করিবেন না।

এস. সি. বেলি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২১ জুলাই। ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৬৫ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনের (অর্থাৎ সাধারণ কশাইখানার স্থানীয় ও তত্ত্বাবধারণ করিবার আইনের) ৯ ধারামতে ১৮৭১ সালের আগষ্ট মাসের ১ তারিখ অবধি উক্ত আইনের ১, ২, ৫, ৬, ৭, ও ৮ ধারার বিধান মুন্সেরনগরে প্রচলিত করিলেন।

প্রদেশীয় নগর মোস্তব করণার্থ ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৩ আইনের কার্যার্থে উক্ত নগরের যে সীমা নির্দিষ্ট হইরাছে উপরোক্ত আইনের অভিপ্রায়ে সফল করণার্থে ঐ নগরের সেই সীমা হইবে।

এস. সি. বেলি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২২ জুলাই।—ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত নসির নগর শাখাখণ্ড এই অবধি ব্রাহ্মণবাড়িয়া শাখাখণ্ড নামে খ্যাত হইবে এতদ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

এস. সি. বেলি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশীয় পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

২৩৫ নম্বর।

অট্টালিকা বিষয়ক।

১৮৭১ সাল ২৫ জুলাই।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামতে বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত বালিয়া পরগনার আচিপুর্ মোজায় আচিপুর্ নতুন টেলিগ্রাফ আফিস প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আব-

Balliah, District 24-Pergunnahs, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring, more or less, 15 beegahs 8 cottahs 10 chittacks, 30 feet of standard measurement, and bounded on the north, south, and east by lands belonging to Baboo Jogesh Chunder Dutt, and on the west by the Government embankment land, is likely to be required within the aforesaid Mouzah Ateheepore.

This Declaration is made, under the provisions of Section 4 of Act X. of 1870, to all whom it may concern.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal,

H. LEONARD, C. E.,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

শ্যক, অভএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত আচিপুৰ মৌজার কতিমত পরিমাণের স্থানান্তরিত ১৫।৩।৭ ছটাক ৩০ ফুট ভূমি লওয়া প্রয়োজন সম্ভাবনা। উক্ত ভূমির উত্তর দক্ষিণ ও পূর্ব সীমা বারু যোগেশচন্দ্র দত্তের ভূমি, পশ্চিম সীমা গবর্ণমেন্টের বাধ।

উক্ত ভূমিতে বাহারদের সম্পর্ক আছে তাহারদের জানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারার বিধান-মতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

এচ লেনার্ড সি, ই,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের
গবর্ণমেন্টের আইন্ট সেক্রেটারী।

No. 224

LOCAL,—MISCELLANEOUS,—PUBLIC IMPROVEMENTS.

NOTIFICATION.

The 17th July 1871.

THE following Statement of Works of public utility constructed at the expense of private individuals in the several districts under the Government of Bengal during the year 1870 is published for general information :—

DISTRICTS.	Names of the individuals by whom constructed.	Description of work.	Place where constructed.	Cost.
SARUN	Shah, Baboo Bunwareeloll, Roy Bahadoor, of Chuprah.	A travellers' Serai ...	Godna Bazaar, Chuprah ...	1,50,000 0 0
	Baboo Bunwareeloll, of Dur-bhangah.	Re-digging Elliot's tank.	Chuprah ...	13,500 0 0
	Deoraj Sahoy, of Hutwa ...	A tank ...	Mothoorapore ...	2,125 0 0
	Gujadhur Pershad Narain Sing, of Chyenpore.	Ditto ...	Rampore, Pergunnah Goh ...	2,000 0 0
	Banajee Bhagut Byragee, of Budlootolah.	Ditto	600 0 0
SINGBHOOM	Sheeba Sahoo ...	Ditto ...	Chyebassah ...	1,500 0 0
	Sham Churn Nundee ...	Ditto ...	Tamarband ...	100 0 0
BEEBHOO	Ramjoy Roy ...	Ditto ...	Kookootia ...	1,500 0 0
	Kalichurn Mundle ...	Ditto ...	Raotara, close to public road ...	1,000 0 0
	Anuntololl Mundle ...	Ditto ...	Nulhattee ...	700 0 0
	Nundo Gopal Banerjee ...	Ditto ...	Dhero bazar ...	500 0 0
	Madhub Mundle ...	Ditto ...	Bagasola ...	400 0 0
	Ramkisto Roy ...	Ditto ...	Bandi ...	250 0 0
	Ramesur Roy ...	Ditto ...	Abad Nagore ...	200 0 0
	Kanee Khan ...	Ditto ...	Boharapore ...	100 0 0
BURDWAN	Tejchunder Chungdar ...	Ditto ...	Gooshkurrah Ongram ...	3,000 0 0
	Atun Sheik ...	Ditto ...	Shekarpore ...	1,000 0 0
	Sonatan Roy ...	Ditto ...	Kanoo Junction, Bood-Bood ...	450 0 0
	Tajuddee Mollah ...	Ditto ...	Gulsee, ditto ...	150 0 0
HOWRAH	Shamoo Bebee ...	Cleaned a tank and made a masonry ghât.	Sharangha ...	650 0 0
	Ram Chunder Acharjee ...	Metalled road ...	Shibtollah, Belloor ...	500 0 0
	Tumeezuddin, Moonshee ...	Repaired cutcha road about a mile and constructing a bridge.	From Dhoolagaree to the field of that village.	300 0 0
MIDNAPORE	Messrs. Watson and Co. ...	An embankment ...	Village Koomaree ...	1,500 0 0
	Ditto ...	Ditto ...	Village Khaprivangah ...	1,200 0 0
	Hurronarain Chuckerbutty ...	A tank ...	Angoonah ...	400 0 0
	Manickram Bera ...	Ditto ...	Huria ...	300 0 0
TIPPERAH	Hayat Khan Bhina ...	A tank ...	Nariabad ...	450 0 0
	Ramguty Shah ...	Ditto ...	Ditto ...	450 0 0